

# Aconcagua



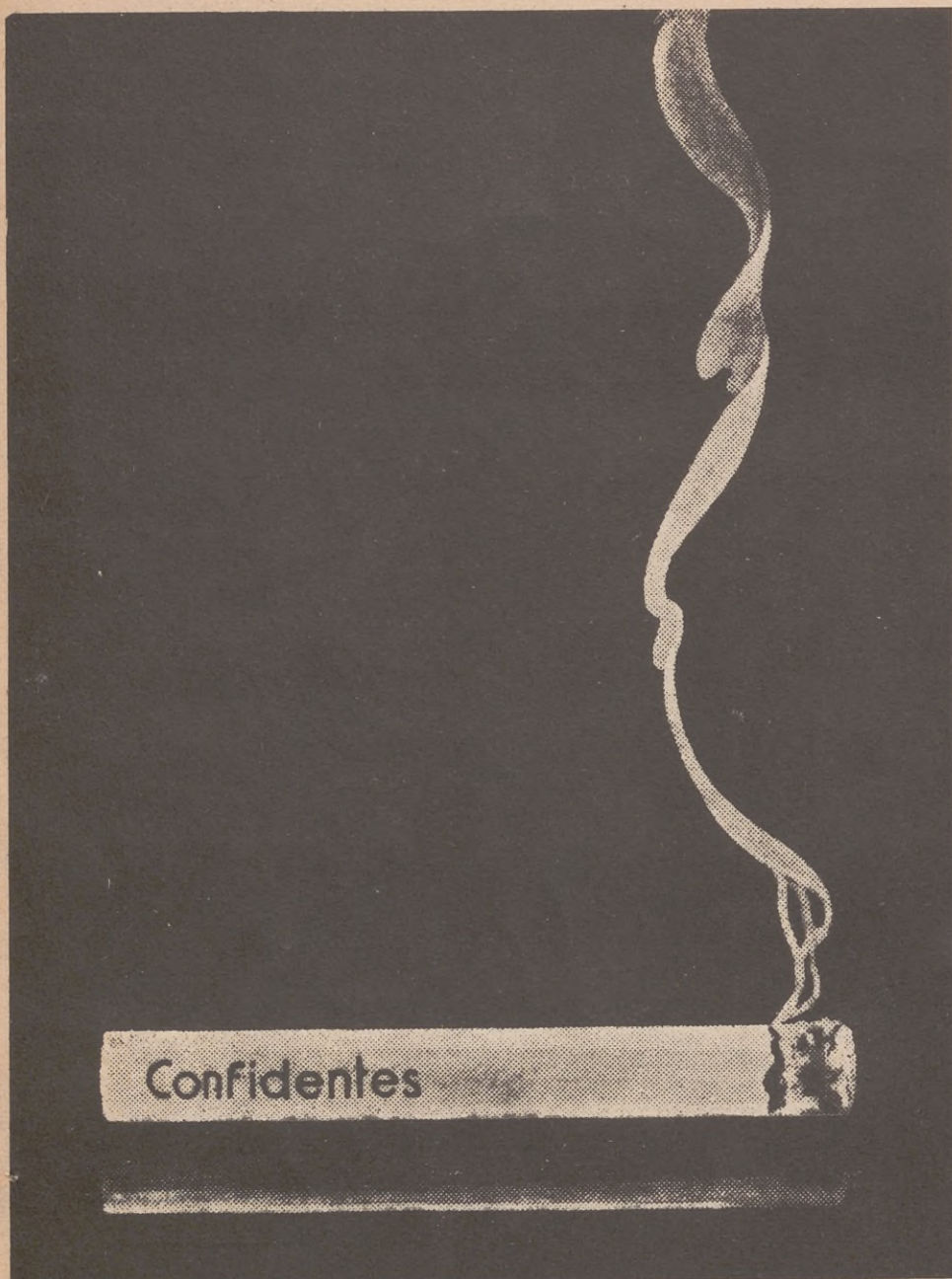
Enero

Al rememorar su 5º aniversario,  
**Aconcagua** presenta sus pláce-  
mes y la expresión de su gratitud  
a sus lectores y amigos.

1935



JAMAS  
UN  
CIGARRILLO  
FUE  
MEJOR



35 centavos  
LIBRE DE TRUST

SUPERIORES  
en presentación

•

SUPERIORES  
en aroma del tabaco

•

SUPERIORES  
en sabor

•

SUPERIORES  
en aroma del humo

•

A. E. MUÑOZ Y Cía.

ARAOZ 72



**Confidentes**  
HABANO SUPREMO



# Aconcagua



Vol. 17  
N.º 60

ENERO  
1935

Lea:

## LA ULTIMA CARTA DE SANTOS CHOCANO

(Página 28)

## COMO SE HACE "ACONCAGUA"

(Página 83)

ESTE NUMERO CONTIENE entre otro material:

|                                                                                  |          |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------|
| PALABRAS PROPIAS .....                                                           | 5        |
| Celos y Sangre - Tragedias históricas sudamericanas ERNESTO LAMAS ALTAMIRA ..... | 7        |
| Elocuencia Funesta .....                                                         | 9        |
| EL DELITO DE PACHIN (Cuento de Reyes) HILDA E. PEREZ AQUINO .....                | 11       |
| Una heroína colombiana: Antonia Santos. .... JOSE MIGUEL ANDRADE .....           | 12       |
| La leyenda del Río Añasco]..... CARMEN LUISA VICENS .....                        | 14       |
| Libros que nos llegan .....                                                      | 16       |
| Leyendas guaraníes: "Mburucuyá" MARIA DE LA NIEVE ECHEVARRIA .....               | 17       |
| Una página musical de Mendelssohn: Gondolas venecianas .....                     | 19       |
| Modelos femeninos para lluvia y buen tiempo .....                                | 20       |
| LA ULTIMA CARTA DE SANTOS CHOCANO   DOMINGO GALLICCHIO .....                     | 28       |
| "¡Jueragüey!" Transporte típico en tierra adentro .....                          | 35       |
| Los grandes gimnasios: El Ateneo de la Juventud .....                            | 36       |
| Un "pioneer" del "jazz": Paúl Wyer .....                                         | 38       |
| Grandes tragedias del mar .....                                                  | 40       |
| Vida campera: En derredor de la cosecha .....                                    | 44       |
| París al día: La línea de la moda .....                                          | 54       |
| El plebiscito en el Sarre .....                                                  | 60       |
| Miss Japón .....                                                                 | 62       |
| ¡Cuidado con los ladrones! .....                                                 | 64       |
| LIMA - La ciudad de los reyes en el cuarto centenario de su fundación .....      | 68       |
| Una fiesta en el palacio Duhau .....                                             | 72       |
| Notas mexicanas .....                                                            | 81       |
| COMO SE HACE "ACONCAGUA" .....                                                   | 83       |
| Por la sonrisa de Gardel asoma el alma del tango .....                           | 87       |
| ACONCAGUA en Montevideo: El premio Ramírez a correrse en Maroñas .....           | 89       |
| Las actrices del cine nacional: Nedda Francy .. OSCAR DE ANDREA .....            | 93       |
| Página de radiotelefonía: Dos Interrogatorios .....                              | 97       |
| ¿Qué pedirá a los reyes magos? .....                                             | 100      |
| LETRAS DE ESPAÑA: Un resonante estreno en Madrid .. JOSE IGNACIO RAMOS .....     | 106      |
| Panoramas americanos: La capital de El Salvador .....                            | 108      |
| Páginas para los niños. Historietas. Rompecabezas .....                          | 115      |
| Páginas para la mujer. Modas .....                                               | 124      |
| GRAN PATRON DE LABORES .....                                                     | 131 -146 |
| Concurso de entretenimientos .....                                               | 153      |

ACONCAGUA aparece el primer miércoles de cada mes, editada por PROPAGANDA MODERNA S. A. en Reconquista 674, Buenos Aires, Rep. Argentina.  
Teléfonos: 3444 (Retiro), 3445 (Retiro), 3224 (Retiro). (Con 10 aparatos internos).  
Precios de subscripción: Ver la última página.  
Números sueltos: del mes, \$ 0.30 en toda la República, atrasados, \$ 0.50.





...y hablando de artes, ¿qué me dicen del arte de preparar mayonesa? Es un

arte como cualquiera, aunque mucho más fácil: el secreto está en el aceite.

Mayonesa con DIADEMA es una Gran Mayonesa.

Salud y buen provecho!

*Florentina*





# PALABRAS PROPIAS

## QUINTO ANIVERSARIO DE "ACONCAGUA"

**A**CONCAGUA cumple hoy cinco años de vida. Nuestro regocijo, al rememorar tan fausto acontecimiento, es noble y lealmente compartido, estamos seguros, por los fieles y probados amigos de todas las horas.

Cuando afrontamos la ardua empresa, teníamos un concepto preciso de las dificultades y vicisitudes que nos aguardaban. No intentábamos fundar una revista más, de las muchas que el vaivén de la vida nacional incorpora, a veces fugazmente, a nuestro periodismo. Queríamos singularizarnos, realizar un nuevo tipo de magazine, concordante, por su material literario y gráfico, con el progreso alcanzado por el país. Queríamos más aún: editar una revista destinada, especialmente, a ilustrar solazando, y a estrechar vínculos con todos los países de habla española.

No nos corresponde decir si cumplimos o no tal programa. Ahí están, alineados, como prueba irrefutable de nuestra sinceridad y buena fe, los dieciséis volúmenes de ACONCAGUA, bella y expresiva síntesis de la vida mundial durante los últimos cinco años.

Revista de hogar, debía ser sencilla, sana, honesta y moral, sin restricciones impropias, sin sistemáticos prejuicios.

Dentro del plan trazado, rehuímos la nota procaz, la viñeta de dudosa intención, la literatura equívoca. Pudo así ACONCAGUA circular, honrada y holgadamente, en todos los medios, dentro y fuera del país.

No ahorramos esfuerzo para que los procedimientos gráficos fueran los más modernos, los más perfeccionados y los más armónicos con la cultura del público al cual estaba destinada, sacrificando invariablemente al interés venal el rango conquistado entre las publicaciones argentinas.

Exteriorizamos en sus páginas los múltiples adelantos y las legítimas victorias espirituales y materiales de todos los pueblos civilizados. Fuimos, en nuestra esfera de acción, propagandistas de la paz y confraternidad internacionales; no azuzamos pasiones, ni funestos antagonismos y combatimos, con serenidad y altura, la injusticia social.

Tuvimos en mira, más que el éxito inmediato, económicamente remunerador cuando se fundamenta en la vulgaridad o en el escándalo, la modesta, pero profícua obra, dignificadora y fecunda, del bien por el bien y para el bien.

Hicimos de tal manera nuestro camino, sin ruido, sin alarde, sin comprometer ni los propósitos iniciales, ni el prestigio adquirido. No nos enorgullecimos o perturba — al recordarlo — la participación individual que pudiera correspondernos en el éxito. Una publicación, sobre todo en nuestro tiempo, pone a contribución la inteligencia y la capacidad de inúmeros elementos. Fueron muchos, en efecto, cuantos coadyuvaron a la realización de

ACONCAGUA en el lustro transcurrido.

De ahí la aparente inmodestia de nuestra satisfacción: corresponde proporcionalmente a tantos, que bien podemos proclamarla quienes, tal vez, hicimos menos para lograr el triunfo.

ACONCAGUA es hoy, como se propusieran sus fundadores, no solamente una revista argentina, sino un órgano de cultura, conocido y apreciado en todos los pueblos de habla española, sin olvidar a la madre patria, donde constantemente aumenta el número de sus lectores.

¿Ha colmado esta buena fortuna todas nuestras aspiraciones? ¡No! Digámoslo desde luego. El nuevo año nos sorprende pletóricos de proyectos. Estamos, a este respecto, como el día primero. Ambicionamos mejorarlo todo, perfeccionarlo todo, sintonizar — valga el término ultramoderno — con las infinitas exigencias de nuestros favorecedores, llevando a todos la sensación de nuestro afán y de nuestro ardiente.

Vale decir, que el aniversario celebrado nos remoja en lugar de envejecernos, por cuanto nos incita a multiplicar los bríos. He aquí porqué el inquieto recomenzar del periodista se asemeja al de Sísifo.

Digamos, ahora, nuestro agradecimiento a los camaradas de ACONCAGUA.

Señores Directores de la Editorial "Propaganda Moderna": Sobre vosotros recayó la responsabilidad del superior comando. Vuestras labores, no por desconocidas fueron menos meritorias y abnegadas. Recibid nuestra sentida palabra de gratitud.

Fieles lectores: Compartisteis con nosotros, desde vuestros hogares, ideas y propósitos. Os consideramos y apreciamos como a miembros de una gran familia dispersa, pero solidaria, y como a tales, os ofrecemos nuestro afectuoso homenaje.

Comerciantes amigos: aseguraos con generosidad y confianza la perduración de nuestra obra. Expresivas gracias.

Señores de la gerencia y administración: Os tocó la brega más oscura, tesonera e ingrata, pero estáis bien presentes en el recuerdo de cuantos apreciamos la intensidad de vuestros sinsabores.

Redactores y colaboradores literarios y artísticos: fuisteis, al propio tiempo, animadores y conductores intelectuales de ACONCAGUA. Vuestras plumas o vuestros lápices y pinceles o vuestras bellas instantáneas fotográficas, le dieron vida, color, gracia y amenidad. La hicisteis tal cual la gustan sus amigos. Son vuestros los mejores laureos de la jornada.

Señores administradores y técnicos de la Compañía Fabril Financiera:

Contribuisteis con vuestra invariable buena voluntad y encomiable experiencia a la feliz orientación de múltiples problemas. Nuestro vivo reconocimiento.

Colegas de FEMINA ILUSTRADA: Dentro del mismo hogar periodístico, nos alentasteis con vuestra adhesión y nos estimulasteis con vuestro ejemplo. Habéis, en corto tiempo, cimentado una publicación que goza ya de indiscutible y merecido favor público. Os consideramos, con fraternal cordialidad, parte de nosotros mismos, y compartimos, en consecuencia, vuestros anhelos y esperanzas.

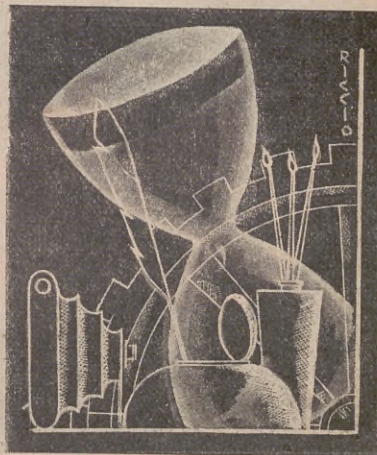
Corredores, empleados, distribuidores, canillitas y agentes en la República y en el extranjero: A vuestra pericia y actividad debió ACONCAGUA su afianzamiento y difusión y mucho de su prestigio. Os recordamos con particular simpatía en el aniversario de hoy.

Participantes en la "Hora Aconcagua": Nuestros parabienes y plácemes por el brillo y eficacia de vuestra labor.

Obreros de los varios talleres: Os tributamos admiración y cariño porque trabajasteis sin desmayo, mañana, tarde y noche, poniendo en la fatigosa y delicada tarea, inteligencia, entusiasmo, contracción y empeño.

Amigos en general: Con nobleza, realizada por el desinterés, nos demostrasteis reiteradamente vuestra hidalguía y devoción. En las presentes circunstancias, valoramos, una vez más, cada una de aquellas pruebas. Creed que están perennes en nuestro recuerdo y que es ilimitado nuestro agradecimiento.

Sean para todos, nuestros votos de felicidad y las expresiones de nuestra consideración y estima.





**C**UENTA Martínez y Vela en sus *Crónicas de la Villa Imperial de Potosí* (siglo XVI), esta historia, que yo ofrezco a los lectores de ACONCAGUA en la seguridad de proporcionarles un rato de impresionante lectura y, al propio tiempo, una idea de las costumbres y pasiones de aquellos remotos días, en el opulento y desolado territorio de América y en sus embrionarias ciudades.

Vivía a la sazón en la Imperial Villa, una española bellísima. Unía a la hermosura de su físico, la picante sal de Andalucía. Alegre y ligera, era una de esas coquetas peligrosas, cerca de las cuales se mueve una turba de galanteadores. Claudia, que así la llamaban, era, además, lujosa en sus trajes y las agudezas de su ingenio deleitaban a los ricos y espléndidos mineros, ávidos de amores y goces. Versátil y juguetona, se entretenía en despertar pasiones y deseos, para romper el ídolo de hoy en el altar del ídolo de mañana. Reía sin piedad de las pasiones que despertaba y eran incontables sus víctimas. Cayó al fin en sus

propias redes y concibió una pasión profunda por un alto personaje, caballero de una de las órdenes militares.

Ligado por sagrados vínculos a otra mujer, desdeñó el amor de la coqueta. Despertó entonces en ésta la menguada y terrible pasión de la envidia. Su lenguaje comenzó a hacerse incisivo y a juzgar con malignidad las menores faltas y por último recurrió a la calumnia como término de su venganza. Todo su odio fué para su rival, criatura pura, inocente y buena, cuya culpa, única culpa, fué ser esposa del inspirador de su loca y desenfadada pasión. Llamábase doña Leonor Fernández de Córdoba, nobilísima señora, también de los reinos de España, y estaba igualmente vecindada en Potosí, donde "por su admirable hermosura, discreción, agrado, riqueza y otras dotes naturales, fué notablemente envidiada de otras forasteras que habitaban la Villa".

Cruel fué el plan de Claudia. Lanzó solapadamente una terrible calumnia. El rumor fué creciendo. La ausencia forzada del esposo de doña Leonor, que había ido a Chuquisaca a entrevistarse por importantes asuntos con don Francisco de Toledo, facilitó la consumación de sus miserables propósitos.

La ausencia había exaltado su pasión. Mientras doña Leonor, tranquila en su virtud, vivía consagrada al hogar, ella tejó la tremenda intriga.

## CELOS

La población se preparaba para la celebración de las ostentosas fiestas de la consagración de la iglesia mayor, costeada por los ricos vecinos de la Villa. Cuenta el cronista "que para traer en procesión al Santísimo Sacramento, se hicieron doce riquísimos altares en varias calles y uno en particular en mitad de la Plaza del Regocijo y calle que atravesaba por medio de ella, dentro de un admirable arco, que triunfal se manifestaba con toda grandeza en cuatro portadas ovaladas de cedro y pintadas de muy vivos y hermosos colores. Estaban en las cuatro portadas repartidos con muy buen orden treinta y dos nichos, donde con muy propios y riquísimos vestidos estaban los doce Apóstoles con otros patriarcas y doctores de la Iglesia. El remate de esta obra era el cerro de Potosí, y en todas las cornisas y sobresalientes de los flancos, estaban muchas figuras de ángeles, teniendo cada una en la mano una letra del Alabado. El altar que dentro de este arco estaba, tenía cuatro rostros: en el uno estaba bajo un dosel de finísimo oro la custodia del Santísimo Sacramento; en el segundo, la imagen de la Concepción de Nuestra Señora; en el tercero, la del Apóstol Santiago, y en el cuarto la de Santa Bárbara, a quien poco tiempo después tenían por patrona de esta Villa. Así estaban los cuatro primeros patronos de la Villa. En todos los frentes de dicho altar ardían cuatrocientas velas de a libra, de cera blanca.

Pasada esta solemnisima función, se le hizo al Santísimo Sacramento un costoso novenario y después hubo muy grandes fiestas de regocijo, que duraron en varias maneras diez días, con muy crecidos gastos con que ordinariamente sabe la magnanimidad de los moradores de Potosí desempeñarse en semejantes funciones".

Entre las damas principales que asistieron a estas ceremonias se presentó doña Leonor, ataviada con valiosas joyas y con esa elegancia distinguida que caracteriza a las mujeres bien nacidas, acostumbradas a llevar fácilmente su lujo y sus trajes. Caballeros y damas reconocieron sin contradicción que había sido la más encantadora que se había visto en aquellos días.

Presa de incontenible rabia, Claudia escribió al Cuzco un anónimo dirigido y concebido en los siguientes términos:

"Los que se interesan en la honra y lustre de vuestra casa, ven con pesar vuestra ausencia. Desarreglos domésticos comprometen la paz de vuestro hogar: venid ocultamente y reconoceréis la perfidia con que os engañan".

Escrita la carta, Claudia expidió un chasqui con dirección al Cuzco.

Bajo el oscuro azul del cielo tropical, en la ladera de un cerro, estaba fundada "la mejor y mayor ciudad que en la tierra se ha visto", según el hiperbólico lenguaje usado en la carta del corregimiento de Jauja, citada por Prescott: era la santa ciudad de los Incas, la residencia de los hijos del sol, de la nobleza, de los

## Y SANGRE

Por ERNESTO LAMAS ALTAMIRA

grandes de aquel imperio sorprendido y conquistado por Pizarro, en medio del estupor general de los peruanos, que, incautos, encendieron la guerra civil.

En esta capital se encontraba en aquel tiempo el esposo de doña Leonor. El desempeño de frecuentes comisiones lo obligaba a residir alternativamente en Potosí y en el Cuzco, a pesar de la distancia que promedia entre ambas ciudades.

Una tarde canicular llegó a su casa un chasqui. Decía que era portador de correspondencia de la Villa Imperial. Inmediatamente abrió la carta—era una sola la que conducía el indio—y se encontró con el terrible anónimo.

Aquella lectura heló la sangre del altivo castellano; su vista se nubló. Dejó el papel y se dejó caer en un sillón. Lo volvió a leer una y muchas veces, exclamando: — ¡Imposible! ¡Imposible! — Pero, ¿quién podía dirigírsela por chasqui si no algún buen amigo?

Y revolviéndose en sus torturas atroces, conservaba todavía un resplandor de esperanza. Se puso calzas de seda, jubón carmesí, tomó su gorra con plumas, ciñó la daga, ajustó la espada y los pistoletos al cinto y montó su soberbia jaca negra. Sin saber adónde iba, dejó que el dócil animal lo llevase a las alturas y allí la brisa del cerro que templaba, con las nieves de las heladas cumbres, el calor de la ciudad, calmó un poco la fiebre que lo devoraba.

Tras incierto vagar por el cerro, resolvió consultar a un viejo indígena sacerdote del sol a quien sus coterráneos interrogaban como agorero. El indio exigió que juntos, al levantarse la luna en el cenit, evocarían las sombras de los muertos; y al alumbrar el sol sacrificarían una llama para examinar sus entrañas y conocer el agüero. Así lo hicieron.

Mientras efectuaba la sombría ceremonia, el indígena evocaba en su mente los muertos en el inolvidable cerco del Cuzco. El hidalgo estaba pálido y sombrío. Ambos guardaban silencio, absortos en sus propios pensamientos.

— ¿Y bien? — dijo el castellano con voz apenas perceptible.

— ¡Seréis muy desgraciado!, es lo único que os puedo decir. Viracocha — respondió el indio. — He visto en las entrañas una mancha roja que significa sangre...

— ¡Habéis concluido?

— Sí; voy a arrojar los restos de la llama en el torrente.

— ¿Podéis decirme antes si mi honra ha sido mancillada?

— Tal vez... — balbuceó el indígena, cuya mirada se animó de un modo siniestro.

Si el hidalgo hubiera podido leer el pensamiento del agorero hubiera experimentado una sensación de horror. Aquello no era una profecía, era una infame venganza. Para él todos los españoles resultaban "mortales enemigos".

Mientras arrastraba el cuerpo de la llama, murmuraba probablemente en quichua y entre dientes:

— ¡Raza maldita! ¡Asesinos de Atahualpa y de Tupac Amaru! ¡De rramad la sangredelos vuestros! ¡Verted lágrimas! ¡Pachacamac, vengadnos haciéndolos desgraciados!

El caballero emprendió la marcha de regreso, acompañado por un fiel servidor y algunos indígenas. Llegó en breves días al término de su viaje y se dirigió a una de sus propiedades en el cerro de Potosí. Ordenó que nadie llevase a la Villa la noticia de su arribo. Desde allí escribió a Claudia pidiéndole una entrevista. Tuvo la inspiración de que ella, cuyo amor no le era desconocido, podría servirle en aquel duro trance. Buscaba la verdad y la fatalidad iba a arrojarlo en el abismo, vendados los ojos. Claudia aceptó la entrevista y fijó la hora.

Con anticipación tenía comprada la despiadada mujer parte de la servidumbre de doña Leonor. Sabía fielmente la historia íntima de aquel hogar sin nubes. Doña Leonor tenía a su servicio una chola predilecta que era considerada en la familia cual una pariente. Esta criatura ingrata fué el dócil instrumento de que se sirvió Claudia. Combinó con ella la infame traición.

La sala de la casa de doña Leonor tenía puerta sobre el patio, frente a la ventana de un cuarto alto. De la sala se pasaba a los aposentos de la distinguida dama. La ingrata Chola debía ocultar un hombre en el salón, disfrazado con ricas vestiduras que Claudia proporcionaría. Entonces colocarían al hidalgo en la pieza alta para que antes del amanecer pudiese presenciar la salida de aquel intruso. Para evitar una lucha, la criada cuidaría de cerrar con llave la puerta de la escalera y dejaría apenas apretada la puerta de calle.

El día señalado, al caer la tarde, mandó el hidalgo preparar una cabalgadura. Ri-



gurosamente vestido de negro, calza, jubón y gorra del mismo color, ciñó espada y puñal y envuelto en su larga capa de paño oscuro emprendió el viaje a la ciudad. Pocas horas después golpeaba la puerta de la casa de Claudia.

La cortesana estaba vestida con sencillez, pero con lujo. Su cabello en rubios bucles y finos rizos le caía hacia la espalda, detenidos sobre la frente por una vincha, de esmeraldas y perlas. El traje algo abierto sobre el seno mostraba los ricos bordados blancos; los brazos con ajustadas mangas, revelaban lo esbelto y torneado de sus formas. Su talle delgado estaba ceñido por un cordón de oro y seda azul. El vestido era turquí, con algunos bordados de oro.

El salón pequeño ornado de damasco punzó con cornisas y remates dorados, sobre cuyo fondo resaltaban dos espejos ovalados de luna de Venecia y marcos de plata. Claudia tenía la severa y estudiada sencillez de la coqueta que quiere aparecer interesante: lo estaba en efecto.

El hidalgo entró pálido de emoción y de ansiedad. El silencio más embarazoso siguió a los fríos y ceremoniosos saludos. En fin, ella prometió introducirlo furtivamente a su misma casa para que fuere testigo de que aquel hogar sagrado era manchado inicuaemente.

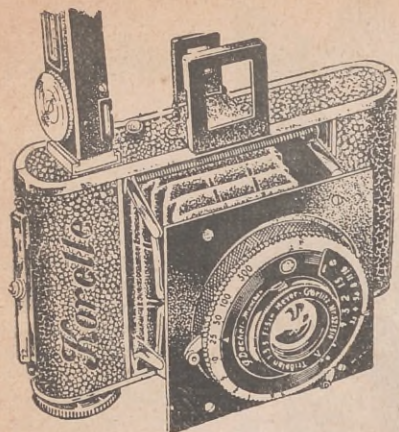
Claudia disculpó su conducta con lágrimas; díjole enternecida que, amándole había espiado la vida y conducta de su rival y en un momento de despecho le había dirigido aquel anónimo. Era su ac-

ILUSTRO IRIBARREN

(Continúa en la página 160)







## Korelle 3x4 cm.

El enano que trabaja como si fuera un gigante.

He aquí sus características principales. Medidas liliputienses. Peso pluma de 300 gramos. Una presión, y listo para tomar vistas.

16 fotos  $3 \times 4$  cm., de costo insignificante, sobre cada rollo 127 (¡obtenible en todas partes del mundo!). Carga y descarga a la luz del día. Enfoque sencillísimo, desde 1 m. hasta infinito. Nitidez extrema de los negativos que admiten ampliaciones al tamaño de cuadros naturales. Diafragma Iris. Elegancia y solidez. Un chiche de rendimiento inusitado en manos de todo aficionado, ¡y tan barato! Con anastigmático 1:4.5, obturador "Vario" (hasta 1/100 de segundo) y dispositivo para autorretratos, a..... \$ **47.-**

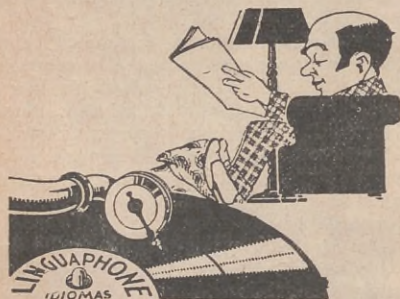
Con anastigmático 1:4.5 y obturador "Compur" (hasta 1/300 de segundo)..... \$ **69.-**

Con anastigmático 1:3.5 y "Compur"..... \$ **88.-**

Con anastigmático 1:2.9 y "Compur" desde..... \$ **110.-**

## L'argavista

de bolsillo, de 3 aumentos lineales. Tubo niquelado. Puede usarse también como lupa. .... \$ **4.80**



## ¡Qué fácil ahora el estudio de idiomas

¿Recuerda Vd. haber tenido dificultades al aprender su lengua materna?

Exclusividades:

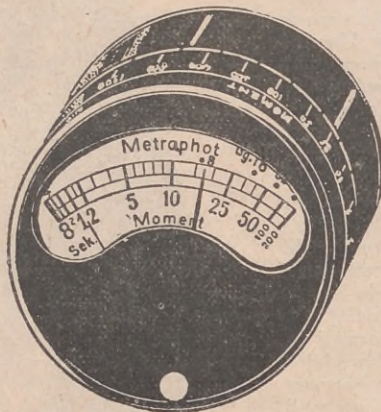
**J. J. TUERCKE**

FLORIDA 209

BUENOS AIRES

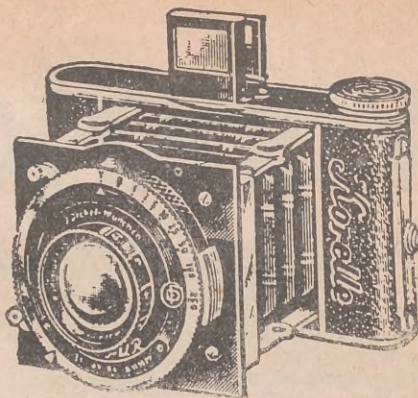
## Fotómetro Metraphot

a base de la célula fotoeléctrica. Por fin un fotómetro independiente de toda apreciación personal y tan rigurosamente exacto como si se tratara de un termómetro para medir temperaturas. La luz que llega a la célula fotoeléctrica origina en ella una corriente eléctrica la que pasa a un galvanómetro. Este va provisto de una aguja que, sobre una escala, indica todas las exposiciones desde 8 segundos hasta 1/200 de segundo. Una segunda escala auxiliar es más amplia, pues empieza con dos minutos y termina con 1/1500 de segundo. El



Metraphot tiene, además, un diafragma "iris" lo que permite medir el tiempo de exposición para cualquier abertura. Viceversa, es posible conocer el diafragma necesario para filmar en condiciones determinadas de luz, pues sólo hace falta cerrar el diafragma "iris" hasta que la aguja marque el número "16" o cualquiera de las otras velocidades de cine indicadas en la escala. El Metraphot mide la exposición para material sensible desde 19 hasta 30<sup>o</sup> Scheiner y su duración es prácticamente ilimitada. Mide sólo  $3 \times 6$  ctms. y pesa 160 gramos. Con estuche de cuero, a..... \$ **52.-**

Cine-Metraphot con escala desde 1:1.4 hasta 1:25 y dispositivo para medir con todas las velocidades, de 8 a 64 exposiciones por segundo, \$ **52.-**



## Korelle 4x6.5 cm.

Para rollos, placas y filmpacks Tan diminuta y casi tan liviana como su hermana menor, saca 8 fotografías  $4 \times 6 \frac{1}{2}$  ctms., o 16 fotos  $3 \times 4$  ctms., sobre cada rollo 127. El uso de placas y filmpacks permite revelar de inmediato. Gracias a un invento patentado, en la KORELLE  $4 \times 6 \frac{1}{2}$  el enfoque sobre escala es igual para toda clase de material negativo con lo que se excluyen errores involuntarios. Cada aparato lleva al dorso una tabla de las profundidades de foco. La KORELLE  $4 \times 6 \frac{1}{2}$  es, dentro de su tamaño, la máquina más universal y más perfecta que existe.

Con anastigmático 1:4.5 y obturador "Vario", con dispositivo para autorretratos..... \$ **75.-**  
Con anastigmático 1:3.5 y "Compur", con autodisparador, a..... \$ **135.-**  
Con anastigmático 1:2.9 y "Compur", con autodisparador, a..... \$ **180.-**



## Autodisparador

moderno. Apenas tiene el largo de un fósforo. Se enrosca en lugar del cable-disparador. Trabaja sin sacudir la máquina. Es de duración ilimitada y cuesta sólo..... \$ **4.80**

¿Acaso no la domina? Pues bien: ¿por qué no sigue Vd. el mismo camino al estudiar idiomas extranjeros? Con un curso

## LINGUAPHONE

el método del 100 % de éxito, a base de libros ilustrados y discos fonográficos, Vd. tiene a su disposición todo lo que necesita: profesores cultos que le hablan a Vd. cuando Vd. quiera sobre tópicos de la vida común; un libro de texto que contiene todas las frases pronunciadas por sus profesores; 30 grabados ilustrativos de otras tantas lecciones; un vocabulario con la traducción en castellano; instrucciones exactas con ejercicios.

LINGUAPHONE es el preferido: por todos los que quieren aprender idiomas sin disponer de horas fijas; por los que no pue-

den proporcionarse el lujo de pasar varios meses en el extranjero, con el único fin de estudiar idiomas; por los que prefieren profesores infatigables que repiten las frases tantas veces como quieran; por los que saben apreciar la ventaja de una enseñanza que no resultará más cara, aunque sean varios los estudiantes o se empleen tres o seis o más meses hasta terminar; por cuantos se dan cuenta de que, delante del profesor Disco, no hay vergüenza ni necesidad de disculparse. Existen cursos completos en

## Inglés, Francés Alemán, etc.

¿Tiene hijos, sobrinos o nietos?  
¡Regádeles un curso LINGUAPHONE!  
Mucho se lo agradecerán.

Señor J. J. TUERCKE - Florida 209 - Buenos Aires.

Sírvase enviarme gratis folleto explicativo (indique con claridad lo que le interesa) .....

NOMBRE .....

CALLE .....

CIUDAD .....

Nº .....

F. C. ....

A. 60



# ELOCUENCIA FUNESTA

por Anton Chejov



SIENTO unos grandes deseos de llorar. Quizás llorando alivie la pena que me produce el recuerdo de aquella inolvidable y malhadada noche.

Recuerdo que me acicalé como conviene a un Don Juan, aquella noche, y me encaminé hacia la casa de Ella (asi con mayúscula), que habitaba en la villa de Sokolniki.

Mi amada era una joven bella que tenía 30.000 rublos de dote, algo instruida y era mimosa como una gatita.

Cuando hube llegado a Sokolniki, la encontré sentada sobre nuestro banco preferido, bajo los altos árboles del jardín. En cuanto me distinguió vino corriendo a mi encuentro.

— ¡Cómo es usted de cruel! — comenzó a decirme. — ¿Por qué se hace desear tanto? Usted sabe cómo me hastío aquí. ¡Malo!... — me reconvinó dulcemente.

Le besé sus graciosas manitas y emocionado la conduje de nuevo hacia nuestro banco. Mi corazón se hallaba inflamado y a punto de estallar. ¡No era para menos!... Había ido esa noche a decidir definitivamente mi suerte. Ella dependía de esa entrevista.

— ¿Por qué calla usted? — me interrogó ella, mirándome a los ojos.

— Es una noche maravillosa — repuse por decir algo, y agregué: — ¡Su señora mamá está bien!

— Sí, gracias.

Luego de una penosa pausa, exclamé desesperado:

— ¡Bárbara Petrovna!...

— ¿Qué le pasa a usted? — inquirió inquieta.

— Nada... Es que... yo... yo deseaba decirle... El motivo de mi visita de hoy, es manifestarle ¡Dios mío, ayúdame!... es manifestarle que he llamado hasta ahora, pero hoy, Bárbara Petrovna, ¡estoy decidido a hablar!

— Usted sabe a lo que me refiero... Ella, por toda respuesta, trituraba entre sus dientes el tallo de la flor que habían despetalado sus dedos.

— ¿Por qué calla usted? — insistí. — Comprendo que, a veces, la timidez impide manifestar los sentimientos; ¡el mío... es tan grande que no puedo acallararlo por más tiempo! Quizás esta declaración ofenderá a usted... Tal vez no me comprenda bien, porque... porque... y no hallando la manera de completar la idea, enmudecí.

— Pero, habla de una buena vez — parecían protestar sus ojitos.

Reconfortado por esa mirada tuve valor para continuar:

— Yo... ¡Pero, para qué hablar! Usted me comprende, ¿verdad? ¡Yo la amo! Tanto la amo, que... En una palabra: reúna usted en su mente todas las poesías sentimentales, todos los romances amorosos que existen en el mundo; tome usted todas las declaraciones y juramentos de amor; todo cuanto se han dicho los enamorados desde que el mundo es mundo y conseguirá de esa manera saber lo que en este momento bulle en mi pecho.

Bárbara Petrovna! ¡Barbara Petrovna! ¿Por qué calla?

— ¿Qué quiere que diga? — murmuró ella ruborosa.

— ¡Tal vez, me desprecia usted!

Bárbara alzó sus ojos y una sonrisa encantadora se dibujó en sus labios.

— ¿Por qué habría de despreciarlo? — musitó.

Le aferré una mano y se la besé desesperadamente... ¡Era una tierna criatura! Mientras tenía sus manos entre las mías, ella apoyó su cabecita en mi pecho rudo y, entonces, por primera vez, me di cuenta de su maravillosa cabellera. Se la besé y en mi pecho comencé a sentir una especie de hervor, como si tuviera en él un samovar...

Bárbara alzó su carita de cielo y no me quedaba más que besarla en la boca... De pronto, cuando Bárbara era ya completamente mía; cuando la orden de pago de los 30.000 rublos estaba lista para la firma; cuando, en suma, una hermosa mujercita con una buena dote que me aseguraba una brillante carrera, estaba pendiente de mis labios, ocurrió que el diablo me tirase de la lengua. Sentí la necesidad de realzarme ante los ojos de mi flamante prometida, de brillar por mis propios principios. Francamente, yo no estaba seguro de lo que quería...

— ¡Bárbara Petrovna! — exclamé después del primer beso ardiente. — Antes de obtener su consentimiento de ser mi esposa, estimo necesario como un sacrosanto deber, para evitar ulterioridades, de decirle algunas palabras... Seré breve... ¿Sabe usted, Bárbara Petrovna, lo que soy? Soy honesto, laborioso. Soy orgulloso. Tengo un porvenir... pero, soy pobre; ¡no poseo absolutamente nada!

— Eso lo sé — dijo ella. — La felicidad no está en poseer dinero.

— Lo sé; pero, ¿quién habla de dinero? Yo estoy sumamente orgulloso de mi pobreza. Los *kopeks* que yo gano con mi trabajo literario, no los cambiaría por los millares de rublos con los cuales... con los cuales...

— Comprendido.

— Yo estoy habituado a la pobreza. ¡Estoy en condiciones de ayunar una semana!... Pero, ¿y usted? Usted que está acostumbrada a tomar coche por dos cuerdas, que cambia a cada momento de vestidos, que derrocha el dinero a manos llenas, que nunca ha conocido necesidades y para quien un sombrero pasado de moda es una verdadera calamidad, ¿consentirá usted en abandonar por mí todas las comodidades que ahora goza?

— Si usted no tiene, tengo yo dinero — replicó ella. — Tengo mi dote.

— ¡Tonterías! 30.000 rublos sólo alcanzarían para algunos años... ¿Después? ¡La indigencia! ¡La miseria aterradoras! ¡Las lágrimas! Créame a mí, que sé lo que digo. ¡Para luchar con la miseria es necesario poseer una fuerte voluntad y un carácter sobrehumano!

— ¿Qué estupideces estoy diciendo? — pensé. No obstante, continué:

— Reflexione, Bárbara Petrovna. Reflexione antes de dar el paso decisivo e irrevocable. ¡No olvide que sería para toda la vida! Si cuenta con energías suficientes, sígame; pero, si le falta espíritu de lucha, rechácame. ¡Oh! ¡Es preferible que yo me vea privado de usted, que usted... de su felicidad! Reflexione ahora que todavía está a tiempo...

— ¡Pero, yo tengo dinero! — exclamó Bárbara.

— ¿Dinero? ¿Cuánto? ¿Veinte, treinta mil rublos? ¿Un millón? ¿Cree usted que yo sería capaz de usufructuar de lo que?... ¡No! ¡Jamás!... ¡Soy demasiado orgulloso!

Comencé a pasearme delante del banco en el cual estaba sentada Bárbara. Esta, reflexionaba. Mi triunfo era completo. Con voz dramática, rematé:

— ¡Aquí está usted rodeada de comodidades; conmigo sólo le esperan privaciones! ¡Elija!

Hablé en este sentido largo rato, dejándome arrastrar por las palabras. Mientras que hablaba se produjo en mí un desdoblamiento de la personalidad. Entretanto que una parte de mí yo estaba conteste con lo que mis labios pronunciaban, la otra parte soñaba: — No haga caso de las tonterías que te está diciendo esa lengua mentirosa. Con tus 30.000 rublos, alma mía, viviremos como si estuviéramos en el cielo.

Bárbara escuchaba atentamente mis palabras. Finalmente, adoptando una heroica resolución, me tendió graciosamente su diestra:

— Le agradezco infinitamente ese noble gesto suyo — dijo con voz un tanto emocionada, mientras que en sus ojos brillaron dos lágrimas.

Decididamente, me había hundido a mí mismo. Yo no puedo ver llorar a las mujeres y mucho menos en ese caso. Mientras aprovechaba la pausa para pensar en lo que podría decirle, ella, sofocando los sollozos y enjugándose las lágrimas, exclamó:

(Continúa en la página 161)



# CHISPAS

Relato Histórico por el  
Dr. A. K. CLARKSON

**La odisea de un radiotelegrafista británico.  
Desde Nueva Cardiff a Buenos Aires.  
Sufrimientos, odios, luchas, peripecias.  
La fuga.**

**D**URANTE un año me adiestré en mi nueva profesión de operador radiotelegrafista, al cabo del cual me entregaron un certificado de aptitud y fui agregado — en disponibilidad — a la empresa Marconi International Marine Communication Co. Limited.

Practiqué en viajes cortos algunos meses y luego quise ampliar mis experiencias profesionales en trayectos intercontinentales. Con tal propósito, y después de algún tiempo de vagancias, me presenté a la secretaría de Cablistas y Radiotelegrafistas, en Newcastle, donde se me informó que se había instalado a bordo de un barco griego aparatos inalámbricos.

Aquella misma tarde fuimos al consulado griego, donde se consideró mi aptitud. El secretario que me acompañaba discutió mi salario, hasta alcanzar que se me pagase por mes diez y nueve libras y diez chelines. ¡Si yo hubiera podido advertir entonces las dificultades que me acarrearó ese salario!

— Le prometo a usted — me dijo el cónsul — que será tratado lo mejor, dentro de lo que puede ofrecer la embarcación.

Con esa promesa me conformé y acto seguido se firmó un convenio entre aquel funcionario, el secretario y yo, y desde entonces pertenecí como oficial radiotelegrafista al vapor X, de matrícula griega, con los deberes y derechos que supone la profesión.

## EL CAPITAN Y LA EMBARCACION

Al primer vistazo, comprendí que se trataba de un viejo *tramp-steamer*, de unas mil doscientas toneladas de desplazamiento y de bastante mal aspecto.

Subí a bordo e informé al oficial primero de que yo era el operador radiotelegráfico. Su descortés saludo fué muy característico.

— ¡Marconi, eh? — gruñó golpeando con el puño sobre la barandilla de cubierta.

Y, torciendo la cabeza hacia una puercecita de una cabina cerca del puente, me indicó mi destino.

Sorprendido por tan brusco recibimiento, me le quedé mirando, pero el hombre no pronunció otra palabra. Giré sobre mis talones y me dirigí hacia la cabina indicada, suponiendo que tal sería mi acomodación. En efecto, una vez dentro advertí la instalación radiotelegráfica y una litera combinada, todo bastante pobre.

El barco, cargado de carbón, se dirigía a Buenos Aires.

Posteriormente llegó el capitán y le seguí hasta el salón, esperando ser presentado a los oficiales y convenir mi horario para las comidas y el descanso. Me indicó que las comidas se servían en la mesa común de los mecánicos, donde los oficiales y él mismo, alguna vez, cenaban. No tardé en experimentar la desagradable compañía que me rodeaba a esas horas. En vano traté de entablar cordial conversación con algunos. Me respondieron con gruñidos y me miraban de reojo...

Zarpamos de Cardiff y, casi inmediatamente, hube de experimentar fuertes tormentas que obligaban a la embarcación a saltar como una cáscara de nuez. Por fortuna, la instalación radiotelegráfica, siendo modesta, funcionaba regularmente, bien que su poder transmisor y receptor no pasaba de ciento cincuenta millas.

A medida que avanzábamos hacia el sur, arreciaban las tempestades y yo me tropezaba con menos frecuencia con los oficiales, muy ocupados en sus tareas. La mayor parte del tiempo me lo pasaba en la cabina; en uno de esos paseos me tropecé por vez primera con Effinay, el fogonero árabe que había sido contratado en Cardiff.

## MI SOLIDARIDAD CON EFFINAY

Habiendo amainado el mal tiempo me vi más en contacto con los oficiales a la hora de las comidas.

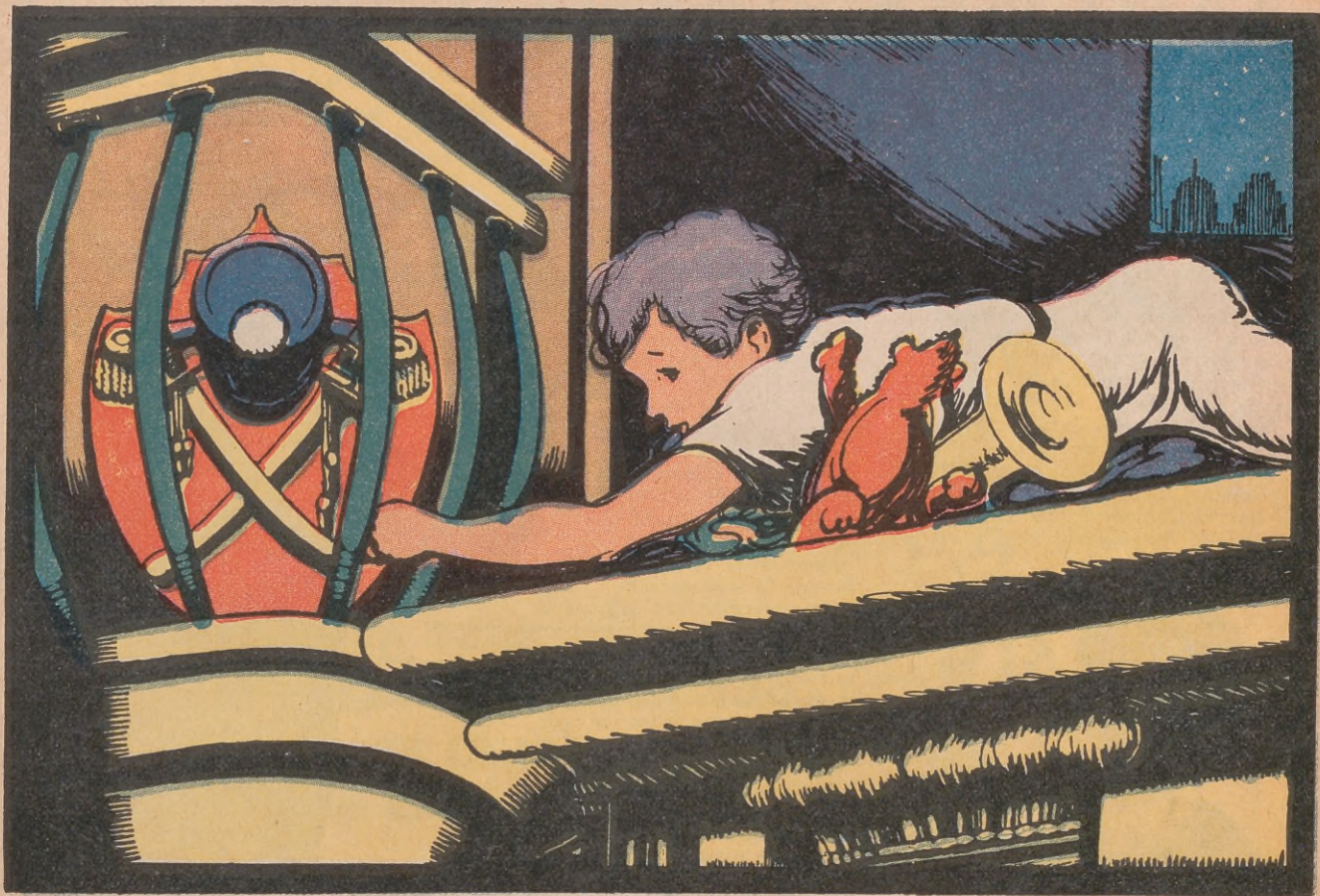
Uno espera, aunque sea a bordo de un barquito de mala muerte, tropezarse con gente de alguna decencia, y mi disgusto

(Continúa en la página 150)



En seguida aparecieron  
sus compañeros...





## EL DELITO de PACHÍN por Hilda E. Pérez Aquino

**N**OCHE de Reyes.

Hacen muchas horas que Pachín se revuelve inquieto en su camita. Una incertidumbre tremenda le llena el pecho y se le sube oprimiéndole la garganta hasta casi ahogarlo.

La luna pinta de blanco los muros claros de la pieza y como un lápiz en mano de niño dibuja improvisados arabescos en los rincones.

Pachín es un chico de siete años escasos, hijo del encargado de una de tantas casas de departamentos de la inmensa urbe porteña. Desde muchas semanas atrás todos los niños de la casa están escribiendo sendas cartas a los Reyes Magos pidiéndoles los juguetes predilectos; también el bueno de Pachín se dió a la tentación de pedir a los Reyes una modesta espadita y una caja de soldaditos de plomo. Tras mucho garabatear, consiguió — ¡al fin! — ver cumplidos sus anhelos cuando el padre consintió en escribir la dirección.

Sentado en el último peldaño de la escalerita de hierro que da a la azotea, con la cabeza entre las manos, alejado de todos, vivió horas de insospechada alegría imaginándose un arrogante capitán al frente de un cuerpo de intrépidos infantes. Con el ceño adusto, completamente posesionado de su papel, ensaya a diario el paso marcial que corresponde a un militar. Y los chicos lo oyeron con Quico — su perro — en los pasillos ordenando:

— ¡Firme! ¡De frente! ¡March!

Pero esa mañana, todo su castillo de esperanzas se vino abajo cuando vió la carta para los Reyes arrugada en el fondo de un florero. ¿Es decir, entonces, que no tendría la espada ni los soldaditos de plomo?

Pero otros años, los Reyes habían depositado su preciosa carga sin que Pachín documentara su pedido. ¿No sería igual esta vez? ¿Acaso los tres Magos podían saber que él había cursado con toda felicidad el primer grado y

ya era capaz de concretar en un papel todos sus deseos?

Pasó el día en interminable espera. Ni un momento se alejó del lado de la madre en sus idas y venidas a lo largo de todos los pasillos de la casa, y cuando la vió próxima a salir, la acompañó hasta la puerta de calle preguntando con su vocecita más cariñosa:

— ¡Te acordarás, mamita, de traer mis zapatitos? — Y de nuevo empezó a soñar...

Pero al regreso, la realidad se encargó de despertarlo cruelmente. Los zapatitos que miró tantas veces con la carita pegada a los cristales del escaparate de la otra cuadra, eran una utopía, una cosa demasiado distante para que sus manecitas pudieran aprisionar, ni aun levantándose en puntitas de pie.

Llegó la noche y con ella la algarazara típica de Reyes. Temprano lo llevaron a su camita y fingiéndose dormido esperó que lo dejaran solo para cavilar sin ser observado.

El reloj del campanario vecino gritaba acompasado el rezongo monótono de sus horas.

Pachín se ahogaba entre las paredes de la pieza. Se levanta y salta por la ventana a la azotea. Todas las casas cobran vida bajo el claro de la luna. Los rascacielos levantándose enhiestos en su magnífica blancura, atisbando en la noche por los ojos de sus ventanas profusamente iluminadas, lanzan los caños de las chimeneas amenazantes como un reto a la claridad del cielo.

Tres campanadas rompiendo el silencio...

Pachín camina hasta el límite de la casa vecina y no puede contener un grito de sorpresa. Allí, a dos pasos, juntito a la azotea, en el balcón espacioso, en profusión de colores se mezclan cornetas, ositos ¡y una panoplia militar!

Ya pronto pasarán los Reyes... Pasarán de largo... ¡por- que él no tiene zapatitos en su ventana!

Los ojitos brillantes de codicia, todo palpitante

(Continúa en la pág. 158)

### CUENTO DE REYES



# ANTONIA SANTOS

## UNA HEROINA COLOMBIANA

POR JOSE M GUEL ANDRADE

A principios del siglo pasado, la población colombiana llamada Socorro, no era la importante ciudad de nuestros días. El área de su edificación estaba más circunscripta y nutridas arboledas la rodeaban por todas partes. Las casas eran todas de un solo piso, edificadas sin gusto ni elegancia. A la cabeza de ellas levantaba su altivo y severo frente el Convento de Capuchinos; entonces adorno de la ciudad y fortaleza española. Nuestra narración comienza en uno de los primeros meses de 1817.

A un día tempestuoso y oscuro había seguido una noche más triste y tempestuosa aun. La ciudad parecía temblar bajo el impulso de la tormenta. De vez en

cuando, los relámpagos iluminaban dudosamente el paisaje. No se divisaba persona alguna en las calles. Eran las once de la noche. Todas las puertas permanecían cerradas y sólo a dos cuadras de la plaza mayor, en una habitación, se alcanzaba a divisar una luz a través de las celosías de la ventana.

En la casa reinaba la sencillez. Tres grandes canapés forrados en cuero, varias sillas y cuatro mesas completaban el adorno de la sala. En los muros algunas pinturas representaban la vida de varios santos. En el testero principal pendía un crucifijo. Sobre una de las mesas veíase la Biblia y las obras de Fray Luis de Granada, empastadas en pergamino.

Una señora paseábase con inquietud, encuchando, a veces, el ruido de la lluvia que azotaba los cristales de la ventana; a veces, las palpitaciones precipitadas de su propio corazón. Tendría aproximadamente treinta y cinco años. Era de talle espigado y majestuoso, negra cabellera y brillante mirada.

— Es necesario escribirles — murmuraba, — es necesario que se manejen con la mayor prudencia. Desgraciada de mí si llegan a cogerlos; desgraciados de todos mis hermanos... ¡Divino! ¡Dios mío, protégedlos!

Esta dama, que rogaba a Dios por la libertad de su patria, era Antonia Santos, mujer de espíritu varonil y corazón heroico, que pocas horas después debía morir digna y abnegadamente, con un valor que no fué superado en la historia de la independencia sudamericana.

Había nacido en Charalá, pero hacía algún tiempo se había trasladado al Socorro. Compatriota de Galán, el primer mártir de su patria, consagró una especie de culto a los mártires granadinos y se propuso imitarlos.

Corrían entonces aquellos días gloriosos y terribles en que la América española luchaba denodadamente contra los representantes de Fernando VII; en que Pola, Caldas, Lozano y otros muchos habían sabido sellar sus creencias con el martirio.

Mientras que Morillo estaba en Venezuela y los habitantes de esa República peleaban sin desmayo, se formó en los pueblos de Charalá y Coromoro una guerrilla de patriotas, que junto con las que existían en Casanare eran las únicas fuerzas de Nueva Granada que, en 1817, sostenían la causa de la independencia. Esa guerrilla, a la cual se hacían cuantos podían salvarse de la muerte o de las cadenas, llegó a tener en aquel año quinientos hombres bien armados y dirigidos por jefes de notable valor.

Antonia Santos fué el ángel protector de aquellos valientes granadinos. Vendió



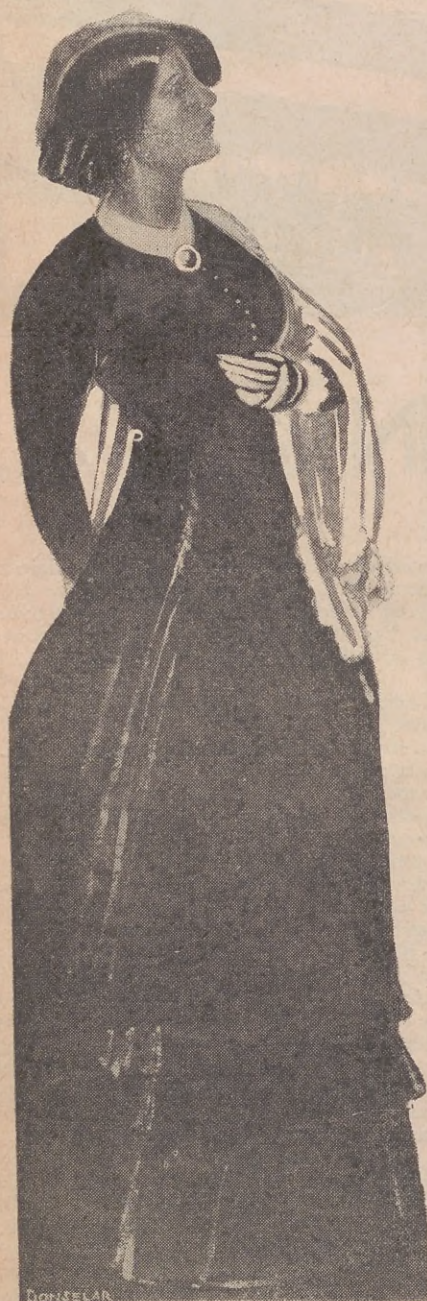
la mayor parte de sus joyas, sacrificó su caudal, reunió armas, municiones y víveres y los auxilió en cuanto pudo. Sus cartas, llenas de fuego sagrado, entusiasmaron a los patriotas. Tal era la mujer que en la tempestuosa noche descrita, meditaba los medios para salvar a su patria y a los soldados de su causa.

Después de haberse paseado largo tiempo por la sala, se aproximó a la mesa, sentóse y escribió:

"Amigos míos: Envío a ustedes sal, carne y 200 pesos en plata de cruz, que les entregaré, como antes, Juan. Pronto les mandaré más. No desmayen ustedes, por Dios, que en todas partes continúan peleando. La isla de Margarita ha sido atacada por Morillo, según noticias que han venido a Forminaya, pero después de un mes de ataques inútiles contra los heroicos margariteños, aquél tuvo que volver a la costa firme; los patriotas se adueñaron de la Guayana y la causa de su amo, Fernando, está en mal estado. Dios, pues, nos sigue protegiendo. Constancia y valor, mis queridos amigos; prudencia, sobre todo. Así pronto avisaré a ustedes la hora de dar el golpe. Dios los proteja siempre. Su amiga de corazón. ANTONIA SANTOS".

Concluida la carta, Antonia se levantó y llamó. Al instante apareció un joven de 18 a 20 años, negro y esclavo, que le era sumamente fiel y a quien su ama confiaba

(Continúa en la pág. 151)





**FUEGO** en  
los pies !!



**Esa es la sensación que se experimenta cuando se camina mucho en los días de excesivo calor.**

**Los pies se inflaman, se congestionan y terminan por hincharse.**

**El remedio más eficaz para las dolencias de los pies es:**



(SALES SANATIVAS)

**Su acción es notable, refresca los pies, los descongestiona y desinflama volviéndolos a su tamaño normal.**

**Tarborats hace que la sangre circule mejor y regula la transpiración.**

**En todas las farmacias a \$ 2.60 el paquete.**

**Farmacia Franco-Inglesa**

Sarmiento y Florida

LA MAYOR DEL MUNDO

Buenos Aires



# la leyenda del río añasco

POR CARMEN LUISA VICENS

ILUSTRO ALFREDO CORACE

**L**A boca desdentada, mostradora de una ternura que amasaba las palabras con azúcar antes de pronunciarlas, comenzó así la conseja:

Era un pueblecito contentivo de una cuarentena de bohíos de yagua, mas para aquella época primitiva, considerado populoso. El que estaba sostenido por estacones más altos, era la casa del Cacique Guaybá, indígena de gran corpulencia, quien acaso

por su tamaño había sido elegido rey de tribu. Por su raza pertenecía a los boricuas, gente dulce y amable para las horas apacibles; pero batalladora y resistente para la lucha constar te ala

que la obligaban los caribes, indios bravos, peleadores y, al decir de aquélla, comedores de carne humana. Guatequi era la hija. Preciosa para su tipo aborigen, de ojos oblicuos, labios finos, nariz corta, pómulos salientes y dientes blancos y tan alegres, que siempre estaban a medias entre los labios coralinos; parecía que aquella su risa de castañuelas brotara de ellos: risa blanca y pura, risa de juventud que ignora

La indígena hacia grandes escapadas en su cayuco. Cuando había de alejarse mucho, se llevaba a Aracay, el curandero de su padre, que la quería como a la niña de sus ojos. La había visto nacer!

La había cuidado de los zancudos y de las moscas, sopla que sopla, mientras la máma de cucullas en el batey tejía el guayapel o ensartaba en hilazas de cáñamo las camándulas alternando con las pionias. El viejo, mientras caminaba adelante, iba abriéndole paso por entre la hojarasca y explicándole el valor de cada hoja: ésta servía para cortar el maleficio; ésta otra para prevenirse de él...

CORACE



Guatequi iba a la caza de cocuyos que guardaba en el guayacá para echárselos sobre los cabellos en las noches de luna e ir a contemplarse en las aguas del río. Eran los diamantes del Señor, por eso se daban y no se vendían

Contaba ya diez y siete años; y dos que tenía un enamorado. Se llamaba Yorocú y pertenecía a los Caribes; había quedado rehén en una de las contiendas habidas

Los primeros meses de prisionero le fueron muy amargos; mas cuando vino a labrar el plantío del Cacique miró a Guatequi y la sonrisa de la hija de su captor lo cambió en voluntario esclavo. El trabajo ya no le afanaba, el sol de diez horas sobre su cabeza, no le molestaba, ni los pantanos criaderos de la lluvia, tampoco.

Cantaba el yaraví al amanecer junto con el trinar de los pájaros, y cuando se ponía el sol. Al filo de la media noche, mientras Guatequi dormía, el indio, velando, contemplaba el cielo y cantaba, queriendo leer en las estrellas una esperanza para su amor; pero las exhalaciones fugaces, en un parpadear, le decían "no será" y la canción se volvía como un lamento.

Guatequi era indiferente al latido del corazón de Yorocú; el suyo no había aleteado aún. Así, todos los sueños del enamorado se perdían en un suspiro. Atenta a la cacería de los cocuyos, no miraba dos ojos que por entre los árboles la seguían a distancia...

Un día que, inclinado sobre el surco, enterraba la semilla, Guatequi se acercó, lo llamó por su nombre y le obsequió una mazorca de maíz asada y tiernecita. Aquel día le pareció que el Cacique Guaybá era el mejor de los boricuas, el más justo... ¿No lo había colocado en la puerta de su panal? Esa tarde, con los brazos abiertos en cruz a la orilla del mar, miró hundirse el sol. ¡Le dió las gracias por aquella mazorca que lo había hecho tan feliz!

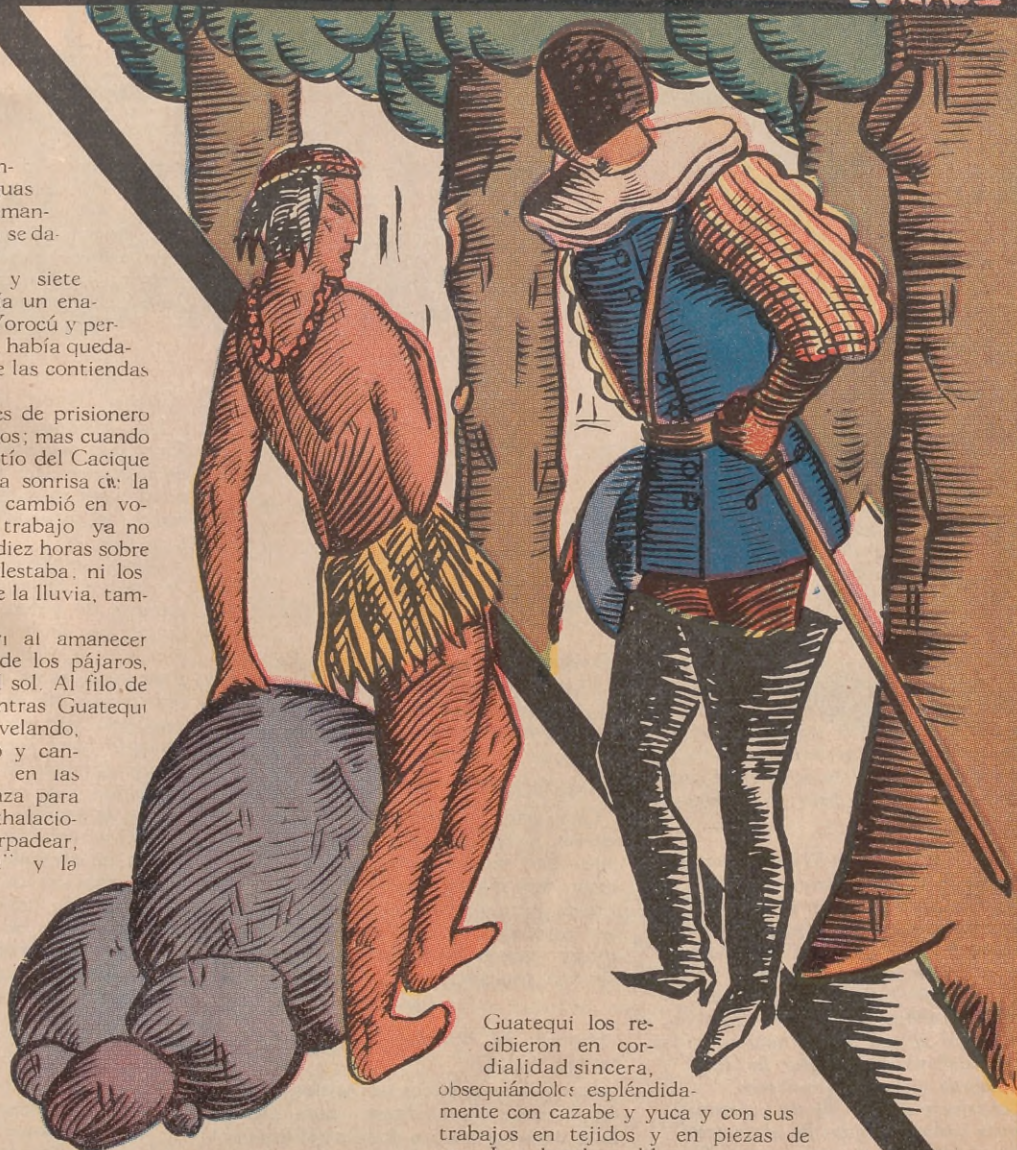
Al amanecer del día siguiente, Yorocú se atrevió a montar la escalera que alcanzaba la puerta del bohío del Cacique — ¡Señor! ¡señor! — llamó con voz de alarma.

El Cacique, ya en pie, salió a atenderle y desde la puerta pudo mirar sobre el mar azul las barcas de vela que se le antojaron enormes gaviotas de alas blancas, de las que descendían hombres rubios. ¿Qué era aquello? ¿Qué podía ser aquello? Y lo desconocido se impuso como sobrenatural.

El dios Sol había enviado a los superhombres... ¿Quién podía decir con cuáles fines? ¡Acaso traían especial encargo de llevarse a la tribu boricua, directamente, a ese cielo en donde gravitan los luceros! Y ordenó a Guatequi se vistiera sus mejores atavíos.

Cuando ésta apareció en lo alto de la escalera con el guayuco de piel blanca ciñéndole el vientre; los collares de camándulas y pionias cubriéndole el seno a medias; en las orejas, los argollones también de cuentas, y en la cabeza un cintillo de amapolas, el pobre Yorocú sintió algo tremendo, algo insospechado... al enemigo que lo haría agonizar lentamente. Sintió los celos.

Llegó la invasión a la puerta del bohío, en donde Guaybá y



Guatequi los recibieron en cordialidad sincera, obsequiándolos espléndidamente con cazabe y yuca y con sus trabajos en tejidos y en piezas de oro. Los hombres blancos correspondieron los regalos, dándoles cuentas de vidrio, trozos de jabón y a la India Bonita, como la confirmaron desde que la miraron diéronle un espejo que fué su alegría.

¡Cómo la cautivó su propia imagen! ¡Qué valor tendría de ahora en adelante cuanto poseía si no fuera por el espejo! Y se miraba y sonreía y se tendía boca abajo sobre la hierba y se contemplaba durante horas enteras.

Yorocú, entretanto, andaba azorado y vigilante por entre las ramas enlazadas del bosque. Y una tarde...

Vió a Guatequi recostada en un árbol y a uno de los hombres blancos tomándole una mano. Armó la flecha, irreflexivo; pero al ir a dispararla, a la mente se le acercó el pensamiento: aquellos eran los mensajeros especiales del Sol y él debía respetarlos; y se obligó a alejarse. Mas, al día siguiente, fué más honda la necesidad de volver a mirar sufriendo.

Esta vez los dos labios se juntaban: Lleno de indignación se interpuso entre ellos y sujetando a la india por los dos brazos la arrastró con él

Días más tarde arribaba don Gabriel de Montoya, traído por las infames gaviotas gigantescas. Y llegó, no ya como el amigo, sino con el ánimo del conquistador; su primer mandato fué desposeer a los indios y obligarlos a trabajar la tierra. Sometidos en un momento, al mirarse ultrajados y castigados con la labor constante, se rebelaron contra los invasores. Mas los atacaban con temor supersticioso, porque veían que si mataban a cientos, otros tantos reaparecían sobre las playas traídos por aquellos inmensos pájaros del mar.

Al mismo tiempo se preguntaban: ¿cómo podían

(Continúa en la pág. 155)



# LIBROS *que nos* LLEGAN

LA JOVEN POETISA DE "RITMOS EN EL CAMINO" Y "ESLABONES"

**L**LEGO a nuestra mesa de trabajo un libro primorosamente editado: "Eslabones", y nos trajo el recuerdo de la autora



Clementina Isabel Azlor

de "Ritmos en el camino", libro de calidad intelectual. Traducir el milagro de una joven poetisa que sabe del apostrofo de una poesía con ritmo y rima, honda y sana, en estas horas de enfermizos crecidos, es intentar decir que Clementina Isabel Azlor acredita, plenamente, en sus poesías líricas, el triunfo de un alma de mujer superior. "Eslabones" es un conjunto de bellos pensamientos vigorosos y originales, que forman una cadena de triunfo para el porvenir de su joven autora, que no desmaya, que trabaja y estudia, y que con un manantial de amor en el corazón sabe hablar en voz baja, en forma impecable:

"Crepúsculo. Quietud. El mar se abruma.  
"Tarde de otoño palpitante y honda.  
"Desgranamiento lírico en la fronda,  
"luego, una sombra alada que se esfuma".  
"Vaga nostalgia — levedad de espuma  
"sobre la cresta leve de la onda —  
"busca el sueño fallido que responda  
"entre los sueños que la tarde exhuma".  
"Mas, como el ave que exhaló su cuita  
"parte indolente a consagrar la cita  
"sin cobarde temor de sinsabores".  
"Yo engalano el bajel de mi esperanza  
"y parto cortando aguas de añoranzas  
"a gozar del dolor de otros amores".

Soneto que en sus estrofas medulares ratifica nuestras afirmaciones.

Clementina Isabel Azlor ha perfilado de un modo inconfundible su personalidad poética, al convertirse en la poetisa sincera de las emociones elevadas. Tiene talento y sabe expresar y sentir con la poco común profesión de fe, del corazón bien puesto y del cerebro cultivado en la afirmación calificada.

"Eslabones" lo certifica. Es un libro completamente definido. Línea y color, pero sobresale la interna vibración emocional que anima todas sus poesías.

A. G. S.

"Luces de las estrellas", por Fernán Gabriel Santoscóy.

Impreso por la editorial Font, de Guadalajara, México, el licenciado Fernán Gabriel Santoscóy ha publicado un libro de poemas, de carácter místico en su mayoría, que denotan una acendrada unión al mismo tiempo que un dominio de la técnica. Honda ternura encierran muchos de sus versos; adecuado empleo del lenguaje, sus metáforas, y una delicada consonancia sus rimas. Carátula y viñetas de E. A. Cueva.

"Soledades", por Wally Zenner.

La librería "El Ateneo", de Buenos Aires, ha editado un volumen de versos de la poetisa Wally Zenner, que tenía acreditada ya, con "Encuentro en el allá seguro" y "Moradas de la pena altiva", una interesante labor literaria.

Respetando sólo parcialmente la métrica clásica, Wally Zenner conserva, no obstante, su versificar castizo y así algunos de sus poemas, como Lucía Miranda, tienen un marcado sabor a romance de siglos pasados.

"Del muerto panorama", por Bruno B. Cevallos.

El señor Bruno B. Cevallos ha reunido en un volumen 53 poemas que pintan sus impresiones de la tierra cordobesa.

"Poemas de la duda", por Enrique Velazco.

El autor de los "Caminos del Crepúsculo" que viera la luz en 1930, confirma en este volumen sus dotes poéticas.

"Cuzco histórico", por Rafael Larco H.

Quinientos grabados de los restos y tesoros arqueológicos de la ciudad incaica dan vida a esta obra de que es autor don Rafael Larco H. Obra de interés por el precioso archivo fotográfico que involucra, "Cuzco histórico" es un aporte valioso para los estudios de la historia precolombiana.

"Historia del Ecuador", por Emilio Uzcategui García.

Los talleres gráficos nacionales de Quito, Ecuador, han editado, para uso de las escuelas primarias de la república hermana, la "Historia del Ecuador", de que es autor Emilio Uzcategui García. Gráficos abundantes, una iconografía adecuada, mapas en colores y un facsímil del Himno Nacional, completan el volumen.

"Crítica Dramática", por Arturo Berenguer Carisomo.

Las críticas teatrales que A. Berenguer Carisomo escribiera para "El Diario Español" acaba de recogerlas en un tomo bajo el título de "Crítica Dramática".

Comienza el volumen con unas consideraciones sobre los clásicos, en las que se intuye un ensayo filosófico en torno al teatro de Calderón; y prosigue con las críticas de Benavente, en "El demonio fué antes ángel" y "Cuando los hijos de Eva no son los hijos de Adán", de los Alvarez Quintero, en "Rondalla", y de Marquina en "Era una vez en Bagdad".

Otro capítulo del libro se ocupa de "Madame Lynch", y a continuación de "El liniera", de Larreta. Y luego de unos comentarios sobre Pirandello, cierra con un elogio a la película "Cabalgata" y un "reportaje" a Laura de San Telmo.

El libro es de una variedad interesante. Carece de un orden metódico, sobre todo en cuanto a la clasificación de los géneros y de los estilos del lenguaje. Pero esta

alternación es la que al proporcionarle amenidad, facilita su lectura y gana a l lector.

La imparcialidad del autor, el tono respetuoso de sus censuras y el amplio conocimiento teatral que pone en evidencia, son los méritos precisos que adornan a "Crítica dramática".

"Crítica Menor", de Juan Torrendell.

Los comentarios bibliográficos que Juan Torrendell escribiera en la revista "Atlántida" quince años ha, acaban de ser recopilados por su autor en una serie de volúmenes, el segundo de los cuales tenemos a la vista.

Figuras consagradas, escritores malogrados, artistas ignorados y literatos que no pasaron de promesas, van desfilando por las páginas de "Crítica Menor", retratados con la prolijidad y cariño que Torrendell pone inclusive en la censura. Ni el elogio ditirámico ni la crítica acre: el justo equilibrio que permiten la serenidad y espíritu para juzgar y la honestidad y acierto literario de aplaudir sin caer en banderías y de señalar los errores marginando la pasión.

Páginas escritas tres lustros atrás, mantienen no obstante su frescor y hasta resultan muchas de ellas de actualidad por su carácter de vaticinios exactos en la labor contemporánea de escritores que apenas apuntaban entonces.

Castiñeiras, Lugones, Giusti, Reyes, Chiappori, Ingenieros, Capdevila, Zorrilla de San Martín, C. O. Bunge y otros autores van pasando por "Crítica Menor" matizados con los que no pudieron llegar y los que después de unos ensayos se perdieron definitivamente para las letras.

"Crítica Menor", impreso en 680 páginas por la Editorial Tor, es la obra que, abonada con la experiencia de otros escañeros, refleja secciones de nuestro pasado literario y resulta así necesaria para el estudio de las letras argentinas.

ITÁ GUAIMÍ

"Rascacielos", de Rosario Beltrán Núñez.

Esta nueva obra de la señora Beltrán Núñez es un conjunto de poemas en que figuran impresiones de la ciudad moderna con remembranzas del pasado. Las vibraciones de la urbe, el centelleo de sus luces, la vorágine de su tráfico, tienen en Rosario Beltrán Núñez su intérprete fiel. Pero este vigor del siglo XX, no resta la exquisita feminidad de la



Rosario Beltrán Núñez

poetisa. Por el contrario, en ese canto al progreso hay un lirismo que habla de sensibilidad de mujer. Por eso no falta la glosa del bosque de Palermo y del parque Rivadavia en sus poemas de la ciudad.

(Continúa en la pág. 162)



## LEYENDAS GUARANIES

# MBURUCUYA

por MARIA DE LA NIEVES ECHEVERRIA

ES oscuro ya en la maraña del bosque; pero allá arriba, en los campos de claridad eterna, la noche comienza a desgranar su panoja de brillantes. Duermen las alimañas, duermen los pájaros diurnos, duerme la selva. El rocío va perlado los palmares; retoza la brisa en el ramaje y de la espesura exhálase ese olor acre, enervador, penetrante, salvaje, tan salvaje como la misma naturaleza chaqueña.

Bruscamente, por encima de los altos *carandayes* (1), un poco carcomida aparece la luna e inunda con su luz lechosa el agreste paisaje. Despiertan entonces las aves agoreras, despiertan los *yaguaretés* (2) cazadores y se despereza amor con su desenvoltura de chiquilín travieso.

Reina en lo alto un silencio de siglos y reina abajo, en los bosques guaraníes, un silencio poblado de rumores y turbado, de vez en cuando, por el grito ronco de los zorros en celo.

Fenece enero en esta subtropical noche correntina.

Del fondo del Iberá — dormido espejo del tiempo — van surgiendo, a manera de imágenes, los místicos personajes de la leyenda del *mburucuyá*. Vibra en el aire el dulce tañido de una flauta de caña y una voz varonil entona suave:

*Yací oñemó angaibó* — menguó la luna.

*Aha guímanomo* — voy a morir.

Es Rubichú, el cacique guaraní de la tribu. Viene cantando camino adelante; vuelve de caza, tal lo atestiguan las abundantes presas que lleva sin sentir sobre sus hombros fuertes.

Es arrogante la figura del indio; en la faz cobriza resaltan lustrosos los pómulos salientes, acusadores de la raza; brillan blanquitos los dientes; lleva sujeta la cabellera negra por amplísima vincha de fibra trenzada.

Calla el indio aguzando el oído; parece oír un leve ruido entre los juncos próximos y mientras arma el arco no quita sus ojos de la orilla del lago. No es el carpincho, no es el zorro astuto, no es el *yaguareté* traidor, es una rubia doncella la que aparece en el camino, extraña visión. Yací ilumina su cabellera de oro.

¿Será una diosa? No; es la *cuña-taí*, hija de aquel *Añag* rubio que se apoderó de su terreno y que día a día diezma su pueblo con aque'las armas que vomitan fuego. ¿Será ella también un *Añag* bajo forma de mujer? Se personifica el diablo de tantas maneras.

Rubichú quiere matarla ¿qué oportunidad mejor?; va a disparar su flecha, pero una fuerza superior le paraliza el brazo y queda como clavado en el suelo.

Sobrecogióse un poco la extranjera al ver la actitud del indio, mas, pasado el primer momento de estupor, acércasele confiada y por medio de graciosas señas pide la flecha adornada con policromo manojillo de plumas; dásela él y sólo puede exclamar extático: *¡mburucuyá!*

*Paraihú* (3) ríe en un árbol con su risa de pillete.

Cuatro lunas han pasado desde que la mujer blanca y cacique indio se encontraron por primera vez. El Iberá es testigo ahora de las cortas entrevistas de los enamorados. Tiene que valerse ella de mil subterfugios para burlar la vigilancia paterna; esperaba él ansioso desde que baja el sol. Escuchaba la laguna sus juramentos, sabe de sus promesas y de sus ilusiones.

Ya *Mburucuyá* entiende las suaves expresiones guaraníes y ya pronuncia Rubichú algunas palabras de la recia lengua castellana.

Transcurren plácidas las noches estivales, continúan los coloquios de los amantes a orillas del lago y sigue Yací llenando el lugar de ensueño.

(Continúa en la pág. 161)

(1) *Carandayes*: Palmeras.

(2) *Yaguareté*: Tigre.

(3) *Paraihú*: Amor.

## VIÑETAS DE RICCIO







L. Lamarque



Norma Mir



F. Lomuto



Avilés



La Ferla



Julián Sueta



Lenhardson



Soiza Reilly



Elian Rossi



Julio de Caro



Sta. Alegría



Donato

1924

1934

## Programas equilibrados, selectos, de un gran valor artístico y cultural. ☆ ☆ ☆

Durante sus diez años de existencia, Radio Splendid ha ofrecido y sigue ofreciendo a sus innumerables oyentes, programas de excepcional valor, de insuperable calidad. Por sus estudios desfilan, como siempre, las figuras más representativas del arte, de la oratoria, de la ciencia, de la literatura, tanto nacionales como extranjeros. De ahí el prestigio de que goza entre los radioescuchas del país. De ahí que en todos los hogares se sintonice su onda con preferencia.

Infórmese usted también, por intermedio del noticioso de Radio Splendid, de lo que pasa en el país y fuera de él, deleítase usted también con las audiciones artísticas que propala, instrúyase usted también con las conferencias que transmite. Sintonice L R 4, Radio Splendid.



# RADIO Splendid

*La Broadcasting de todos los Hogares*

Tom Brown



Roberto Grau



La Serranita





# Góndolas Venecianas, de Mendelssohn

Allegretto tranquillo.

Op. 30. Nº 6.

12.

12.

*p*

*dim.*

*p cantabile*

*Red.* \* *Red.* \* *Red.* \*

*Red.* \* *Red.* \* *Red.* \*

*Red.* \* *Red.* \* *Red.* \*

*ore - scen - do più*

*f*

*dimin.* *pp* *f*

*Red.* \* *Red.* \*

*dim.* *p*

*Red.* \* *Red.* \* *Red.* \*

*cresc.* *al* *f* *dim.* *p* *cresc.*

*Red.* \* *Red.* \*

*al* *f* *dim.* *pp*

*Red.* \* *Red.* \*





# LLUVIA

10 de la mañana.

Señora: El día ha amanecido lluvioso.

Se impone el impermeable y si no tenéis impermeable, un traje apropiado, estilo golf, por ejemplo. Cinturón de cuero. El traje deportivo es el más conveniente para la hora y para el tiempo. Ahí tenéis algunos modelos sencillos, prácticos, elegantes. El sombrero debe comprender con la toilette general.

## LLUEVE

Mediodía

Conjunto igualmente simple, de lana. Bolero con mangas tres cuartos. Pollera plegada. Podéis también echar mano de un traje de jersey, cruzado, mangas cortas, botonadura vistosa.







# LINDO TIEMPO

10 de la mañana.

Si estáis en la playa, os ofrecemos algunos modelos de última moda. Traje de baño "bleu roi" incrustado en jersey "bleu pastel". Pijama de lana. Cinturones rojos o azules.

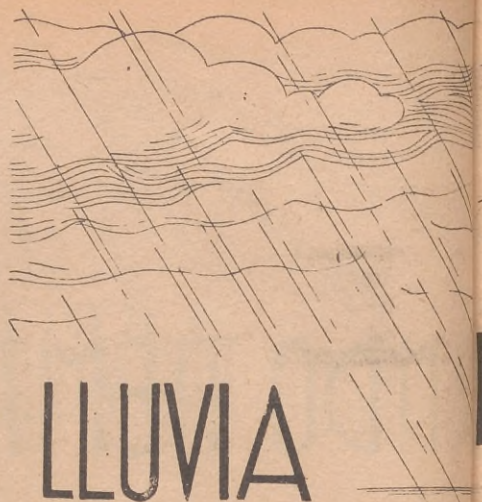


## LINDO TIEMPO

Mediodía

Conjunto para el golf. Tapado con bolsillos. Costuras visibles. Pañuelo en el cuello. Boina marinera, o traje de playa en "crêpe" blanco, con adornos plegados. Dos bolsillos redondos sobre la pollera. Cinturón.





# LLUVIA

## Hora del té.

Tres trajes bien elegidos. De "crêpe de Chine" el uno, llevado con un tapadito de "surah" marino. Mangas tres cuartos. El otro: lana negra, muy simple de líneas; tapado corto en forma de capa, cerrado por un prendedor rojo, como deberá ser también rojo el cinturón. Tercero: conjunto de "chine imprimé" marrón, blanco y rojo. Paletot tres cuartos; mangas "drapées"; cinturón de faya marrón. Piel de marta en el cuello.

## LLUEVE

### Noche

Traje de encaje azul oscuro, sobre un fondo del mismo tono, el cual se detiene en el escote con un nudo de encaje. Cinturón con adorno de "stras".

Estampado azul y blanco, cuya bata forma capa y cuya pollera termina en numerosos plegados. Cinturón de "taffetas". El fondo del traje es de "crêpe" mate color carne, que da un tono rosado al conjunto.

"Satin" blanco. Muy sobrio de líneas y cuyo brillo depende de una guirnalda de flores de colores muy vivos.





# LINDO TIEMPO

## Hora del té.

Conjunto de "piqué" blanco, cuyo manto está guarnecido con largos pliegues. Bata cruzada, en "organdi".

Velo celeste estampado en negro. Cinturón, cartera y guantes de antílope negro. Sombrero tejido en seda.



# LINDO TIEMPO

## Noche

Traje de muselina estampada. Fondo color azufre. El escote cubierto por un "drapé" suelto.

"Organdi" blanco, estampado con grandes lunares negros. La parte superior forma capa. Cinturón negro, de seda.

Lino estampado de azul, rojo y amarillo sobre fondo blanco. Volado en derredor del escote.





YPF POR LSI  
Broadcasting Municipal  
EL MEJOR PROGRAMA  
RADIO TELEFONICO

NO PIDA  
INSECTICIDA  
PIDA

**Pyf**

Y BENEFICIARA SU SALUD  
GASTANDO  
MENOS



EXIJALO EN  
ESTE ENVASE

**Pyf** NO SE VENDE  
SUELTO



DEL NATURAL

# LOS NIÑOS EN LA PLAYA

POR  
MARIA CARMEN SOLANO



EL niño en la playa constituye uno de los más grandes encantos del balneario. Para muchos de los asiduos de Mar del Plata, Necochea, Miramar, Epecuén, Mar Chiquita, Melincué y tantos y tantos otros sitios de esparcimiento, de salud y de placer, el pequeño bañista o es indiferente o es incómodo. En uno u otro caso, puede catalogarse en la categoría de los estorbos. Siempre, naturalmente, que el veraneante adulto no sea aficionado a la observación o amante de la belleza. Porque si, en cambio, es un espíritu selecto, con pizca de artista, de filósofo, no le será posible desdénar el cuadro, colorido y sugerente, renovado cada día y sobre la fina arena, entre el ir y venir de la abigarrada y bulliciosa muchedumbre, bajo el límpido cielo azul.



Mirad, ante todo, la evolución de la raza. Hace cincuenta años hubierais contemplado un tipo diametralmente distinto del de nuestros días. Observad cómo el niño moreno ha sido substituído por el rubio; cómo los ojos, otrora renegridos, tienen ahora todos los matices, desde el celeste hasta el verde, en las más variadas y extrañas combinaciones de tonos; observad la talla de los cuerpecitos; la liviandad



de los cabellos; la blancura de la piel; la sonrosada frescura de los rostros. ¿No es verdad que es promisoría la futura raza argentina?

El niño es como un espejo del hogar en que ha nacido y vive. Este, por ejemplo, entregado a manos mercenarias, se desenvuelve caprichosamente. La "nurse" o criada o institutriz, lo lleva a la playa, como otras llevan los perritos de sus amas. Más preocupadas aparecen por pasarlo sin cuidado que por darse la pena de una atención vigilante. Y el niño, librado a su suerte, va más allá de los límites razonables...

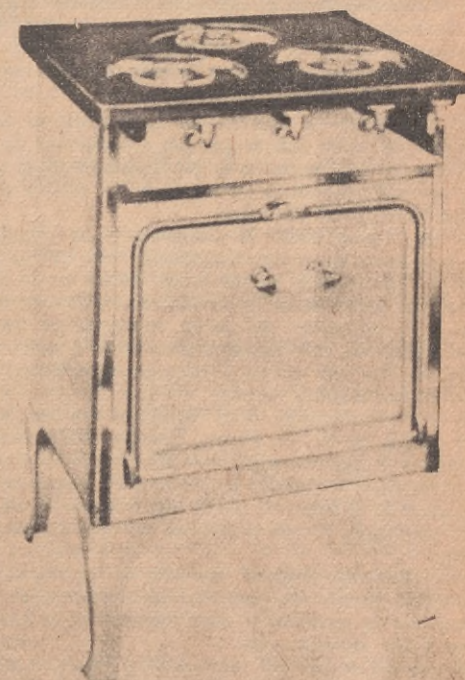
Aquel otro está, en cambio, bajo la tierna y dulce protección de la madre (de la madre, lectores!, que cuando es buena y educada y sensible y cariñosa no tiene ni tendrá jamás reemplazante sobre la tierra. Y es más feliz que el otro y será, sobre todo, más feliz en el porvenir, habituado desde la tierna edad a discernir entre lo vedado y lo tolerable...

Muchas veces he pensado lo que sería de la playa sin los niños. Entonces, hasta los indiferentes los echarían de menos. Porque en aquel mundo tan particular; en aquel mundo formado por gentes de tan distinta procedencia y diversas clases sociales, los niños, con su algarabía de risas, son como las flores en los jardines: el color, la alegría, el perfume, la gracia.



# COCINAS A GAS Y SUPERGAS

★  
Le ofrecemos a Ud. los mejores precios y los modelos más perfectos.  
Consúltenos!



★  
MOREA y Cía. RIVADAVIA 3000 BUENOS AIRES

# Cutis Impecable



La Crema Rugol, cuya fórmula se debe a la doctora Leguy, es insubstituíble para embellecer la piel. Con su uso se notan los siguientes resultados:

- 1º Elimina las arrugas y protege la piel contra los estragos del tiempo.
- 2º Destruye y limpia las impurezas y la excesiva grasitud de la piel
- 3º Corrige los poros dilatados y suprime los barros y puntos negros.
- 4º Quita las manchas, rojeces, paños y pecas, dejando el cutis limpio, suave y con nueva lozanía.
- 5º Refresca, tonifica y suaviza el cutis.

La Dra. Leguy ofrece mil dólares a quien pueda probar que ella no posee ocho medallas de oro ganadas en diversas exposiciones por su maravilloso preparado de belleza.

La Dra. Leguy pagará también mil dólares a la persona que pruebe que sus certificados de curas no son espontáneos y auténticos.

En venta: Farmacia Franco Inglesa, Sarmiento y Florida, Bs. Aires. En Rosario: Farmacia "El Cóndor", Córdoba 864. — En Córdoba: M. Munté (h.), Rosario de Santa Fe 165, y en todas las farmacias y perfumerías.

**RUGOL**



# ¿UN MALAYO CONVERTIDO EN TIGRE?

Para los hombres civilizados, naturalmente, resulta un absurdo la idea de que cierta gente se pueda convertir en animales. Pero en el este de Africa esta superstición todavía persiste y con frecuencia se registran extraños casos, que vienen a robustecer esa creencia. He aquí un episodio que responde a la más reciente actualidad.

Por Mrs. S. WILLIAMS

LOS licántropos se supuso que eran hombres convertidos en lobos, de modo que la terrible enfermedad de la licantropía vendría a ser una regresión de ciertos humanos al estado animal.

La narración histórica que pasamos a relatar se refiere a un malayo convertido en tigre.

En las tierras altas de Sumatra, Islas Orientales Danesas, vive una secta de malayos conocidos por los Korinchias. Otros malayos, por decirlo así profanos, están en la firme creencia de que esa gente posee el poder de convertirse a voluntad en tigres y luego poder de nuevo recuperar la forma humana.

Naturalmente, esto suena a absurdo y a ridículo a todo oído civilizado. Yo voy ahora a exponer mi opinión, relatando un hecho absolutamente cierto.

En 1915, mi esposo P. S. Williams era magistrado colonial en el pueblo de K., en Perak, Estados Malayos federados. Una mañana tuvo que irse a una estación de policía lejana para verse con el inspector y resolver un asunto. El inspector hallábase ausente cuando él llegó, de modo que hubo de esperarle en la sala de la comisaría, tomando asiento en uno de los ángulos de la misma.

Pocos minutos después aparecía un nativo de unos diez y siete años, declarando que pertenecía a la secta de los Korinchias y que se presentaba para informar a la autoridad que su padre había desaparecido.

Mi esposo se mostró interesado y escuchó atentamente las declaraciones del malayo. Comenzó diciendo que su hogar hallábase situado en uno de los *kampongs* (poblados) cercanos al río Perak y que su padre se ganaba la vida vendiendo algunas chucherías a domicilio por los pueblos contiguos, habiendo desaparecido desde hacía varios días. Por eso su familia mostrábase ansiosa por conocer su paradero.

El muchacho dió una completa descripción de su padre, mencionando el detalle de que uno de sus dientes superiores del lado izquierdo de la mandíbula estaba revestido de oro. Todo ello se consignó por escrito, firmando el declarante al pie y retirándose en seguida.

Se hicieron investigaciones por la policía y diversos vecinos para dar con el paradero del perdido, pero no se hallaron rastros de él, y después de algún tiempo fué abandonado el asunto, quedando en el misterio.

Transcurridos unos catorce meses, mi esposo iba de camino a sus oficinas cierta mañana y pasaba frente a la estación de policía de K., cuando el inspector le saludó desde algunos metros de distancia, haciéndole señas para que detuviera su automóvil, pensando que le agradaría ver el cuerpo muerto de un magnífico tigre que habían cazado algunos malayos y conducido a la estación policial para recibir la recompensa del caso.

Mi esposo examinó con atención la excelente piel del animal mientras el inspector, inclinándose, le separaba las quijadas para admirar sin duda el recio sistema dentario de la fiera. Al hacerlo, ambos quedaron asombrados en grado extremo al contemplar un reflejo amarillo que provenía de un diente correspondiente al lado izquierdo de la mandíbula superior.

De pronto acudió a la memoria de mi esposo la declaración hecha por el joven malayo ante un empleado del puesto de policía en que estuviera esperando una mañana al inspector, el año anterior. Muy impresionado, le relató al inspector, recién llegado al país, la sorprendente coincidencia y el no menos sorprendente detalle de que un tigre poseyese un diente revestido de oro. Enviaron en el acto un mensajero al puesto policial con el encargo de traerles el libro de las declaraciones del año pasado.

Entretanto, mi esposo envió por un chino de oficio platero para que escarbase en el metal del diente. Procedió éste a la operación sin decir palabra y de repente exclamó:

— ¡Es oro, Tuan!

—Es oro, "Tuan"—  
exclamó el platero chino  
perdiendo su racial imperturbabilidad ante el sorprendente detalle.

Los chinos gozan fama de imperturbables, pero esta vez el hombre amarillo mostró una sorpresa más allá de toda ponderación.

El oro apareció como relleno y como no fué entonces extraño el hueso molar carcomido, no pudo calcular la cantidad de metal embutido. Posteriormente, trató mi esposo de comprar el diente acolmillado, pero llegó tarde, por haberse vendido el cuerpo entero, como suele suceder en tales casos. El chino, por su parte, se entregó a verificar varios experimentos "clínicos" en el cadáver.

Cuando, al fin, arribó el mensajero con el libro de las declaraciones del puesto policial lejano, mi esposo se apresuró a buscar en sus páginas lo dicho por el joven malayo acerca de su desaparecido padre.

La descripción del diente orificado correspondía exactamente a la posición que ocupaba el del tigre.

El animal había sido muerto con disparos de arma de fuego a unos quince kilómetros del rústico hogar ocupado por el malayo vendedor ambulante y sus familiares.

Y ahora viene una curiosa consecuencia. Cuando el episodio del tigre muerto y de su diente de oro se vulgarizó, llegado a oídos del hijo del desaparecido, éste reclamó con insistencia al gobierno el premio de los veinte y cinco dólares con que se gratificaba a los cazadores por cada pieza mayor, alegando que él era el directo heredero del hombre desaparecido, su propio padre.

Las autoridades no *simpatizaron* con tan extraña demanda, negándose a admitirla; pero yo estoy convencida de que mi esposo, al recordar perfectamente la sorprendente coincidencia, piensa todavía, a estas horas, que el joven malayo no carecía de cierto porcentaje de justificación al adoptar la actitud de reclamante.

En efecto, el señor P. S. Williams ha refrendado este relato, escribiendo textualmente: "Certifico que todo lo relatado (por mi esposa) es cierto, constituyendo la experiencia personal más asombrosa de mi vida".

No cabe dudarlo. El hecho es irrecusable. En cuanto a su explicación, es punto menos que imposible establecerla con seriedad científica.





**B**ENITO Villanueva presidía entonces el Jockey Club. Estaba en el apogeo de su fama, de su fortuna política, de su difusión comercial y social. Era as en el suntuoso edificio de la calle Florida, en la casa de Gobierno, en el Congreso, en el Hipódromo Argentino, en la banca y en las grandes empresas industriales; en los salones mundanos, dondequiera, en suma, que la gran ciudad movía sus placeres, sus intereses, sus pasiones y sus hombres.

Llegaba invariablemente al centro de su predilección, entre seis y siete de la tarde. Allí le esperaban las bulliciosas y entretenidas ruedas de los amigos, en las cuales comentábanse seria o jocosamente las ocurrencias del día, salpicadas por ágiles y picantes anécdotas.

A poco, y a su pesar, debía abandonarlos para atender las tareas presidenciales, iniciadas generalmente con el examen de una correspondencia copiosa y la atención de una interminable caravana de recomendados.

Una de aquellas tardes, halló, con sorpresa, en la sala de espera, a una comisión compuesta por un grupo de encopetadas y elegantes damas de la alta sociedad:

— ¡Cómo! ¡Estaban ustedes aquí? ¡Nada me habían dicho!

— A pedido nuestro—respondió una de ellas.—Sabíamos que llegaría de un momento para otro. No queríamos causarle molestia...

— ¡No faltaba más! Pasen ustedes adelante...

Y colocándose al costado de la puerta del despacho, hizo cortés ademán señalando el camino.

Pasaron las damas. Todas eran amigas de su intimidad, de suerte que la conversación no tardó en generalizarse amablemente.

— ¡Y a qué debo esta honrosa visita? —interrogó después de espigados diversos temas.



## COSAS DE OTROS DIAS

# UNA BROMA DE BENITO VILLANUEVA

por JULIAN ARTIGAS

Hubo instantes de embarazoso silencio. El motivo debía ser de excepcional gravedad porque era evidente que costaba romperlo. Finalmente, una de ellas, más resuelta que las otras, posiblemente por los estrechos vínculos que la unían a Villanueva, dijo con visible nerviosidad:

— Sabe usted que constituimos la comisión directiva de la sociedad "Protectora de los Infortunados"...

— ¡Hum! Ya me lo figuraba... ¿una subvención?

— No, no, no es precisamente una subvención. Es mucho más que eso. Necesitamos una ayuda más efectiva, más importante, por una sola vez, pero trascendental, decisiva...

— ¡Ah! ¡Trascendental... decisiva!

— Sí, venimos a solicitarle unas carreritas a beneficio de nuestra sociedad.

Villanueva quedó perplejo. Cuando recobró ánimo repitió:

— Unas carreritas...

— ¡Sí, sí—prorrumpieron todas al unísono,—unas carreritas! ¡Nada más que unas carreritas! ¡El producto de un domingo! ¡Tan sólo de un domingo!

Por algunos momentos los circunstantes callaron. Por último, riendo cordialmente, el presidente del Jockey Club respondió:

— Lo creo sencillísimo. Ahora mismo me ocuparé del asunto y espero que esta noche, a más tardar, mi buena amiga (dirigiéndose a la presidenta y más osada de las postulantes) recibirá respuesta oficial a tan interesante y justiciera solicitud...

Horas más tarde, al sentarse a la mesa, la referida señora recibía un abultado paquete del bazar Colón:

— No es para mí...

— Sí, señora, sí, es para usted... —informó el criado.

La señora abrió el lío. Dentro había un precioso juego de carreritas de salón, con una tarjeta que decía: "Benito Villanueva, Presidente del Jockey Club".



# ¡Pibes que encantan!

¡Mira esa carita llena, esos ojos chispeantes, esa sonrisa expresiva, esos encantadores dienteitos! Este es el resultado de una lactancia sana y abundante, porque el seno materno es la única fuente de donde el bebé extrae todos los elementos que desarrollan y fortalecen su cuerpecito.

Para asegurar a su bebé una lactancia rica y generosa, toda madre debe tomar TODDY. Tres tazas diarias de TODDY garantizan la nutrición racional de la madre y del niño. TODDY tiene sabor delicioso, es fácil de preparar y fácil de digerir y asimilar. TODDY es el más económico — porque es el más completo, el más nutritivo y el más puro — de los alimentos para las madres que crían.



# TODDY

NUTRE, FORTALECE Y VIGORIZA

## LO QUE CONTIENE Y LO QUE HACE TODDY

Toddy contiene, en proporción correcta, las

- PROTEINAS - que son indispensables para el desarrollo de los músculos y tejidos;
- CARBOHIDRATOS - que generan energías;
- HIERRO - que aumenta los glóbulos rojos de la sangre;
- FOSFORO ORGANICO - que vigoriza el cerebro;
- CALCIO - que contribuye a la formación de los huesos y de los dientes;
- VITAMINAS - que estimulan el apetito y vigorizan el organismo.

Sería posible imitar el color y las apariencias de TODDY, pero la científica dosificación y alta calidad de sus componentes nunca podrán igualarse. Por eso Toddy es único. Toddy no tiene, ni puede tener similares.



# LA ÚLTIMA CARTA DEL CANTOR DE AMÉRICA



José Santos Chocano, el poeta trágicamente fallecido en Chile

A fines del año 1926 conocí personalmente a José Santos Chocano. Lima, ciudad natal del poeta, celebraba el aniversario glorioso de su independencia patria; — yo era un simple visitante de la ciudad peruana, pero era también un ferviente admirador de la obra del Cantor de América; ¿cómo no sentir, entonces, la necesidad espiritual de acercarme a él? — Pero el autor de "Iras Santos" vivía recluido en una sala del Hospital Militar, con su salud quebrantada y con su ánimo deprimido por la desdichada situación en que le colocara la muerte de su compatriota Elmore, ocurrida, como se sabe, en el "hall" del diario "El Comercio", de la ciudad del Rimac.

Mi condición de periodista uruguayo — no por anónimo menos audaz de lo que el oficio requiere — llegó a franquearme la entrada del Hospital San Bartolomé. Bastó una indicación del cabo de guardia para orientar mis pasos:

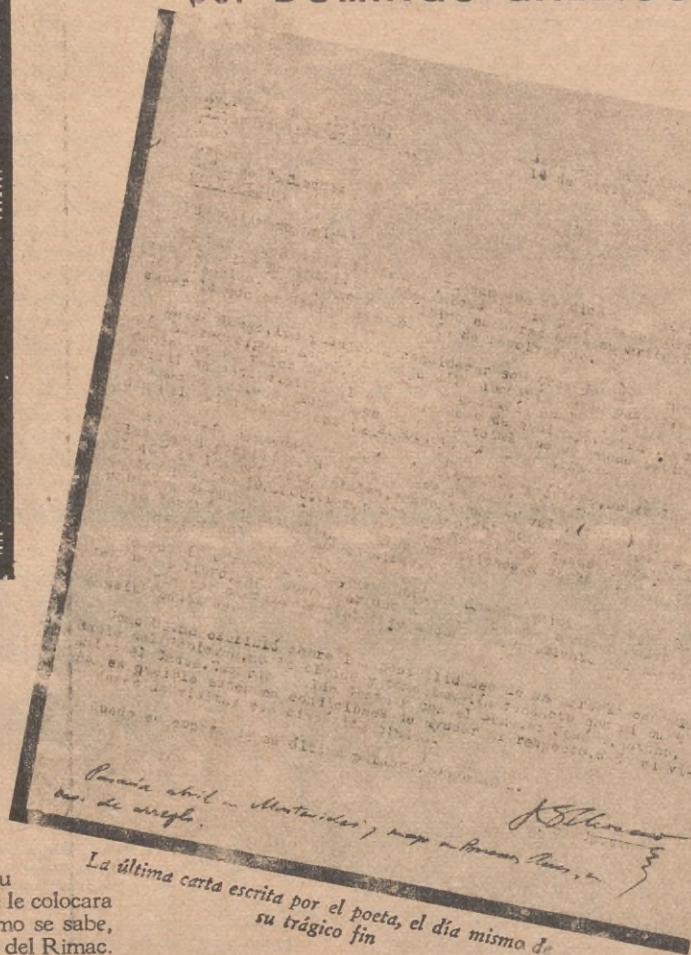
— Suba por esa escalera y siga Vd. derecho por el corredor de la izquierda...

Pocos minutos después, también la puerta de la "celda carcelaria" se abrió a mi primer llamado. Chocano, sorprendido por la visita imprevista, me recibió, sin embargo, con toda cordialidad. Se diría que en vez de saludar en mí a un ilustre desconocido, se complacía en recibir a algún buen amigo...

Tendiéndome amablemente su diestra, me invitó a tomar asiento. El poeta no estaba solo. Una joven señora (tal vez la misma que hoy llora profundamente su desconsuelo), mecía entre sus brazos de madre a un delicioso bebé. El Maestro en desgracia contemplaba tiernamente a las dos buenas criaturas. Comprendí, por lógica deducción, que aquella linda jovencita era la dulce compañera del hombre a quien visitaba. Dos camas iguales y una cunita blanca, disimulada apenas por el sencillo cortinado de aquella pieza que era también comedor, cocina, biblioteca y cuarto de trabajo, delataban la intimidad de tres vidas estrechamente ligadas. ¡Bendita la mujer y bendito

La última carta del Cantor de América. - El trágico final de José Santos Chocano frustró la visita que el poeta le prometió a esta ciudad.

por DOMINGO GALLICCHIO



La última carta escrita por el poeta, el día mismo de su trágico fin

el hijo que acompañaban al poeta en su infortunio moral!...

El autor de "Alma América", cuya vigorosa mentalidad no había sido afectada por la tremenda crisis por que atravesaba su físico, escrutaba como queriendo adivinar lo que se proponía el repórter. La figura de Chocano, como tallada en bronce, le daba esa prestancia propia del triunfador que fué siempre. Opté por escucharlo en lugar de hacerle preguntas. Le interesaba conocer algo de la vida de sus viejos amigos rioplatenses, con quienes compartiera, veinte años antes, la bohemia espiritual de los cenáculos nuestros. Los más prestigiosos cultores de la poesía, argentinos y uruguayos, desfilaban ante él como si alguien hubiera puesto en sus manos un álbum de fotografías para que él mismo lo pudiese hojear.

De regreso a mi hotel, no pude ocultar la satisfacción que me había producido tan cordial recibimiento. A un escritor local le dije, cuando le referí mi visita:

— Acabo de estrechar la mano del más grande poeta del Con-

tinente...

(Continúa en la página 31)



# BODAS DE PLATA DE LA CONFERENCIA VICENTINA DE SEÑORAS DEL SAGRADO CORAZON

por MARIA ROSARIO CIPRIOTA

**T**ANEN alegremente las Campanas de la Caridad, en el cielo; Bodas de Plata, dicen en su canto de metal.

Veinticinco años dedicados a la caridad de Cristo, sin pompas ni ruido, en el silencio de las obras santas, que son flores perfumadas en el vergel del Bien.

Obra que se realiza de casa en casa, aliviando al que padece, con el beso de amor en Jesús, y con la dádiva de los Reyes Magos, que pasan sigilosos, sin que nadie advierta sus pisadas, dejando en el éter la nubecita de incienso, que es también una ofrenda azul.

Acción que lleva paz a las conciencias obscurecidas, por la gracia sobrenatural de los sacramentos; acción que hace ciudadanos de Cristo, que santifica al amor, da luces a la inteligencia, lava los pecados y derrama torrentes de luz y consuelo, en el lecho vestido de blanco, por última vez.

Hoy, tañen alegremente las campanas de la Caridad en el cielo, mientras los ángeles luminosos de gloria baten sus palmas, para asociarse a la fiesta grata.

Unamos en el recuerdo al Reverendo Padre Reverter, a las que con él iniciaron la obra, y a quienes trabajan hoy:

**Presidenta:** Raquel Paulero de Ur-  
tasún.

**Vicepresidenta:** Elvira T. de Pes-  
ciallo.

**Secretaria:** Teresa C. de Echeza-  
rreta.

**Prosecretaria:** Isabel M. Podestá.

**Tesorera:** Petrona L. de Garbini  
(socia fundadora).

**Vocales:** Ana M. de Martich;  
Francisca C. de Planas; Marta  
de Rivera.

Armónico conjunto de nobles damas, empeñadas en la singular cruzada de sembrar pétalos de azucenas en las sendas arenosas del dolor.

## Humorismo Universal



El enfermo pesado  
o se invierten los  
papeles.

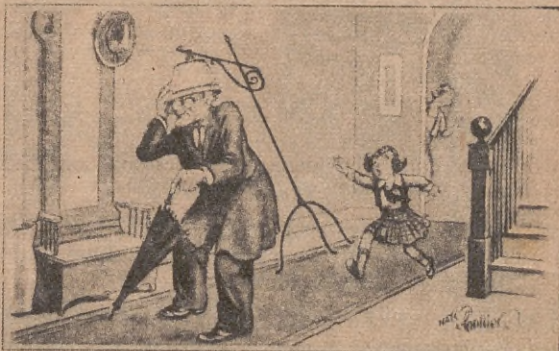


—¿Desea usted un  
libro?  
—Sí, señor.  
—¿Qué obra? ¿De  
qué autor?  
—Me son indiferen-  
tes la obra y el autor.



Para conciliar el espíritu  
aventurero de la mujer mo-  
derna con sus deberes de fa-  
milia, se va a inventar, den-  
tro de poco, esta máquina de  
coser que es al mismo tiem-  
po una ametralladora.

—No te aflijas, Pan-  
taleón, aunque hayas  
perdido la llave de la  
puerta. Podremos regre-  
sar a casa en el asiento  
de atrás.

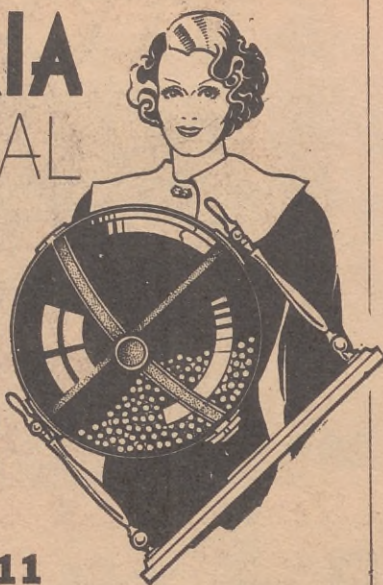


—¡Párese, párese,  
abuelito, que eso no es  
un sombrero, sino la pan-  
talla de la lámpara!



# LOTERIA NACIONAL

## Próximos Sorteos



**ENERO 11**

### Gran Sorteo Extraordinario de REYES

## \$ 500.000

Juegan 42 millares (1 sola serie)

**Entero a \$ 100 - Décimo a \$ 10**

**ENERO 18**

Entero de \$ 150.000 a \$ 35.-    Entero de \$ 50.000 a \$ 13.-  
 Décimo " " 150.000 " " 3.50    Décimo " " 50.000 " " 1.30  
 Combinaciones, o sean \$ 200.000 a \$ 48.-

**ENERO 28**

Entero de \$ 100.000 a \$ 24.-    Entero de \$ 50.000 a \$ 13.-  
 Décimo " " 100.000 " " 2.40    Décimo " " 50.000 " " 1.30  
 Combinaciones o sean \$ 150.000 a \$ 37.-

A cada pedido del Interior y Exterior agréguese \$ 1.-  
 para gastos de envío y remisión extractos.



## J. MAYORAL

SARMIENTO 1091

SARMIENTO 893 - CALLAO 378 - RIVADAVIA 9807  
 Avda. Diag. ROQUE SAENZ PEÑA 864  
 CAPITAL FEDERAL

AVENIDA MITRE 207 - Avellaneda



## ¡FELIZ VIAJE!

LA escena se reproduce diariamente. Los automóviles, en interminable caravana, avanzan entre la barahunda del tráfico, nunca tan complejo e insoportable, posiblemente porque todos quieren llegar primero. Asómanse a las ventanillas, por entre las apiladas valijas, las caras congestionadas de los pasajeros agitados: ¡apure, chofer! Tanto valdría pedir la luna. Entre el tráfico de mozos de cordel y de maletas, canastas y los consabidos envoltorios inevitables, malamente confeccionados a último momento, descienden hombres, mujeres y niños. Sería el caso de repetir el adagio español: despacio... que estoy de prisa. Pero faltan minutos para el tren y nadie quiere quedar rezagado. Los pórticos tragan la muchedumbre azorada, enloquecida, como si huyera de un incendio...

En el andén, las gentes van y vienen presurosas. Los largos convoyes esperan, y al pie de cada plataforma, el guarda, habituado a los apresuramientos, permanece impassible, ajeno a las agitaciones de los retardados: él no perderá el tren. Pasan las mamás, los criados, los chicos y los changadores doblados por el peso de las cajas pintorescas. El papá ha ido a solucionar el último problema en la oficina del jefe. Se busca el coche: 17, 18, 19... ¡Aquí, aquí, suban! Los bebés trasnochados, miran la escena con caras de asombro. Amigos y parientes pobres se apiñan en derredor de cada grupo. Comienzan a aparecer en las ventanillas los rostros sonrientes de los que se van. ¡Ahora sí que se van! Al "rouge" artificial, se ha agregado el "rouge" natural de la obligada carrera. Pero todos están visiblemente contentos.

Se inician las despedidas, aguijoneadas por las campanas y pitadas precursoras del arranque. Llegó el papá sofocado: ¿están todos?, ¿está todo? Distribuye monedas entre los gañanes exigentes y descontentadizos.

El tren va a partir. De uno a otro extremo del inmenso andén se produce ruidosa algarada. Son infinitos adioses, generalmente lanzados con voz estentórea:

- ¡No te "olvidés" de mi encargo!
- ¡"Decíle" muchas cosas a Panchita de mi parte!
- ¡"Escribíme"!
- ¡Buena suerte!

Se estiran las últimas manos. Los guardas piden que las gentes se aparten del convoy. Suena la pitada de alerta. La máquina silba roncamente, como un gigantesco enfermo de los bronquios. El movimiento sacude coche tras coche. Gritan los de afuera y los de adentro, en una última y ensordecedora algarabía. Se agitan pañuelos, abanicos, sombreros... Y el tren se desliza sobre los rieles...

Dentro del convoy, la mamá y las criadas ponen orden. Sobran valijas, canastas, líos... Algún nene llora. El papá, cuerpeador a estas conocidas escenas, se dirige filosóficamente al restaurant. Y en las sombras de la noche brillan las luces de los alrededores de Buenos Aires...





# LA ULTIMA CARTA DEL CANTOR DE AMERICA

(Continuación de la pág. 28)

mento y, destilando el rencor que un sector de intelectuales peruanos sentía por aquel hombre en desgracia, se limitó a contestarme:

— ¡Ha estrechado Ud. la mano de un homicida!...

La pasión lo dominaba todo. Había sido anulada la comprensión en aquellos círculos y el triste episodio en que interviniera Chocano obnubilaba muchas inteligencias.

En enero de 1934, es decir, ocho años de nuestra única entrevista, vino a sorprenderme gratamente una carta de Chocano. Sabiéndome vinculado al ambiente teatral de estos países del Plata, el poeta me pedía que le iniciara gestiones en el sentido de preparar sus recitales poéticos. Me nombró, con tal fin, su representante oficial y cuando todo estaba a punto de realizarse, Santos Chocano, por prescripción de su médico, me pidió que transfiriese la fecha de su presentación en Buenos Aires y en Montevideo. La edición de su maravilloso "Oro de Indias",



El sobre de la carta dirigida por José Santos Chocano al escritor uruguayo Domingo Gallicchio, signada el fatal 14 de diciembre

puesta recientemente en circulación, le sugirió a su ilustre autor la idea de ofrendar un ejemplar a quien adquiriese localidades para dos de sus recitales. El poeta ofrendaba con toda generosidad las flores de su espíritu a quienes, atraídos por el anuncio de sus públicas presentaciones, lo vieran y lo escuchasen más de una vez en el teatro...

Ya, en estos días cuando lo arriesgaba todo para venir por sus propios medios desde Santiago de Chile, ciudad de su residencia y donde fué asesinado, la tragedia brutal vino a truncar el anhelo que sentíamos por escucharlo bien de cerca... El 14 de diciembre, precisamente el día en que cayó asesinado, Santos Chocano expedía por avión esa carta cuyo facsimil publicamos. En ella — tal vez la última carta que escribió el poeta — se acoge disimuladamente a la opinión que le daba sobre el éxito pecuniario de su frustrada venida. El público, salvo las excepciones del caso, pide fútbol y bataclanas. Los recitales sólo interesan a medias...

# Pecas



## ¿Desea Usted Quitarlas?

La "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas, blanquea su cutis mientras usted duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder mágico.

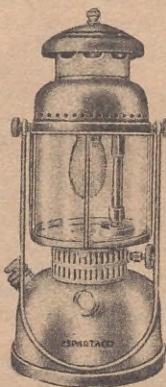
## CREMA BELLA AURORA

Quita las pecas & Blanquea el cutis

En venta en toda buena farmacia

Depositarios: Farmacia Franco Inglesa, Sarmiento y Florida, Buenos Aires

## ESPARTACO 52B



Maravillosa y potente linterna a kerosene, 500 bujías de luz graduable. Gasificador sin filtros y con destapador automático. Luz inalterable a prueba de viento y lluvias. Bomba adherida al tanque y muchas otras mejoras que hacen de la "ESPARTACO" la linterna ideal.

### PIDA PROSPECTO

Tenemos en nuestro stock lámparas y repuestos de todas las marcas, como ser: "Petromax", "Radiosol", "Volcán", "Sol de Noche", "Miller", "Aladino", "Belga", etc.

Linternas a nafta de 300 bujías, \$ 15.— Es un precio excepcional.

APARATOS DE RADIO - HELADERAS A KEROSENE - VENTILADORES A KEROSENE - PLANCHAS A NAFTA - INCUBADORAS "FAIPRO" - LINTERNAS Y FAROLES A PILA Y BATERIAS - ARTEFACTOS ELECTRICOS, etc.

## Máquinas para lavar a palanca

Elegante mueble de madera, con mecanismo accionado a mano. El batidor es de madera pulida, no desgarrando en absoluto la ropa por fina que ésta sea. Lava la ropa en contados minutos. Manejo muy liviano. Pida prospecto M/C. ¡Señor! Consúltenos sobre cualquier artículo que le interese, de calefacción, refrigeración e iluminación a gas de kerosene y nafta.



JOSE GÓMEZ  
MAIPU 471 Bs. AIRES





# SEÑORAS: CUIDEN USTEDES SUS ESTOMAGOS Y CUIDEN, SOBRE TODO, SUS NERVIOS

(Para "ACONCAGUA" por el doctor E. L. M., especialista en enfermedades nerviosas)

**A**ÑO nuevo, se dice, vida nueva. Es uno de tantos convencionalismos, o, si se quiere, una de tantas mentiras convencionales. Pero conviene, cuando menos, al iniciar una vez más la etapa que comienza el primero de enero, recordar algunas indicaciones y consejos útiles, amables lectoras. Si enero puede no ser una razón convincente, puede muy bien también ser un pretexto. Valga el pretexto entonces y hablemos de los medios de mejorar la vida para ser más felices.

La higiene es la madre de la salud, de la belleza; la alimentación da a los tejidos, a los músculos, a la epidermis, la fuerza y el vigor.

La higiene consiste en mantener el cuerpo en buen estado por medio de una terapéutica razonada, metódica; en evitar todo lo que puede ser dañoso.

La alimentación exige cuidados análogos. Cada temperamento debe elegir los alimentos de los cuales se nutrirá. El mismo régimen no conviene a todos. Cada psicología tiene su carácter propio. Según la nutrición, el semblante recibe una coloración particular. Los obreros, los dispépticos, los anémicos y los sanguíneos, no pueden soportar el mismo grado de alimentación.

A los obesos no se pueden aconsejar los feculentos, por cuanto los tejidos adiposos, ya muy fuertes, se robustecen, en tanto que tal régimen favorece a los delgados.

El alcohol, las comidas generosas y fortificantes, deben reservarse para los anémicos. Los sanguíneos atenuarán la riqueza de los glóbulos rojos, componiendo su alimentación con carnes blancas y aguas minerales.

La mujer debe comer para vivir, pero no vivir para comer. Hay siempre en ella una tendencia a la expansión, la cual debe ser, no solamente reprimida, sino prevenida.

La delicadeza de su semblante necesita una alimentación blanca, exenta de sustancias inflamatorias, porque éstas tienen una acción refleja sobre su carnación frágil. Debe igualmente no fumar, beber poco alcohol, aun en los casos en que éste se presenta bajo la forma hipócrita de "copetín para señoras", manera amable de disfrazar el veneno que da a la sangre la acritud que no tardará en irrumpir sobre la piel.

La máquina humana, téngalo usted muy en cuenta, simpática lectora de ACONCAGUA, debe, como ocurre cuando se hace deporte, poner en práctica un metódico entrenamiento para llegar a la "forma".

Sin aconsejaros la vida claustral, es indudable que cada una

de vosotras debe reservarse algunas buenas horas de la vida. Es esencial procurar al cuerpo, al espíritu, al corazón, principalmente al corazón, un alto en las correrías mundanas, para reposar y dormir debidamente.

Sólo así se obtiene la tranquilización de los nervios y la flexibilidad y elasticidad derivadas de la calma de espíritu, vale decir, del reposo de las células cerebrales, a menudo debilitadas hasta la atrofia.

Esa loca carrera a través de la vida de placeres: trasnochadas, visitas, comidas, cigarrillos, bailes, gastan rápidamente el organismo.

Nuestros nervios ocupan un lugar preponderante en nuestra existencia: nos arrastran, nos dominan y nos subyugan. Merced a ellos, encontramos la fuerza de resistencia necesaria para seguir el movimiento social sin fatiga aparente. Este esfuerzo constante, en el cual la voluntad hace prodigios, concluye muy frecuentemente en la enfermedad temible y dolorosa conocida por neurastenia.

La neurastenia implica todo un estado patológico, con afectación de la fisiología y la psicología. El sistema nervioso sobreexcitado, vibrante en medio de una depresión continua, ocasiona perturbaciones, emociones, a veces peligrosos traumatismos: es la descomposición de la máquina humana, la cual suele arrastrar al cerebro. La neurosis es una tristeza permanente. Produce desequilibrios profundos y compromete la gracia, el encanto y la poesía femeninos.

Señora: haga usted gimnasia. El baile, es, también, un excelente ejercicio, practicado sin exageración. La danza da elegancia y gracia a los movimientos. Camine cuanto pueda y, sobre todo, descanse. Absténgase, de tiempo en tiempo, de toda fatiga corporal, de toda inquietud moral. Permanezca acostada o recostada, en la obscuridad. Absténgase de fumar.

Vuestro sueño debe ser, por lo menos, de siete horas. Ello durante la juventud, porque a una cierta edad no se debe abusar del sueño: embota la inteligencia y da pesadez al cuerpo. Hay gentes que creen que durmiendo doce horas conservan mejor su salud: ¡profundo error!

Acostaos entre doce y una de la noche, cuando más tarde. Pasada esta hora, los nervios sobreexcitados impiden dormir tranquilamente: vuestro sueño será agitado y el sueño matutino, con el cual muchas señoras creen reemplazar al de la noche, colaborará insensible, pero seguramente, en la obra funesta de la solapada y agotadora neurastenia.



# CHISPAZOS



—Mi experiencia me dice lo siguiente: la misma mujer que os inspira grandes acciones, os impide cumplirlas.



—He aprendido a ser feliz limitando mis deseos, más bien que satisfaciéndolos.



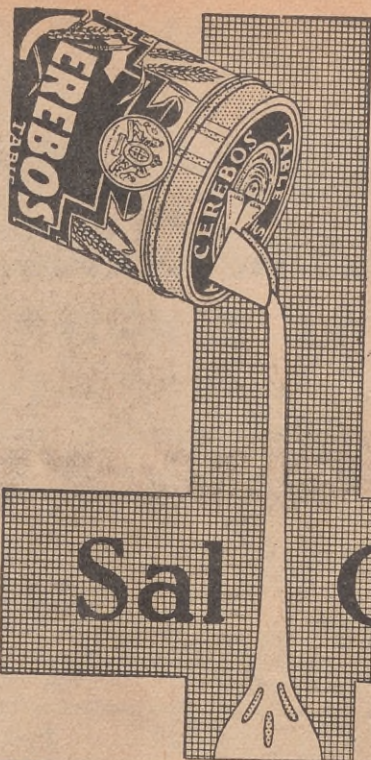
Quejarse en el golf, es confesar o una falta o una debilidad o una cham-bonada



No hay criada que aburrida de esperar la interminable preparación, no exclame con acento de sinceridad: —Señora esta noche está usted admirablemente bella...



Para obtener la felicidad nada es superior a cambiar la preocupación por ocupaciones. Por eso, para quienes no tienen nada que hacer ni de qué preocuparse, viajar es la mejor de las soluciones



*Para deleitar a los convidados, se elije siempre lo mejor—*

## Sal Cerebos

### APRENDA POR CORREO

|                                        |                   |       |
|----------------------------------------|-------------------|-------|
| Tenedor de libros .....                | Curso completo \$ | 35.—  |
| Jefe de oficina .....                  | " " "             | 40.—  |
| Dactilógrafo .....                     | " " "             | 18.—  |
| Cajero .....                           | " " "             | 19.—  |
| Corresponsal y Secretario .....        | " " "             | 19.—  |
| Empleado Bancario .....                | " " "             | 45.—  |
| Taquigrafo .....                       | " " "             | 27.—  |
| Escritura Comercial y Caligrafía ..... | " " "             | 24.—  |
| Contador Mercantil .....               | " " "             | 140.— |
| Aritmética Comercial .....             | " " "             | 27.—  |
| Reducción y Ortografía .....           | " " "             | 22.—  |

SE PAGAN EN PEQUEÑAS CUOTAS MENSUALES. — Fácilmente y con ínfimo gasto puede usted DIPLOMARSE en uno de estos cursos, estudiando en su propia casa, dondequiera que habite.

Solicite informes y folletos gratis a la **UNIVERSIDAD POPULAR SUDAMERICANA** Buenos Aires

Solicite gratis nuestro libro: "El camino corto hacia un porvenir seguro". AC. 60

### UNA PROFESION LUCRATIVA EN LA UNIVERSIDAD POPULAR SUDAMERICANA

La Institución de ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA que mayores méritos ha conquistado, por la seriedad, cumplimiento y eficacia de su enseñanza, impartida por un conjunto de profesores nacionales en los siguientes cursos:

|                                                                            |                   |       |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------|
| Contador Público .....                                                     | Curso completo \$ | 180.— |
| Empleado de Comercio .....                                                 | " " "             | 18.—  |
| Publicidad y Propaganda .....                                              | " " "             | 130.— |
| Agrónomo .....                                                             | " " "             | 160.— |
| Administrador de estancia .....                                            | " " "             | 110.— |
| Técnico Tambero .....                                                      | " " "             | 50.—  |
| Mecánico Agrícola .....                                                    | " " "             | 70.—  |
| Avicultor .....                                                            | " " "             | 50.—  |
| Radiotelefonía .....                                                       | " " "             | 130.— |
| Corte y Confección, Labores, Cocina, Higiene y Belleza Femenina, etc. .... | " " "             | 21.—  |

### CON EL APARATO MULTIPLEX

(PATENTADO)

HACE DESDE UNA HASTA SEIS COPIAS sin papel carbónico

*Cada Copia es un Original*

Aplicando el aparato "MULTIPLEX" a su máquina de escribir, economizará tiempo y dinero y realizará un trabajo limpio y rápido.

"MULTIPLEX" economiza y efectúa mejor el trabajo, es más limpio y más sencillo, aumenta la eficacia del que escribe.

En ningún momento los dedos se ponen en contacto con las cintas; éstas funcionan por medio de manijas, por lo tanto, no se ensucian los dedos ni el papel.

Cuando se gastan las cintas, con la tinta especial "MULTIPLEX" que se entrega con cada aparato, se entintan las cintas, cada entintada da un promedio de 600 líneas más; una cinta resiste muchas entintadas.

SOLICITE AMPLIOS DETALLES, SIN COMPROMISO A:

**PERCY CHAMPAGNE y Cía.**

SAN MARTIN 66 BUENOS AIRES

SE PRECISAN AGENTES





# Obsequie buenos libros

## VIAU Y ZONA

le ofrece, de su inmenso surtido, algunas  
obras de lujo especialmente recomendadas

ARMANDO BRAUN MENENDEZ

### El Motín de los Artilleros

Ilustraciones en colores de M. A. P.  
150 ejemplares sobre papel Parchemin, filigranado "El Bibliófilo - Viau y Zona"..... \$ 120  
500 ejemplares sobre papel Vélín de Rives, filigranado "El Bibliófilo - Viau y Zona"... \$ 30

ENRIQUE LARRETA

### La Gloria de Don Ramiro

Ilustraciones de ALEJANDRO SIRIO.  
Ejemplares sobre papel Japón Imperial..... \$ 150  
Ejemplares sobre papel Vélín de Rives, filigranado "Gloria de D. Ramiro"..... \$ 50

OSCAR WILDE

### Baladas y Poemas

Traducido por el Dr. Mariano de VEDIA Y MITRE.  
Ilustraciones de M. A. P.  
250 ejemplares sobre papel National..... \$ 40

EVARISTO CARRIEGO

### La Canción del Barrio

Ilustraciones en punta seca de ENRIQUE F. CHELO.  
90 ejemplares sobre papel Soft..... \$ 40

### Buenos Aires and Montevideo, by E. E. Vidal, Esq.

Reproducción facsimilar de la Edición de Londres, 1820  
24 Ilustraciones en colores, del Buenos Aires antiguo.  
250 ejemplares, en un estuche..... \$ 200

ENRIQUE LARRETA

### Las Dos Fundaciones de Buenos Aires

Ilustraciones en colores de GUY ARNOUX.  
250 ejemplares sobre papel Rives..... \$ 15

RAFAEL OBLIGADO

### Santos Vega

Litografías originales de ALFREDO GUIDO.  
20 ejemplares sobre papel Japón Imperial... \$ 120  
150 ejemplares sobre papel de Rives..... \$ 25

E. E. VIDAL

### Quince Acuarelas Inéditas

Precedidas por un estudio de la Iconografía Argentina en 1820, con una noticia de la vida del autor, por ALEJO GONZALEZ GARAÑO.  
Una carpeta con las láminas montadas en passepartout..... \$ 150

DOMINGO F. SARMIENTO

### Recuerdos de Provincia

Ilustración con Xilografías de LOUIS JOU.  
225 ejemplares sobre papel Montval, filigranado "V. Z. El Bibliófilo"..... \$ 80

MIGUEL CANÉ

### Juvenilia

Agua-fuertes y grabados originales de ALFREDO GUIDO.  
142 ejemplares sobre papel Vélín de Rives, filigranado "Juvenilia - El Bibliófilo"..... \$ 80

LIBROS ANTIGUOS RAROS Y CURIOSOS - OBRAS ANTIGUAS DEL SIGLO XVII-XVIII, CON ILUSTRACIONES - EDICIONES ILUSTRADAS Y LUJOSAS DE LIBROS NACIONALES - EDICIONES DE GRAN LUJO, ILUSTRADAS POR LOS MEJORES ARTISTAS, CON ENCUADERNACIONES FAMOSAS FIRMADAS - LIBROS DE HISTORIA AMERICANA ANTIGUOS

NOVEDADES LITERARIAS POR TODOS LOS CORREOS

SALONES DE ARTE

EXPOSICION PERMANENTE DE CUADROS, GRABADOS, PORCELANAS CHINAS Y OBJETOS PARA REGALOS

EDITORES

530 - FLORIDA - 530

VIAU Y ZONA  
BUENOS AIRES

U. T. 31 - Retiro 3354



# fuera guay!!!

Camino de  
Aconquija  
(Tucumán)



## EL TRANSPORTE TIPICO TIERRA ADENTRO

FRANCISCO A. CANTOIA —  
Percance (Santa Fe)



ENRIQUE MOREJO — Camino a Chile a la altura  
de Las Lajas (Neuquén)

FRANCISCO VALLADARES — Acarreando lana en las proximidades de Junin de los Andes (Neuquén)

FEDERICO VOGELIUS — ¡Negro! ¡Rubio!  
(Bariloche)







LA importante institución del epígrafe tiende a integrar los fundamentos de la moral católica entre sus asociados, inculcándoles, además, bajo la dirección de profesores responsables, principios básicos atinentes a sus acciones individuales y colectivas, que, como es lógico, proyectan directa o indirectamente su radio de acción sobre la sociedad.

Y no menos cuidado presta a la parte física de todos ellos. Así, material y espiritualmente, los re-

*Vista parcial de la pileta con techo corredizo*



*Una prueba de resistencia*

*Juego de la cuerda con las referencias numerosos asociados*

# ATENEO DE LA JUVENTUD

sultados obtenidos hasta el presente son óptimos.

El Ateneo de la Juventud cuenta con un hermoso y amplio edificio en la calle Río Bamba, número 165, en cuya construcción se ha procurado satisfacer el máximo de "comfort", respecto de los fines que la institución persigue.

Amplios salones de extraordinaria capacidad, el sistema de ventilación y la luz abundante de los locales, son muestras manifiestas de la perfección de sus instalaciones, en las cuales no se ha omitido cuanto atañe a higiene, amplitud y comodidad.

*Otro aspecto de las clases de gimnasia: los ejercicios de pesas*





El quinto piso, además de poseer techo corredizo, cuenta con una pileta de natación de veinticinco metros de largo por diez de ancho y tres de profundidad, con servicio de agua caliente y calefacción.

En el cuarto piso están instalados los servicios de masajes, vestuario y peluquería; y en los pisos restantes, el stand de tiro, la cancha de Bowling, la planta de recepción, con sus grandes salones de billar y de lectura; el bar y las oficinas, el amplio gimnasio, que ocupa una gran parte del segundo piso, y el salón de esgrima.

Se ha reservado un piso con destino al consultorio médico, consejo, secretaría y dirección de deportes. Sobre el terreno anexo, de cuarenta metros por 57, existe una gran cancha de deportes: de pelota americana, basket-ball y volley-ball; pista de carreras, de salto y atletismo.

Los Cursos de Cultura Católica, surgidos a iniciativas de las mismas personas que llevan el Ateneo a la realidad que es hoy, a pesar de ser una institución autónoma, mantienen con él una relación moral muy grande, formando, puede decirse, el espíritu de la obra y difundiendo los principios esenciales, organizando la cooperación universitaria y promoviendo, por medio del "Convivio", el amor a las letras y a las artes. La biblioteca de los "Cursos" cuenta con valiosas obras y con la biblioteca del recordado doctor Emilio Lamarca.

La sección Universitaria dicta materias afines o paralelas a las dictadas en los institutos de enseñanza, completando la formación intelectual del universitario, y haciéndole conocer el pensamiento católico referente a las materias enseñadas, aparte de difundir en las facultades el conocimiento de los "Cursos" y la biblioteca del doctor citado. Tal, a grandes trazos, es su finalidad.

"Convivio", por su parte, tiende a reunir artistas y escritores en amistosa y activa solidaridad. Además de sus reuniones semanales, organiza una serie de actos públicos, conciertos y exposiciones que se ven concurridísimos.

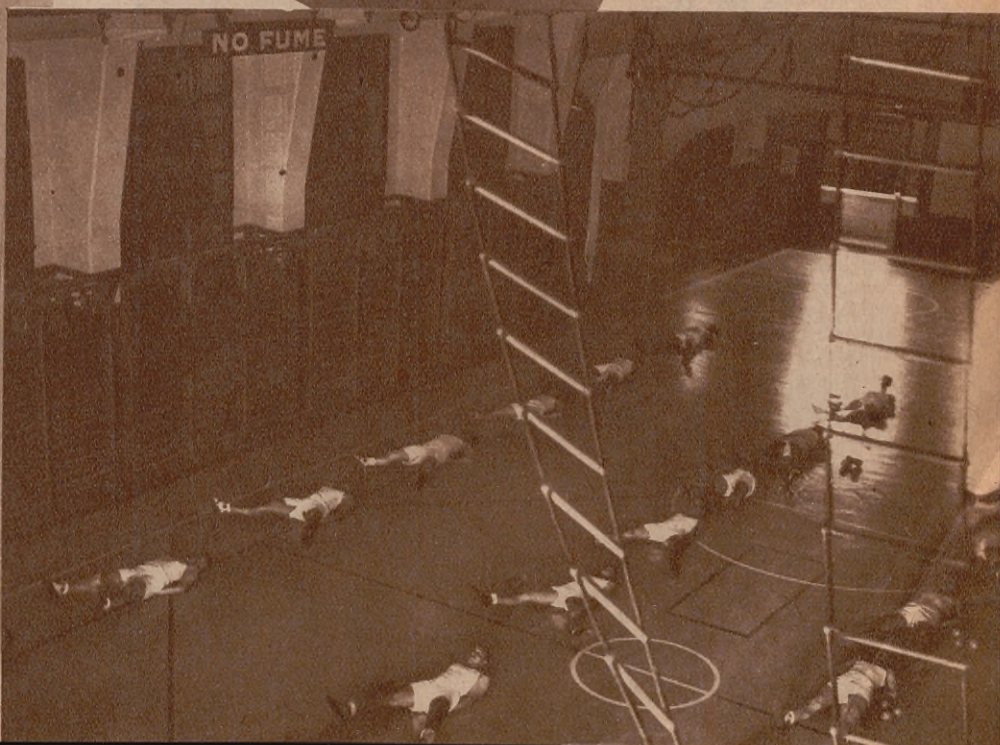
*Una clase de natación*



*Reponiendo las energías con un saludable refrigerio*



*Expertos profesores dirigen las clases de gimnasia*







La "Dixy Pals" que dirige Paúl Wyer en una de nuestras más alegres boîtes



Un quinteto de jazz integrado por Paúl Wyer que actuó exitosamente en Europa bajo el nombre de "The Musical Dragons" cuando aun no se habían ensangrentado sus campos de batalla

Por ALFREDO SANTOS PRESSACCO

# PAUL WYER

Dibujos de CORACE

Paúl Wyer inspiró al autor de "Saint Louis blues", compuso con Alf Kelly las melodías más populares de EE. UU. e hizo de Ray Noble un "Jazzman".

Y el "chansonnier" va desgajando la cadencia del "St. Louis blues" en tanto que los instrumentistas, generosos, derrochan riquezas de armonías que inundan el ambiente del dancing elegante de pulsaciones de ritmo negro.

Una mujer de fino rostro, delicado como un "biscuit" de Sèvres, contempla, con extraña expresión, y unos grandes ojos de lago tropical, al director de la jazz que con los brazos abiertos moviéndose en suaves ondulaciones va modelando las notas que despetalarán los "Dixy Pals".

— Observa — manifiesta la curiosa mujer-cita dirigiéndose a alguien — qué raros rasgos se han plasmado en su moreno rostro.

Es verdad; en el rostro de Paúl Wyer se reflejan todos los movimientos que en ese instante se operan en la mente. Parece como si también las manos, en sus elocuentes gestos, desearan manifestar algo nuevo.

En efecto, el somnoliento rostro de Paúl como sus expresivas manos, están leyendo algunas de las más gratas páginas de su vida. Las mismas que ya nos diera a conocer, cierto día, en un paréntesis de sus tareas, el propio Wyer.

Está sonando "St. Louis blues" y ello es lo suficiente para hacerle desandar casi 30 años de su existencia y ahucarle en el recuerdo de sus primeros años de músico.

Se encuentra en Tanson Vill, ciudad a la que se dirigió procedente de Pensacola su pequeña aldea natal, con el firme propósito de "aprender a tocar bien el piano". Es en los barrios nocturnos de la ciudad donde aprende a hacer ha-

## un «pioneer» del jazz

blar bien al teclado y lamentar el violín.

Pero el tierno Paúl tiene un alma demasiado inquieta; inquieta como el clima de Pensacola que, a una siesta de fuego con su sol colgando de un azul profundo, síguele, bruscamente, cuando el paño oscuro de la noche envuelve las enanas "log hut", alfileretazos de fría brisa que se filtran de las sabanas inmensas de cocoteros que circundan la pequeña población.

Y un día sin saber cómo se encuentra a bordo de uno de esos antiestéticos vaporcitos de altas chimeneas, siempre obstinados en pretender cambiar la fisonomía del cielo.

Sube y baja por los ríos del sur, alterando su tarea de "oiler" con el violín, al que arranca trozos musicales por momentos nostálgicos, por momentos alegres. En uno de esos vagabundeos el vapor toca Memphis. Su barrio nocturno semiallegre es suficiente para provocar en su mente el olvido inmediato de su condición de marinero, y el barco leva anclas con un tripulante menos. Allí en Memphis puede escuchar excelentes pianistas negros "que interpretan tradicionales melodías con sus cabezas cayendo como sin vida sobre el piano, medios ebrios, permaneciendo así durante toda la noche". Escucha también canciones de profunda emoción; lúgubres descripciones de la vida desventurada de una raza, donde se entretejen los desgarradores lamentos de multitudes injustamente perseguidas, vejadas.

MELODÍAS QUE ARRANCAN LAGRIMAS, Y UN ENCUENTRO PROVECHOSO

Una noche Paúl siente como nunca

Una de las primeras orquestas de jazz que se formó antes de la guerra europea. En círculo: Paúl Wyer

deseos de hacer sonar el piano. Se sienta y toca. Pero el instrumento no hace oír como otras veces las notas enfurecidas de un "rag" ni tampoco la monótona cadencia de alguna canción regional. Algo nuevo hay en la sinfonía que ejecuta. Dos morenas que se han sentado a su lado se quedan de pronto con sus ojos pegados al techo, y un nudo hacen jugar en sus gargantas. Termina el morenito de tocar y alguien le da palmadas al mismo tiempo que le dice: "bravo, muchacho, has tocado una espléndida melodía".

Quien de este modo le habla no es otro que Handy, un trompetista que tuvo oportunidad de conocer en un barco fluvial.

— ¿Cómo llamarás lo que has ejecutado? — le interroga.

Paúl se detiene como para meditar un instante. Sus ojos se encuentran con los húmedos de sus admiradoras, quienes se hallan sumidas quizás en qué extraños pensamientos. Entonces Wyer con melancólico gesto exclama: "Dos amigas". Handy, que es una persona reposada, y también más músico, voceta en el acto, con veloz concepción, un luminoso panorama, y propone a Paúl, que es todavía muy muchacho, la idea de imprimir una nueva modalidad a los tradicionales blues quejosos, doloridos; música, por momentos, de puños crispados y de contenidos impulsos. Y Paúl acepta. De esa conjunción nacen célebres blues, tales como "Memphis blues" que firma éste y "Beale Street" que signa Handy.

Los nombres de Handy y Wyer son bien pronto familiares y queridos en todos los "dancings" y "musics-hall" de Memphis, como asimismo en los de algunas ciudades del sur y, poco tiempo después, en los de las del norte. Las canciones de ellos desbordan el límite de las ciudades. Se van paseando por las carreteras. Las entonces los negros que se dirigen de sus plantaciones a la ciudad, sentados en sus carros, cargados con el producto de su ruda labor.

"JAZZ" ES AMOR

Memphis escucha uno de los primeros y más completos conjuntos orquestales de música po-

pular. Es el formado por Handy y Wyer. Actúa el uno al piano y el otro como violín.

Los músicos blancos al notar el incremento que va tomando esa música de ebrios, no creen poder imaginar nada mejor para desprestigiarla que hablar de ella en el más despectivo de los tonos. Y empiezan a calificar a esa música emotiva, triste, desbordante de optimismo unas veces, desesperada, angustiada otras, con el nombre de "jazz". The is a jazz es la expresión común para distinguir un músico de melodías populares.

A esta altura de su remembranza Paúl comenta:

— Hoy esos mismos que ayer crearon un vocablo con el cual pretendían ridiculizar y vejar a los románticos negros que cambiaban melodías por amor, tendrán que contemplar con rabia como se enorgullecen muchos músicos blancos cuando les alcanza el calificativo de "jazzman". ¡Ironías que se gusta gastar la pícara vida!

Wyer, dejándose transportar por el gitano que lleva en sí, abandona un día los estados del sur y va a Nueva York. Pero no es el asfixiante ambiente de los rascacielos el que él desea respirar. No; es el de la ciudad negra, extravagante, despreocupada; con sus calles anchas, con sus casas chatas y el espíritu complejo de sus habitantes corriendo por ellas: Harlem. Bien pronto Paúl, que ya viene pre-

(Continúa en la pág. 104)



Paúl Wyer





# GRANDES TRAGEDIAS DEL MAR

El impresionante incendio del vapor "América". — La catástrofe del "Colombo". — Un "iceberg" destroza al "Titanic". — Naufragio del "Príncipe de Asturias". — La tragedia del "Princesa Matilda". — El hundimiento del "Monte Cervantes", en Ushuaia. — El incendio del "Georges Philippar" y del "L'Atlantique".

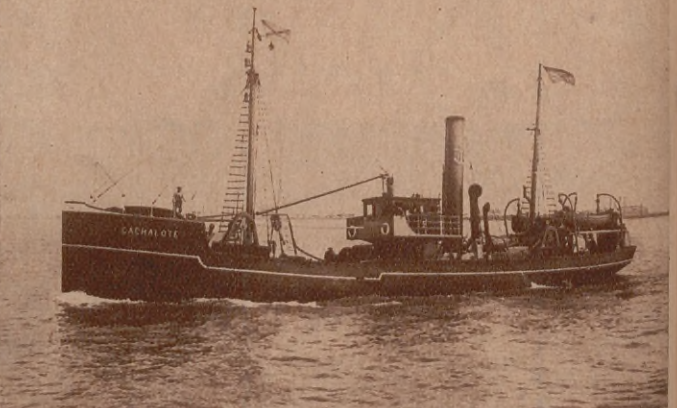
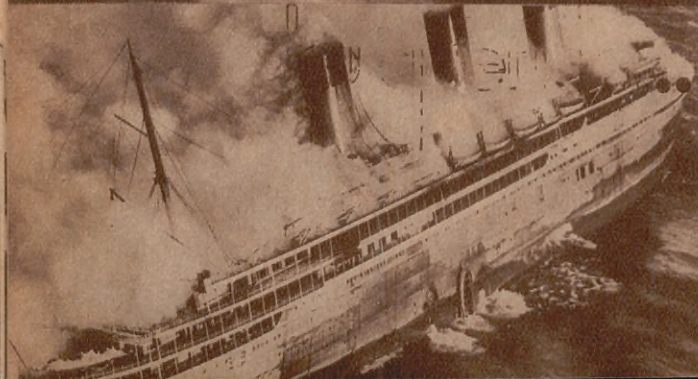
UNA reciente tragedia que ha conmovido a nuestra marina mercante fué la pérdida, en medio de una espantosa tempestad, frente a nuestras playas, del barco pesquero "Cachalote", quien fué buscado infructuosamente durante muchos días por una división de la escuadra y varias flotillas de hidroaviones que exploraron el mar en todas direcciones sin encontrar al pequeño pesquero y la veintena de personas que componían su tripulación.

Esta desgracia nos recuerda otras más impresionantes que, en su hora, conmovieron profundamente al mundo. Muchas de estas catástrofes ya están perdidas en nuestra memoria. Trataré de recordar brevemente las principales tragedias del mar y sus causas. Comenzaré por una que nos tocó directamente; luctuoso suceso que consternó a la sociedad porteña; me refiero al incendio del vapor nacional "América". Vayamos, pues, a la narración de los hechos.



Pavoroso aspecto que presentaba el vapor "América" incendiado en medio del Río de la Plata, el 23 de Diciembre de 1871. (Reproducción del cuadro de De Martino del Museo Nacional.)

Impresionante cuadro que ofrecía el naufragio del "Titanic", ya casi hundido por efecto del choque con un "iceberg" en medio del océano Atlántico.



Visión dantesca de "L'Atlantique", incendiado en la inmensidad del mar. Durante varios días fué la pesadilla del mundo entero, que con dolor siguió la alternativa de la destrucción de este coloso del mar.

El desgraciado barco pesquero "Cachalote", cuya reciente desaparición ha puesto un velo de tragedia en la populosa barriada que linda con el Riachuelo de Barracas.



## INCENDIO DEL VAPOR "AMERICA"

Diciembre de 1871. Buenos Aires acababa de ser azotada por la terrible epidemia de la fiebre amarilla; la tragedia aun se cernía sobre la población.

Muchas familias se trasladaban a Montevideo para celebrar allí las clásicas festividades y todas las noches salían del muelle de Buenos Aires los barcos cargados de alegres pasajeros.

Dos eran los vapores que hacían la carrera entre ambas capitales del Plata en aquella época: el "Ciudad del Salto" y el "América". Antiquísimos veleros de casco de madera y que, a la sazón, habían sido convertidos en vapores, con la aplicación de turbinas, alimentadas con calderas a vapor de alta presión.

Era la noche del 23 de diciembre de 1871. El "Ciudad del Salto" soltó amarras media hora antes que el "América", y ambos se internaron en el estuario entre las perfumadas brisas de una hermosa noche de verano.

A bordo del "América" todo era ventura y alegría; muchas familias de la mejor sociedad porteña viajaban esa noche, entre ellas el matrimonio Marcó del Pont; Pepita Villar y Juan Antonio Larrazábal que celebraban su viaje de bodas, el ingeniero Carranza, el señor José Hueyo y muchos más de lo más granado de nuestros círculos sociales.

Nada hacía presumir, a bordo, la horrosa tragedia que pocas horas después iba a sobrevenir, y se danzó y cantó hasta pasada la media noche, en que cada uno se fué retirando a sus respectivos camarotes, y la cubierta y



Forma en que quedó el piróscapo alemán "Monte Cervantes" que, con la bandera argentina al tope y su capitán en el puente de mando, así como un coloso de la mitología, se hundió lentamente en las australes aguas argentinas.



## UNA NOTA DE



## E. NICOLA SIRI

salón del vapor fueron quedando silenciosos.

## LA TRAGEDIA EN MEDIO DEL RIO

El capitán del "América" era un valiente marino genovés llamado Bartolomé Bossi; y era de ver el duelo que noche a noche se entablaba en el río entre ambos

(Cont. en la página 104)

La gratitud argentina premió el gesto de Luis Viale con un hermoso bronce que se yergue en el Balneario Municipal.



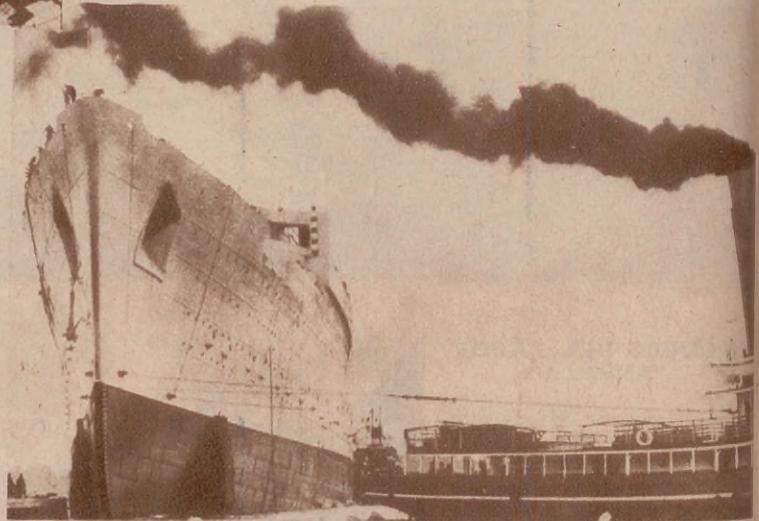
# COMPETENCIA NAVAL FRANCO-BRITANICA

Los dos transatlánticos más grandes del mundo, en construcción en Francia e Inglaterra

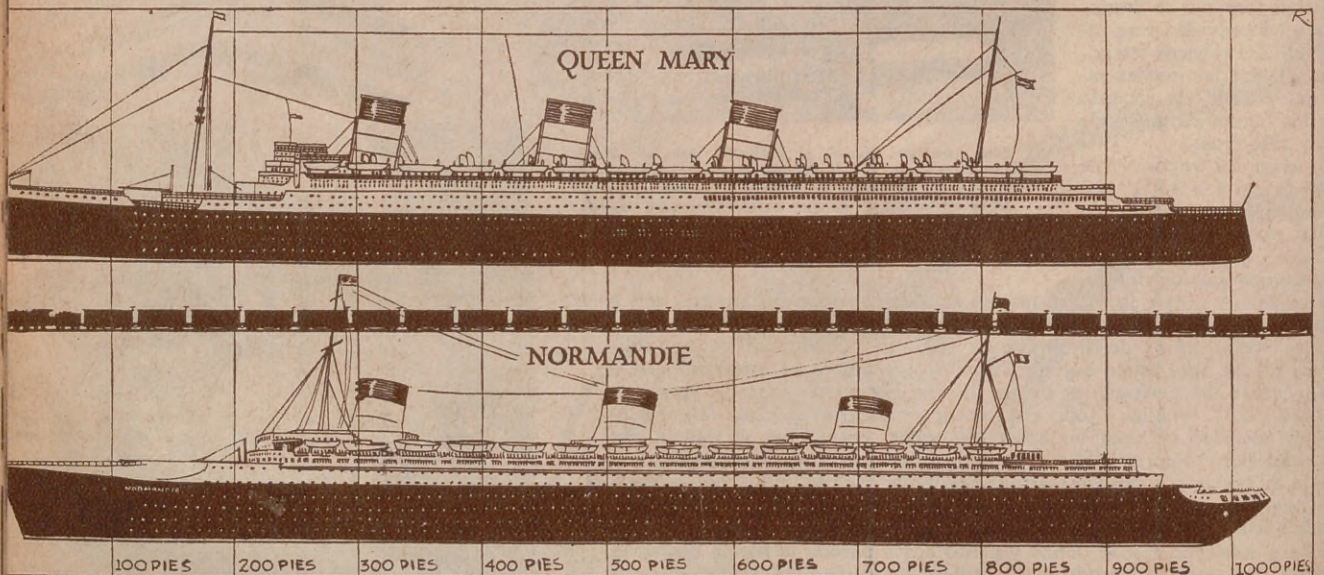


El "Normandie", de 79.200 toneladas, el cual será orgullo de la marina francesa, en construcción en los afamados astilleros de Saint Nazaire

El "Queen Mary" en construcción en Clydebank, en Inglaterra. Tendrá 73.000 toneladas y estará dotado de los últimos adelantos y el más perfecto confort



El "Queen Mary" tendrá un poder de 200.000 HP, y el "Normandie" de 160.000 HP





# Un REGALO con *Dos Satisfacciones*

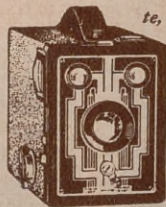


Al regalar una Kodak Vd. experimenta tanta satisfacción como la persona obsequiada, porque tal elección le gana el concepto de "persona de buen gusto". Es que una Kodak denota "cachet", sentido práctico, *verdadero* buen gusto.

KODAK ARGENTINA LTDA.  
434 Paso 438 - Buenos Aires

## OTROS PRECIOSOS Y PRACTICOS MODELOS

El regalo más deseado por los niños; una Brownie fuerte, útil, fácil de manejar.



El modelo Tris-Tras indica con su nombre lo práctico y rápido de su uso.



Use películas Kodak Verichrome para obtener el mejor resultado.

En todas las casas del ramo del país.

## LA OFERTA DE HOY CON REGALO

A todo comprador de esta espléndida Kodak Junior 620 con objetivo Kodak Anastigmático f. 6. 3., recién llegada, se le entregará un tratado de "Cómo hacer buenas fotografías". Todo por \$

**45.-**

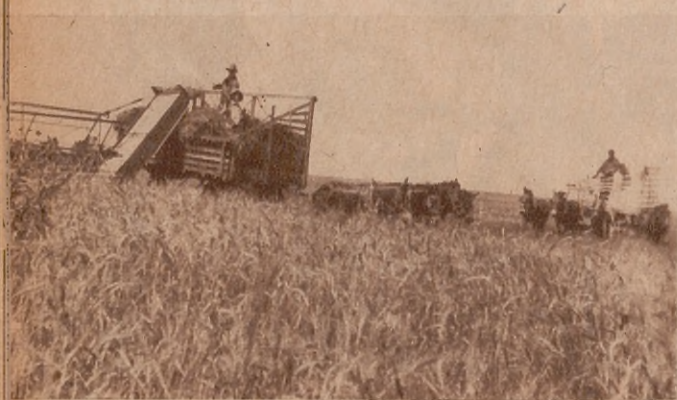




La siembra



Un descanso



Cortando trigo

# Vida CAMPERA

Instantáneas de nuestros gentiles  
colaboradores Isabel Von Arens-  
torff, Luisa C. de Loydi, Juanita  
Bianciotti, J. M. Dovidio y Ci-  
priano Felipe Ceccón

## EN DERREDOR DE LA COSECHA



Año nuevo, vida  
vieja



El chatero espera turno



Emparvando trigo

Cordero al asador



Buen rendimiento



Soldados desconocidos

El talabartero







## FAMOSOS POR NUESTRAS MALLAS DE BAÑO

Gran surtido de trajes de baño, para  
niña, de última novedad, espalda al  
sol. Años: 9 a 14, \$ 4.50; 5 a 8, \$ **3<sup>95</sup>**



Traje de baño de pura lana, mode-  
lo clásico y espalda al sol, varios co-  
lores. Talles del 32 al 44, a.... \$ **8<sup>90</sup>**



Traje de baño "Diver", de pura la-  
na, modelo olímpico, colores lisos o  
fantasías, a..... \$ **8<sup>90</sup>**



*Pida detalles de un Crédito  
pagadero en 10 cómodas  
cuotas mensuales.*

Whiteaway, Laidlaw & Cía. Ltda

# CASATOW

Florida y Cangallo - Galería Güemes - U. T. 33, Av. 8421 y 8431

Buenos Aires Rosario Córdoba Mar del Plata

**DONDE EL PESO VALE MAS**

## JULIO MENDEZ



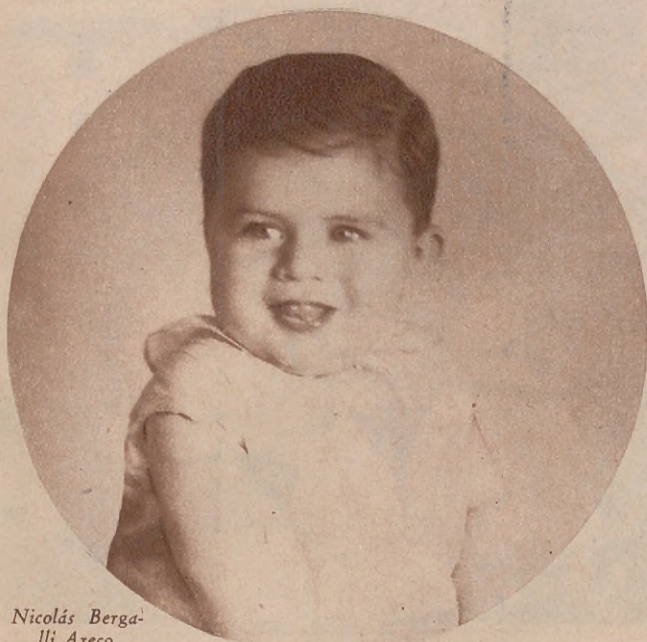
AUNQUE tardía, nuestra adhesión comporta un acto de justicia. Diremos, en breves palabras, porqué atribuimos singular significación a las demostraciones realizadas con motivo de haber cumplido sus bodas de oro con la medicina el doctor Julio Méndez. El país evoluciona plausiblemente. Ya no es indispensable, para merecer la consagración pública, haber pasado por los campos de batalla o por la escena política. Es una modalidad nueva, elocuente y auspiciosa. Como los grandes pueblos, el nuestro premia en la paz a los obreros de su engrandecimiento, dondequiera se encuentren y sea cual fuere su obra en bien de la comunidad. Un maestro en la tarima de su aula; un jefe de taller entre el estruendo de su fábrica; un labrador en la extensión inmensa arrancada a la infecundidad por su esfuerzo; un abnegado servidor del orden público que cae en el puesto del honor y del deber; un inventor que simplifica la tarea y contribuye al bienestar común; un sabio, que en la soledad del gabinete descubre los medios de prolongar la vida humana; una mujer que roba horas a su descanso para aliviar las desventuras del desvalido; un propulsor eficaz de nuestra riqueza y bienestar, son héroes a quienes debemos respeto y veneración.

Tal es el caso de este médico perenemente encorvado sobre el microscopio y afanado, como en la juventud, por la salud del enfermo, y como en la juventud también, apasionado por los misterios de la ciencia.

Para el sabio, el bien no hace ruido y el ruido no hace bien. Pero los pueblos cultos deben hallar en la hora propicia, a aquellos seres de excepción, productos exquisitos de la sociedad a la cual honraron con su talento, ilustración y altruismo, para enaltecerlos y confortarlos con su estima.



# MISCELANEA



Nicolás Bergalli Areco

Doctor Manuel B. Galea, médico odontólogo que ha sido confirmado por el Consejo Directivo de la Universidad para el cargo de Profesor Adjunto de la Facultad de Ciencias Médicas



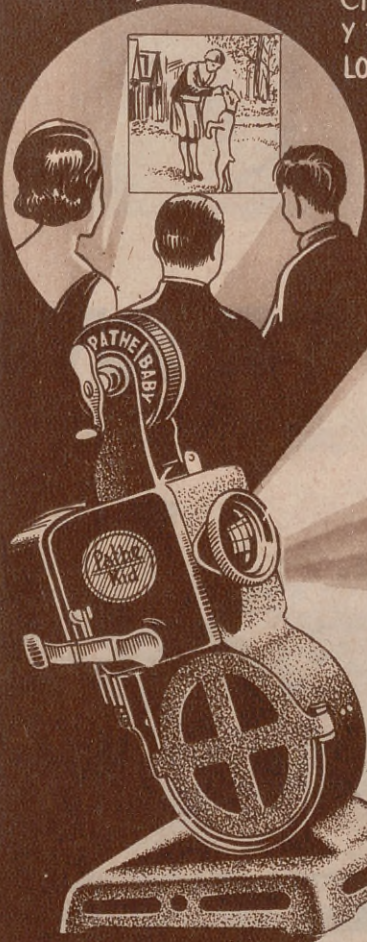
SAN JUAN — El arzobispo maronita Abdala Kouri, en la casa de Gobierno con el gobernador, señor Maurin y otros funcionarios



Parte de la concurrencia infantil que acompañó a la niñita Dorita Luchía Puig el día de su Primera Comunión

# PATHE KID

EL MAS PEQUEÑO DE  
LOS PROYECTORES  
CINEMATOGRAFICOS  
Y TAN PERFECTO COMO  
LOS MEJORES



UN CINEMATOGRAFO  
PATHE KID,  
COMPLETO, LISTO  
PARA FUNCIONAR,  
CON DOS FILMS DE  
OBSEQUIO, POR SOLO

**\$40**

El más amplio, variado  
y selecto repertorio de films.  
Servicio especial de venta, canje y  
alquiler de películas. Condiciones ventajosas.

GRATIS  
SE REMITE CATALOGO EXPLICATIVO

## MAX GLÜCKSMANN

Florida 336-44 — BUENOS AIRES — Callao 188-92  
Sucursales: ROSARIO: San Martín 931 — CORDOBA: Alvear 91





Trajes femeninos  
de gala usados por  
los esquimales en  
Groenlandia

# CURIOSIDADES



En una fiesta de arte y beneficencia verificada en Nueva York para allegar fondos destinados a la Enfermería de Mujeres, se reprodujeron, por distintas damas, diversos cuadros célebres. He aquí el famoso "Femmes dans un Jardin" de Monet, interpretado por las señoras Mitchel, Hamilton y Sykes

# EXTRAVAGANCIAS



Regata femenina que, bajo el patrocinio de las autoridades, se efectúa anualmente en Venecia (Italia)

# FANTASIAS

La Sociedad de Anti-Vivisección de los Estados Unidos ha condecorado con una medalla de honor a este gato del señor George Edelman de Nueva York, por su inteligencia y por su belleza



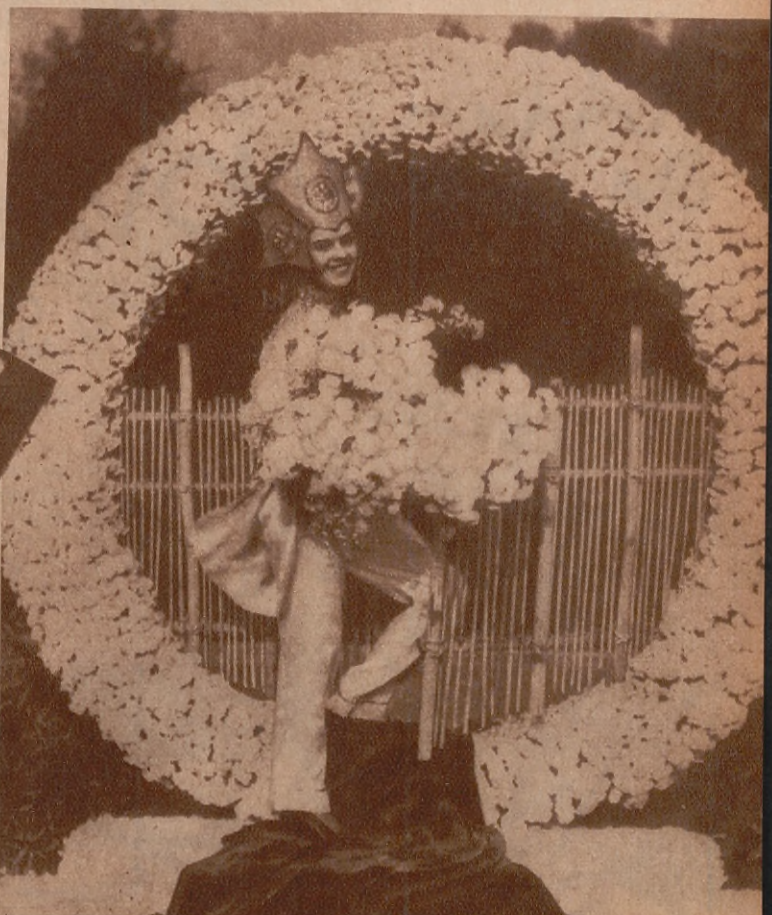


Nuevo uniforme de las muchachas que se dedican al placer del "yachting" en Estados Unidos

Tocado a la manera de los viejos marqueses, este perro se ha engolfado a la lectura de los clásicos



Virginia Burr, proclamada en California la reina de los crisantemos







Otra escena de la nueva producción. Detrás de Ramón Novarro obsérvese a nuestro compatriota Justo José Caraballo. Aparecen, además, Henry Stephenson y Edward Everett Horton

# RAMON NOVARRO NOS BRINDA UNA PRIMICIA: SU ULTIMO FILM

Ramón y Evelyn en una simpática escena del "film" que ha dirigido Dudley Murphy



EN nuestro número anterior dijimos, muy halagados, por cierto, que el famoso "astro" cinematográfico Ramón Novarro nos había escrito anticipándonos que muy a menudo nos enviaría noticias y "fotos" vinculadas a sus actividades de Hollywood. No ha tardado el popular galán en cumplir con sus promesas y gracias a su gentileza podemos ofrecer las primeras escenas de su más reciente película "The night is young", en la cual es secundado por la actriz inglesa Evelyn Laye.

Este nuevo "film" de Ramón Novarro será exhibido en Buenos Aires recién a mediados de este año. El notable actor está muy satisfecho con su labor y la de su nueva "partenaire", anticipándonos que será, a su juicio, una producción muy bien recibida.

Ofrecemos pues, por deferente atención de Ramón Novarro una interesante primicia que nuestros lectores sabrán apreciar debidamente.



**Tacuarí 24 y 28**  
**DAMASQUINADOS**

**Casa Eibar**

**Buenos Aires**  
**ALHAJAS FINAS**



733/G. Hebillas REAL EIBAR, damasquinada en oro 24 kilates, dibujo Renacimiento, monograma de oro 18 ktes. y esmalte a dos colores, a ..... \$ 45.—  
Con monograma de oro 18 ktes. calado, a ... \$ 35.—



736/PL. Hebillas REAL EIBAR, damasquinada en oro puro de 24 kilates, dibujo Renacimiento, con cinturón de cuero fino, a ..... \$ 22.50



379/L. Pulsera REAL EIBAR, damasquinada en oro de 24 ktes., interior forrado en oro puro, dibujo Renacimiento fino, medida 17 cms., ancho 12 mm., cadenita de seguridad de oro 18 ktes., a... \$ 65.—



173/CP. Gemelos REAL EIBAR, damasquinados en oro puro de 24 ktes., a... \$ 12.—



25. Calendario perpetuo REAL EIBAR, damasquinado en oro puro de 24 ktes., dibujo Renacimiento fino, a ..... \$ 45.—



7. Cortapapel REAL EIBAR, damasquinado en oro puro de 24 ktes., forma puñal, dibujo Renacimiento, hoja de acero Toledano, a ..... \$ 30.—



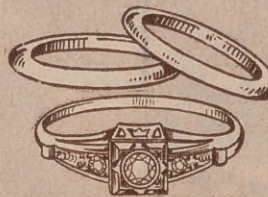
55. Cortaplumas REAL EIBAR, damasquinado en oro de 24 kilates, dibujo Renacimiento y hojas de acero Toledano, a ..... \$ 12.—

**NUESTRO OBSEQUIO**

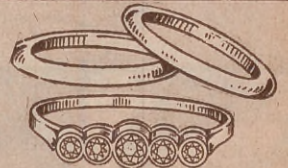
*Regalamos un hermoso prendedor Real Eibar, damasquinado en oro, por toda compra desde \$ 20.—*



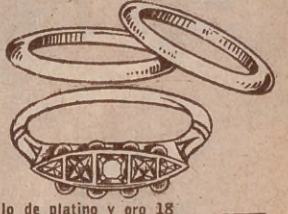
88. Anillo de platino y oro 18 ktes., con un brillante y seis diamantes legítimos con ocho zafiros calibrados, dos alianzas de oro 18 ktes. macizas, con grabado y estuche, \$ 110.—



153. Anillo solitario de platino, para señora, con un brillante legítimo y 2 diamantes, dos alianzas de oro 18 ktes. macizas, con grabado y estuche, \$ 155.—



290. Anillo cintillo de platino y oro 18 kilates, con 5 brillantes legítimos, dos alianzas de oro 18 ktes. macizas, con grabado y estuche, a ..... \$ 120.—



83. Anillo de platino y oro 18 kilates, con un brillante y dos diamantes legítimos y dos zafiros, con dos alianzas de oro 18 ktes., macizas, con grabado y estuche, a .... \$ 105.—



200. Prendedor de platino y oro 18 ktes. "Plaquette" con un brillante y 48 diamantes legítimos, con 4 zafiros, a ..... \$ 220.—



273. Pendientes de platino con 38 brillantes finos, a ..... \$ 500.—

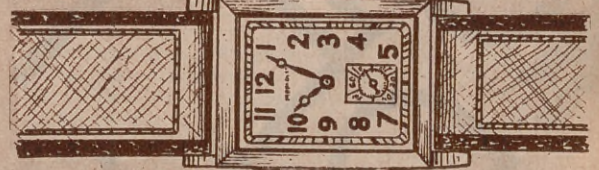


272. Una cruz de platino y oro 18 ktes., con 12 diamantes finos y cuatro zafiros, y gargantilla de oro 18 ktes., maciza, \$ 83.—



9557. Relojito pulsera para señora, en oro 18 ktes., máquina Suiza, montada sobre rubíes, garantizada, con cinta moiré, a pesos ..... \$ 65.—

1. Lápiz automático laminado en oro de 18 ktes., a \$ 35.—



9217. Reloj de pulsera para caballero, laminado en oro 18 ktes., máquina Ancora Suiza, montada sobre rubíes, marcha garantizada, a \$ 45.—

12. Lápizera automática, laminada en oro 18 ktes., pluma d'oro con punta de iridio, a pesos 48.—



CONTE



# EL PARAISO DE LOS JUGUETES

POR IRIS ALOCIN

DIBUJOS DE CONTE

PASADO mañana por la noche estarán también aquí Gaspar, Melchor y Baltasar montados en magníficos camellos para seguir la trayectoria iniciada 19 siglos atrás al aparecer en el establo de Belén, donde nació el Rey de los Reyes. Los Reyes Magos siguen distribuyendo a manos llenas los juguetes que asoman por sus alforjas repletas. Siguen premiando el comportamiento de los niños buenos, ricos o pobres. La única novedad que se destaca en su ruta es que han modificado el lugar de su aprovisionamiento. Antes los reyes compraban las muñecas en París, los triciclos en Berlín, y a veces se llegaban hasta el Japón para surtirse de chiches. Pero resulta que los reyes también sufren la crisis. Los gobiernos, con poco respeto por cierto,

los gravan con enormes derechos de aduana. Entonces para poder continuar obsequiando a nuestros niños resolvieron buscar dentro de los límites de la República una fábrica suficientemente grande y hermosa para adquirir los juguetes tanto o más bonitos que los extranjeros, pero logrando una enorme economía en el precio.

En tren de investigación, los reyes descubrieron una fábrica formidable ubicada en Buenos Aires, en el barrio Almagro, allá por las calles Tarriza y Avenida La Plata.

Nosotros que estamos en el secreto vamos a comunicárselo a los niños a título de confidencia y con la promesa de que serán muy discretos.

Quisimos visitar la

Esta imponente maquinaria produce millares de rueditas de acero para los cochecitos y autitos para la Noche de Reyes.

grantes de la firma N. Lavintman e Hijos, propietarios de los importantes establecimientos Broadway, que tal es el nombre de la fábrica en cuestión.

Se fabrican allí más de cincuenta mil autitos, bicicletas, monopatines, y cochecitos cuyo costo excede largamente el medio millón de pesos argentinos. Trabajan más de seiscientos obreros en tres turnos que confec-



Un verdadero sueño de noche de Reyes. ¿Cuántos niños no habrán ya vislumbrado fantásticas quimeras donde los animales tienen el don del habla como en las fábulas de Esopo y Samaniego?

# NOCHES de REYES

Todos los autitos son técnicamente controlados en todas sus piezas para darles el máximo de seguridad y duración.



fábrica para ver como se hacen los chiches. Nos atendió el señor Marcos Lavintman, uno de los gentiles inte-

cionan los caballitos y retocan maravillosamente

los vehículos encargados por Gaspar, Melchor y Baltasar.

Lo que más nos impresionó fué el depósito de juguetes terminados. ¡Qué espléndido! Había que ver los autitos alineados, las bicicletas listas para montar, los caballitos que parecían galopar... ¡Un cuento de hadas, un verdadero cuento de hadas!

Y ahora, chicos, que están en el secreto, a portarse bien, a no olvidar las oraciones con mamá, y a prometer,

(Continúa en la pág. 100)



Fabricando bicicletas, el dorado, sueño de los varoncitos. Este año Baltasar, Melchor y Gaspar regalarán varios millares hechos en el país.



PARIS  
AL DIA





LA LINEA DE LA  
MODA





**OBSEQUE A SUS NIÑOS CON AVIONES**  
HACEN DECOLLAGES, VIRAJES y ATERRIJAJES  
FABRICADOS EN INGLATERRA



**"RIGBY-SWALLOW"**

BONITO AVION, de vuelo maravilloso y científico; mide 30 centímetros y vuela 30 metros, a..... \$ **2.-**

OTROS MODELOS DE GRAN VUELO

**"FROG"** AVION DE CAZA. Fuselaje de aluminio, doble multiplicación en la hélice. Con caja de engranajes patentado, con instrucciones gráficas y fotográficas, a..... \$ **12.-**

|                 |                      |             |
|-----------------|----------------------|-------------|
| BLUE BIRD ..... | Vuela 250 metros, \$ | <b>8.-</b>  |
| IMP .....       | " 275 " "            | <b>8.50</b> |
| SEAGULL .....   | " 320 " "            | <b>10.-</b> |
| DEMON .....     | " 320 " "            | <b>10.-</b> |
| HAWK .....      | " 375 " "            | <b>12.-</b> |
| SWIFT .....     | " 475 " "            | <b>15.-</b> |

WIPPET, fuselaje en madera de Balsa, forrado en seda y pintado al Duco..... \$ **20.-**

Para el interior, agregar 50 ctvs. para franqueo.

PEDIDOS Y GIROS A: **M. COLINO** CANGALLO 880 - 1er. piso BUENOS AIRES

**PERMANENTE \$5**

**TINTURAS \$6**

**RETOQUE de tinturas \$4**

**CASA DE PEINADOS E INSTITUTO DE BELLEZA**

*más grande y perfecta de Sud América.*

PERMANENTE eléctrica..... \$ **5.-**

PERMANENTE a vapor..... \$ **8.-**

PERMANENTE al aceite..... \$ **7.-**

PERMANENTE Radio Croquiñol..... \$ **10.-**

PERMANENTE Autotérmica..... \$ **10.-**

PERMANENTE enteramente de rulitos \$ **7.-**

PERMANENTES INCOMPARABLES EN BELLEZA Y DISTINCIÓN

NOTA. Hemos habilitado un gran salón exclusivamente para **TINTURAS**

atendido por técnicos de prestigio y empleando los mejores productos de fama mundial.

ABONO a tres servicios, a..... \$ **2.50**

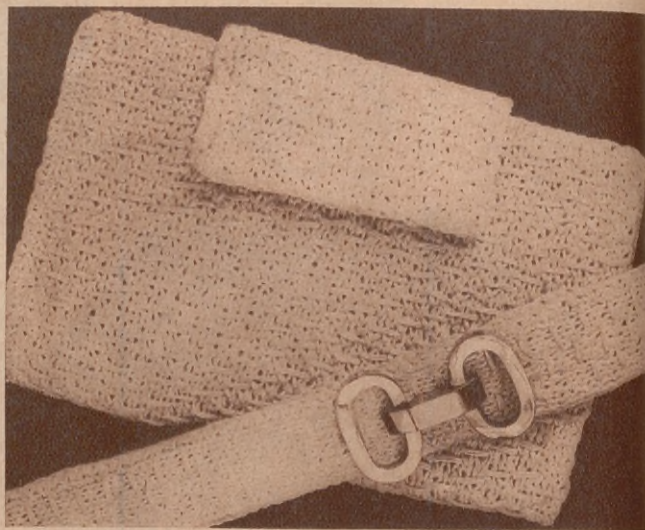
BAÑO facial y limpieza del cutis, a \$ **1.50**



**"LA ESMERALDA"**

EN SU COLOSAL ENSANCHE, 100 CAMARINES

PIEDRAS esq. VENEZUELA-UT. 38-3246



**CARTERA TEJIDA**

CON  
SOUTACHE  
DE  
HILO  
DE  
LINO



El punto ilustrado en tamaño natural.

He aquí dos prendas que constituyen un complemento encantador y de gran actualidad para acompañar los trajes de verano, poniendo una nota deliciosa en la toilette. El punto es sumamente fácil y los materiales económicos. Para su ejecución se necesitan ocho madejas de soutache blanco o beige; dos agujas de acero, N.º 3. Se interpretan completamente con punto de jersey a rayas. "X" Se tejen dos puntos al derecho, se pasa el soutache delante de la aguja, se dejan los dos puntos siguientes, se pasa el soutache debajo de la aguja y se vuelve a "X", etc., para la primera hilera. 2da. hilera: se teje todo al revés, tejiendo todos los puntos. Se vuelve a la primera hilera contrariando el punto. El primer punto al principio de cada hilera no se teje. Para la cartera: Se colocan 50 puntos sobre las agujas (22 cm.), se tejen 32 cm., se cierran 5 cm. y 1/2 de cada lado y en los puntos restantes del centro, se tejen 7 cm. de ancho para el cierre. Cinturón: Se colocan 10 puntos y se teje del largo requerido. Se plancha encima, colocando un lienzo húmedo para que quede bien armado. La hebilla del cinturón es de metal cromado.







# LOS REGALOS DE BUEN GUSTO

EN esta página se han reunido varios objetos útiles y de un gusto refinado para hacer obsequios durante las próximas fiestas. Para nuestra amiguita predilecta es este juego de té pequeño, de loza color amarillo, compuesto de seis tazas, tetera, azucarera y jarra. Una radio de un modelo muy nuevo, para adornar el living-room, de un tamaño reducido, que puede llevarse de un lado al otro con facilidad. Un necessaire de viaje para acompañarlos en su veraneo, con estuche de cuero de Rusia, forrado con moiré. Una caja de jabón delicado y polvo talco para regalar a la joven mamá. En el centro de la página hay un objeto de gran utilidad para un jugador de golf. Consiste en un barómetro, para poder conocer el tiempo con anticipación y arreglar su juego de acuerdo. Un regalo siempre útil es este reloj de pulsera, hecho especialmente para el deportista. A su lado un paraguas plegable, muy novedoso, ejecutado en taffetas escocés, de varios colores. Una carpeta con sobres y papel de carta de hilo muy fino, para llevar de viaje. Reloj de caoba con la esfera luminosa. Juego de cepillos de plata sellada para adornar un toilette.



Comienza el veraneo y...

**La Brisa Marina,  
Los Fuertes Soles  
Camperos,  
Los Vientos  
Serranos...**

...son la causa principal de todo cuanto puede afean el rostro, al someterlo a los rigores de los cambios bruscos.

## Elizabeth Arden

deberá ser su compañera en el próximo Veraneo, para evitar las paspaduras, barritos, rojeces, acnes, pecas y arrugas. En calidad de tal, deberá Vd. tener en cuenta ese nombre al hacer su equipaje, incluyendo los famosos productos de

## Elizabeth Arden

nombre familiar en el Tocador de la Dama Elegante. Solicite cualquier detalle a nuestra Consultora de Belleza en el Departamento de Perfumería

# Harrods

Planta Baja

Florida. 877. - U. T. (31) Retiro 4901



# JOAN CRAWFORD



## EN SU ULTIMO FILM

JOAN CRAWFORD sigue acaparando siempre la atención del mundo cinematográfico. Su notable capacidad artística y su físico extraordinariamente atrayente, son bases inmovibles de su prestigio universal, que se mantiene sólido a través de tantos años de labor en la pantalla y pese a tantas "estrellas" que han aparecido en el horizonte cinesco. Ilustran esta nota cinco fotos magníficas de la gran

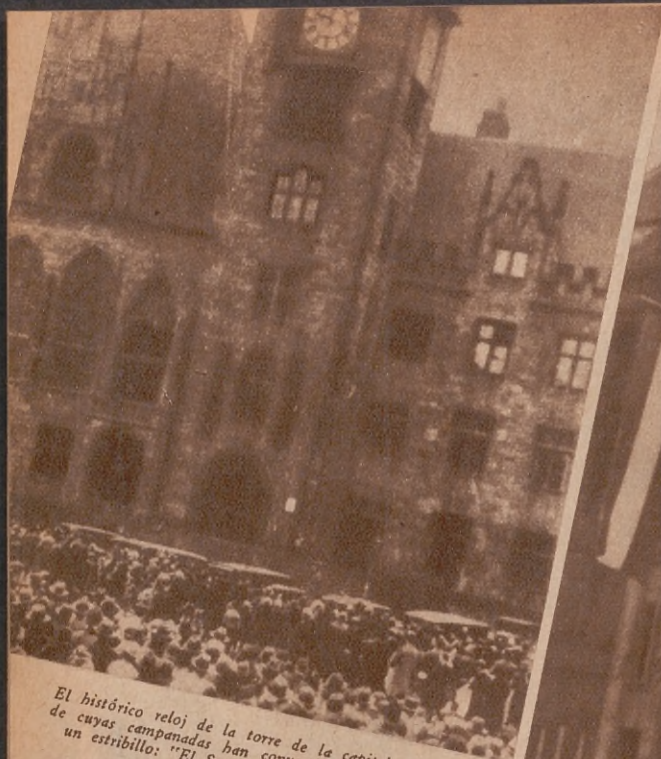




artista americana, que desde Hollywood nos ha enviado nuestro activísimo y diligente corresponsal D. Tito Dávison. La popular "estrella" luce en ellas varias de las creaciones con que aparecerá en la producción que filma actualmente en Hollywood: "Renegando de los demás", con Clark Gable y Robert Montgomery.







El histórico reloj de la torre de la capital, el sonido de cuyas campanadas han convertido los alemanes en un estribillo: "El Sarre es alemán y será alemán"

# EL PLEBISCITO EN EL SARRE

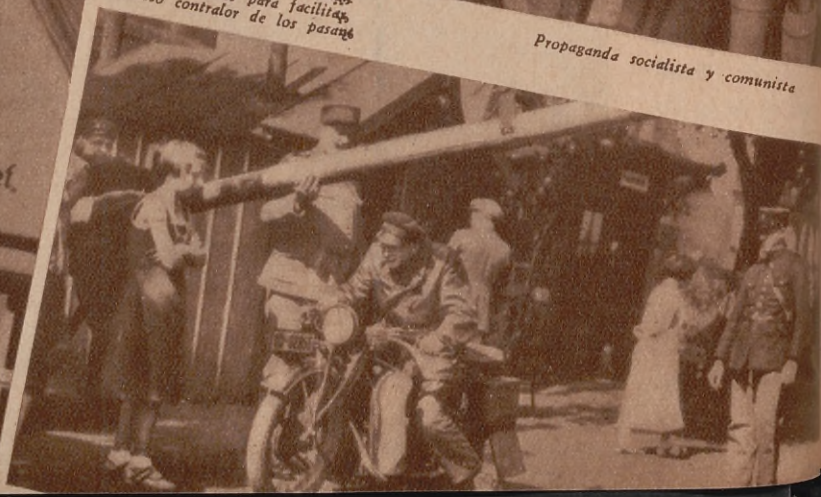
DIVERSOS ASPECTOS DE  
LA PACIFICA LUCHA

Aspecto de una calle de la ciudad de Sarrebruck, en la cual los nazis efectúan activa propaganda

La casa de un propagandista entusiasta



Propaganda socialista y comunista



El paso de las barreras establecidas en las calles para facilitar el riguroso contralor de los pasajes



# VASCOLET



Conserve sus energías  
y manténgase fresco  
bebiendo VASCOLET helado.

## LA VASCONGADA

PEDIDOS: U. T. 47, CUYO 0094-0050

CONGACHA 61



# MISS JAPON

Una importante revista japonesa ha elegido, después de un riguroso escrutinio, a Miss Keiko Goto como belleza triunfante del torneo. Curiosos detalles de la encuesta realizada

**E**L Japón, ese admirable país oriental tan lleno de sugestiones, así por lo pintoresco de su naturaleza como por la modalidad de sus habitantes; ese Japón que ha sabido occidentalizarse y modernizarse en la medida conveniente para figurar como potencia de primer orden en el concierto de las naciones europeas y americanas, acaba de realizar una encuesta femenina, por conducto de la gran revista semanal *Weekly Asahi*, para elegir a Miss Japón, o sea la joven beldad representativa de la juventud y de la belleza de aquel mundo femenino.

He aquí la información que recogemos acerca de tan simpático acontecimiento:

El gran semanario ilustrado *Weekly Asahi*, por segunda vez, ha celebrado una amplia encuesta para seleccionar una Miss Japón representativa de la mujer nipona en el año actual.

Nada menos de 3.390 candidatas enviaron sus fotografías a dicha publicación, cuyo éxito tiene por antecedente la gran sensación que causó la primera

*Miss Japón —señorita Keiko Goto— elegida belleza representativa de su país en 1934*



*Señorita Ayako Tanaka*

encuesta realizada en 1931 por la mencionada publicación.

Animada, pues, por el entusiasmo despertado entonces y por las numerosas contestaciones recibidas, se decidió este año a repetir la encuesta.

El método de selección que se siguió esta vez no difiere del primero. Primeramente fueron seleccionadas 100 de las 3.390 concursantes, cuyas fotografías llegaron a la revista de todos los extremos del Japón. Ese centenar de fotografías se publicaron en las ediciones de los meses de marzo y abril y en seguida se requirió la cooperación de eminentes personas para que las examinasen, entre las cuales figuraban: Fumio de Asakura, famoso escultor y profesor en la Academia de Artes de Tokio; la señora B. W. Fleisher, esposa del propietario del Ja- (Continúa en la pág. 156)

*Señorita Chiyeiko Fujii*



## AVIACION

# LOS MALOGRADOS PILOTOS ALCORTA y BARLETT



**E**RA del músculo y las proezas arriesgadas la presente, cuenta con falanges de animosos jóvenes que practican deportes viriles, en los cuales son patrimonio exclusivo valor y serenidad a toda prueba, en especial manera el deporte mecánico.

La fatalidad, siempre en acecho, inmola de continuo preciosas vidas de sus cultores. Tal el reciente accidente de que dieran cuenta los rotativos, y en el cual han fallecido, en forma trágica, D. Eduardo Alcorta y D. Clodomiro Barlett.

El primero contaba veinticinco años de edad y en el mes de noviembre del año pasado había obtenido su "brevet" de piloto civil de segunda categoría, en el aeródromo de Morón. Con ánimo entusiasta proseguía perfeccionando sus condiciones singulares, para rendir las pruebas del curso superior.

Pericia y arrojo distinguían al joven Alcorta y en diversos concursos que participara obtuvo elevadas clasificaciones.

Por lo que hace a sus dotes morales, era un completo caballero y su don de gentes perfilaba destacada personalidad. Su desaparición enluta el hogar amado y las almas de todos quienes le trataban. D. Clodomiro Barlett (hijo), perdió su vida en el citado accidente, viajando como acompañante del joven Alcorta. Actualmente era alumno de la Escuela de Pilotos Civiles de la localidad de Morón. El extinto, fuera de sus actividades deportivas, dedicábase a los negocios rurales en su establecimiento de Córdoba. Su deceso ha provocado justo pesar.



## *Sabón* PRADO A BASE DE PRODUCTOS VEGETALES

...es el resultado de una acertada asociación del jabón de aceites vegetales con extractos de **HIERBAS Y PLANTAS NATURALES**, seleccionadas por sus reconocidas propiedades benéficas para la piel. Por eso no es simplemente un jabón más. Es un jabón fino de tocador, único, de elaboración exclusiva, de suave y exquisito aroma y de un precio que parece imposible en relación con su excelente calidad.

### TONICO PARA LA PIEL



**0.20**  
*La pastilla*

PERFUMERIA VERITAS DE LA FARMACO ARGENTINA, S. A.





Cuatro delincuentes de la guardia vieja, que perpetraron el primer asalto en automóvil, esparciendo sus ocios en los la-  
gos de Palermo, hace 25 años.

LAS sociedades modernas se hallan abocadas, en la actualidad, al estudio de las causas que originan el auge de la delincuencia, y los mejores métodos destinados a prevenirla, mediante la educación, el hábito religioso y la beneficencia.

Así dice una información reciente, llegada de Estados Unidos, la que hace ascender a dólares 12.000.000 anuales la suma que esa nación destina a la lucha contra el delito, favorecido éste, en muchos casos, por la insuficiencia de las leyes penales, y las fallas en los códigos de procedimientos y reglamentaciones carcelarias. Lo cuantioso de la suma arriba citada, trasmite una impresión aproximada de cómo se hace, cada día más difícil, la prevención y represión de los que viven al margen de la ley. El problema así planteado ocupa la atención de los estadistas y sociólogos, ya que el progreso de la vida actual ha engendrado la creación de nuevas fuentes del delito, poniendo en manos de los malhechores elementos mortíferos de admirable precisión, y organizándose bandas de una increíble numerosidad,

capitaneadas, en cada caso, por un individuo al que sus compinches obedecen incondicionalmente, aun a riesgo de sus vidas.

La delincuencia ha adoptado nuevos elementos científicos para su uso, requiriendo la necesaria evolución en los medios policiales, hacia la adquisición de elementos de acción ofensiva, usuales

Segundo Arce o Reyes fué un delincuente enemigo de la violencia, que viajó y tuvo sus momentos buenos de prosperidad, enviando desde Nueva York la tarjeta que acompaña esta nota.



Tipo de pistolero, dotado de rasgos interesantes para un estudio psiquiátrico, en su mentón, sus orejas, su nariz.

algunos de ellos en acciones de guerra. Por otra parte, como los delincuentes se han ejercitado en precisión de puntería, y en el aprendizaje de tácticas para maniobrar con mayor habilidad, las policías han debido regenerar sus dotaciones de armas y personal humano, persiguiendo el fin de la seguridad pública, contra la acción temible de "scruchantes" y pistoleros; originados estos últimos en el campo gremial, en Europa, y luego esparcidos a los cuatro rumbos, con los rótulos de idealistas, anarquistas, etc., desde hace unos cuantos años. Por este medio, la delincuencia busca el patrocinio de federaciones obreras poderosas, y la apariencia de que sus actividades buscan una finalidad de mejoramiento social.

Innumerable la clasificación de los delitos modernos, todos ellos proceden de una raíz común, que los entendidos analizan minuciosamente, buscando la forma de prevenirlo en germen, ya que la extinción del delito, una vez organizado, se obtiene únicamente por la muerte de sus animadores y jefes, como en el caso de John Dillinger, en Estados Unidos, y de algunos delincuentes de esa escuela que alteraron nuestro ambiente, en fechas de reciente data.

La prevención social de la delincuencia, habrá (Continúa en la pág. 98)

Por OSCAR RIOS MARMOL

# CUIDADO CON LOS LADRONES!

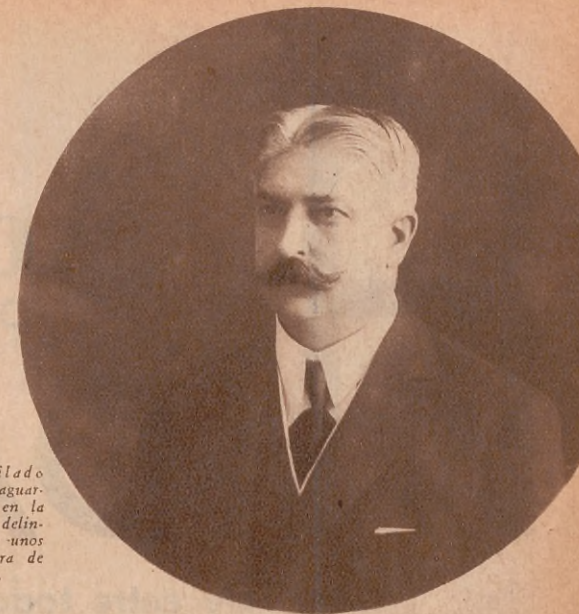
UNA ANECDOTA DEL CORONEL FALCON



Con estos elementos, inclusive el carnet apócrifo que figura adjunto, el 1 c. Picallo penetraba a los domicilios sin violencia, robando con alardes de ingenio.

Objetos robados en el Hospital Fiorito, secuestrados luego en poder de Picallo: juegos de mesa, paraguas, navajas de afeitar, carpetas, etc., y elementos de "trabajo": palanquetas, tenazas, cortafrios, chapas de automóvil...

Fisonomía del boquetero y cirujano Gregorio Estóico, individuo que planeaba y ejecutaba sus delitos en secreto, y con prescindencia de cómplices.



Comisario jubilado don Francisco Laguarda, que actuó en la lucha contra la delincuencia de hace unos años, precursora de la de hoy.





# H Aceite FINO DE MESA HIDALGO

"De entre todos sobresalgo"

Su calidad ha sido cuidadosamente estudiada, para que responda al "gusto nacional" o sea a la mayoría de nuestro pueblo, que prefiere un aceite bueno y de precio módico.

Corte y envíe el cupón que va al pie; la prueba que usted haga valdrá por todas las recomendaciones.



**GUSTO  
NACIONAL**

**Señorita Florentina**

LIMA 229 - BUENOS AIRES

Deseo comparar el rendimiento del aceite Hidalgo con el que yo uso. Tenga usted a bien remitirme GRATIS una latita de muestra del aceite Hidalgo.

NOMBRE .....

DIRECCION .....





1



2



3



4

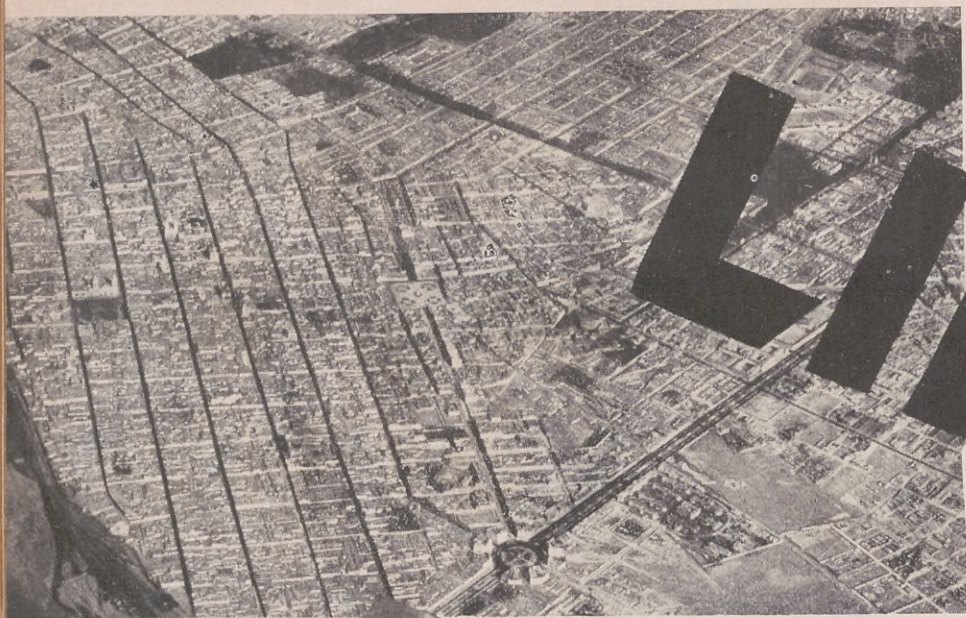
## SOCIALES

1. María Isabel Puiggari.
2. María Angélica Puiggari.
3. María Angelina Etcheto.
4. Josefina Etcheto.
5. Beba Sojo.

5





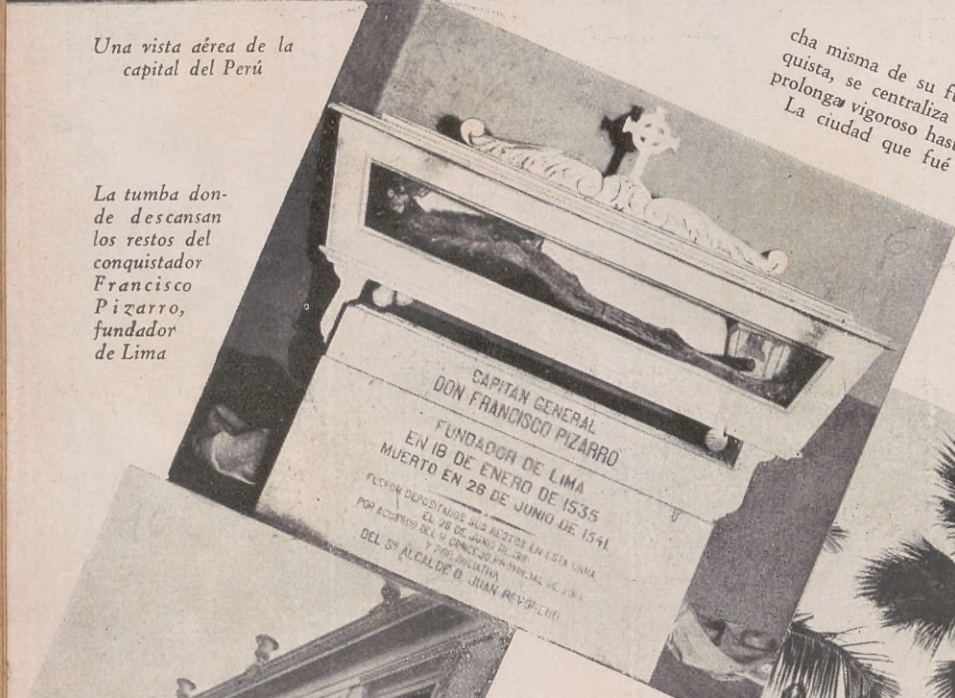


# LIMA

LA CIUDAD DE LOS REYES  
EN EL CUARTO CEN-  
TENARIO DE SU  
FUNDACION

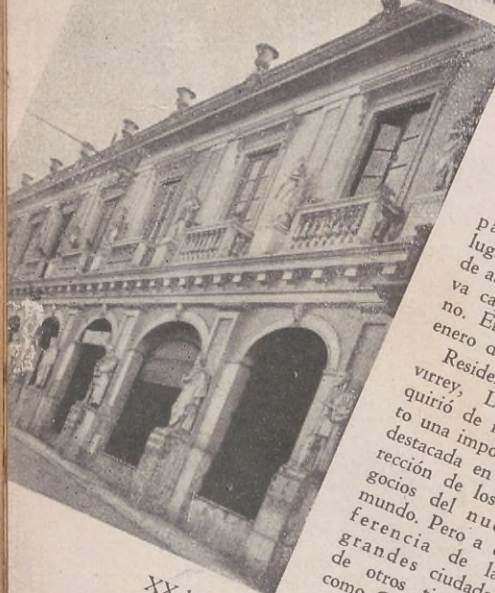
Una vista aérea de la  
capital del Perú

La tumba don-  
de descansan  
los restos del  
conquistador  
Francisco  
Pizarro,  
fundador  
de Lima



CAPITAN GENERAL  
DON FRANCISCO PIZARRO  
FUNDADOR DE LIMA  
EN 18 DE ENERO DE 1535  
MUERTO EN 26 DE JUNIO DE 1541  
FUE ENTERRADO EN ESTE LUGAR  
POR ACUERDO DEL V. B. DE JUNIO DE 1541  
Y DEL CONSEJO DE LA CIUDAD  
DEL S. ALCALDE D. JUAN REYDOLFO

Una típica casa co-  
lonial: el molino de  
Santa Clara



pada toledana el  
lugar donde había  
de asentarse la nue-  
va capital del rei-  
no. Era el 18 de  
enero de 1535.  
Residencia del  
virrey, Lima ad-  
quirió de inmedia-  
ta una importancia  
destacada en la di-  
rección de los ne-  
gocios del nuevo  
mundo. Pero a di-  
ferencia de las  
grandes ciudades  
de otros tiempos,  
como Cuzco y Po-  
tosi que han sido  
substituídas por las nuevas ur-  
bes que el comercio y la industria de los siglos XIX y  
XX han creado, Lima continuó siendo la metrópoli señorial de la Co-  
lonia. Ella gestó los primeros movimientos libertadores. En



La Catedral  
de Lima vista  
desde la Plaza  
de armas

por MOISES ALVAREZ LIJO

Gran Capitán proclamó al Perú, en 1821 como estado soberano e independiente.

Centro principal, residencia del Presidente de la República y de sus poderes legislativo y judicial, Lima es en 1935 una ciudad moderna que poco debe envidiar en adelantos edilicios a las capitales hermanas. Quinientas manzanas, en forma de un triángulo que descansa sobre el río Rimac, están jaladas por parques y plazas y paseos extensos como el de la Exposición que cuenta do-

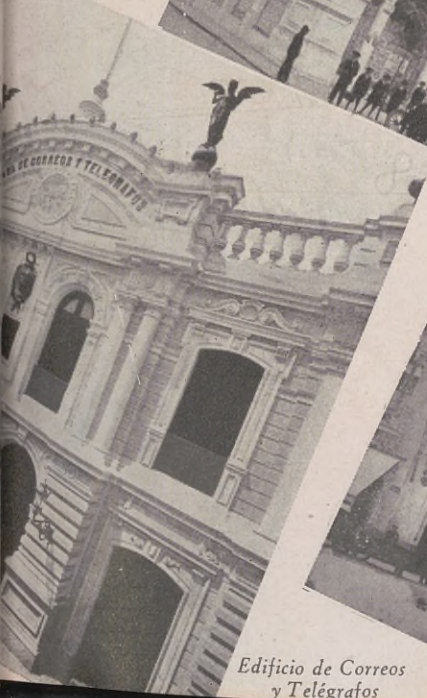


Palacio  
Arzobispal.

ce hectáreas, centralizadas por un magnífico palacio, con salas para bailes y conciertos, fuentes, invernadero y jardín zoológico.

Su afamada Avenida de los Frailes Descalzos que se tiende en una extensión de diez cuadras; la espléndida alameda del Callao, el santuario de Santa Rosa, el monumento a Colón, el de Simón Bolívar, el del 2 de Mayo que rememora el combate contra la escuadra española en 1866, el levanta-

Edificio de la So-  
ciedad de Inge-  
nieros.



Edificio de Correos  
y Telégrafos



Estación eléc-  
trica del Callao



tado a la memoria del Coronel Bolognesi, muerto gloriosamente en Arica, durante la guerra del Pacífico, en 1880 y otros muchos que embellecen sus parques y avenidas dan pauta de este proceso de adelan-

(Continúa en  
la pág. 114)

Monumento al Coronel Francisco Bolognesi, héroe de la guerra del Pacífico. El monumento es obra del escultor Querol.





# A TRAVES DEL MUNDO

Trude Knauber ha sido proclamada en Alemania, en el brillante festival de Neustadt, Reina de la Vinicultura.

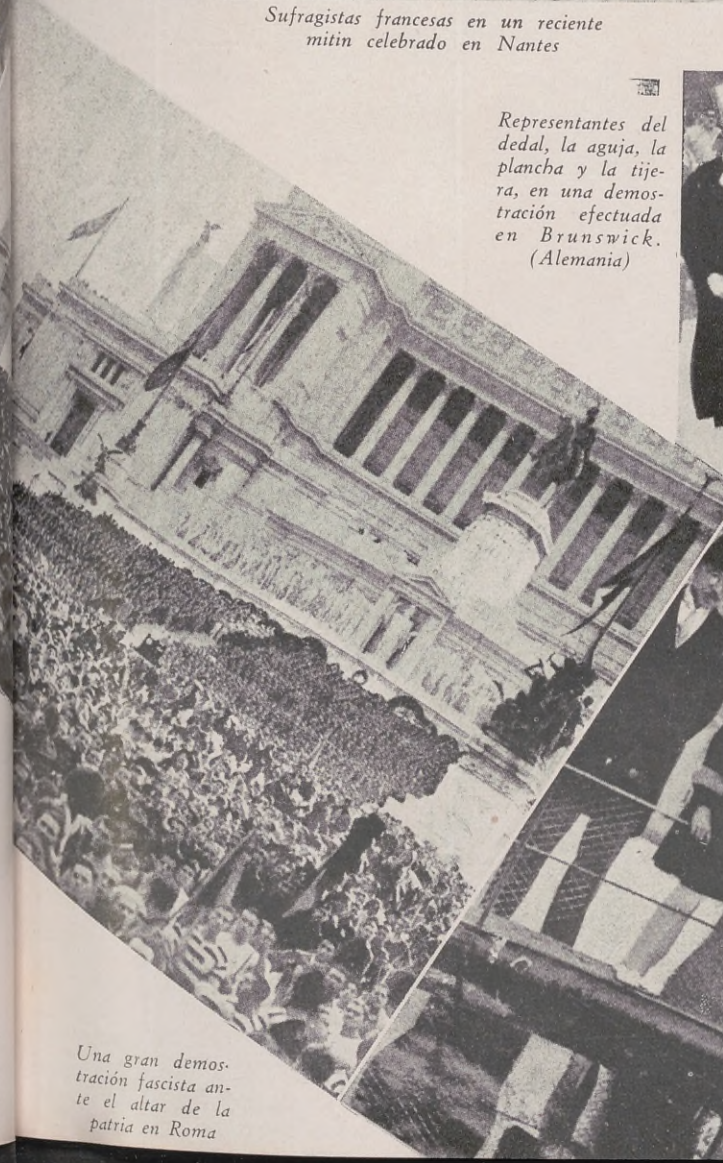


Sufragistas francesas en un reciente mitin celebrado en Nantes

Representantes del dedal, la aguja, la plancha y la tijera, en una demostración efectuada en Brunswick. (Alemania)



Las princesas imperiales del Japón, Teru, Yori y Taka, hijas del Emperador y la Emperatriz, acompañadas por sus servidores en el Jardín Zoológico Ueno, en Tokio



Una gran demostración fascista ante el altar de la patria en Roma



Las jóvenes que desempeñan el papel de maniqués en las grandes casas de modas de Nueva York, reunidas para solicitar de las señoritas de la alta sociedad que no se presten a servir de modelos en las fiestas de beneficencia

Las costureras parisienses preparando activamente el ajuar para la Princesa Marina de Grecia, hoy Duquesa de Kent, cuyos trajes exhibidos en Londres han llamado poderosamente la atención por su riqueza y elegancia



Tropas de infantería belga desfilando ante el rey Leopoldo y la reina

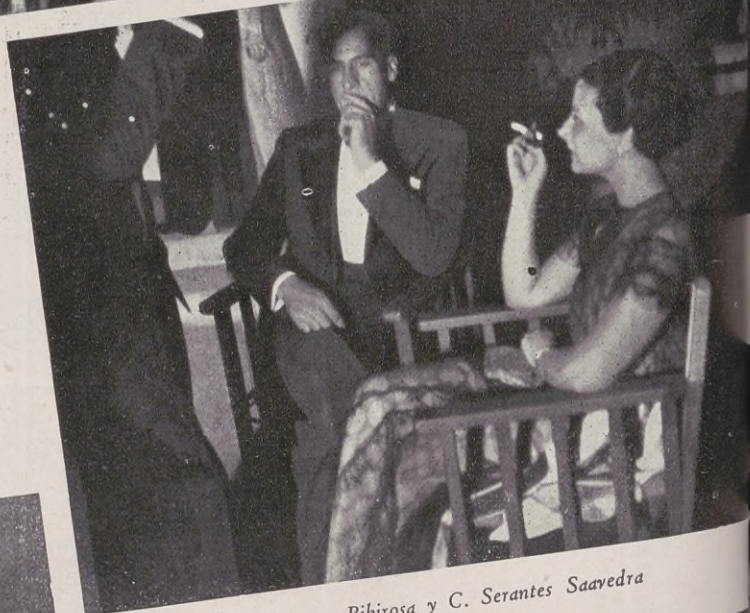




Otro aspecto  
interesante  
la concurre

# UNA REUNION EN EL PALACIO DUHAU

*Caritina Estrada Lynch y Dr. Rómulo S. Naón (h.)*



*Susana Ribiroso y C. Serantes Saavedra*



*Violeta Lasala Supervielle y Eliseo Segura*



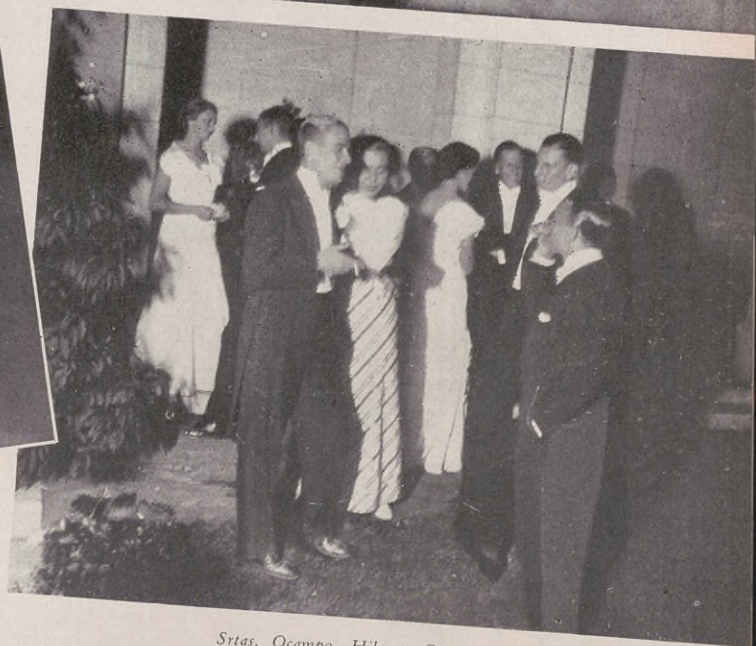
aspe  
ante  
curre



Srta. Hileret, Pedro Ledesma (h.) y Alejandro Hume



Sara Zorraquín Beañ  
y Dr. Ricardo Quirno  
Lavalle



Srtas. Ocampo, Hileret, Quesada Urquiza



Elena Saguier y  
C. Travers

Parte de la  
concurancia  
durante el  
baile







Locarno



Berna

# LA POESIA DE LAS BELLAS CIUDADES SUIZAS

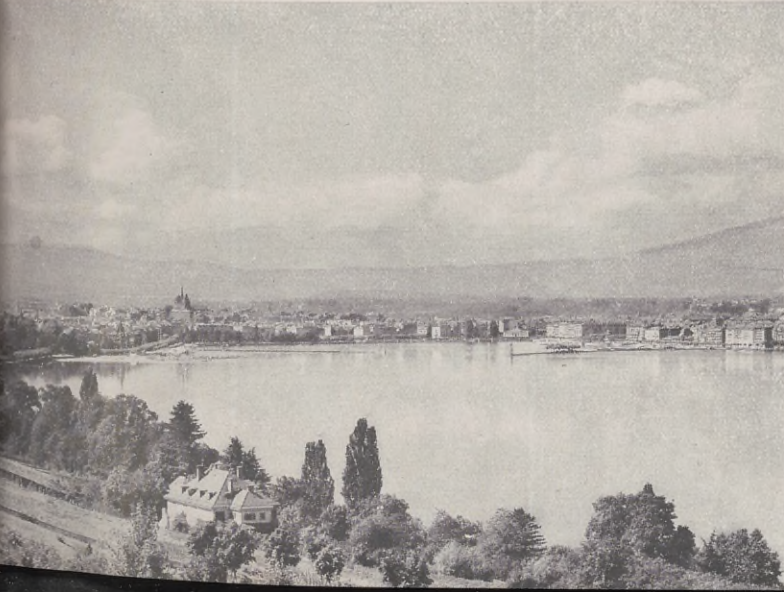
Lucerna



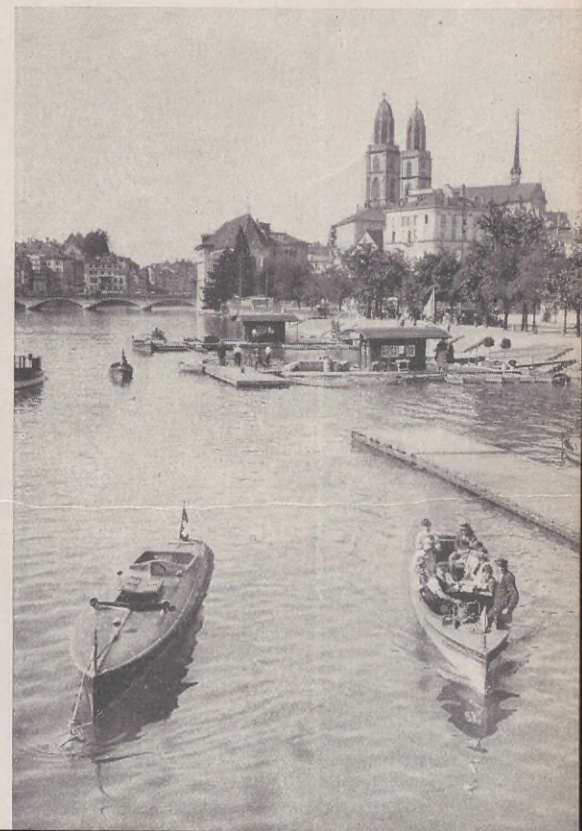
Basilea



Ginebra



Zurich







RODRIGO JACOMÉ MOSCOSO (Quito, Ecuador) — *A tres mil metros sobre el valle costero. Cordillera de Gualasay, a la caída del sol sobre un mar de nubes.* (Zeiss Ikon)



ENRIQUE MORESCO (Buenos Aires) — *yada en la Cordillera.* (Kodak)



ESTEBAN FERNANDINO (Coronel Pringles, F. C. S.) — *En sueño en la playa.* (Kodak)

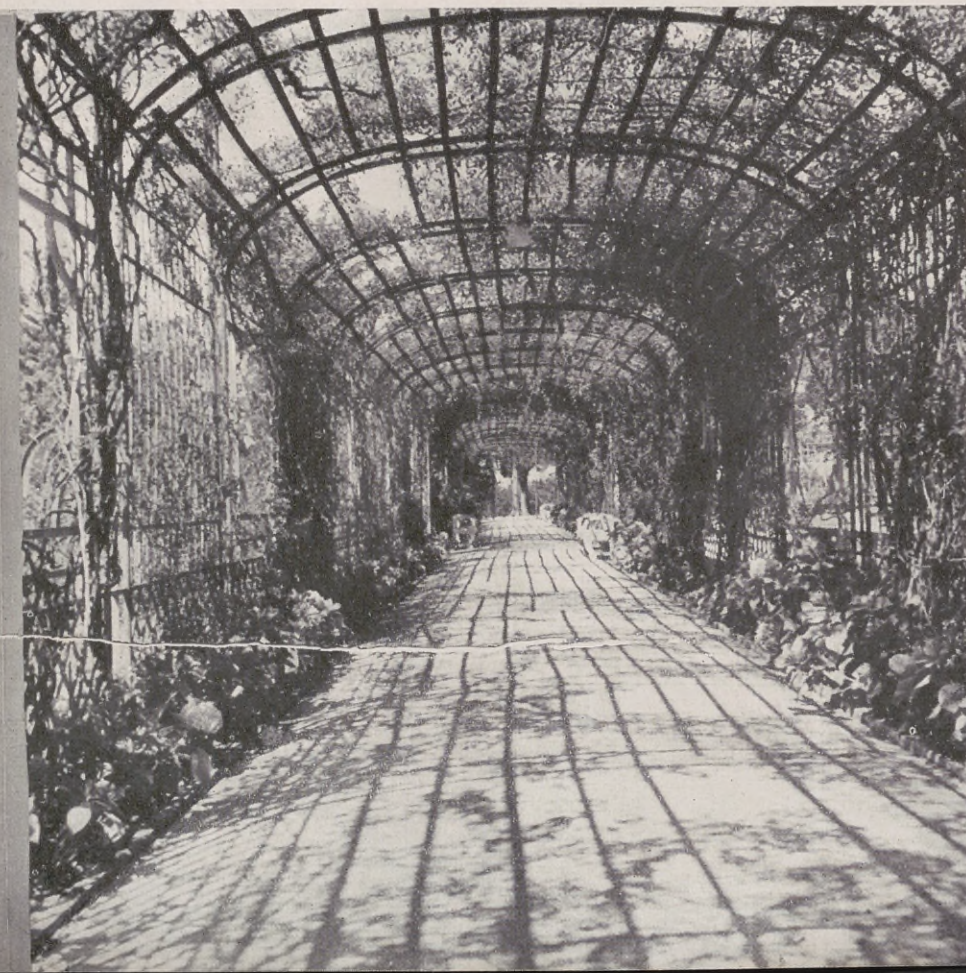
# SEXTO CONCURSO FOTOGRAFICO NACIONAL E INTERNACIONAL DE "ACONCAGUA"



RAÚL A. CARBUCCIA (Macoris, Santo Domingo) — *Fronda de Río Guamiza (Rep. Dominicana).* (Agfa)



GATTAR MELGEM (Paz, F. C. C. A.) — *El reposo del colono.* (Kodak)



A RAÚL INTROZZI (Montevideo) — *Rosarium.* (Voigtlander)

## OBRAS PREMIADAS



MIGUEL ODATO (Buenos Aires) — *La flor predilecta.* (Zeiss)



ARTURO PIZARROSO CUENCA (La Paz, Bolivia) — *Bajada de la Cordillera en día de nevada (Yungas, Bolivia).* (Compur)





HIPÓLITO F. VIGO. —  
Entrada a la Rambla  
Bristol.

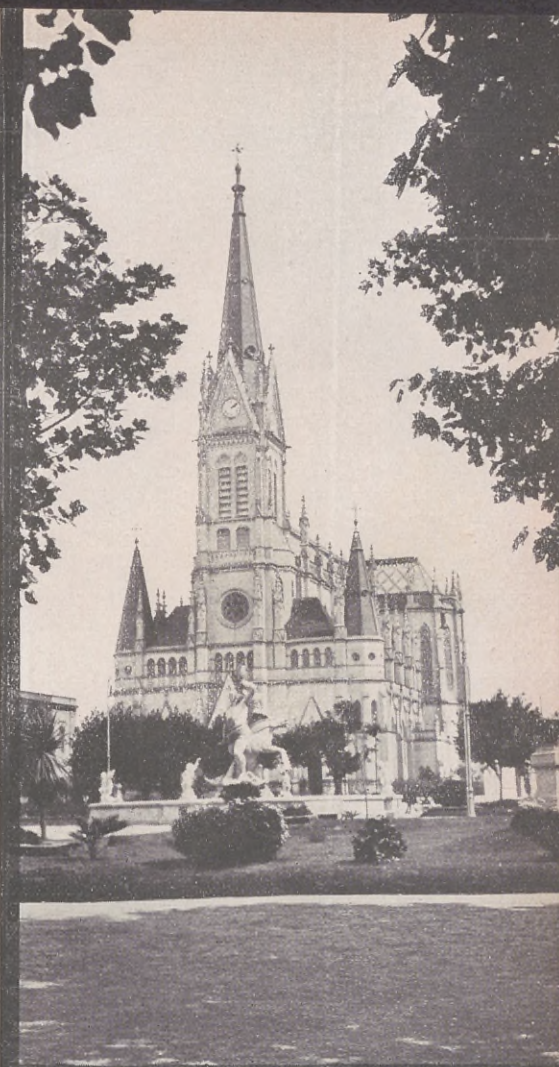
FRANCISCO M. BOU-  
VIER. — Las olas azo-  
tan la Rambla duran-  
te la última tormenta

PEDRO R. BARNET-  
CHE. — Laguna  
"La Brava"



FRANCISCO M. BOU-  
VIER. — El parque de  
Chapadmalal

MARÍA LUISA LEH-  
MANN DE VIDELA. —  
San Pedro, Hermosa  
basílica gótica del bal-  
neario



FRANCISCO M. BOU-  
VIER. — Atardecer en  
el Parque Chauvin



ENRIQUE MORESCO. —  
Puerto de los pes-  
cadores

## ALGUNAS INSTANTANEAS DE MAR del PLATA Y SUS ALREDEDORES

MARÍA LUISA LEHMANN  
DE VIDELA. — El pórtico  
de la Rambla







LA MODA  
FRANCESE EN  
HOLLYWOOD





# NOTAS MEXICANAS

por Alfonso Gutiérrez R.

"Los galleros"



Amanecer en  
la Isla María  
Madre



Aldea típica  
Taxco



"Un día de  
"



# LA DANZA

## HISPANA EN PARIS



EN París se ha insinuado ya como una grata promesa de la danza española, la señorita Carmen Romero, cuyas fotos ilustran esta página. Joven, muy joven aun —tiene 18 años escasos— ha suscitado elogiosos comentarios su actuación en algunos teatros parisienses,

coincidiendo los juicios en augurios promisoros para el porvenir.

Carmen Romero es hija de quien fué una excelente bailarina y que hoy día acompaña en su jira triunfal a la genial Antonia Mercé "Argentina". Distinguida por el afecto que ésta le profesa, Carmen Romero, que adora a la más famosa bailarina hispana de todas las épocas, trata de asimilar las enseñanzas que deja siempre Antonia Mercé con sus danzas maravillosas.





# COMO SE HACE MATERIALMENTE UNA GRAN REVISTA

Los preparativos  
que requiere  
**ACONCAGUA**  
en los grandes ta-  
lleres de la Compa-  
ñía Fabril Financiera



*Los materiales de ACONCAGUA llegan a la mesa del señor Sampaoli, jefe de Tipografía, el cual los va distribuyendo al personal a sus órdenes para ser entregados a los linotipistas los originales del texto, en tanto que los gráficos se apartan para ser enviados a otras dependencias de los talleres*

## Cuando la revista...

...ha salido de los talleres y el Departamento de Expedición se encarga de enviarla a todas partes —por todos los sectores de la ciudad, al interior y también al extranjero—, los amables y curiosos lectores, al hojearla para regalarle intelectualmente con su contenido, es difícil que se imaginen las vueltas que ha dado el papel antes de ser transformado en páginas impresas.

Al acariciar entre sus manos la voluminosa revista, tan variada como amena y enciclopédica, el pensamiento de los lectores no se para a considerar el minucioso trabajo técnico que han realizado los obreros de los talleres, desde la entrega de los originales hasta la impresión en las grandes rotativas.

La lectora de ACONCAGUA, si a veces, al contemplar tantas páginas de lectura ilustrada, es acometida por la ocurrencia de pensar "cómo se ha hecho la revista", lanzará una exclamación admirativa y se limitará a comentar imaginativamente:

—¡Qué fenómeno! ¿Cómo se las arreglarán para componer e imprimir tantas y tan lindas páginas?



*Aquí están los linotipistas transformando en flamantes líneas de plomo los originales de ACONCAGUA, las que, recogidas en el componedor, forman las galeradas, que son llevadas al sacapuebas. Después de esta operación, las galeradas pasan a manos de los tipógrafos, que proceden a la composición, pasando antes al Departamento de Corrección de Pruebas*

pensamiento para apresurarse a leerla. El lector, en cambio, poseyendo nociones más generalizadas de las llamadas Artes Gráficas, recordará haber visitado, en alguna oportunidad, las dependencias de uno o más talleres impresores, deteniéndose ante linotipos y máquinas en plena acción y recogiendo diversas impresiones de la tarea que desempeñan.

Empero, ni la lectora ni el lector se han dado cuenta del proceso tipográfico que requiere una gran revista. Nos referimos, naturalmente, a la inmensa mayoría de los lectores cuyas actividades profesionales y oficios derivan

por otros cauces. Algunos habrá, por cierto, que conozcan cómo se hace una revista; entre otros, los mil doscientos y pico de obreros que prestan sus servicios en los talleres de la Compañía General Fabril Financiera y las muchas familias que trabajan en otros establecimientos.



Ciertamente, no se trata de un número reducido de lectores. Los que se dedican a las Artes Gráficas se cuentan por millares. Pero ACONCAGUA, basándose en su circulación, ha de calcular que apenas alcanzarán al cinco por ciento de sus favorecedores y ahora desea dirigirse a los "profanos", que constituyen la inmensa mayoría de sus lectores.

En esta curiosa nota, de carácter informativo, nos referimos exclusivamente a la confección de nuestro magazine ACONCAGUA en su aspecto manual y técnico, mostrando gráficamente, con las debidas explicaciones, las sucesivas y variadas operaciones que van preparando las páginas, desde la distribución de los originales hasta el tiraje de los pliegos en las rotativas y

### SECCIÓN MONOTIPOS

*En estas máquinas se funden las titulares y ciertos textos de ACONCAGUA*



### SECCIÓN CORRECCIÓN

*Señoritas, en su mayor parte, se encargan de la prolija tarea de leer y releer las páginas, limpiándolas de errores y erratas hasta dejarlas de acuerdo con los originales; y algunas veces salvando equivocaciones que se han deslizado al correr la pluma o al teclear rápido sobre la máquina*

el doblado y encuadernación de los mismos.

Dado el progreso alcanzado por las Artes Gráficas, los lectores apreciarán en todos sus detalles las "vueltas" que va dando el material de la revista antes de caer en sus manos.

Sólo nos resta advertir que las fotografías han sido tomadas durante las horas de trabajo, en los amplios talleres modelo de la Compañía General Fabril Financiera, indudablemente los establecimientos más importantes de toda la América del Sur.

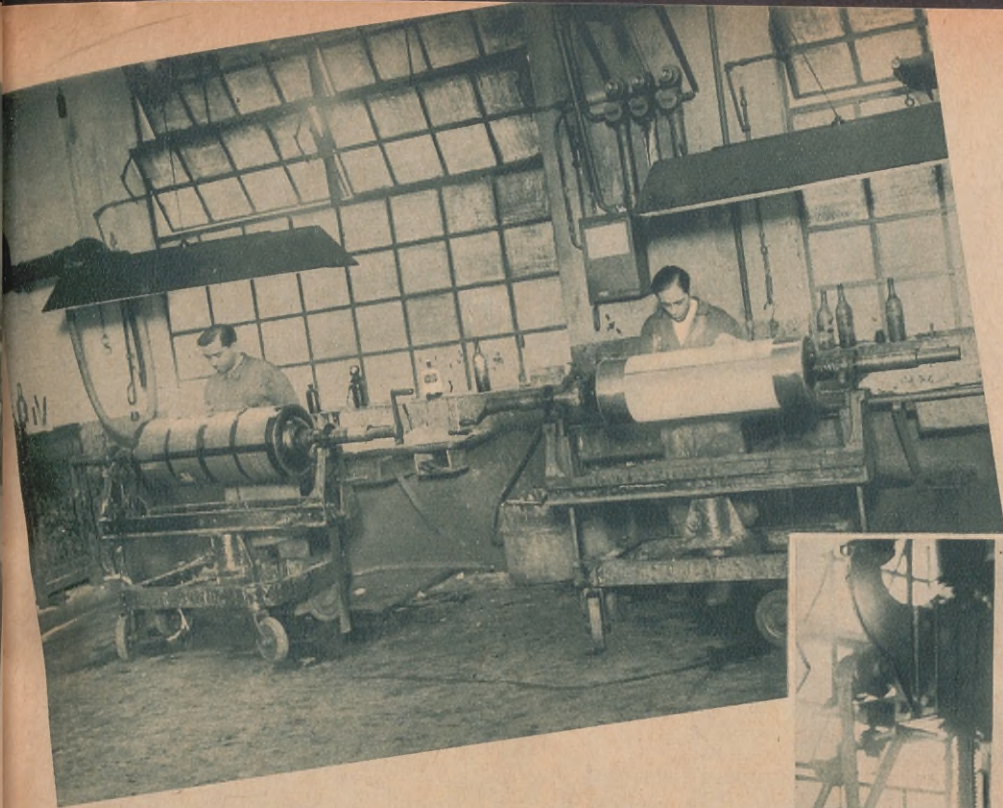
*Obreros tipógrafos, después de armado uno de los pliegos de ACONCAGUA, verifican las correcciones indicadas en las pruebas y ajustan la forma, que ha de pasar a la máquina impresora*



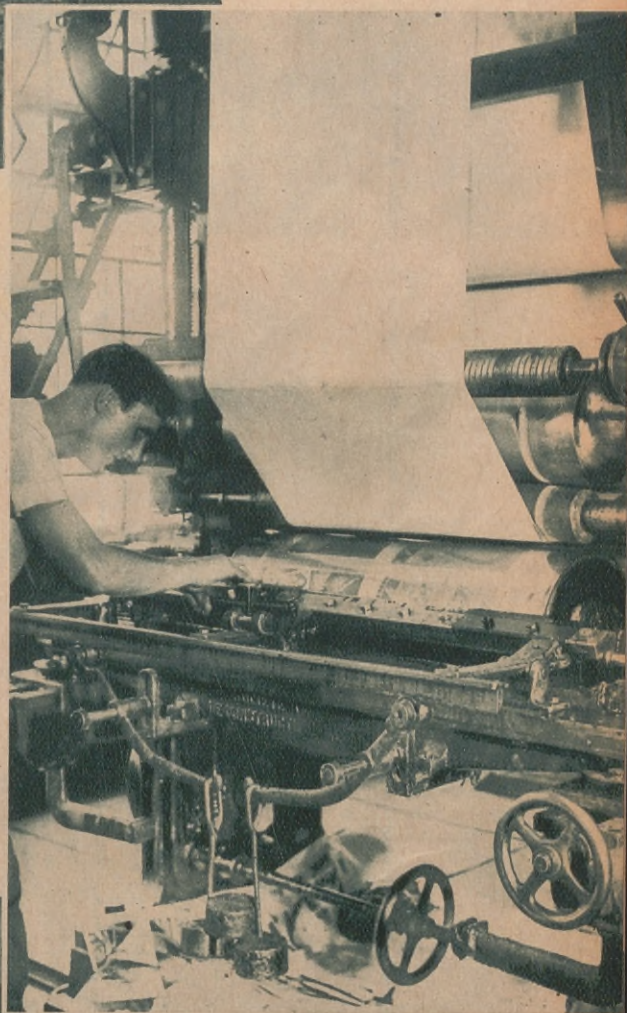


## SECCIÓN ROTOGRAFADO

Preparación de los cilindros. Primeramente se fotografía el original a reproducir. Luego se retoca el negativo y se saca un diapositivo, y con varios de ellos, que se intercalan en páginas ya preparadas por los tipógrafos, se dispone la forma. De ésta se toma una copia sobre papel pigmentado, que se adhiere al cilindro de cobre, transportando dibujos y textos. Este papel se va moviendo suavemente con agua tibia y queda listo el cilindro para ser grabado y colocado en la máquina.



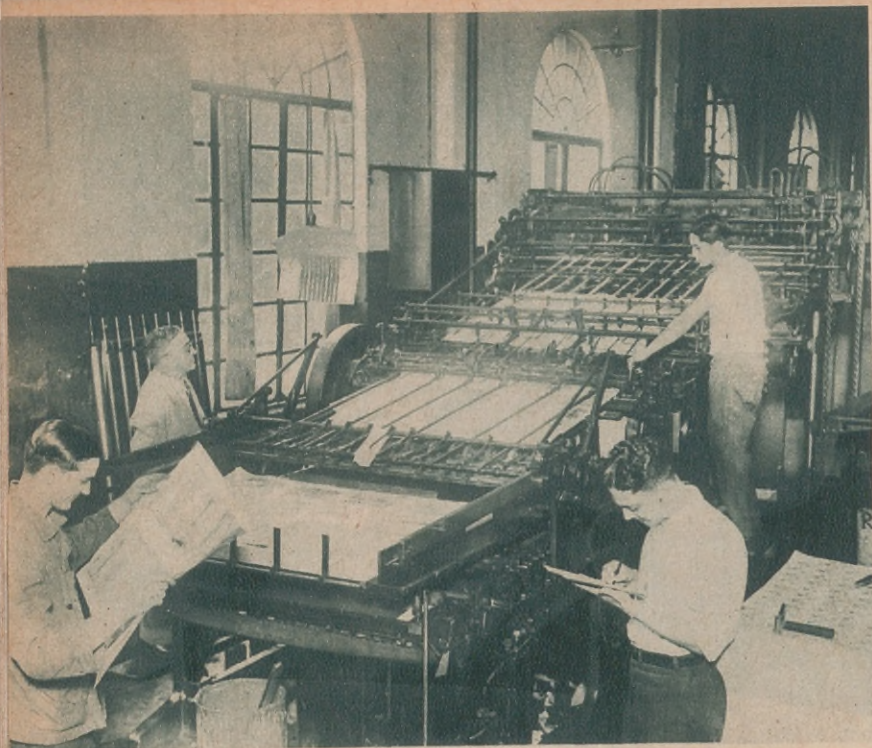
Cilindro de rotogravado puesto en máquina y listo para imprimir. Uno de los operarios examinando la cuchilla sacadora de tinta, que es, por cierto, parte esencial de la impresión



Una de las máquinas de litografía, en las que se imprimen las tapas de nuestra revista. Imprime simultáneamente dos colores. Las de ACONCAGUA se imprimen a seis colores







Una de las máquinas tipográficas, donde se está imprimiendo un pliego a colores de ACONCAGUA. Uno de los operarios lo examina con atención para corregir en la plancha cualquier defecto que aparezca impreso



#### SECCIÓN ENCUADERNACIÓN

Máquina encuadernadora, en la que los pliegos son levantados y cosidos, corriéndose por una ingeniosa cadena móvil hasta encontrarse con la tapa ya dispuesta y encolada... Admirable trabajo automático, con una producción de 4.000 ejemplares por hora



Montañas de papel de todas clases, fabricado en el extranjero y también en el país. ACONCAGUA ya ha consumido, durante sus cinco largos años, alrededor de VEINTE MIL toneladas de papel. La fotografía muestra un rincón de los grandes depósitos de los talleres de la Compañía General Fabril



# Por la Sonrisa de GARDEL asoma el alma del TANGO

Y el muchacho de la sonrisa confiada se largó para el país de los hombres rubios, llevando el bagaje único de su bohemia porteña y un repertorio de tangos almacenados en su corazón...

Gardel fué una víctima más de la ausencia, de la nostalgia de este Buenos Aires que se adentra más en el espíritu cuanto más lejos de él nos hallamos; y el recuerdo y su alma habló de estas cosas en los acentos de "Cuesta abajo".

Bien impuso su nombre el zorzal criollo ante los hombres del norte. En la sonrisa de Gardel sonríe el triunfo del tango.

Nuevas canciones de Carlos Gardel en "El tango en Broadway" anuncia la Paramount, segunda de las películas realizadas para dicha empresa en Nueva York. Son ellas: "Soledad" y "Golondrina", tangos; la zamba canción "Caminito soleado", con música original del celebrado cantor, y un fox titulado "Rubias de Nueva York".



Amable dedicatoria con que nos distingue Gardel, desde el país de los rascacielos; dice así: "Para la revista ACONCAGUA. Recuerdo de Carlos Gardel".







## PEQUEÑO PUERTO SOBRE EL AMAZONAS

La vida del succionador de caucho, la savia del árbol de la goma, es una odisea de nuevo cuño. Quienes se internan en las selvas de Sud América para realizarla, hallan en los puertos y núcleos de población que ofician de oasis, como Tefé, un lenitivo artificial y escaso, que logra apenas mitigar los rigores del trópico.

POR JULIO ALFREDO GUZMÁN  
ILUSTRÓ ALFREDO CORACE

DE lejos, en medio de una especie de marisma gris, entre la noche y el día, bajo las palmas, los cocales y los árboles del caucho; tras de unos promontorios amarillos que semejan centinelas, detrás de las velas empavesadas de algunos pequeños navíos que llevan en su palo mayor la lucecilla azul y roja que da a la entrada del puerto una sugestión de fiord noruego, se encuentra Tefé.

Esta ciudad es vieja, es tan vieja que allí todo tiene sabor centenario. Fué fundada por los misioneros en el siglo XVIII, y corre en comentarios que estos fundadores salieron del Virreinato del Perú y establecieron allí una colonia catequista. Su nombre, Tefé le viene porque se encuentra en las selvas cercanas una fruta parecida al mango, llamada tiferiña.

Es la ciudad más alegre del Amazonas, después de Manaos, y también es la ciudad más triste. La tierra tiene un color gris claro, las casonas son todas pintadas de amarillo y a la caída del sol tienen todas un color opalescente: las flores que

en el Amazonas son tan bellas, aquí parecen estar enfermas: sus corolas, sus hojas, sus tallos todo tiene emanación a caucho quemado, es decir, todo huele a selva y a tragedia.

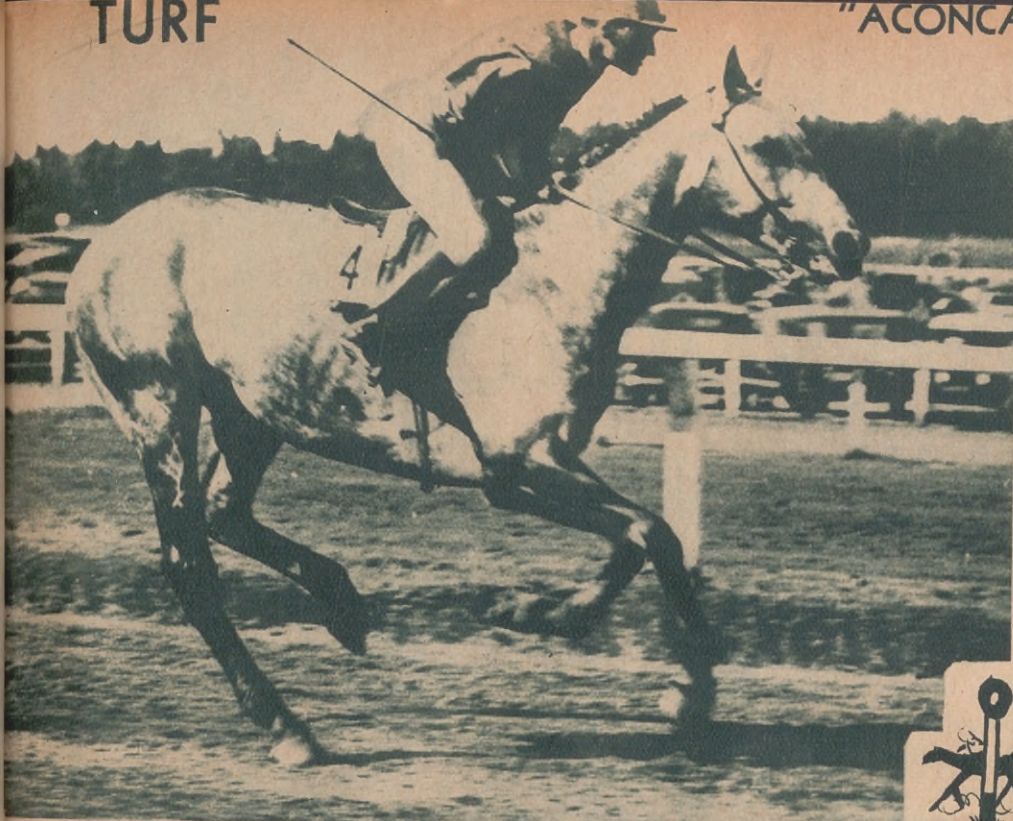
Sus calles y sus pequeñas avenidas, sus suburbios y sus barrios, sus jardines y sus parques; todo, todo esto tiene algo fantástico. Vense sobre las altas palmeras el color verde de bandadas de pericos que entonan su orquesta de gritos, mientras que en los pinares mueven sus alas rosadas y blancas, azules y amarillas, las garzas. Sobre los muelles vense los tipos de marineros más arrogantes, cantando al son de un acordeón un aire lusitano, mientras un siringuero que se ha escapado de la carpa pregona los dulces versos de Quental.

Por los meses de junio a agosto puede admirarse en la ciudad toda la tragedia de la selva verde: toda la alegría de los lumberos a quienes la selva expulsa por unos cuantos minutos. La tragedia, el drama vive en los barrios bajos, como también vive en Potosí, como también vibra en Corinto, como también se humaniza en los laberintos de París, y como piensa en los barrios hampones de Chicago y Boston.

El capitán del vapor Beni nos invitó a charlar acerca del imperio del caucho.

(Continúa en la página 156)





## PREMIO RAMIREZ

El clásico Uruguayo  
que se correrá el  
día de Reyes en  
Maroñas

1. Misuri
2. ¡Socorro!
3. Carrigbyrne
4. Aparecido



# PREMIO RAMIREZ



SEIS representantes de caballerizas argentinas participarán en los clásicos a celebrarse en el hipódromo de Maroñas, en Montevideo, uno de los cuales se corre el día seis del corriente. Son ellos, los siguientes animales: Berlioz, Helium, Agudo, Hasta Hoy, El Muñeco y Camilito.

De no mediar inconvenientes en el estado actual de los citados productos, la chance de los contendores se presenta equiparada y el marcador puede dar más de una sorpresa.

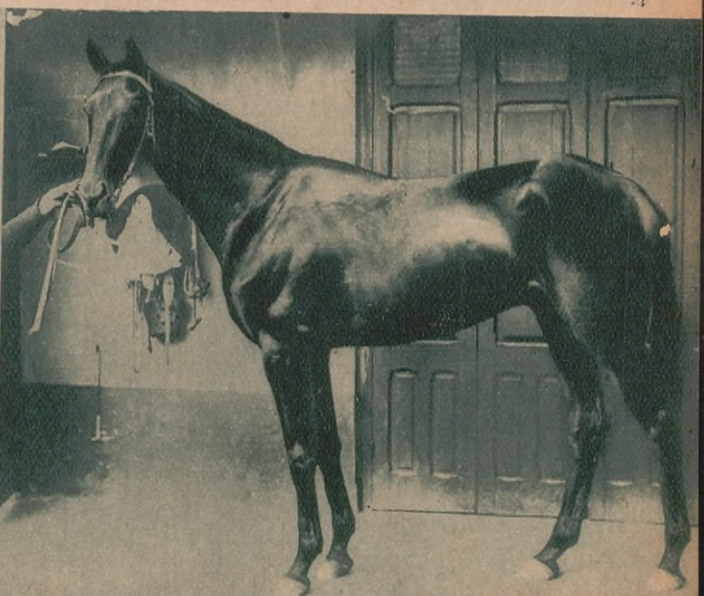
Berlioz, cuya bondad no tiene comentarios luego de sus dos victorias sobre Cute Eyes, se cotiza entre los favoritos. Agudo, que es toda una promesa, tendrá en esta ocasión su prueba de fuego. Helium es también un adversario de cuidado, que se agranda en la pista. Aun se recuerda su participación en el Gran Premio Nacional, a pesar de su honrosa derrota, como segundo del crack Silfo que

sólo pudo aventajarlo en menos de medio cuerpo. Los restantes reúnen sobradas condiciones para handicap e individualmente son conocidas y meritorias sus performances.

Huelga decir que entre los inscriptos de la vecina orilla figuran los mejores elementos de los studs, siendo el más calificado el invicto ¡Socorro!

Damos una reseña de las pruebas a disputarse:

Gran Premio José Pedro Ramirez, distancia 2800 metros: Para todo caballo. Peso por edad. Premios: al 1º, 15.000 pesos; al 2º, 1.500; al 3º, 750, y además un objeto de arte al propietario del caballo que resulte vencedor: Hasta Hoy 60 kilos, Ivanosky 61, El Muñeco 60, Camilito 60, Agudo 53; ¡Socorro! 53, Carrigbyrne 60, Dewar 53, Hoover 53, Fapap 53, Guiño 60, Wealgrand 61, Aparecido 60, Talud 53 y Misuri 60.





# "La vida de los Extras"

Por TITO DAVISON

corresponsal de  
"A CONCA GUA"  
EN HOLLYWOOD

COMENCE como tal en los gloriosos días de 1927, cuando el cine silencioso había llegado a la cúspide de la perfección, cuando actuaciones trágicas como las de Lon Chaney, dramáticas como las de Emil Jannings y cómicas como las de Buster Keaton, entusiasmaban a los públicos del mundo entero. Dos años actué en los estudios como simple comparsa y trabajé en un centenar de películas. Caminé — sin salir de Hollywood — por calles parisinas, por humildes poblaciones soviéticas, por campos de guerra. He sido ciudadano norteamericano, mejicano, indio y hasta oriental, naturalmente que con la ayuda del "make-up man". En el año 1929 obtuve la soñada oportunidad, cuando fui seleccionado para un papel secundario en la primera película que iba a producirse hablada en nuestro idioma: "Sombras de gloria", con José Bohr...

Pero durante esos dos años aprendí mucho. Por esto he creído que será seguramente de interés para los lectores, — muchos de los cuales sueñan con un viaje hasta Hollywood, — relatar algunos detalles interesantes sobre lo que en muchos de nuestros países se llama, despreciativamente, un "extra".

Existe en Hollywood una oficina encargada de llamar a los "extras" que se llama "Central Casting Office" — "Oficina Central de Repartos", — y que es sostenida por todos los estudios. Hoy día hay inscriptos en sus listas alrededor de 17.000 nombres, de los cuales 7.000 son hombres y el resto mujeres. Durante el año 1933 se emplearon, como término medio, 805 extras diariamente, de los cuales 485 fueron hombres, 287 mujeres y el resto niños. Como verá el lector, el hombre tiene mayores oportunidades que la mujer. Y la razón es simple: se filman mayor cantidad de películas en que se necesita de los primeros. Continuamente se hacen películas cuyos temas ocurren en una mina, o de ambiente guerrero o marítimo. Además existen no menos de 10.000 individuos que pululan alrededor de los estudios en busca de trabajo, los cuales no están registrados en la Oficina Central de Repartos.

Los inscriptos están cuidadosamente catalogados. Hay actrices de teatro, bailarinas, coristas, cantantes, sirvientas negras, características y muchachas jóvenes de todos los tipos imaginables. Existe además un departamento especial en el que están inscriptos casos raros: pigmeos, personas deformes, jorobados, acróbatas, payasos, etc., gente que no vive exactamente del cine pero que actúa en él de vez en cuando. El pago que cada extra recibe es excelente, pero, desgraciadamente, las ocasiones son escasas. Aquellos que poseen un guardarropa completo — o sea ropa para cada ocasión, — ganan 15 dólares diarios y son considerados "top extras" o sea extras de primera clase. Enseguida vienen los que perciben diez dólares al día y que deben usar uniformes, como ser policías, "bell-hops", vendedores de cigarrillos, etc. A continuación sigue el extra corriente, que gana 7.50 dó-

(Continúa en la página 109)

Ann Dvorak actuaba como "extra" en los estudios de la Metro hasta el día en que fue descubierta por el productor Howard Hughes para la película "Scarface".



Janet Gaynor se dio a conocer a raíz de su labor en "El séptimo cielo"



Jean Harlow, la popular platinada también figuró entre la masa anónima de los "extras"





# Banco de Ahorro y CAPITALIZACION

## DIRECTORIO

Presidente:  
Dr. Washington Ocampo

Vicepresidente:  
Dr. Arturo C. Alcorta

Secretario:  
Sr. Julio Paineira

Vocales:  
Sr. José Luis Cantilo  
Sr. Francisco Aprea  
Dr. Juan I. Cooke

Síndico:  
Dr. Bernardo Esponda-  
buru

Síndico Suplente:  
Sr. Luis Cos Cardoso

Asesores Letrados:  
Dr. Federico Cooke  
Dr. César Ves Losada

Escribano:  
Sr. Marcelo Saraví  
Cisneros

Es la Sociedad Anónima Argentina que más títulos tiene vigentes, que más títulos emite y que más títulos amortiza por sorteo porque es la predilecta del público.

Esta predilección es debida a que es la UNICA que emite títulos con sorteos semanales, cuyo valor nominal pagamos en efectivo cuando su número coincide con las cuatro últimas cifras del premio mayor de la Lotería Nacional, a que el prestigio y gran solvencia moral de su Directorio inspira la confianza pública y a que por ello los vendedores de nuestros títulos tienen más facilidad para colocarlos y obtienen mayores ingresos.

En nuestras oficinas de la Casa Central, todos los días hábiles, de las 12 a las 19 horas, están a disposición de los tenedores de nuestros títulos, los comprobantes de que en el tercer trimestre del corriente año se han realizado las siguientes operaciones:

|                                    |                  |
|------------------------------------|------------------|
| Títulos emitidos .....             | \$ 31.699.500.00 |
| Sueldos y comisiones pagadas . ,   | 200.098.07       |
| Impuestos pagados .....            | 48.199.46        |
| Títulos amortizados por sorteo , , | 167.000.00       |

Realizar estas operaciones en el transcurso de tres meses, en los tiempos actuales, significa el más grande de los éxitos obtenidos por una Sociedad de Capitalización, en el continente americano.

★  
Toda persona honesta de cualquier punto de la República puede tener ocupación decorosa y bien remunerada. Solicite nombramiento mandando referencias y tendrá buenos ingresos.  
★

SEDE CENTRAL:  
CALLE 7 N° 739 - LA PLATA - U. T. 4208



MUCHO tienen que luchar las empresas privadas contra la molición espiritual de los ciudadanos nativos respecto del turismo por lugares del territorio que ampara su bandera. Una resistencia pasiva, hacia todo lo "nuestro", se evidencia en las esferas sociales, quizás por aquello de que lo de "afuera", por exótico, tiene particular encanto.

Francia, Alemania, Italia, por citar las naciones preferidas por el turismo internacional, cuentan con grandes oficinas de propaganda con muchos millones en disponibilidad tendientes a ensalzar las bellezas de tal o cual región, plato que aderezan de mil modos por medio de los más modernos



# EXCURSIONES DE LA E.V.E.S. Lagos del Sur

y rápidos vehículos de publicidad.

Los beneficios derivados de tan patrióticas campañas lo atestiguan la progresión constante de su volumen y las cifras alcanzadas.

En nuestro país, quizás luchando en un medio más adverso, es plausible el esfuerzo individual de una gran empresa de excursión, cuyo sello, conocidísimo por los amantes del mayor confort con el mínimo de gastos en los viajes, aboga por la intensificación del turismo en nuestra tierra. Nos referimos a la Agencia E. V. E. S.

Dado el éxito de excursiones anteriores, E. V. E. S. ha dispuesto una muy próxima por el lago Nahuel Huapi. Debidamente estudiado el plan financiero, hoy puede ofrecer al turista cotizaciones ventajosísimas, habiendo reducido especialmente los



precios de pasajes, estada, etc.

Nahuel Huapi es una maravillosa sinfonía agreste cuya belleza se estiliza, cabe, desde las cumbres eternamente nevadas que dominan la región, las aguas quietas, la vegetación particular y ese hábito de soledad y pureza que respirase en el aire, que se advierte en cada piedra, en cada mata, en ese mismo cielo de azulado tono. La Naturaleza encuentra rápida comunicación con el espíritu, que allí se distiende y se eleva, purificándose en el altar de lo infinito.

Asombra la vertiginosa sucesión de policromos paisajes, pues al sortilegio de

(Continúa en la página 99)



EN el set donde se filma Monte Criollo hay gran actividad. Todos trabajan: se prepara una gran escena. El cameraman Francis prueba las luces, el director Moon ayuda a repasar el diálogo a Ferrario, quien dentro de un elegante smoking se prepara para filmar. Es otro astro en ciernes. Nuestro firmamento se está poblando de ellos. Busco a Nedda y la encuentro ayudando a los utileros a colocar las piezas que adornan la bóveda levantada en el estudio. En esto demuestra su espíritu democrático. Al verme se acerca sonriendo.

— A usted vengo a buscarla, Nedda. Necesito que hable a los lectores de ACONCAGUA.

— No creo que yo tenga nada de interesante para ellos, pero... si usted insiste, estoy dispuesta.

— Antes que nada, quiero felicitarla. He visto unas pruebas suyas y está usted muy bien. Demuestra una naturalidad hasta ahora desconocida entre nuestros artistas cinematográficos.



La actriz Nedda Francy vista por el lápiz de María Esther Chaffardon Uslenghi

# Las actrices del cine nacional CON NEDDA FRANCY Por OSCAR de ANDREA

— Tal vez dependa de qué recibí mi bautismo artístico en el cine, pues lo primero que he hecho fué "La Vía de Oro", con la coincidencia de ser esta la primera producción parlante argentina.

— ¡Ah!, muy bien; desconocía este detalle. Entrando ahora en las preguntas: ¿Qué deporte practica?

— El baile es un deporte?

— Lo creo.

— Pues bien, anote: el baile. Además al volante y a caballo me siento muy cómoda. En verano, nado. Gimnasia sueca desde que tengo uso de razón.

— Es interesante oír de una artista nacional qué predilecciones tiene por sus colegas americanos. Dígame, ¿qué astro le agrada más?

— Fredric March, por dar la medida, según mi criterio, del perfecto actor cinematográfico, tanto por su figura como por la complejidad de sus recursos escénicos. No hay personaje que no anime sin maestría, tanto en lo cómico como en lo dramático.

— ¿Y estrellas?

— Greta Garbo, porque ha creado un tipo. Y luego Miriam Hopkins y Katherine Hepburn, por la vivacidad de expresión, la ausencia de pose, y el temperamento de artistas puras.

— ¿Con qué debutó en el cine y qué películas ha hecho?

— Ya le he dicho que no sólo en el cine sino artísticamente debuté en la "Vía de Oro". Hice "Linyera", la versión cinematográfica de la exi-

tosa obra

teatral. Ahora filmo "Monte Criollo".

— ¿Encuentra agradable su labor en esta película?

— Agradabilísima.

— Me imagino que usted ya tendrá su camino trazado en el porvenir. ¿Qué proyectos tiene?

— Seguir en el teatro y en el cine. Por

(Continúa en la página 149)



Una pose sugestiva de la estrella del cine nacional

(Foto Schonfeld)



Un estudio de expresión de Nedda Francy

(Foto Schonfeld)





Una fiesta íntima en la casa de Jean Harlow. De izquierda a derecha, el director Wesley Ruggles, su esposa, la actriz Arlene Judge, Jean Harlow, Victor Orsatti y Claire Trevor

## INSTANTANEAS DE HOLLYWOOD



Conchita Montenegro está feliz. Acaba de terminar una cinta con Warner Baxter, titulada "Infierno en los cielos". En este "film" es ella la única mujer del reparto. ¡Y vaya lo que eso significa en Hollywood! Conchita viene en breve a Buenos Aires

(Fotos de nuestro Corresponsal en Hollywood, D. Tito Davison)

Helen Twelvetrees y Arline Judge nos presentan a sus respectivos bebés. Helen es casada con el corredor de bolsa Jack Woody, y Arline, con el director Wesley Ruggles





M. Gardini

Su perfume  
encanta, y sus  
cualidades au-  
mentan la be-  
lleza del cutis.

Exija  
siempre  
el

Jabón

Reuter





# LOS ESTRENOS DE ESTE MES



**TODO CORAZON**  
Película del sello Metro - Goldwyn - Mayer: comedia dramática en la que se narra la historia de una bella joven, a quien un accidente inutiliza un pie, imposibilitándola de dedicarse a su pasión: la danza. James Dunn, Una Merkel, Stuart Erwin, entre otros, secundan a Jean Parker en esta producción

## EL MUNDO DE LAS MUJERES

El Cine Suipacha estrena el día 10 del corriente esta película, en la cual aparece George Bancroft, secundado por Frances Fuller y Roscor Karns. Producción de la Paramount



## SOLA CONTRA EL MUNDO

La maledicencia injustificada de la sociedad obliga a una joven a encastillarse en sí misma. Tal es el tema central de esta producción de la Metro, basada en la novela de Michael Arlon, con Herbert Marshall y Constance Bennett de intérpretes principales



## MUSICA, MAESTRO

Jack Oakie, Dorothy Dell y Alison Skipworth son los intérpretes de "Música, Maestro", comedia de la Paramount



## MUCHAS FELICIDADES

Otra película de la Paramount, a estrenarse el 24 del corriente en el Cine Suipacha. Comprende un reparto que encabezan Guy Lombardo, Gracie Allen, George Barbier y Joan Marsh



## EL CONDE DE MONTE CRISTO

Artistas Unidos presenta este film de gran espectáculo, adaptación de la famosa novela de Alejandro Dumas, con Robert Donat y Elissa Landi encabezando un selecto reparto

# LOTERIA DE MONTEVIDEO

*La más Equitativa de todas  
La que juega menos millares*

**GRAN SORTEO EXTRAORDINARIO** del día 8 de **ENERO** de 1935  
UNA JUGADA EXCEPCIONAL. — JUEGAN SOLAMENTE **14 MILLARES** CON **1580 PREMIOS**

**\$ 150.000 ORO URUGUAYO**  
BILLETE ENTERO \$ **63.-** M/N. ARGENTINA — DECIMO \$ **6.30** M/N. ARGENTINA

**SORTEOS** de los días 14, 19, 25 y 31 de **ENERO** (con cupones)  
JUEGAN **18 MILLARES** CON **4320 PREMIOS**. — UN PREMIO CADA 4 BILLETES

**\$ 50.000 oro uruguayo y \$ 5.000 oro uruguayo al cupón**  
BILLETE ENTERO con CUPON \$ **25.-** m/n. arg. — DECIMO con CUPON \$ **2.50** m/n. arg.

A cada pedido debe agregarse UN PESO argentino para gastos, envío certificado y remisión del extracto oficial. Todos los pedidos son atendidos a vuelta de correo y bajo sobre SIN MEMBRETE.

Para pagos aceptamos Cheques y Giros Bancarios y Postales INTERNOS a mi orden y pagaderos sobre BUENOS AIRES y MONTEVIDEO. Las remesas de dinero efectivo deberán hacerse por VALOR DECLARADO dirigido a Montevideo, única forma en que el CORREO se responsabiliza en los casos de sustracción. Los clientes de Norte y Centro América podrán mandar giros en dólares sobre NEW YORK, abonándoseles al cambio del día de su llegada.

Los clientes de la Capital Federal podrán depositar el importe de su pedido, más el peso para gastos, en nuestra cuenta corriente en el BANCO DE AVELLANEDA, calle Reconquista 138, o BANCO POPULAR ARGENTINO, Cangallo y Florida, y BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO, Sucursal Callao esquina Corrientes, de Buenos Aires, mandándonos el duplicado de la boleta de depósito como comprobante.

**PIDA PROGRAMA DE SORTEOS QUE SE REMITE GRATIS; A REVENDEDORES, PRECIOS MUY CONVENIENTES**  
Correspondencia, giros y órdenes deben dirigirse a la antigua y acreditada Agencia:

18 de Julio 1067 **ANDRES VIVES** MONTEVIDEO  
Casilla Correo 501 **R.O del URUGUAY**



## RADIO

# DOS INTERROGATORIOS

ROSITA B. IQUEL  
odia la falsedad

ROSITA B. Iquel, la joven soprano de L. R. 8. — veintiún años, confiesa — constituye, sin duda, una de las figuras más destacadas de nuestro ambiente radiotelefónico.

Enamorada de su arte, por el arte mismo, ha triunfado porque merecía triunfar. Canta y emociona con su voz clara, expresiva y segura.

Frasesa con soltura y no falla en los agudos. La Iquel, artista de temperamento, deliciosa en su arte, toda una realidad, le presta a los hermosos trozos musicales de su repertorio clásico la belleza de sus cualidades vocales, la emotividad de sus sentimientos, la diaphanidad de sus interpretaciones.

Su arte es tan delicado como lo es ella misma. Pequeñita y gentil, bella y amable, Rosita Blanca Giraldi — llamémosla por su verdadero nombre — responde a nuestras preguntas en la forma siguiente:

1 — ¿El tango? Sí... como cosa nuestra. Pero ¿qué puedo yo opinar sobre él?  
2 — Excelente, muy excelente. Emotivo, bello en todas sus fases y, sobre todo, ¡tiene alma!

3 — Como bailable... muy alegre.

4 — Jamás he pensado ser lo que no soy.

5 — La falsedad.

6 — Al hombre inteligente y bueno; más bien alto morocho y robusto.

7 — ¡Ah! Ciertos locutores que cortan la transmisión, quizá en lo mejor de un trozo musical, especialmente en mi género, desaparecerían. ¡Se lo aseguro!

8 — Malísima. Aun hoy no he podido acostumbrarme a él y siempre actúo nerviosa, sin poderme dominar.

9 — ¡Quién pudiera!...

Tomando poses de sabueso policial nuestro cronista sometió a un "hábil interrogatorio" a dos interesantes figuras de la Radio.

Les formuló nueve preguntas, escrutó sus ojos y nos envió las "declaraciones". Ahora la "corte de apelaciones", los radioescuchas, pronunciarán el fallo definitivo. Nosotros nos permitimos recordar que el dictamen del "fiscal" es favorable...

## INTERROGATORIO

1. ¿Qué opina sobre el tango?
2. ¿De nuestro folklore?
3. ¿De la música americana?
4. ¿Qué le agradaría ser si no fuera lo que es?
5. ¿Qué es lo que más odia?
6. ¿Qué tipo de hombre prefiere?
7. ¿Qué haría si fuera dictadora en nuestras "broadcastings"?
8. ¿Qué impresión le causa el micrófono?
9. ¿Le gustaría ser estrella cinematográfica?



"La Serranita"

## "LA SERRANITA" no cree en el jazz

NUESTRO folklore, nuestra música autóctona, nuestras canciones nativas, tan agradables, tan sencillamente admirables, con su riqueza melódica, no se conoce bien aún y hasta pasa desapercibido en nuestros programas radiales, confundido, aparentemente Jerrotado por la borrachera del tango o el exotismo de una música importada. Sólo hace falta darlo a conocer, en forma amplia. Así triunfará, porque conocerlo es amarlo.

Entre sus buenos cultores, "La Serranita" con plausible y delicada atención, contribuye a sacarlo del injusto olvido en que se lo tiene. Y no sólo ese es su mérito. Con su delicada voz y su consciente repertorio realza nuestras canciones de tierra adentro constituyendo un placer oír las con ese sentimiento de quien las interpreta y sabe sentirlas como se merecen.

"La Serranita"—Sra. Beba F. de Grum — contesta, sencilla y gentilmente, así:

1 — Hay tangos y tangos. Por lo general su música también me encanta y aquellos que sus letras logren gustarme me agrada cantarlos... pero en casa.

2 — Si nuestros músicos dedicaran mayor atención a él, ¡qué rico filón encontrarían! Si surgieran clásicos que se inspirasen en sus motivos ¡que bellas páginas musicales se escribirían!

3 — ¿Música americana? ¿Jazz? Pero... ¿existe?

4 — ¡...!

5 — La intolerancia.

6 — El hombre culto, que por serlo, no sea pedante.

7 — Suprimiría los saludos de los artistas a los oyentes.

8 — Al principio me parecía un monstruo, "algo" que amenazaba aplastarme, derrotarme... Pero ya lo he dominado.

9 — ¡Cómo no!

POR  
MARIO  
MARINI



Rosita B. Iquel

Para la revista Concagua  
sinceramente  
Rosita B. Iquel





## CASA D'HUICQUE

LOS PREFERIDOS POR LOS PALADARES DELICADOS

TELEF.  
38-1813  
38-0976  
45-0138

**CANGALLO 656-664**

LA CASA TIENE, ANEXO A SU SECCION VENTA DE  
CAFES Y TES, ESPACIOSOS Y CONFORTABLES SA-  
LONES DE TE PARA SEÑORAS Y CABALLEROS.

FABRICA y DEPOSITO: MEXICO 4020-22



**TABLETAS KISSINGA**  
**BOXBERGER BAD KISSINGEN**  
LAS UNICAS LEGITIMAS DE KISSINGEN

## PARA COMBATIR LA OBESIDAD SIN PERJUDICAR LA SALUD

MISS KISSINGA, Reina de la Esbeltez, al cumplir años, recibe el homenaje de representantes de las MUJERES ESBELTAS de casi todo el mundo que —como ella— deben su BELLA SILUETA a este universalmente acreditado producto alemán.

**ADELGACE**, emplee TABLETAS KISSINGA que, sin debilitan el exceso de materias grasas que tanto afea y daña la salud. SON EFICACES Y TOTALMENTE INOFENSIVAS.

TABLETAS KISSINGA contienen la legítima SAL NATURAL KISSINGA, cuya eficacia para adelgazar es proverbial. Se venden en cajas de CIEN tabletas, que alcanzan para más de un mes.

**TRATAMIENTO EFICAZ, INOFENSIVO, SENCILLO Y ECONOMICO**  
Exija "TABLETAS KISSINGA de la casa BOXBERGER" —únicas legítimas de Kissingen— y ¡RECHACE IMITACIONES!

SOLICITE una MUESTRA GRATIS a la Droguería Suizo-Argentina Ltda., Rivadavia 2284, Buenos Aires.



Tarjeta postal datada en Nueva York el 18 de julio de 1914, dirigida al Jefe de Investigaciones, señor Laguarda, por el caco "El Riojano", con saludos muy atentos

## ICUIDADO CON LOS LADRONES!

Continuación de la pág. 65)

de practicarse desde la infancia, en los niños que huelgan en las calles o arrastrando pesadas canastas, y en los jóvenes vagos, sin hábitos laboriosos, "habitués" de negocios nocturnos y malas juntas.

Buscando orígenes a la escuela y sistema del delito en Buenos Aires, la capital más cosmopolita de América latina, convendría echar una mirada sobre algunos hechos policiales del pasado, verdadero esquema de las modalidades del hampa actual, crecida en proporción directa al engrandecimiento de la gran ciudad.

### DELINCUENTES PRECURSORES

Funcionarios jubilados de la Policía metropolitana, de la guardia vieja, coinciden en afirmar que los habitantes de "los caños" de la Recoleta, allá por 1884, cimentaron la escuela del delito a mano armada, en nuestra capital, comenzando por el asalto a los marineros ebrios en la zona ribereña, y dando la "biaba" a los lecheros, usando la "macana", una especie de cachiporra, y algunas veces el cuchillo.

Algunos de estos sujetos se asentaron en la "casa de Garay", sita en Paseo Colón y Garay; o debajo del "puente del Piojo", en la bajada de la calle Brasil; o en el barrio de la "Tierra del Fuego", por las calles de Córdoba y Gascón, etc.

Vocación tenían de ir al centro, ya más elegantes y pretenciosos, y armaron sus tenidas en la lechería "La Chiquita", en Rivadavia y Sáenz Peña; en la posada "Molinari", en Sáenz Peña entre Victoria y Alsina, para luego desparramarse, ya con un principio de organización, en bandas de ladrones cuya especialización comenzaba, y a las que fueron agregándose sujetos del arrabal, milongueros, guapos, compadritos, piropadores, etc.

Era la época del vigilante con polainas blancas, machete y morrión adornado con pompones en los días de fiestas patrias. El ladrón de ese entonces, pícaro, de taquito y melenita cortada "a pico", evolucionaría con los años hacia el "gangster" y el pistolero, viniendo a ser asaltante en banda, para afrontar empresas más promisoras, como asaltos a bancos, de habilitados, empresas de ómnibus, etc.

Media entre aquella delincuencia y la de hoy, la misma variación que hizo ciudad gigantesca a la gran ciudad de casas bajas que era Buenos Aires a principios del presente siglo.

### LA TRANSICION DEL DELITO

La picardía, salvo raras excepciones, ha dejado de ser imprescindible. Se acude a la fuerza, obviando dilaciones, como recurso más seguro. La publicidad aleja a los cuenteros del tío y del filo misho. El atraco desplaza a otros delitos menores.

La época disforme que vivimos, en el mundo entero, incuba nuevas aplicaciones de la violencia para consumir delitos. El compadrito de ayer ha pasado a figurar en otra clasificación del medio social; y su sitio ya no es en la esquina de la barriada, diciendo piropos y acompañando niñas. Su paso orienta otros rumbos. Consiguientemente, ya no usa "faca" a toda hora, aunque haya renacido la melenita, el taquito alto y el pañuelo de seda. Pero, el de hoy, es un "spécimen" que se afeita y empolva la cara con pulcritud llamativa y característica, se viste de negro, usa calzado de charol, y algún par de anillos de precio.

(Continúa en la pág. 157)



# LAS EXCURSIONES DE LA E. V. E. S.

(Continuación de la página 92)



los rayos solares muda todo un panorama, según su luz hiera la albura de las cimas, atenúa el verdor de las frondas lejanas; bien arranque mil destellos iridiscentes de una simple arenilla, o rutila sobre las aguas ornadas de espuma.

Nada que se diga sobre Nahuel Huapi, referente a su belleza, puede ser exagerado. Allí, la realidad supera los sueños de la fantasía.

El turismo ha llegado hasta esa región de ensueño; magníficos hoteles que ofrecen el máximo de comodidades, esperan a los amantes de las bellezas naturales.

El hacer conocer tales bellezas es patriotismo bien entendido; ese es el fin que se propone E. V. E. S. con sus excursiones al Nahuel Huapi



## Perlas Japonesas



B. 14. AGUAMARI-NA, zafiritos blancos y Sterling platinado, es el complemento de este delicado anillo, \$ 8



A. 13. AROS curvos, novedoso modelo, cuatro perlas Japonesas, montura Sterling platinado, a..... \$ 10



A. 30. Ultimo modelo de AROS CLIP, con perlas Japonesas, baguettes y similis blancos, a pe- SOS ..... \$ 12



A. 25. AROS CLIP, de perlas Japonesas, precio reciamé, a..... \$ 8



A. 40. AROS CLIP, de similis blancos, en Sterling platinado, ..... \$ 5



P. 21. Distinguido PRENDEDOR, con Perla Japonesa y similis blancos, ejecutado en Sterling platinado, a..... \$ 15

LOS PEDIDOS DEL INTERIOR SE DESPACHAN EN EL DIA.

# JOVERIA DIRATS

SUCURSAL EN MAR DEL PLATA: Rambla Bristol 117

739 CANGALLO  
U. T. 38, Mayo 6729 - Bs. As.



# GAÑE

# MÁS

# \$ \$

**RADIO  
AUTOS  
DIBUJO  
COMERCIO  
PROCURADOR  
CONSTRUCTOR  
AGRICULTURA  
ELECTRICIDAD  
TENEDOR DE LIBROS  
QUIMICO INDUSTRIAL  
CORTE Y CONFECCION  
IDONEO EN FARMACIA  
PERIODISMO Y PUBLICIDAD**

GANARA MAS DINERO si estudia una de estas profesiones lucrativas. Con nuestro MODERNO sistema de enseñanza por correo aprenderá rápida, fácil y económicamente.

La administración de esta revista certifica la seriedad de esta antigua y prestigiosa institución argentina de enseñanza.

Mándenlos este cupón, escrito con claridad, y recibirá un folleto explicativo.

Escuelas Sudamericanas  
689, Avenida Montes de Oca, 695  
(Palacio propiedad de estas Escuelas)  
Buenos Aires, Rep. Arg.

Nombre .....

Dirección .....

Localidad ..... A. 60

# !Que pedirán los Reyes Magos!

Por  
**RAUL A. APOLD**

PEPE ARIAS SABE PEDIR...



Luisa Vehil

da de los benditos Reyes Magos.

Yo que aun "creo" en la existencia real de estos señores — y si no que lo diga mi madre — di fe a tal especie categórica y me entregué de lleno a la tarea de entrevistar artistas y colegas con el propósito inquisitivo de saber qué se proponían pedir en la noche del 5 de enero, víspera de la tradicional festividad.

No hallé una sola negativa. Todos a cuantos me fué dado y posible ver, contestáronme sin evasivas. ¿Qué me respondieron? ¿Qué esperan de Baltasar, Melchor y Gaspar? Leed enseguida:

**LUISA VEHIL RECLAMA SU PRINCIPE AZUL**

La inteligente primera actriz Luisa Vehil es un tanto reacia a toda suerte de interrogatorios. Es un poquito remolona y así como fácilmente y a menu-



Pepe Arias

do se la verá estudiando horas y horas un papel, que luego jugará sobriamente, cuando se trata de notas periodísticas recuerda de que antes de eficiente actriz es mujer y se hace rogar. La pereza surge entonces en todo su esplendor.

Sin embargo, cuando la abordé, ante mi amenaza categórica de inventar "su pedido a los Reyes Magos", tomó un papel y nerviosamente escribió estas conocidas líneas:

"De los Reyes, qué deseo? Muy sencillo: que me devuelvan la divina inocencia de cuando creía en ellos y soñaba con mi Príncipe Azul... A este último, tengo la debilidad de guardarlo aún..."

Indiscutiblemente el "as" de la carajada sabe pedir. Vi a Pepe Arias en su estrecho camarín del Maipo, una noche en que la columnita mercurial del termómetro había dejado atrás la línea señaladora de los 30 sobre cero. Sofía Bozán y Luis César Amadori hacían animada tertulia con el desternillante cómico. — Pepe — le dije — necesito que tú contestes a una pregunta simple.



Sofía Bozán

— Encantado, amigo Raúl... ¿De qué se trata? — ¿Puedes decirme que deseas te traigan los reyes?

Y en su particularísimo lenguaje me respondió sorprendido y desconfiado: — Es "cachada"... — No, hombre... en serio. — Y entonces yo escuché:

"A Gaspar, Melchor... y el otro, les pido la insignificante bagatela que significa un automóvil de 50.000 pesos moneda nacional. Ni un centavo menos, porque inferior a tal precio tengo esa tan mentada "barra de lacre colorado" — así llaman los mal intencionados y envidiosos a mi coche — que puede verse siempre frente al Maipo.

"Creo que si los tres "barbudos" se ponen de acuerdo, ¡podrán hacerme esta gauchada!"

**SOFIA BOZAN HABLA DE TANGOS, CÉDULAS Y COMPAÑERISMO**

La "negra" Sofía no puede escapar a mi requisitoria. Llevaba, al ir al Maipo, la intención de formularle la pregunta motivo de esta nota, de manera que cuando la hallé en el camarín de Pepe Arias, aproveché la feliz oportunidad para, repitiendo el refrán corriente "matar dos pájaros de un solo tiro".



Pascual Carcavallo

Y la intérprete máxima de la canción risueña, así, sin mucho pensar, ni hacer esfuerzos imaginativos,

comúnmente simulados, me respondió: "Por lo menos, cinco tangos de éxito para mi actuación de 1935."

"Que las cédulas hipotecarias se coticen cada vez mejor."

"Y, finalmente, que estos buenos Reyes Magos, en quienes sigo creyendo (?) hagan las diligencias necesarias para que de una vez por todas el compañerismo en la familia teatral sea una verdad y no una mera palabra..."

**PASCUAL E. CARCAVALLO DEBE SER ATENDIDO POR LOS REYES MAGOS**

Pascual E. Carcavallo, fué un gran empresario y volverá a serlo en cuanto se le presente una oportunidad. Ganó mucho dinero. Más de lo que se supone.

Hizo bien, sin mirar a quien. Contribuyó al sostenimiento de escuelas y asilos y pensionó a cómicos enfermos. Jamás un amigo necesitado o un pobre golpeó en vano sus puertas. Cuando se dió un lujo, lo hizo con bolsillo propio, sin pedir nada a nadie. Esta es la verdad lisa y llana. En la hora difícil del derrumbe económico, mantuvo su dignidad. Supo entonces de muchas satisfacciones y comprobó no pocas deslealtades. No se sorprendió y si la amargura hizo albergue en su espíritu, tuvo la rara virtud de ser resignado y humano.

Carcavallo, que volverá a ser, pese a todo, un puntal sólido de nuestras actividades teatrales, contestó a mi pregunta de esta suerte:

"A los Reyes pediré:

1.º Un teatro.



2.º Una compañía.  
3.º Un buen repertorio.  
"Lo indispensable para volver a empezar".

ALICIA VIGNOLI tiene fe en la bondad de los Reyes.

Cambió de

Chas de Cruz



Alicia Vignoli

querencia, en el año que acaba de extinguirse por fortuna, Alicia Vignoli, una de nuestras más aplaudidas "vedettes". Del Maipo pasó al Porteño, por razones que no son del caso señalar. Hoy está en relache forzosa, tratando de esquivar, con bolsas de hielo, la acción de un bisturí obstinado que, empuñado por mano diestra, la persigue, con razón elemental, para extirparle un apéndice que aparte de ser innecesario es cruelmente molesto.

La visité en su casa y sin más trámite le dí a conocer mi incontestable interrogante. Y, amablemente, atinó a decirme:

1.º Un procedimiento curativo que al suplir el bisturí horrible y despiadado, haga desaparecer el rebelde apéndice que tanto aborrezco.

2.º Lo que los Reyes consideren que merezco. Si así ocurre, tengo fe en los resultados. Ya veo mis zapatos repletos".

**CHAS DE CRUZ PIDE... Y PIDE BIEN...**

A Chas de Cruz, amabilísimo e inteligente colega, buen amigo y cronista de indiscutible personalidad, lo vi a bordo del "Oceanía" la noche en que fui a despedirlo, minutos antes de partir para Europa, desde donde, a su tiempo, enviará sus sabrosas notas.

Y el gran Chas, protestando porque con mi pedido le robaba un poco del poco tiempo de que disponía para estrechar manos amigas, escribió apurado las líneas que van enseguida:

"El amigo Apold me pesca "con un pie en el estribo", es decir, en momentos en que estoy por em-

(Continúa en la página 110)

Norma Castillo



Dijo el poeta:  
"Sobre las teclas  
del piano  
recorren sus manos  
con aire gentil..."

pero,

**TROCADERO**

70 cts



EL AMOSO  
ESMALTE  
PARA LAS  
UNAS, es  
imprescindible para que las manos  
luzcan una elegancia y una gracia encantadoras

**TROCADERO SE VENDE EN SEIS TONOS DISTINTOS EN TODAS LAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS.**

**Recuérdelo Ud.!**

**Esmalte "TROCADERO" Entre buenos, EL PRIMERO.**

Conces. exclusiva para Argentina y Uruguay.  
Droguería E. ALVAREZ - Tacuari 1185

**SINTONICE  
HORA  
ACONCAGUA**

**LUNES, MIERCOLES  
Y VIERNES  
DE 14 a 15 HORAS  
POR**

**LS 5  
Radio Rivadavia**



— Creo en el éxito, a ojos cerrados.  
— ¿En qué éxito?  
— En el que logrará la feliz iniciativa de Oreste Caviglia.  
— ¿Le parece?  
— ¡Pero, amigo, con ese conjunto y con esas ideas, claramente expresadas, no se puede fracasar!...

— Sí, pero...  
— No hay pero que valga. Se trata de un núcleo selecto de actrices y actores jóvenes. Capaces, plenos de optimismo, con ansias de superación: Luisa Vehil, Iris Marga, Oreste Caviglia, Francisco Petrone, Arturo García Buhr... Pero, hombre... ¡magnífico!...

— ¿Y la sala?  
— El cine, digo mal, el Teatro París. Además, y esto es muy importante, hay base financiera de gran solidez y deseos de atraer al buen público. En una palabra, se aspira a hacer teatro brillante, digno, elevado.

— No hay duda...  
— Claro que no la hay. Ya verá... temporada de gran atracción y de notoria honestidad artística.

— Ojalá sea así.  
— Será, no lo dude, será así.

— Viene José Mojica a Buenos Aires.



Conchita Montenegro



Raúl Roulien

— ¿Cómo lo sabe?  
— ¿Quién se lo ha dicho?

— No sea curioso. La discreción es una virtud. Sea Vd. virtuoso. Confórmese con saber que viene. Y viene contratado por la misma radio-difusora que trajo a

Ramón Navarro. Los contratos ya han sido suscritos en Nueva York.

— ¿Y cuándo se realiza el viaje?  
— Posiblemente, en marzo próximo. Teatro y radio.  
— ¿Muchos dólares?  
— Sí, pero pocos con relación a los 8.000 semanales que Lupe Vélez, por intermedio de Borcosque, pidió a Cairo para actuar en el Maipo.  
— ¿Será negocio?  
— ¡Ah, qué rico tipo! Si fuera adivino, estaría millonario.

— A propósito de negocios, estoy curado de espanto. Y lo estará también quien contrata ahora a Mojica.

— ¿Por?  
— Muy sencilla la respuesta. Con Ramón Navarro ganó más de 50.000 pesos, aunque el hombre llora y afirme que apenas no perdió. Enseguida tentó otro negocio, extraño a la índole habitual de sus actividades. Resultados desastrosos, calamitosos.

— ¿De qué se trata?  
— De Primo Carnera. Tomó a su cargo un contrato que un

# ENTRE BASTIDORES...



José Mojica

ex empresario del Colón le ofreció. Trajo a Primo y su nutrido séquito. Se realizó el match con esa negación del boxeo que se llama Campolo y luego de un balance minucioso se llegó a esta triste y escalofriante comprobación: 97.000 pesos de pérdida.

— ¡97.000 pesos!

— Sí, señor. Noventa y siete mil nacionales. Y los que perderá aún si se insiste con el gigante italiano...

— Hay contratos... y hay que cumplirlos.

— No se preocupe, amigo. Ya le buscarán la vuelta. En eso, el conocido hombre de negocios es una luz...  
— De acuerdo.

— Más novedades. Ahí va otra: es casi un hecho el viaje a las playas rioplatenses de Conchita Montenegro.

— Pero, ¿viene?

— Si se pone a tono, sí. De lo contrario nos privará del gusto de verla por estos pagos. Además...

— ¿Además qué?

— Raúl Roulien, discreto actor de la pantalla y conocido nuestro por su actuación en revistas criollas, impera en el corazón de Conchita. Y según tengo entendido, Roulien no se resigna a dejar venir sola a la "estrellita" mejicana. Es un Otello...

— Entiendo. Lo que desea Roulien es acoplarse al contrato.

— No sea mal pensado. Yo no he dicho tanto... pero tampoco, menos. Si la intención existe, si la amenaza de la visita de Roulien puede transformarse en una realidad, yo diría que "no venga Conchita". Hay compañías que matan...

— Se queda en el Maipo. No me lo han dicho. El mismo interesado, a una pregunta mía, respondió afirmativa y categóricamente.

— Estoy en ayunas. No sé de quien me habla.

— De Pepe Arias. El asunto está resuelto. Mejora de sueldo. De 3.250 por mes a 3.500.

— A mí me han dicho y asegurado que Firtuoso lo lleva al Liceo, con un sueldo mayor. El mismo confidente me ha jurado que ha visto el contrato.

— Sofía Bozán también se queda en el Maipo. Dos mil quinientos mensuales y el beneficio de rigor.

— ¿Seguro?

— Segurísimo. Se lo pregunté a la popular cancionista. Me contestó con una afirmativa rotunda, haciéndome la salvedad que se queda "siempre que no se vaya a Europa".

— ¿Y se va?

— No, hombre, no. Aunque lo deseara, existe una prohibición.

— ¿Médica?

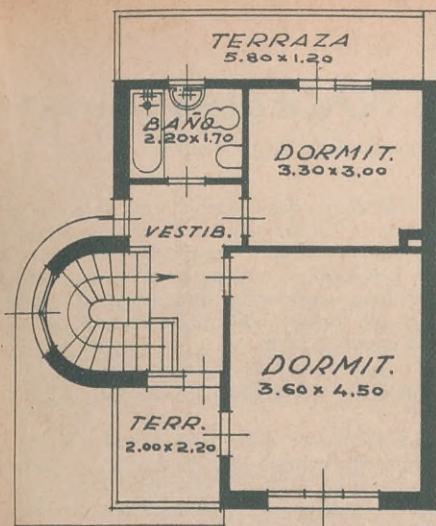
— No, hombre. Sentimental, que es peor. Ni a Montevideo puede ir... a trabajar.

— ¿Y quién es ese "tirano"?

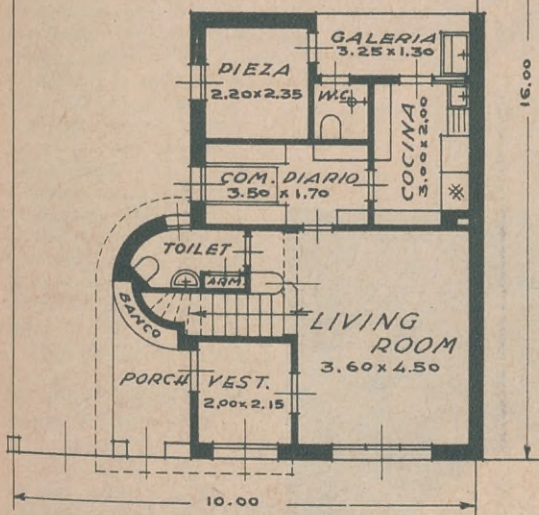
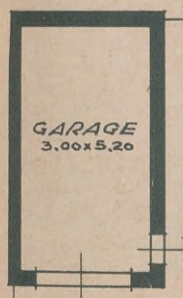
— Curioso.

Por RAUL ALEJANDRO

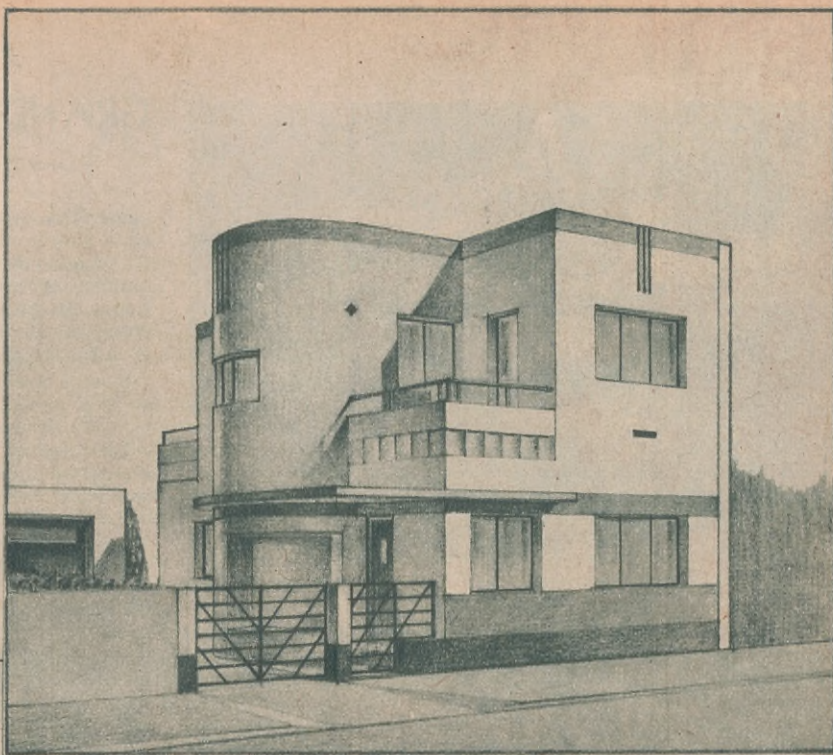




PLANTA ALTA



PLANTA BAJA



## NO OLVIDE CONSTRUIR SU CASA

Por el TECNICO  
CONSTRUCTOR

JAIME FUX

(En cada número  
un proyecto)

EL proyecto que hoy presentamos representa un esfuerzo ampliamente logrado de elegancia moderna, confort y economía.

Un análisis prolijo de la perspectiva y plantas dará idea de su ingeniosa y práctica distribución, sus cómodas y alegres terrazas y su elegante cuerpo saliente, curvo, que en la parte del porch finaliza señalándose por el cómodo detalle de un amplio banco.

Aunque se construye con materiales de primera calidad, su costo es reducido, como detallamos a continuación:

|                                                                              |                     |           |             |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|-------------|
| Mampostería general de ladrillos.                                            | 111 m. <sup>2</sup> | a \$ 29.— | \$ 3.219.—  |
| Revoques de fachada (marmolina)                                              | 185 m. <sup>2</sup> | 5.—       | 925.—       |
| Revoques de exteriores (impermeables)                                        | 171 "               | 2.20      | 376.20      |
| Revoques de interiores (lisos)                                               | 475 "               | 2.—       | 950.—       |
| Cielorrasos enduidos                                                         | 90 "                | 1.60      | 144.—       |
| Estructura y losas de hormigón armado                                        | 144 "               | 12.—      | 1.728.—     |
| Revestimiento de azulejos                                                    | 30 "                | 7.—       | 210.—       |
| Pisos de parquets                                                            | 17 "                | 12.—      | 204.—       |
| " diagonal, con guarda                                                       | 31 "                | 8.—       | 248.—       |
| Contrapisos reglamentarios bajo madera                                       | 22 "                | 3.—       | 66.—        |
| Mosaicos graníticos, lustrados a plomo                                       | 8 "                 | 12.—      | 96.—        |
| Mosaicos graníticos comunes                                                  | 22 "                | 7.—       | 154.—       |
| " calcáneos (veredas), etc.                                                  | 50 "                | 6.—       | 300.—       |
| Azoteas y terrazas de baldosas                                               | 73 "                | 6.—       | 438.—       |
| Escalera, umbrales, zócalos                                                  | "                   | "         | 550.—       |
| Carpinterías de madera y de hierro, completas                                | "                   | "         | 1.600.—     |
| Vidrios y vitraux                                                            | "                   | "         | 280.—       |
| Instalación de luz y timbres                                                 | "                   | "         | 300.—       |
| Obras sanitarias completas, incluso artefactos y cocina, agua caliente, etc. | "                   | "         | 1.600.—     |
| Pinturas y decoraciones                                                      | "                   | "         | 380.—       |
| Varios por impuestos, derechos, etc.                                         | "                   | "         | 531.80      |
|                                                                              |                     |           | \$ 14.300.— |

### JAIME FUX

TECNICO CONSTRUCTOR

Matriculado en la Municipalidad y  
Obras Sanitarias de la Nación

**VICTORIA 571**  
4.º PISO

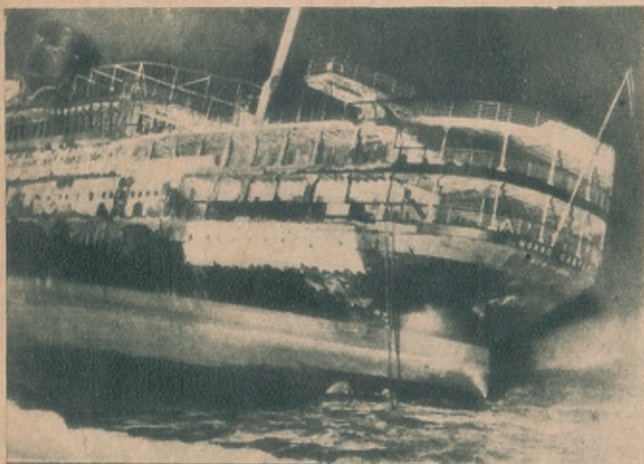
U. T. 33, Avenida 0138  
BUENOS AIRES

TRABAJOS EJECUTADOS CON HONESTIDAD  
A PRECIOS REDUCIDOS

CONSTRUYE  
Y FINANCIA  
OBRAS EN  
LA CAPITAL  
Y PUEBLOS  
SUBURBANOS

PROYECTOS  
PARA EL INTERIOR  
A PRECIOS  
SUMAMENTE  
■ BAJOS ■





El Morro Castle después de la tragedia, encallado frente a la playa.

vapores, de compañías rivales, por ser el primero en llegar a puerto y tener la supremacía de la velocidad.

Esa noche el "Ciudad del Salto" le llevaba al "América" una ventaja considerable y como el viento soplabá sobre la costa uruguaya difícil iba a serle al segundo llegar a Montevideo antes que su rival. Eso exasperaba al capitán Bossi que, en el puento de mando, escudriñaba el horizonte con su catalejo y ordenaba a cada momento levantar la presión de las calderas.

Las aspas del vapor batían rabiosamente las aguas verdosas del Plata y pronto fué acercándose al vapor rival; el capitán Bossi, imperturbable en su puesto, ordenaba más y más presión...

— Corremos el riesgo de explotar, señor... — se atrevió a decirle el jefe de máquinas

El capitán Bossi lo fulminó con una mirada. — Aquí el que manda soy yo, cumplo lo que le digo... — y amartilló una pistola.

La orden fué cumplida y el "América" volaba sobre las enrescadas olas del río; pero esa terrible presión no pudieron

## GRANDES TRAGEDIAS DEL MAR

(Continuación de la página 41)

aguantarla mucho las carcomidas calderas y no se había apagado aún el sonido de la campanada de la una de la mañana, cuando el casco del "América" fué conmovido por una espantosa explosión. Las calderas, impotentes para resistir la fuerza del vapor, habían explotado, desparramando por las entrañas del buque un torrente de fuego que en un abrir y cerrar de ojos lo envolvió todo...

### HORROR Y ABNEGACION

La campana del entrepuente daba rabiosamente la voz de alarma y el pasaje, semidesnudo y aterrorizado, no sabía lo que hacer.

Los hombres, en su egoísmo, despojaban de los escasos salvavidas a las mujeres y niños; el pánico era indescriptible y a muchos el fuego los había sorprendido en el lecho y ardián como teas humanas... El espectáculo era impresionante. El vapor era una terrible hoguera que se iba hundiendo lentamente en mitad del río; muchos perecieron carbonizados, otros, desesperados, se arrojaban al mar y se hundían en el torbellino de sus ondas. Las mujeres y los niños lanzaban a coro ayes de dolor y desesperación que hacían más dantesco y horroroso el terrible espectáculo.

Aquí sucedió la histórica escena que se va transmitiendo de generación en generación: el heroico gesto que tuvo Luis Viale que entregó su salvavidas a la señora Marcó del Pont, consiguiendo así salvarse. El abnegado Viale fué tragado por los abismos del mar.

El sublime gesto de abnegación que tuvo ese hombre y que un pueblo entero le agradece, ha sido perpetuado por un magnífico bronce situado en el Balneario Municipal de Buenos Aires.

Media hora después de ocurrida la explosión, el "América" se hundía en medio del río con su trágico cargamento de más de doscientos pasajeros; y ¡oh, ironía!, los que pudieron salvarse fueron recogidos por el vapor rival "Ciudad del Salto",

entre ellos el capitán Bossi, que luego fué severamente juzgado por un tribunal de Buenos Aires.

Un mes después de la tragedia, los cadáveres estrechamente abrazados de los esposos Larrabal-Villar fueron encontrados en las playas de Montevideo, igual que el de los amantes de Teruel fueron enterrados en el mismo ataúd.

### NAUFRAGIO DEL "COLOMBIA" Y DEL "TITANIC"

Otra tragedia que sembró la consternación en nuestro país fué el espantoso naufragio del vapor argentino "Colombia" que, frente a Montevideo, el día 24 de agosto de 1909 fué embestido por el vapor alemán "Schlesien", penetrando su proa en la bodega del "Colombia", partiéndolo en dos a la vista de la población atónita de Montevideo, hundiéndose en el río, a cien metros del muelle. Murieron en la tragedia más de doscientas personas, entre su casi totalidad mujeres y niños.

Tres años después, el 10 de abril de 1912, otra tragedia conmovió de nuevo al mundo. La lujosa nave



# "AZIMOS", DE ANGELICA FUSELLI

por MARIA ROSARIO CIPRIOTA

ENVUELTA en nube transparente de papel, con pureza de hostia y sombras color vino, llegó a mis manos: Azimos, el de tapa marfilina, que exalta en magnífica reproducción del breviario de Grimani-Venecia: la gloria Eucarística.

## Cuarta campaña de las Estampillas de Navidad

UNA nueva serie de la Estampilla de Navidad se ha entregado a la circulación pública, destinada, como las ediciones precedentes, a proporcionar recursos para la lucha contra la tuberculosis. La iniciativa es obra del profesor Dr.



Francisco Destéfano, a cuya tesonera labor de propulsión débense, sin duda, los múltiples bene-

ficios que se han hecho sentir eficazmente en todas las esferas sociales.

Los generosos sentimientos de toda la población, comercio, industrias, bancos y demás instituciones de trabajo, se han de manifestar nuevamente en la medida de sus posibilidades, adquiriendo estas estampillas que tienden a cumplir una misión de vital importancia.

El profesor Destéfano, que dirige esta campaña, abriga las mejores esperanzas sobre los fines señalados, y entendiéndolo así, ha extendido su iniciativa a todo el país, especialmente en aquellas localidades densamente pobladas donde con mayor intensidad se hacen sentir las necesidades.

Este año, la viñeta de la Estampilla de Navidad reproduce un aguafuerte de Don Pío Collivadino, titulado "Una noche en la pampa".

## FIGURAS DE LA RADIO



Angelita Bosol Soubié, soprano que actúa en la "Hora Aconcagua", poseedora de una excelente voz, por cuyo motivo cuenta ya con numerosos admiradores.

El libro se abre con tres grabados de arte, cuyo espíritu, en la unidad de la idea que le ha forjado, es: Jesús objeto de adoración, oculto, y triunfante después de la lucha.

Ahora, es el arte quien se ofrece a Dios, en obras cuya copia, en todos los matices de colores, logra despertar honda emoción artística.

Europa, en sus catedrales, pinturas y bajorrelieves, entona un canto de amor.

Y llega Azimos:

"Dios es amor". Versos perfectos, plenos de fervor y lirismo, nos hablan del sacrificio de Abrahán.

Ahondando en esa estampa, se halla todo el sentido de las sendas ásperas y luminosas del cristianismo.

"Flor de harina" es la voz poética de Angélica Fuselli, que borda finísima hechura, en el cuerpo vigoroso de su fe, hecha idea.

La segunda parte, "Acordes Transustanciantes", me mueve a transcribir uno de sus párrafos, para aportar un elemento de mayor comprensión:

"Los tres años de vida pública de Jesús, que en-

(Continúa en la pág. 111)

## NAHUEL HUAPI

ONCE DIAS DE  
BELLEZAS  
INENARRABLES

por solo  
\$ 335

UN VIAJE MARAVILLOSO  
Y CONFORTABLE A TRAVES DE  
LUGARES DE ENSUEÑO, POR  
SELVAS, LAGOS Y MONTAÑAS

★  
SALIDAS SEMANALES TODOS LOS  
LUNES, MARTES Y VIERNES  
★

Reserve con mucha anticipación sus pasajes en la E. V. E. S.

MAIPU y TUCUMAN **EVES** U. T. 31 - 1870



# UNA OBRA DE TEATRO SINGULAR "LA LUNA EN LAS MANOS"

Por JOSE IGNACIO RAMOS

HOY asoma a las columnas de ACONCAGUA uno de los más brillantes escritores españoles que, en el transcurso de algunos años — muy pocos — se ha puesto a la cabeza de las letras hispánicas como creador de un estilo maravilloso, inquieto y combativo.

No es hora de adjetivar a César González-Ruano, que todo en él es sustantivo, y sólo os diré que está en posesión de los galardones literarios más preciados en España, entre otros, el Premio literario de la "Cámara Oficial del Libro", el Premio "Mariano de Cavia" de 1931 (la más codiciada recompensa), Premio "Luca de Tena", y, últimamente, el que ganó en refido concurso, organizado por la "Unión española de clases medias". Su firma periodística es la más cotizada. Colaborador de "Blanco y Negro" y "ABC", tiene con esta empresa contratada la exclusividad de su firma y su colaboración en otros importantes diarios donde ha de hacerla con seudónimos como César de Alda, Pedro Agüero, entre otros.

Pues bien; César González-Ruano acaba de estrenar su primera obra teatral "La Luna en las manos", que puede decirse que ha sido el mayor acontecimiento teatral del año que ahora termina. A un filósofo contemporáneo, se le preguntó porqué no hacía teatro, y contestó: "porque no sé... o no sé porqué". Ahora de González-Ruano podríamos decir que, si se ha decidido a hacer teatro, es "porque sabe... y sabe porqué".

Hace unos días habló por la Transradio para América del Sud, y a su gentileza debo ahora el Prólogo de su obra, y una autocrítica especial para ACONCAGUA.

Habla César González-Ruano:

Para ACONCAGUA:

LA responsabilidad de una juventud que exige mucho, que no sabe, tal vez, lo que debe de hacer, pero que tiene, en cambio, plena consciencia de lo que ya no debe de hacer, me llevó a plantear en la primera obra de teatro que he escrito, un tema eterno, el tema de Don Juan.

Don Juan, para mí, no es otra cosa que el Enamorado. El gran enamorado del amor. El ejem-



César González-Ruano en una tertulia del Café Gijón, de Madrid

plo de su drama es este y no otro: la agónica búsqueda de su personalidad, la necesidad de saber que es en tanto que es en quien lo ama. ("Vale uno más si sabe que le miran" — escribió Hugo).

Un prólogo simbólico: Pierrot que como un reblandecido lunar llora a su alta luna inaccesible. Un personaje que domina a los muñecos de la escena, la conciencia del Autor, le da en el prólogo, plenos

poderes a Inés y ésta entrega a Pierrot la alta y espectral deseada. Y entonces Pierrot llora el desencanto de aquella bola pequeñita que en sus manos apenas si parece un plato.

La dificultad de la luna, su lejanía eterna, la imposibilidad de dominarla definitivamente no son sino el todo de la gracia donjuánica. Cuando mi Don Juan se despersonaliza en la acción de la comedia se desvirtúa por un momento, bajado de su mito, hasta enamorarse de un modo humano y sencillo de Inés; Inés — el eterno femenino — se encuentra con la luna en las manos; esto es, con Don Juan en las manos; esto es: con algo vulgar, facilón y pequeño que ha perdido su clima morboso, el encanto de lo huido e inaprehensible.

Es necesario que Don Juan se recobre a sí mismo, que la conciencia del Autor le vuelva a la integridad de su mito profundo, para que Inés vuelva a enamorarse de él. En el epílogo de la comedia, a Pierrot se le escapa la luna de las manos, y, entonces, llora de nuevo, su desgracia sin límites.

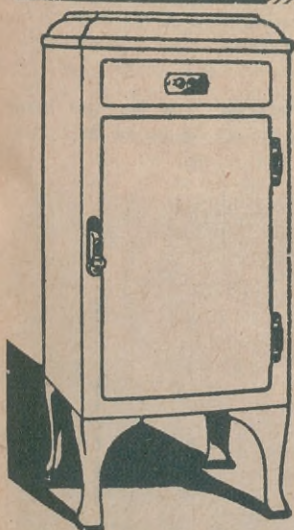
*César González-Ruano*

La crítica que esperaba con interés esta primera obra del periodista consagrado, se ha rendido unánimemente a sus cualidades literarias y a su originalidad de técnico, como no podía menos de suceder, ya que González-Ruano, al hacer sus primeras armas en el teatro, sabía a lo que le obligaba su nombre y prestigio.

Madrid, Noviembre de 1934.



# *Esperar es mala economía*



Esta es la inversión más provechosa. Este famoso Refrigerador se paga por si mismo. Cuesta menos - bastante menos - que el hielo. Con su ayuda economizará usted de 25 a 40 centavos de cada peso que gaste en el mercado, almacén o fiambrería, ya que comprando mayor cantidad, todo cuesta menos. No espere más. Compre un Refrigerador General Electric y páguelo con lo que ahorre.

**GENERAL**

SOCIEDAD



**ELECTRIC**

ANONIMA

Av. ROQUE SAENZ PEÑA 636. — BUENOS AIRES



# LA CAPITAL DE LA REPUBLICA DE EL SALVADOR

LA República de El Salvador, no obstante ser una de las de menor extensión territorial, posee méritos propios para figurar sin desdoro a la par de las más importantes de Centroamérica, pues fué en San Salvador, su capital, donde el 5 de noviembre de 1811 se lanzó el primer grito de independencia de toda aquella parte del continente.

Esto solo indica que la República de El Salvador ha sido en todos los tiempos un centro de intensa cultura, donde se han vivido las inquietudes cívicas con la máxima intensidad, hasta generar la liberal y adelantada



*Paseo modelo*

democracia que es en nuestros días.

En su homenaje, ACONCAGUA, que desde su iniciación se ha interesado por poner de relieve sus propósitos de confraternidad americana, se complace en engalanar sus páginas con algunas fotografías de la capital de la repú-



*Santa Iglesia Catedral*



*Monumento conmemorativo de la Independencia*

blica, enviadas por el corresponsal, por las que puede advertirse el progreso alcanzado por la patria de Comejo y de Cabañas.



*Una moderna avenida de la capital*



*Plaza Morazán*



## NOCHE DE REYES

(Continuación de la pág. 53)

solemnemente, que serán buenos en todo el año 1935. De esta manera los reyes se encargarán de dejarles pasado mañana en los zapatitos del patio, en el alféizar de la ventana o al pie de la cama, algunos de los muchos juguetes que han encargado a sus proveedores.

\*\*\*

## "LA VIDA DE LOS EXTRAS"

(Continuación de la pág. 90)

lares diarios y que actúa en escenas generales — calles, cabarets, estaciones o en clubs, — y por último el extra humilde que recibe cinco dólares al día y que aparece en escenas de grandes muchedumbres. Y estos últimos son los que, desgraciadamente, trabajan menos.

La Oficina Central de Repartos envía a los estudios a los llamados "bit players" y que son aquellos que deberán actuar diciendo una frase de diálogo. Estos ganan veinticinco dólares al día y ganan sobresueldo por cada hora extra, vencidas las nueve reglamentarias.

Otro aspecto interesante de la vida de los extras es aquél llamado "stock extras", o sea muchachos y muchachas que los estudios contratan con un sueldo semanal de cincuenta dólares, y que usan en toda clase de escenas. Estos extras no reciben sobretiempo ni tampoco pueden romper el contrato, reservándose el estudio el derecho de renovarlo o no al final de cada semestre.

Ahora, ¿en qué consiste el trabajo cinematográfico? La labor del extra es simplísima: seguir las indicaciones del director-asistente, cruzar una calle, atravesar un salón, subir una escalera o correr por un pasillo. Lo único que se le pide es que sea natural y no mire nunca hacia la cámara.

El trabajo práctico de un extra se calcula en dos horas al día, debiendo esperar durante las seis horas restantes, mientras se ensayan las escenas, se cambian las luces o se filma un "close-up". Y Hollywood es la única ciudad del mundo en donde, trabajándose pocas horas, al final del día los extras regresan a sus hogares visiblemente agotados...

Hoy día aquéllos pasan por un momento difícil. La NRA — Acta de Reconstrucción Nacional, — se ha propuesto solucionar el problema de los extras. Y para llevar adelante su programa piensa reducir a 3,000 el número total de ellos, de modo que la gente que hoy apenas vive del trabajo, pueda, en adelante, depender de su profesión.

Ser extra en Hollywood no es una profesión denigrante. Cada uno de ellos es un astro o una estrella en embrión. El que estudia y aprende, que observa mientras los otros duermen o juegan a las cartas, logra triunfar, tarde o temprano, cuando le llega la oportunidad.

Y si no ahí está el caso de Harold Lloyd, Gloria Swanson, Jean Harlow, Ramón Novarro, Charles Farrell, Gary Cooper, Ann Dvorak, Janet Gaynor...

TITO DAVISON.



PARA LA MADRE  
PARA LA ESPOSA  
PARA LAS HIJAS

El 15° número aparecerá  
EL 11 DE ENERO

**Femina**  
ilustrada  
PUBLICACION FEMENINA, QUE  
APARECE 2 VECES AL MES

**150** modelos diseñados exclusivamente para sus lectoras. Figurines en colores. Consejos de embellecimiento estético. La vida de las más famosas estrellas de Hollywood. Amplia información radiotelefónica y teatral. El arte de la decoración en el hogar. Recetas culinarias y preparación de cocktails. Interesantes secciones de consulta para la mujer. Noticiario femenino mundial. La mujer en el arte y en el deporte.

**MOLDES Y PATRON DE LABORES GRATIS**

**\$ 0.20** EL EJEMPLAR  
EN TODA LA REPUBLICA

URUGUAY: \$ 0.13 oro uruguayo



**Exija**  
**Villavicencio**  
**si quiere**  
**AGUA**  
**MINERAL**



**si quiere**  
**vino añejo**  
**pida**  
**Norton**  
**BLANCO**  
**TINTO**

embotellado  
 en la  
 bodega

## ¿QUE PEDIRAN A LOS REYES MAGOS?

(Continuación de la página 101)

barcarme hacia Europa... ¡Los reyes! Desgraciadamente he llegado a una edad y he nacido en una época en la que no se puede confiar mucho en las monarquías, pero, si así no fuese, diría que aspiro de los Reyes Magos, el aprovisionamiento de "combustible" — sea en libras, francos, dólares o pesetas — para que el viaje pudiera prolongarse unos meses más de lo que el reducido equipaje económico de que soy portador, me permitirá extenderlo...

"Por otra parte, no me desagradaría hallarme en el barco con muchas caras bonitas, buenos cigarros... y un poco de mar picado. Como verán, deseos todos éstos poco complicados, que si los reyes no están muy atiborrados de pedidos, seguramente encontrarán razonables, y, en consecuencia, los resolverán en sentido afirmativo.

"Que así sea y gracias".

**LAURA HERNANDEZ:** un viaje a Europa pero no en el "Gelria".

Laura Hernández rezongaba en su camarín del Buenos Aires, cuando hice irrupción en él. El calor y la consiguiente orfandad

de público agudizaba el temperamento normalmente nervioso de la simpática "vedette". Por lo general, estas temporadas estivales provocan reacciones, diversas en la forma pero coincidentes en el fondo, en la familia teatral. Las razones son tan notorias, que me permiten eludir la antipática tarea de señalarlas.

A pesar de todo, le concreté a Laurita la finalidad perseguida y ella, recobrando su serenidad, me dijo:

"En buena hora y en momento oportuno su pregunta. ¿Qué que

Gladys Rizza

les pido a los Reyes? Y bien, ahí van expresados mis deseos:

1.º Un pasaje a Europa, pero no en el "Gelria".  
 2.º Una casa. ¿De cuánto? De lo que sea. Pero no para mí... sino para mi hijo, por quien y para quien vivo...  
 "Nada más. ¿Es poco?... Si lo es, con ese "poco" me conformo".

(Continúa en la pág. 147)



Annemarie Heinrich





## "AZIMOS", DE ANGELICA FUSELLI

(Continuación de la pág. 105)

joyan los caminos de oriente de doctrina admirable, fatigas, ejemplos, comprensiones y milagros, se inician y cierran entre dos acordes transustanciantes.

El primero de sus milagros y el máximo de los misterios, el primer rayo de su gloria visible y el máximo rayo de amor, nos serán dispensados alrededor de una mesa de familia, en Caná y en el Sión...

Ahora, es fácil seguir por: Sangre de uva, Dibujos de sombra, Gotas y lágrimas...

La obra se cierra en la tercera parte:

Cumbres subterráneas, que, en la flor del más fino sentimiento de la poetisa, se abre en una flor pura de amor, en el niño Tarcisio, primer mártir de la Eucaristía.

El himno de oro: ¡Alleluia!, vibra en sus últimas estrofas, patriotismo:

La Patria Argentina  
(tina por fe y tradición de entraña católica, uniendo en su voz todas las naciones ¡Salve! repitió.



PARA  
SOBRESALIR,  
USE

# COMINA

UNICO FABRICANTE

# BRANCATO



Sancta et Inmaculata Virginitas. — Miniatura del libro de horas de Luis Laval S. XV

Y en su azul y blanco  
al Sol de su sol  
un trono de incienso  
y amor ofreció.  
¡Salve! Trigo y Uva  
de la Redención.

¿Y América? ¿Y el Oriente?  
Nada dicen a su Dios? Páginas  
inesperadas contestan las  
preguntas.

He leído el libro, y lo he meditado.

Destaco en él una profunda  
unidad, en el amplio plan propuesto.

La curva del arte es de trazo  
enérgico, vibrante, luminoso.



Santísima Trinidad del breviario de Grimani. — Venecia

Profundo, y de concepción cuyo verdadero fondo pueden penetrar no todos los espíritus, tiene la belleza del mar que besa la arena; dejándose acariciar por el niño, entrega la riqueza de sus peces al pescador que le penetra, reserva el tesoro de su fondo para el buzo inquieto, y se brinda íntegro en la belleza de su contenido, ¡al filósofo, al poeta, al pensador!



Mater Salvatoris ora pro nobis. — Lucas Tchong (Japón)



Los Bombones Pichat se han impuesto en todas las fiestas y complementan una mesa bien servida

PIDA:

BOMBONES PICHAT

BOMBONERÍA: FÁBRICA:  
FLORIDA 740 CARRANZA 2068  
BUENOS AIRES





## PRACTICOS Y NOVEDOSOS

*Traje de playa realizado en tela de lino blanco. Cerrado en la delantera con una hilera de botones, tiene bretelles formados por motivos bordados y calados muy originales. Un bolsillo aplicado, cinturón de metal y botones de madera completan su adorno*

*Ensemble de estilo exótico, compuesto de un corsage de jersey de lana roja, cortado con una punta adelante que se remonta hasta el cuello y se sujeta por un collar de galalit, y pantalón de franela, blanco, con cinturón a rayas.*



# PARA LA PLAYA Y EL CAMPO

1. Traje de shantung color natural bordado con grandes lunares rojos en el corsage y ruedo de la falda. Detalles que se repiten en el sombrero

2. Para la playa es este vestido de tela de hilo blanco. El empiéccement lleva motivos bordados en azul y rojo; tabla en la falda godet

3. De jersey blanco es este traje de playa, de líneas muy nuevas. Franjas de jersey anaranjado adornan el corsage y componen el cinturón

4. La combinación del jersey rojo y blanco se evidencia en este vestido sencillo. Motivos bordados completan su guarnición

5. Ensemble en tela de lino blanco muy gruesa y azul marino. La blusa se cierra con una hilera de botones y la falda toda tableada. Bolero original



6. Creación realizada en tela de hilo azul marino. Una incrustación en blanco adorna el corsage y tablas dan amplitud a la falda

7. De lino color natural es este modelo delicioso. Franjas en diversos colores guarnecen el corsage y bolsillos. Cinturón de gamuza

8. La batista de hilo bleu se ha empleado para este traje de niña. Bieses e incrustaciones en otro color constituyen su único adorno

9. La batista a cuadros en azul y blanco presta una nota chic a este traje práctico. El empiéccement cruzado es de batista blanca





to edificio por que marcha la capital del Perú.

El monumento al indio Manco Capac en la Alameda Grau, la Plaza San Martín, el castillo Rospigliosi, el edificio de "El Comercio", la Avenida Arequipa (antes Leguía) que lleva a la barriada de Miraflores, el Parque Mariscal La Mar y el bosque de San Isidro son otros aspectos que capta el viajero y que le conquistan por la agradable variedad de esta ciudad que guarda la tradición colonial en el Cercado y va luego desarrollando su pujanza moderna hasta llegar al Pacífico y reclinarse sobre los muelles del Callao.

El nuevo edificio legislativo, el hipódromo que se levanta en los terrenos de la escuela de Agricultura, sus teatros, mercados y edificios públicos y particulares ratifican esa impresión de inmediato favorable que gana al turista.

En el campo de la instrucción pública, Lima puede enorgullecerse de su Universidad Mayor de



*Uno de los lujosos hoteles de la capital peruana*

## L I M A

*(Continuación de la pág. 69)*

San Marcos, fundada por el emperador Carlos V en 1551. Cuenta cinco facultades: Teología, Jurisprudencia, Medicina, Filosofía y Literatura, a las que se añaden las de Matemáticas y Ciencias Físicas y Naturales y Economía Administrativa y Política.

La Sociedad Geográfica de Lima tiene acreditada una importante labor científica. Sus publicaciones registran los descubrimientos arqueológicos, meteorológicos, lin-

güístico, geológicos y paleontológicos. La Academia de Medicina, el Colegio de Abogados, el colegio San Martín y otras prestigiosas instituciones limeñas acreditan el progreso cultural de la "Ciudad de los Reyes".

En el periodismo militan "El Comercio", decano de la prensa peruana, "La Crónica", que fundó Clemente Palma, "Ahora", diario de la tarde; y muchos otros que sintonizando el sentir y el pensar limeño cumplen, en el afiebrado género literario que practican, una honrosa labor informativa y cultural.

Largo sería enumerar los ateneos científicos, los museos artísticos, los centros sociales y los clubs deportivos que representan a Lima en las múltiples manifestaciones de la civilización.

Baste decir que su cuarto centenario la sorprende en un desarrollo edilicio e intelectual como tal vez no lo soñaran los más optimistas de sus fundadores.

# MEDICOS OCULISTAS GRATIS

## sistema SUVA

### ¿QUIERE Vd. CONSERVAR SU VISTA?

*¿Quiere Vd. economizar el importe de la visita del médico oculista?*

Compre sus anteojos en el INSTITUTO OCULISTICO SUVA; es el primero y único en Buenos Aires que ofrece a usted **EL EXAMEN DE SU VISTA Y RECETA GRATIS, PRESCRIPTA LEGALMENTE POR MEDICOS OCULISTAS EN CONSULTORIOS PARTICULARES.**

**Este beneficio que a usted ofrecemos, no aumenta el precio de los anteojos**

#### CONSULTAS DE MAÑANA Y TARDE

NOTA. — Garantizamos que todos los artículos que vendemos son de la mejor fabricación y calidad. Nuestro Instituto es el único que utiliza para la preparación de las recetas cristales de primera calidad, armados con BUJES DE SEGURIDAD PATENTADOS, para impedir que se rompan. Además, por su calidad y fabricación. NUESTROS CRISTALES NO SE EMPAÑAN NI SE RAYAN.

# SUVA

*Instituto Optico Oculistico*  
Con Médicos Oculistas Gratis

**FLORIDA**  
**350**



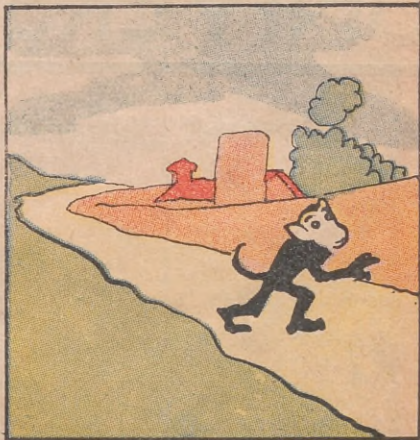
# Nikito el atorronte



Los pobres viejos estaban pensando cómo harían para comer aquella noche



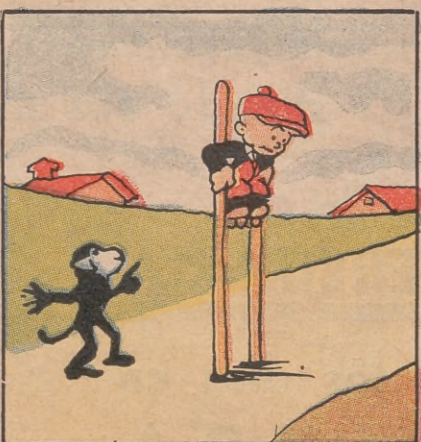
Y oyendo gritar a Nikito, el viejo le dió un puntapié y lo echó a la calle.



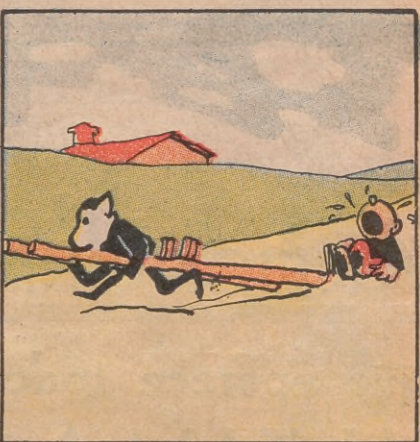
El mono va pensando dónde comer aquella noche.



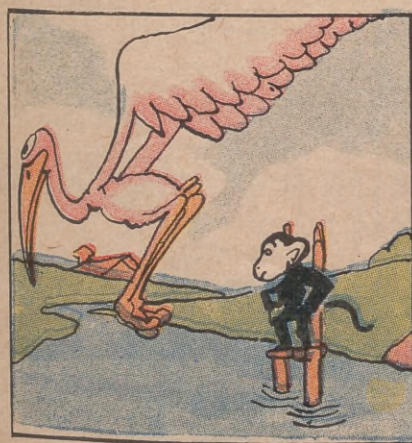
Entonces sorprende con envidia a una cigüeña que ha hecho provechosa pesca.



Observa también cómo un chico pasea por el río en zancos.



El mono toma entonces los zancos y se aleja a la carrera.



El mono se introduce en el agua para imitar a la cigüeña.



Pero cae al río y un pescado se prende de su cola.



Y en esta forma, Nikito trajo pescado para cenar aquella noche.



# ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS

## ULTIMA HORA

es el **primero y único** diario que todos los días trae en sus ediciones una página dedicada al estudiantado argentino de todo el país, condensando los anhelos de la juventud estudiosa y defendiendo sus mejores conquistas.

## ACCION UNIVERSITARIA

que aparece todos los días en

## ULTIMA HORA

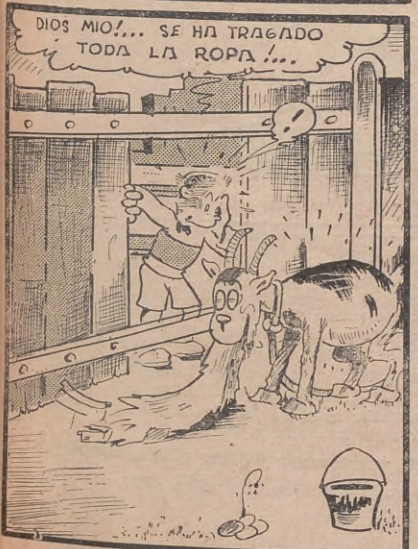
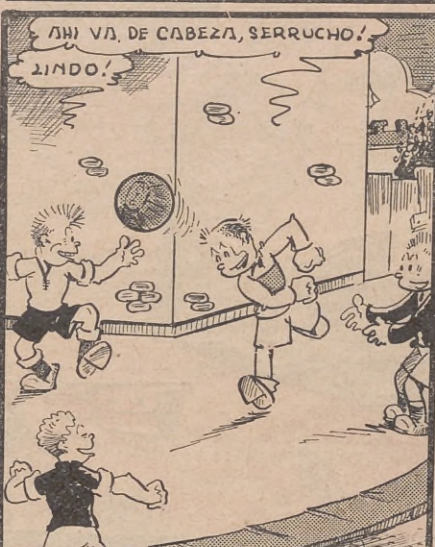
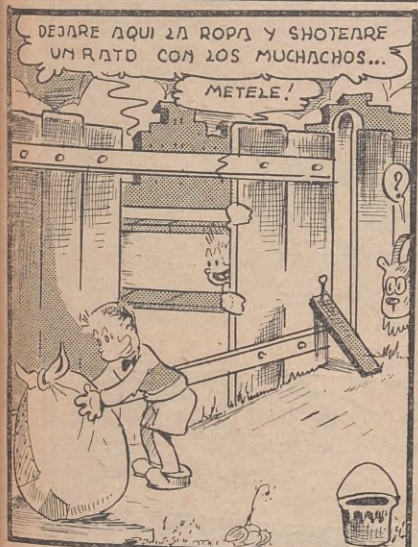
es el **primero y único** diario veraz y honesto defensor de los auténticos intereses estudiantiles.

# ULTIMA HORA

DIARIO DE LA TARDE



# TOMASITO! Por OSCAR SACCO.



OSCAR SACCO '55





## CONCURSO INFANTIL

La parte superior del grabado representa una vista de chacra. Ahora bien, los edificios, los grandes árboles, etc., de la parte inferior, han de ser agregados para completar el dibujo, los cuales, colocados en la debida posición, cubrirán la mayor parte del paisaje. Estas partes deberán ser recortadas y pegadas sobre la parte superior en los sitios que el concursante crea más apropiados y lógicos.

El trabajo completo ha de representar un lindo panorama y los recortes colocados con naturalidad y marcado sentido de la perspectiva y del gusto artístico.

"ACONCAGUA" organiza este concurso con el fin de estimular entre los pequeños lectores, sus aficiones artísticas. Los premios se otorgarán por orden de mérito, según la resolución del Jurado.

Primer premio: ..... 1 tomo "Robinson Crusoe" encuadernación de lujo. (Edición ilustrada)

Segundos y terceros premios: Juegos valiosos, adquiridos en la Casa Roig, Bmé. Mitre 1084.

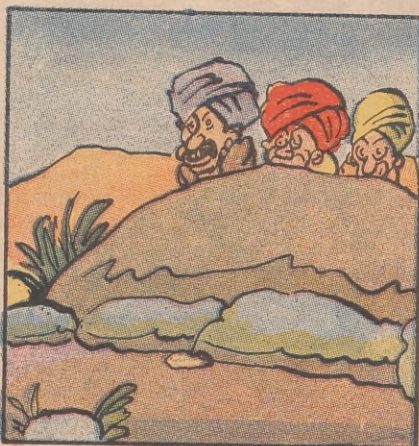
Del cuarto al 20º premios: 1 aeroplano de juguete.



# LA HISTORIETA DEL MES



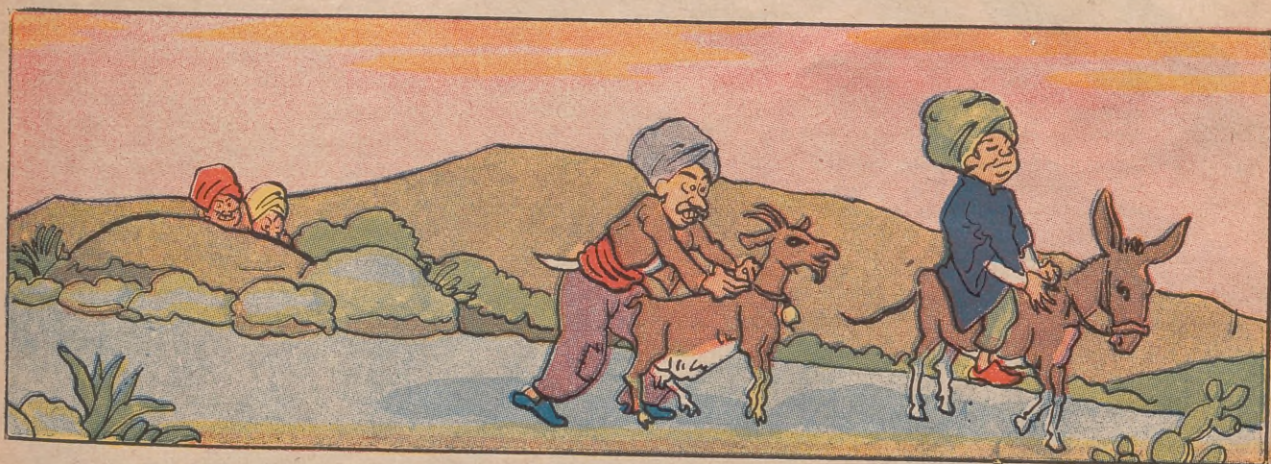
Pepino, un labrador muy rico, va camino de la ciudad.



Tres bandidos lo esperan escondidos detrás de grandes piedras.



Y se arreglan para robarle y luego repartirse las ganancias.



Uno de ellos, despacito, desata el collar de la cabra y lo cuelga de la cola del mulo y carga con ella.



Pepino no se ha dado cuenta del engaño y sigue, muy feliz, sintiendo el tin tin de la campanita.



Pero cuando el mulo trata de espantarse unas moscas muy molestas, Pepino no quiere creer lo que ve.



A sus gritos de "¡Me han robado!", llega otro de los ladrones y le dice que él ha visto a un hombre, cargado con una cabra, dirigirse por ese camino. "Si quiere agarrarlo, vaya. Yo le cuidaré su mulo", díjole, después.

(Continuará.)



El pangolín, animal procedente de la Costa de Oro, con su cuerpo protegido por curiosa caparazón y con su cola prehensil, sin olvidar su agudo pico, que le sirve también para trepar por los árboles con sorprendente agilidad



Nuevos y excelentes ejemplares que se exhiben en los dos parques Zoológicos de Londres

PARECE ser, según nos informamos por la prensa inglesa recientemente llegada, que nunca se vieron más y más concurridos de animales los dos parques zoológicos, el Regent y el de Whipsnade.

Variedad de ejemplares jóvenes han sido adquiridos para exhibición en aquellos lugares, los que son tratados con cierto, con todas las consideraciones higiénicas y alimenticias apetecibles. Puede afirmarse que en las selvas nunca disfrutaron de tanta comodidad, ni experimentaron con tanta frecuencia sus estómagos en la digestión de carnes frescas para determinados cuadrúpedos de cereales y frutos para los ovíparos.

Claro está que si se les preguntase a esos animales cautivos si preferían la selva enmarañada, con todos sus peligros, a la jaula del zoo, se arriesgarían a contestar (si supiesen hablar como nosotros) que nunca habrían cambiado de residencia por propia voluntad, por muy regular que resulte la existencia en los parques metropolitanos.

Es que la libertad, la preciada libertad, también apreciada en el reino animal, con frecuencia ocurre que los animales cautivos, por atendidos que estén, mueren de tristeza, añorando instintivamente las tierras libres donde nacieron y los de su especie.

Hace años no se veían leones y rinocerontes en aquellas jaulas. Ahora se muestran tales ejemplares con toda su pujanza bestial. Los zebros abundan, procedentes del nordeste de África y en otros puntos. Parejas de hipopótamos muestran toscos corpachones de nidos paquidermos, y esas parejas crean, teniendo fama a su debido tiempo. Entre los antílopes de espléndida



La máquina fotográfica ha prendido la expresión alarmante del ganso ante el par de cebra que le miran entre curiosas y hostiles, sin duda por dolo un bicho raro...



Felicidad mestiza... jándose... la hembra... tigre... do un... materna... los críos... trepan... das per... guetón... rris...



namenta, nace un *crío* cada año. Un notable caso lo constituyó el nacimiento de un tapir, de padres brasileños, el cual presentaba la piel, de tono castaño, cruzada de rayas blancas. A medida que transcurrieron los meses se le fueron oscureciendo hasta que casi no se distinguían del resto de la piel.

De los bisontes americanos y de los búfalos africanos también podemos decir que se reproducen normalmente en sus cómodas prisiones.

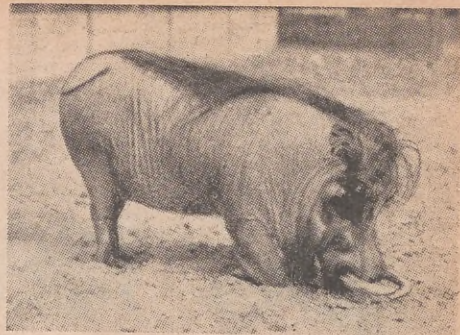
Un joven elefante macho, el cual fué regalado oficialmente por el gobernador general del Sudán, ha constituido un valioso ejemplar más que agregar a la colección de estos enormes paquidermos, tan inteligentes y domesticables.

Parece que será el novio de Hango, un elefante hembra que aun no ha sido aparejada y que suele pasear, por el amplio sector del parque que se le tiene destinado, con aspecto melancólico.

Otra excelente adquisición ha sido la de una chancha de las llamadas de río, indudablemente de la familia de los jabalíes,



*Dos notables ejemplares de la especie porcina llamada de río. Thekla y su compañero, procedentes del África ecuatorial francesa, que se exhiben en la capital inglesa.*



cuya piel presenta un vivo color anaranjado con amplias rayas dorsales, una frente negra y unas largas orejas blancas por dentro. Este animal, bautizado con el nombre de Thekla, está siendo el favorito de los miles de visitantes diarios que recorren aquellos parques zoológicos. Procede del África ecuatorial francesa, habiendo sido capturada al nacer.

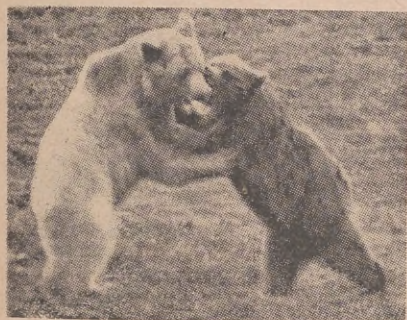
Recientemente arribó de la Costa de Oro un curioso animal: un pangolín, con su cuerpo protegido con una peculiar caparazón y su larga cola prehensil,

gran trepador de árboles y de hocico agudo, con el que parece agarrarse o al menos apoyarse

en las ramas, tal como se puede contemplar en la fotografía.

En cuanto a tigres, leones de

(Continúa en la página 147)



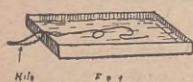
Dos peleas, pero a las buenas.—Los osos se abrazan. Los leones se tiran zarpazos. No se disputan presa alguna porque están bien alimentados. Juegan, simplemente, para conservar la elasticidad de sus miembros, y lo hacen obedeciendo a su instinto animal.



# milagrin

“YO SE TODO,”

## LIMPIAPLUMAS ECONOMICO



### HILO MAGICO

Para realizar este sorprendente experimento tómese un hilo común de coser, blanco o negro, de unos veinte centímetros de largo.

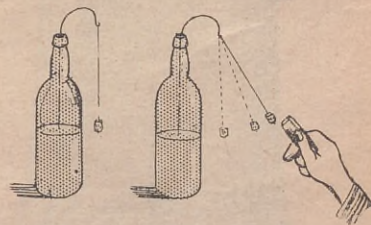
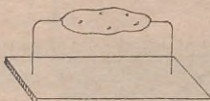
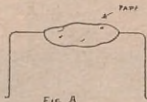
Luego se le da un baño en una disolución de alumbre y se deja secar.

Cuando el hilo esté bien seco, en uno de sus extremos se le ata una argollita de papel, como la del grabado y el otro extremo se ata a un clavo de la pared.

Enciéndase un fósforo y acérquese al hilo, a la altura indicada en la figura 2 (un poco más arriba de la argollita de papel). El hilo se consumirá poco a poco y la ceniza en virtud del baño de alumbre se solidificará de tal forma que la argollita de papel continuará suspendida de tan frágil elemento.

Se toma una papa de forma más bien alargada y se lava bien; se atraviesa, según muestra el grabado, con un alambre que se dobla como se ve en la figura A. Después, en un trozo de madera, se le hacen dos agujeros y se ajustan en ellos los extremos del alambre. Esta madera sirve de soporte.

Las plumas quedarán limpiísimas si se clavan en la papa. Cuando se haya usado mucho de un lado se la hace girar y se utiliza el lado opuesto.



### PENDULO ELECTRICO

Este péndulo se fabrica de la siguiente manera: En una botella se introduce un alambre que sobresalga de la misma cinco centímetros y se le da forma curva en la parte exterior. De este extremo se ata un hilo de seda y en el extremo del hilo un pequeño corcho. (Fig. N° 1).

Aproximando al hilo una barrita de lacre bien frotada con un género de lana, el corcho es atraído y rechazado sucesivamente. (Fig 2).



# NUEVOS MODELOS CASA TOW





# Ilustramos

4 preciosos modelos de reciente creación, muy prácticos y especialmente adecuados para la temporada.

Modelo 1 - VESTIDO en punto tejido, colores de gran moda, con elegante corbata, a . . . . . \$ **14<sup>90</sup>** ♦

Modelo 2 - VESTIDO de brin de hilo blanco y colores de moda, con gracioso prendido de botones, mangas largas. Talles 42 al 52 \$ **22<sup>50</sup>** ♦

Modelo 3 - VESTIDO de gran moda, en seda mezcla. Bonitos y novedosos dibujos. Gracioso modelo de aspecto juvenil . . \$ **18<sup>90</sup>** ♦

Modelo 4 - VESTIDO muy elegante, en brin blanco y de colores con tonos combinados, muy chic . . . . . \$ **22<sup>50</sup>** ♦

**TRAJES DE BAÑO**  
TENEMOS SIEMPRE EL MAS COMPLETO  
SURTIDO DE MALLAS Y TODOS LOS  
ARTICULOS PARA NATACION

*Whiteaway, Ludlow & Cia. Ltda*

**CASATOW.**

Florida y Langallo - Galeria Güemes - U T 33. Av 8421 y 8431

Buenos Aires

Rosario

Córdoba

Mar del Plata

**DONDE EL PESO VALE MAS**





# MODELO IDEAL PARA SPORT O PLAYA



## PIDA SU CREDITO

Nadie le puede ofrecer mejores conveniencias que Casa Tow para adquirir mercaderías...!

## Entonces?

Por qué no pedir hoy mismo un crédito pagadero en 10 mensualidades que se obtiene tan fácilmente y hace tan cómodo el pago de la compra?

Whiteway, Laidlaw & Co. Ltd.

# CASATOW

Florida y Cengello - Galería Guemes - U.T. 33, 0421 y 8631  
Buenos Aires - Rosario - Córdoba - Mar del Plata

**DONDE EL PESO VALE MAS**

DE lino bouclette es este modelo, que se cierra a un lado con cuatro grandes botones y se ciñe en el talle con un cinturón. La explicación que damos es para un talle 48.  
Materiales: 400 gramos de lino bouclette, color natural. Se teje con dos hebras a la vez. Las agujas número 3 1/2.

La espalda: Se colocan 100 puntos sobre las agujas, se tejen 9 centímetros con punto jersey (1 punto al derecho, 1 punto al revés); se aumenta un punto a cada lado en cada 4 hileras. Se hacen ahora los puntos de las rayas; X 1 hilera al revés (hecho al derecho), 1 hilera al derecho, 1 hilera al revés, 1 hilera al revés, 1 hilera al derecho X. Se vuelve todavía dos veces de X a X, después 1 hilera al revés, 1 hilera al derecho, 1 hilera al revés para la última raya del último grupo. Se continúa tejiendo con punto jersey aumentando siempre en 6 centímetros. Se empieza la parte inferior de los brazos junto con un nuevo grupo de rayas.

La parte inferior del brazo; Se cierran 12 puntos, después se disminuye un punto en cada hilera, en seis hileras. Después de haber terminado de hacer las rayas, se tejen con punto de jersey 6 centímetros, después se hace un nuevo grupo; se tejen 3 hileras de jersey; se empieza a hacer la parte superior del hombro; se tejen 4 centímetros, disminuyendo un punto en cada hilera; se cierran 32 puntos en el centro para el descote. Se tejen 2 cms. disminuyendo para el bias del hombro.

Delantero: se teje en dos partes, el lado derecho cruza sobre el izquierdo.

Lado derecho: Se colocan 112 puntos sobre las agujas, se tejen 9 centímetros con punto de jersey aumentando 1 punto en cada seis hileras, del lado izquierdo (el otro permanece recto). Se hace un grupo, se tejen 6 centímetros aumentando siempre de la misma manera; se empieza a tejer la parte inferior del brazo a la izquierda, se cierran 18 puntos; después de haber tejido el grupo de rayas, se hace 1 centímetro de jersey; se cierran 52 puntos a partir del lado derecho para el escote; se tejen 5 centímetros hasta llegar a la parte superior del hombro. Se continúa tejiendo con punto de jersey, disminuyendo un punto en cada hilera, en 3 centímetros. Se termina.

Lado izquierdo: Se colocan 50 puntos sobre las agujas y se teje de la misma manera que para el lado derecho. A la izquierda se colocan rectos.

Las mangas: Se colocan 90 puntos sobre las agujas, se empieza a tejer el grupo de rayas sin aumentar, después se aumenta de dos lados 1 punto en cada dos hileras al derecho; se tejen 12 centímetros, se cierran 12 puntos al derecho, se teje un centímetro aumentando siempre a la izquierda y disminuyendo un punto en cada hilera al derecho, a la derecha. Después se tejen 12 centímetros disminuyendo 1 punto en cada hilera a cada lado. Se termina.

Cinturón: Se ejecuta en tres partes: Una para la espalda y dos para los delanteros.

Esalda: Se colocan 100 puntos sobre las agujas, se teje un grupo de rayas.

Lado derecho: Se colocan 105 puntos, se teje un grupo de rayas.

Se unen las piezas teniendo cuidado de que las rayas se encuentren. Se sujeta el cinturón con dos ojales a cada lado, debiendo éste ceñir ligeramente el talle. Se colocan los cuatro botones. No debe plancharse para conservar todas sus cualidades.



1

9

3

5



A TODOS SUS OYENTES RADIO EXCELSIOR LES DESEA  
UN AÑO FELIZ DE PRODIGA PROSPERIDAD



# RADIO EXCELSIOR

UNA GRAN ESTACION PARA TODO EL PAIS



# LINEAS SEDUCTORAS EN LAS



Creación para la noche realizada en mousseline de soie imprimé de motivos delicados. El corsage, bien alto adelante, se une a un cuello, que se cierra atrás. Volados bordean las bocanargas y parte inferior de la falda

Se ha elegido el organdi imprimé para esta versión, para la tarde. El corsage lleva un volado acentuando la unión de las mangas y un moño adorna el cuello. La falda, ceñida estrechamente, lleva un volado abajo

La faja, tela muy en boga, de mucho cuerpo, se ha empleado para idear esta encantadora creación. De líneas princesa, tiene el descote drapeado adelante y un moño en la espalda; detalle que se repite en el talle

# CREACIONES PARA LA NOCHE



Elegante modelo realizado en mousseline de soie imprimé de flores grandes en amarillo y cereza sobre fondo blanco. Découps guarnecen el corsage y ciñendo el talle, terminan en un moño a un lado. El mismo modelo visto de espalda, se ilustra a la izquierda



# LA RAZON PATRIOTICA

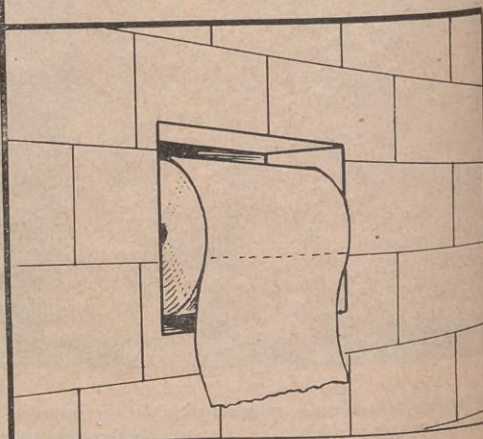


Higienol es argentino. Es producto de una floreciente industria argentina, y su fabricación permite proporcionar trabajo a centenares de obreros argentinos. ¿Está usted seguro que el dinero que gasta en papeles higiénicos extranjeros está bien gastado? Si no hubiera otras razones importantes, la razón patriótica debe decidirle a preferir para su toilette el papel argentino: Higienol.

1. — La razón higiénica. Higienol es papel recién higienizado.
2. — La razón patriótica. Higienol es 100 % argentino.
3. — La razón práctica. Higienol trae exactamente 650 hojas en cada rollo.
4. — La razón económica. Higienol es insuperable, pero cuesta menos.
5. — La razón decisiva. Higienol está garantizado por la Compañía General Fabril Financiera.

# HIGIENOL

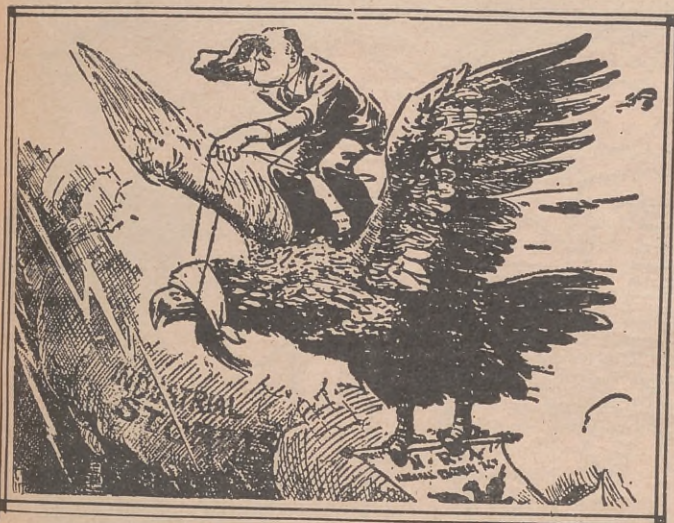
FINISIMO PAPEL PARA TOILETTE



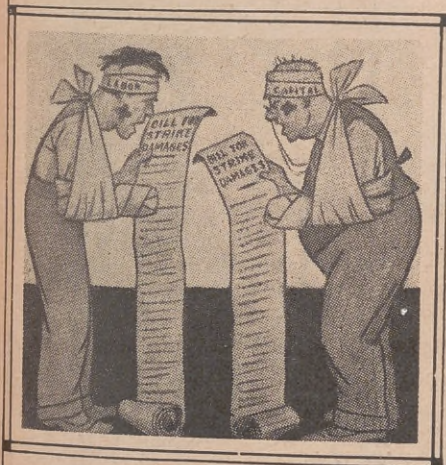


# La Caricatura Política Extranjera

(Notas de diversas publicaciones europeas y americanas)



Roosevelt perdido en medio de la tempestad.



El camino es distinto, pero conduce a los mismos fines. (Una crítica a la política económica norteamericana).

El león británico: No estoy seguro de haber interpretado bien el problema de la desocupación, después de los graznidos del que me ha precedido en tan grave asunto.



La guerra.—Yo estoy encerrada, por eso no pongo las cosas en quicio...

La paz.—Yo parezco libre, pero estoy encadenada, por eso no puedo actuar eficazmente.



Europa: (en cuyos remiendos se lee: Rey Alejandro asesinado, Fascismo, Barthou muerto, Revolución española, Comunismo, Nazismo, Violencia, etc.) Hermano, por aquí vamos mal, ¿pero en casa cómo andamos?

Súbito convencimiento de la prensa alemana.





# DE SIMPLICIDAD Y BUEN GUSTO



1. Traje de hilo de lino color rosa pálido; las découpes se prolongan formando una doble basque; la falda es ampliada por pliegues abanico

2. Tela de lino liso combinada con tela de fantasía se ha empleado para este encantador modelo. Una incrustación en el corsage simula un bolero.

3. Una chaqueta tres cuartos, de forma recta, realizada en hilo blanco, acompaña a este vestido de shantung amarillo. Realza este conjunto la capelina de la misma tela

4. El crêpe de Chine a rayas se ha empleado para interpretar esta creación juvenil. Découpes en el corsage forman el empiècement y constituyen el adorno principal.



# ¿QUE PEDIRA A LOS REYES? EN EL MUNDO DE LOS ANIMALES

(Continuación de la pág. 110)

(Continuación de la pág. 121)

NORMA CASTILLO formula tres pedidos.

Simpática y juvenil figura de la escena nacional, con un porvenir indudablemente auspicioso si persiste en la senda del estudio y la perseverancia, Norma Castillo, a quien telefónicamente hice llegar mi interrogante, contestóme:

"Tres cosas pido a los queridos Reyes Magos y son:

1.º Un contrato discreto. Tengo aspiraciones, pero no pretensiones.

2.º Un marido ideal.

3.º Y como lógica consecuencia de lo anterior y a su debido tiempo... un lindo bebé.

"Nada más".

¿ANNEMARIE HEINRICH pide un imposible?

Annemarie Heinrich es ya, pese a su evidente juventud, una figura de singular relieve por su nutrida labor en no pocas revistas. Notable artista de la fotografía, esta alemanita vivaz, inquieta y gentil, al conocer mi propósito, me significó, muy convencida por lo demás, que jamás había creído en la existencia de los Reyes Magos.

¡Mula!... — añadió, riendo de buena gana.

Yo le hice notar su lamentable "equivocación" y entonces Annemarie, en su castellano tan pintoresco como enredado y dificultoso, me contestó:

"Muy bien. ¿Usted afirma que existen que no son personajes de leyenda? ¡Muy bien! Pues, entonces, les pediré que vengan a mi estudio. Les tomaré las mejores fotos, sin cargo alguno y con todo gusto se las daré a "Aconcagua", con carácter de exclusividad absoluta.

"¡...!..."

GLADYS RIZZA es sobria en la demanda.

Muy bonita, muy mimosa y muy atractiva. Tres características que debieran ir estampadas en la cédula de identidad de Gladys Rizza, la eficaz "vedette" del Maipo. Y además es buena camarada, eternamente jovial. Por ello sigue creyendo en los Reyes Magos. Así, al menos, me lo afirmó "valientemente" la tarde que la encontré en la calle Esmeralda y le hablé de mi encuesta.

¿Qué le pedirá a los Reyes la noche del 5? Muy sencillo. Sus deseos, que me autorizó a hacerlos públicos, son:

"Perfeccionarme en mi carrera artística.

"Mantener y acentuar mi fe en Dios.

"Una tercer cosa les pediría, pero quiero que los Reyes se tomen el trabajo de adivinarlo".

Bengala, osos polares y otras grandes bestias, ya existían ejemplares notables, en ambos zóos de Londres, pudiendo decirse que se han acostumbrado a su cautividad y que el sentimiento de ser libres se les ha apagado y oscurecido en sus rudimentarios cerebros, hasta el punto de no demostrar impaciencia alguna ante el enrejado de las jaulas.

En efecto; hace algunos meses, por un descuido de algún mozo encargado de la provisión de alimentos, la puerta de la jaula de un tigre bengalés quedó abierta por espacio de varias horas, y aunque el animal se dió cuenta de ello y entró y salió por ella varias veces, no se le ocurrió largarse por el parque, asustando a la gente y acaso exponiéndose a que lo mataran a tiros.

En cuanto a plumíferos, aquellos parques albergan verdaderas maravillas, desde los grandes avestruces que ponen huevos equivalentes en peso y volumen a treinta de gallina, hasta una especie de pájaro saltarín que mide apenas tres centímetros del pico a la cola.

Nuestro Jardín Zoológico no es, por cierto, de los peores. En los últimos años, sobre todo, ha merecido especial atención por parte de las autoridades municipales y del personal superior encargado del mismo, como atestiguan algunas importantes reformas llevadas a cabo en sus diversas dependencias. Pero no es todavía todo lo variado que merece nuestra ciudad. Guarda, sí, especies muy interesantes, pero carece de otros ejemplares que ya se exhiben en Europa.

El cuidado higiénico y la alimentación de los animales es toda una organización de sucesivos servicios encomendados a personal experto, desde los veterinarios y especialistas en enfermedades de la fauna hasta los peones que han de obedecer el reglamento. Las carnes, los vegetales, los granos, etc., están sujetos a una inspección rigurosa, igual que la que es requerida por los productos que consume el hombre. El agua que han de beber es potable, y las jaulas, las pocilgas, las lagunas y las cuevas en que se les alberga son desinfectadas por diversos procedimientos y con fuertes soluciones en que el formol y la creolina toman buena parte.

Además, los animales son fumigados con frecuencia, sobre todo en verano, empleándose enormes regaderas portátiles de gran presión.

Las escenas a que da lugar esta operación desinfectante resultan en extremo curiosas. Los cuadrúpedos pesados se contentan con sacudirse y dar vueltas entre los barrotes, estornudando recio cuando la fumigación les cae sobre los hocicos. Los plumíferos suelen desplegar su plumaje, lo que, por cierto, facilita la desinfección, pues el líquido puede llegar así hasta la piel, destruyendo piojos y otros minúsculos bichos que procrean con asombrosa multiplicación y que son temibles vehículos de enfermedades contagiosas. Los encargados de esta higiénica labor toman rigurosas precauciones para no ser afectados.

La higienización de un elefante, por

ejemplo, hace gastar más líquido germicida que una docena de jabalíes, tanto por su enorme volumen como por su rugoso y duro pellejo, tan difícil de penetrar.

No terminaremos esta información sin advertir a nuestros lectores que no tanto por curiosidad como por humanidad bien entendida, todos los animales son dignos de nuestras atenciones en cuanto no se manifiesten persistentemente dañinos, como sucede con cierta clase de insectos, con muchas serpientes y con los atacados de enfermedades rabiosas.

Es curioso observar que, a mayor tamaño de los animales, corresponde mayor docilidad. El elefante ya es sabido hasta qué extremo se hace razonable en cautividad y la inteligencia que manifiesta en muchas actividades que se le enseñan. El león — el feroz león del desierto — se convierte en cordero si se sabe tratarle desde sus primeros meses, y los jabalíes y rinocerontes se tornan mansos con las personas conocidas que los atienden.

Es el hombre — el llamado rey de la creación — el llamado a considerar las especies animales como seres instintivos y aprovechables sin necesidad alguna de exterminarlos o maltratarlos.

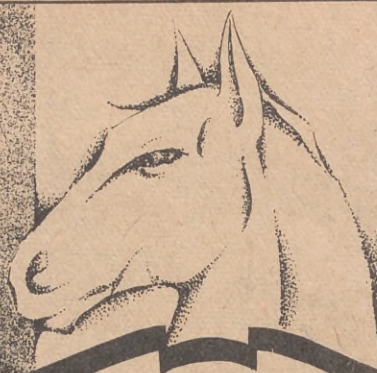
Esta es la verdadera teoría que ha de ponerse en práctica con ellos.

## LOS ÚLTIMOS SOMBRESOS PARISIENSES

SEGUN LOS MAESTROS DE LA ELEGANCIA FEMENINA







LA SOCIEDAD ANONIMA  
**"FUERTE SANCTI SPIRITU"**

*Ofrece al público:*

*Sueros, Vacunas, y  
Productos Veterinarios*

debidamente controlados por distinguidos  
hombres de ciencia que actúan en sus  
Laboratorios. Efectúa, por medio de per-  
sonal competente, profilaxis y diagnós-  
ticos de cualquier enfermedad animal  
en los Establecimientos.

**SUERO Y VIRUS**

*Contra la Peste Porcina*

**SUERO CONTRA EL CARBUNCLO DE LOS PORCINOS**

Flúido "FUERTE SANCTI SPIRITU".  
Pomada cicatrizante "FUERTE SANCTI  
SPIRITU". Emulsión contra el piojo de  
los cerdos "FUERTE SANCTI  
SPIRITU". Suero normal  
equino glicerinado.

Análisis en  
general.



**FUERTE SANCTI SPIRITU**



SOLICITE INFOR-  
MES A SOCIEDAD  
A N O N I M A  
**"FUERTE SANCTI SPIRITU"**  
LAVALLE 673  
BUENOS AIRES





# LO QUE SE USA EN VERANO

(Explicación del molde que se entrega suelto en este ejemplar).

LA Moda, con el correr del tiempo, aumenta en sus recursos de colores y armonías, agregando a sus conquistas una serie interminable de detalles y recursos, siempre prácticos y a la vez novedosos. Y es que la mujer encuentra en el vestir, cual un cofre de inagotables caudales, maravillosos elementos que realzan la belleza y contribuyen en forma poderosa al exquisito y nunca bien ponderado "chic"....

Veamos lo que nos llega de la meca de la moda. Los nuevos colores son alegres, juveniles, ágiles, con sabor a vida, a naturaleza. El azul claro, el amarillo, el verde y el violeta, copiados, respectivamente, al cielo, sol, bosque y crepúsculo. También se observan muchos tonos distintos, como ser: el azul oscuro y el azul pastel; el verde suave y el beige.

Nunca, como ahora, hemos visto tantos tonos en toda clase de telas. Su mejor calificativo es de que dan la impresión de mayor frescura; pero, en realidad, su trama sirve para resguardarnos de los días calurosos propios de la estación. Y es por eso que se combinan las telas y colores para esta época veraniega y para los futuros "deplacéments", para el mar o las sierras, indistintamente.

Indudablemente, se impone el blanco para las playas, el azul marino, el marrón en tono madera; los amarillos, la mandarina y otros más por el estilo.

El modelo que reproducimos en esta página, y cuya confección obedece al molde que publicamos en el suplemento, corresponde a un talle 48, y está ideado en crêpe de China color mandarina, con pequeños lunares blan-



## NEDDA FRANCY

(Continuación de la pág. 93)

el momento creo que el teatro se desarrolla dentro de un medio artístico muy inferior, puramente comercial y por eso ofrece grandes dificultades para quienes como yo no han ido a buscar en el teatro un medio de vida sino la satisfacción de una aspiración de arte. Solamente así puedo aceptar el teatro y sé muy bien todos los obstáculos que deberé vencer.

— Por lo que puedo definir, usted se inclina por el cine.

— En mi respuesta anterior encontrará la de ésta.

La palabra de Nedda Francy es reposada y firme.

No insisto. Le pregunto sobre sus autores favoritos y contesta: Crommelink y Eugene O'Neil. En general leo teatro inglés, norteamericano e italiano. Por lo demás, en estos momentos apenas si se cuentan minutos para hojear revistas, nacionales o extranjeras. En los diarios, la información de actualidad mundial me interesa muy especialmente.

— Siendo admiradora de O'Neil es seguro que le agradaría interpretar en el cine cualquiera de sus heroínas.

— Es cierto, cualquiera de ellas encarnaría con muchísimo gusto.

— ¿Y en nuestro ambiente?

— Personajes crudos de puerto o de montaña, o bien tipos francamente cómicos en cualquier clase de argumento y de medio social.

Esto indica la ductibilidad de adaptación de la conocida actriz.

A esta altura de nuestra conversación, el ayudante del director llama a Nedda Francy para actuar. No obstante eso, dispongo de unos minutos para continuar interrogándola:

— ¿Cuál es o ha sido su mayor ambición?

— ¿Cuál puede ser la de una actriz sino la de superarse continuamente?

— La impresión que uno siente cuando posa para la cámara debe ser rara, ¿cuál fué la suya?

— Al actuar, puedo decir que ninguna. Mi primera película la hice antes de ser actriz de teatro, así es que desconocía la emoción que produce el público en el actor, y desconocía también la emoción del aplauso. No puedo decir, pues, lo que dicen la mayoría de los actores de teatro: que sentían la falta de público. Trabajé encantada de realizar un sueño y me sentía estrella... La verdadera emoción se siente cuando uno se ve por primera vez en la pantalla... esa sí que es emoción ¡y fuerte! Es... ¿cómo podría decirse?... una presentación a sí misma... Uno se conoce recién por detrás, hablando... riendo, llorando... ¡Cuánta desilusión!

Moom se acerca e interrumpe nuestra entrevista. Necesita a Nedda para filmar y ya todo está listo.

— Quiero que salude a sus lectores, en mi nombre.

Nedda se va. La veo actuar; lo hace con tanta naturalidad como si lo hiciera de tiempo atrás.



**SIEMPRE DIGNO Y OPORTUNO**



a toda hora y en todas las circunstancias en que primen la inteligencia, la distinción y el buen gusto, porque el **COÑAC DOMECCO**, es producto finísimo, de prestigio dos veces centenario.

Elaborado y embotellado en las prestigiosas Bodegas del Excmo. Señor Marqués de CASA DOMECCO de Jerez de la Frontera (España), fundada en el año 1730.

IMPORTADORES:  
**MERELLO Hnos.**  
BUENOS AIRES

**COÑAC DOMECCO**  
TRES CEPAS

# Acción Médica

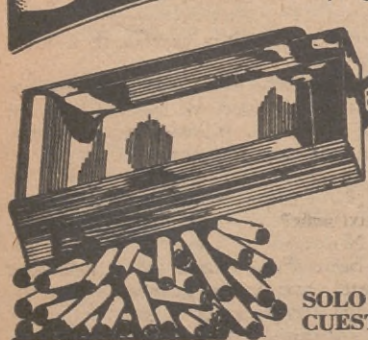
REVISTA MENSUAL ARGENTINA DE CIENCIAS MEDICAS

PRIMERA PUBLICACION PERIODICA EN SUD AMERICA QUE  
APARECE CON TEMA MEDICO MENSUAL

829, JUNIN, 829  
BUENOS AIRES

SUSCRIPCION ANUAL  
CINCO PESOS

**300% de Economía**  
Para los **FUMADORES**  
**ROLL-RITE**



**EMPLEANDO**

**EL APARATO MAS MODERNO Y SENCILLO**  
que hace cigarrillos instantáneamente y en una sola operación, con las extremidades completamente lisas, evitando todo desperdicio de tabaco

**SOLO CUESTA \$ 3<sup>90</sup> m/n.** Y DURA TODA LA VIDA.  
(Agregar \$ 0.50 para flete)

No pierda la oportunidad de hacerse usted mismo perfectos cigarrillos con el verdadero tabaco que su paladar requiere.

SOLICITELO A SUS UNICOS CONCESIONARIOS:  
**PERCY CHAMPAGNE & Cía.** SAN MARTIN 66, SE PRECISAN AGENTES BUENOS AIRES.

**Sintonice la HORA ACONCAGUA**  
los Lunes, Miércoles y Viernes de 14 a 15 h.  
por L. S. 5 Radio Rivadavia

## CHISPAS

(Continuación de la pág. 10)

creció cuando me di cuenta de lo contrario. Los alimentos, de la más grosera calidad, siempre eran condimentados con ajo y arroz y servidos nadando en aceite. El mozo que nos servía, era hijo del jefe de máquinas; el capitán, el segundo mecánico y el principal marinero eran hermanos y el mayordomo primo del primero, y todos ellos tenían participación en el barco, de modo que la hostilidad de esa familia hacia el *extranjero* que comía su pan y ganaba un elevado sueldo en libras, comparado con la mísera paga de los demás, *justificábase* a mis ojos como uno de los tantos desplazamientos egoístas de la humanidad.

Advertía que era el centro de las murmuraciones y de las hoscas miradas de los demás comensales. Soltaban frases sueltas, llenas de sarcasmo: "¡Inglés! ¡Bah! ¡Mal tipo! ¡Egoísta!". Y los otros reían burlones. Procuré por todos los medios distanciarme de tan malos compañeros, cuyas aviesas intenciones no tardé en advertir.

Cerca del Ecuador, debida a la excesiva evaporación producida por el calor, hubo de reparar las baterías y las saqué al puente, a pocos pasos de la puerta de mi cabina. Concentrado en mi trabajo, no advertí que el capitán se acercaba. Al pasar a mi lado, me dió un fuerte codazo en el estómago al tiempo que gruñía rabioso: — ¡Quítese de mi camino, inglés marrano!

No había excusa para este imprevisto ataque. Tenía amplio espacio para pasar sin haberme atropellado.

Me revolví furioso, pero dominándome, y vi al primer oficial que había, sin duda, visto el incidente y que parecía vigilar mi actitud con maligno placer.

Con aparente calma pude exclamar: — Otra vez que usted me haga cosa parecida, capitán, le arrojaré por el puente y me atenderé a las consecuencias.

El hombre se apresuró a retirarse de mi lado, gesticulando con excitación.

Terminé mi trabajo y regresé a mi cabina.

La noche descendió con la rapidez de los trópicos y algunas horas después, hallándome leyendo, sonaron unos golpecitos en la puerta. No estando acostumbrado a visitas nocturnas, y escamado de toda la gente, pregunté cautelosamente:

— ¿Quién está ahí?

— Effinay — murmuró una voz.

Y, cuando franquéé el paso, el árabe fogonero penetró ansioso.

— Soy Effinay, súbdito inglés, como usted — balbuceó con su torpeza de pronunciación. — Quiero verle a usted con frecuencia.

— Me alegro saber que es usted súbdito inglés, Effinay — repliqué cordialmente, estrechándole la mano. — Siéntese. ¿Qué le ocurre.

— Muchísimas dificultades, Marconi — se conholió, — muchísimas.

Contemplé su rostro de persona honrada y comprendí que tenía en él un amigo fiel, de lo que tanto necesitaba yo en aquellas circunstancias. Los dos éramos odiados a bordo, lo que engendraba entre nosotros mayor simpatía.

— ¿Usted me protegerá, Marconi? — me preguntó implorante.

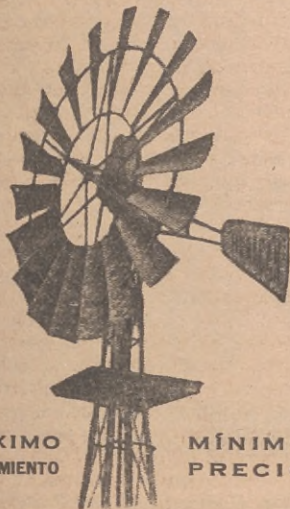
— Haré con todo gusto lo que pueda por usted — le aseguré.

Me miró con ojos agradecidos y, luego, me relató los vejámenes que sufría con frecuencia de sus compañeros, que no le



# "HURACÁN"

MOLINOS A VIENTO  
DE  
INDUSTRIA ARGENTINA



MÁXIMO  
RENDIMIENTO

MÍNIMO  
PRECIO

ES NECESARIO AYUDAR A LA INDUSTRIA NACIONAL.  
Cuando la Industria Nacional crece, emplea más obreros,  
que son, a su vez, consumidores de los productos de la tierra.

PIDA FOLLETOS Y PRECIOS

A  
"LA CÁNTABRICA"

SOC. AN. MET. IND. Y COMERCIAL

755 - MORENO - 765 - BUENOS AIRES

El próximo número de

**ACONCAGUA**

aparecerá el 6 de Febrero.

## INSTITUTO SUPERIOR DE CORTE Y CONFECCION

ENSEÑANZA POR  
CORRESPONDENCIA

MÉTODO NUEVO APROBADO POR  
EL GOBIERNO DE LA NACIÓN. -  
PREMIADO EXPOSICIÓN INDUSTRIA  
ARGENTINA 1934.

APROVECHE, y dentro de pocos  
meses tendrá en su poder un di-  
ploma de profesora que le permitirá  
conquistar una posición lucrativa  
como modista o enseñante, otra for-  
mando Academias incorporadas a  
este Instituto.

CURSOS BREVES CON  
RESULTADOS POSITIVOS.

**Profesor F. GOJO**

Calle CARLOS PELLEGRINI 614

BUENOS AIRES

U. T. 35. Libertad 6003

## ANTONIA SANTOS

(Continuación de la página 12)

siempre las más peligrosas comisiones.

— Juan — dijo, — de aquí a las tres de la tarde calmará la tempestad. A esa hora partirás sigilosamente para Coromoro.

— Bien, señora — contestó el negro.

— Pon en tu bordón hueco esta carta. Ya sabes la prudencia que debes tener. Si la encuentran estamos perdidos.

— No tenga usted cuidado, señora.

— Así lo espero. Forma una maleta con la carne y la sal que compraste hoy y la llevarás junto con la plata que hay en aquel cajón.

El negro tomó el dinero.

— ¿Y todo lo entrego a la misma persona? — preguntó.

— Sí, Juan. Pero no hables en el camino con nadie, y si te encuentras con gente armada, dices que vas a Charalá a vender esas provisiones.

— Está bueno, mi señora Antonia.

— Que Dios te proteja...

— ¡Así sea!

E inclinándose ante su señora, salió de la pieza.

A las 7 de la mañana del día siguiente, Antonia cosía en uno de los canapés de la sala.

Gobernaba en el Socorro don Antonio Forminaya, compañero de Morillo y, como él, valiente e implacable enemigo de los granadinos. Un amigo de Antonia, en quien ella confiaba ciegamente, abusó con infamia de la confianza que en él había depositado, y aquella precisa mañana reveló al gobernador las actividades de la dama patricia. Enfurecido, Forminaya mandó inmediatamente a prenderla.

Cosía Antonia, como hemos dicho, cuando se oyeron fuertes golpes en la puerta de la casa. Una de las criadas salió y a poco volvió pálida y temblorosa:

— ¿Qué hay, Dolores? — preguntó la señora Santos.

— ¡Soldados, señora, soldados! — respondió la criada.

— ¿En dónde?

— En la puerta...

— ¿Los conoces tú?

— Sí, señora, son de la guardia del señor gobernador.

Paróse repentinamente Antonia: el fuego de su corazón reflejóse en sus ojos. Salió de la sala, atravesó el corredor y llegó al zaguán. Había allí diez soldados y un joven oficial.

— Entren ustedes, señores, y en la sala me dirán el objeto de su visita.

— Gracias — contestó el joven, — venimos a cumplir una comisión penosa, que nos ha encomendado su excelencia el señor gobernador.

— ¿Qué comisión?

— Conducir a usted, señora, a la casa de gobierno.

— Muy bien. Permítame usted que me vista y luego estaré pronta a ir adonde a ustedes plazca.

— Con el mayor gusto, señora — replicó el oficial.

Antonia volvió a la sala, y llamó a sus dos criadas, esclavas, también, como Juan.

— Dolores — dijo a una — trae mi mantilla y mi sombrero. Y tú — añadió volviéndose a la otra — cuida de la casa mientras vuelvo; y si acaso me tardo debes ir a la casa del gobernador y llevarme lo necesario.

— ¿A dónde la llevan a usted, señora? — preguntaban compungidas.

— Voy donde Forminaya. ¡Tontas, no lloréis! ¿Qué hay en esto de particular? ¡Vamos, un abrazo y adiós!

Abrazólas y salió, diciendo al oficial:

— Estoy pronta, señor.

Antonia con paso firme salió de aquella casa a la cual no debía volver.

En un gran salón la esperaban Forminaya con su secretario, examinando varios despachos. Este secretario fué quien dió años más tarde todos los detalles que estamos refiriendo.

El gobernador, después de hacer retirar a todos los presentes, ofreció un asiento a la dama. Forminaya examinaba a Antonia y ésta permanecía tranquila.

— Señora — dijo repentinamente el gobernador, — se ha denunciado a este despacho que usted auxilia a los insurgentes de Coromoro y Charalá. Hay pruebas, pero mandé llamar a usted para que declare si eso es o no cierto.

— Es cierto — contestó Antonia con firmeza.

— ¡Cómo! ¿Confiesa usted sin ambages ese crimen?

— Yo no he cometido crimen alguno, señor gobernador.

— ¿No es crimen rebelarse contra nuestro amado y legítimo soberano Fernando VII?

— No: he cumplido un deber.

— ¿Auxiliando a los insurgentes?

— No es insurgente, señor gobernador, quien combate por la libertad de su patria, a pesar de las crueldades de funcionarios implacables.

— ¡Señora!

Se puso en pie y se paseó agitadamente. De pronto detúvose ante Antonia.

— ¿Y no sabe usted, señora, cuál es la suerte de los insurgentes americanos?

— Sí: son ahorcados, arcabuceados o enviados a climas mortíferos.

— ¿Y no sabe que mañana puede usted sufrir igual suerte?

— Lo sé, pero ni me sorprende, ni me atemoriza. Han matado ustedes a tantos granadinos, que hoy la muerte es cosa común y vulgar...

— Por último — exclamó Forminaya — ¿va usted a decirme quiénes auxilian a esa guerrilla y quiénes son los insurgentes que la componen?

— No, señor.

— ¿No me promete usted que dejará de auxiliarla?

— No.

— Secretario — concluyó dirigiéndose a aquél, que había guardado silencio: — haga usted poner a esta mujer en capilla y que cuanto antes se le presten los auxilios espirituales que necesita, pues, por mi vida, será arcabuceada dentro de 48 horas en el sitio donde mueren siempre los rebeldes.

— Pero, señor...

— Silencio: cumpla usted lo ordenado — gritó el gobernador.

Antonia se dispuso a salir en compañía del secretario, mas antes y dirigiéndose a Forminaya dijo:

— Señor gobernador: no olvide usted mis palabras. Su poder concluirá pronto. La sangre derramada clama al cielo. Yo moriré, pero mi sacrificio servirá para apresurar la caída de la

(Continúa en





## Cascos Tropicales

de corcho macizo, prácticos y frescos, forrados en color gris y kaki, con barbijito, a

**\$7.80**

SOMBREROS en calidad Castor Extra..... \$ **10.20**

SOMBREROS en calidad Nutria Renacimiento..... \$ **15. —**

Remitir 80 ctvs. para gastos de envío

**TODOS LOS MODELOS. TODOS LOS COLORES**

CAMISAS desde ..... \$ **2.90**

SOLICITE CATALOGO

**Casa TORRES**

**CHACABUCO 521**

U. T. 33 - 4827

BS. AIRES

# PAGLIOTTI

## RICO APERITIVO

LEA LOS COMENTARIOS  
BIBLIOGRAFICOS QUE PUBLICAMOS MENSUALMENTE  
EN LA SECCION "LIBROS  
QUE NOS LLEGAN"

## REGALE

Objetos de Cobre



Reproducción de Modelos antiguos en cobre. Se transforman todas las clases de jarrones en lámparas. Se hacen pantallas.

UN CANDIL ANTIGUO

Transformado en un hermoso candelero de cobre, ejecutado a "Martel"

Capital \$ 5.-  
Inter. \$ 6.-

**CASA de los COBRES**

Compostura de antigüedades

Maipú 989 - U. T. 31-4998 - Bs. As.

MAR DEL PLATA: San Martín 2533 - U. T. 265



Palmatoria de cobre con pantalla estilo antiguo e instalación eléctrica. Capital, \$ 8.- Interior, \$ 9.-

## CHISPAS

(Continuación de la página 150)

perdonaban haber sido contratado como fogonero inglés y, por lo tanto, ganando nueve libras y diez chelines por mes, según la regulación establecida. Lo perseguían, lo acorralaban, le entorpecían el trabajo, le mermaaban la comida y le gastaban bromas feroces, empujándole y chamuscándole con las palas y tenazas. Pretendían inutilizarle para el trabajo y así repartirse su salario, al hacerse cargo entre todos de sus funciones.

Las cosas llegaron a tal extremo que, todos los días, le maltrataban, y su cuerpo mostraba las huellas de las quemaduras y de los golpes.

Cuando terminó de contarme sus desventuras, le dije con noble impulso:

— ¡Efinay! Esto no puede quedar así. Reclamaremos en toda forma.

### CAZANDO LA COMIDA

Un día, las cosas llegaron al extremo. Hallábame sentado a la mesa, como de costumbre, y aguantaba que todos se sirvieran primero, dejándome los restos, mientras en su idioma se burlaban de mí. Pero, esta vez, no se me había puesto cubierto y ante mi sorpresa observé que mis compañeros abandonaban la mesa, ya satisfechos, y que el mozo recogía la vajilla.

— No hay cena — murmuró.

Salté del asiento y me arricé sobre él.

En seguida, aparecieron sus compañeros. Con rapidez de atleta ejercitado en muchos encuentros cuerpo a cuerpo, solté mi presa para librarme de los furiosos ataques, y, logrando eliminar de un sólido puñetazo en la quijada al primero de la fila, salté con agilidad al otro extremo del comedor y logré escaparme, llegando al puente y metiéndome en mi cabina.

Comprendiendo que, por el momento, no lograrían sus criminales propósitos, los atacantes se alejaron blasfemando.

### LA FUGA

La suerte me favoreció. Una noche recibí un mensaje de un barco sueco, que señalaba una distancia de setenta y cinco millas. Llevaba nuestro rumbo hacia el sur y preguntaba si le podríamos ceder algunas provisiones, pues un brusco bandazo, durante una fuerte tormenta, les había barrido parte de la popa, llevándose algunos animales y varias cajas con galleta y harina. Estaban a media ración.

Pregunté al operador por su nombre y nacionalidad, informándole que, personalmente, necesitaba ayuda urgente, dudando, por otra parte, que el capitán accediese a proveerles. Me contestó en seguida: "Soy Apletton — Jorge Apletton, de nacionalidad británica. ¿En qué puedo servile, compañero?"

Sentí una fuerte conmoción de alegría y me apresuré a contestar: "Soy yo Herbert Ruciman, del cuarto regimiento de Highlanders. Hemos sido camaradas en el frente francés."

Era cuñado del capitán, un excelente



marino sueco, y, en pocas palabras, le explicó mi situación. El proceder no iba a resultar muy reglamentario, pero como las leyes marinas no pueden prever todos los casos, mi compañero asumió toda la responsabilidad y le fué cedido el bote a motor del comando. Esto ocurría a primeras horas de la noche.

A las dos de la madrugada, me deslicé por la cubierta con el pensamiento puesto en el infeliz Efinay. Estaba dispuesto a que se salvase conmigo. Ignoraba si era buen nadador, pero, en todo caso, yo me comprometía a ayudarlo. No tardé en localizarlo. En la tercer cucheta, cerca de la escalerilla, vi un bulto que se rebullía e iluminé su rostro. Era él. Más que con palabras le obligué a seguirme con un gesto enérgico y ya metidos en nuestra cabina, le expliqué el plan de fuga concertado.

— Estoy dispuesto a todo — murmuró. Puedo aguantar varias horas en el agua.

Diez minutos después, por el ojo de buey de mi cabina, logré distinguir por el lado norte una lucecita verde que se apagaba y encendía a intervalos. Era mi compañero que cumplía su palabra.

Llegamos al costado norte de la popa en los momentos en que una sombra humana, a pocos metros de distancia, se detenía, para luego avanzar hacia nosotros, sin duda para reconocernos. Tuve la audacia de enfocarle con la linterna y, antes de que diese el alto, recibí un formidable puñetazo en plena quijada que le hizo rodar por el suelo. Fué obra de Efinay, sin duda, para desquitarse de los malos tratos recibidos. El caído y desmayado, vestía el uniforme del oficial segundo.

— ¡Listos, al agua! — exclamé.

Y nos arrojamos al mar con toda decisión...

Cómo alcanzamos el bote y cómo llegamos a Buenos Aires, merecerá un capítulo aparte. Nuestra primer visita fué al consulado británico, donde nos procuraron alimentos y nos recomendaron a un fondín, situado en el puerto, y así terminó nuestra odisea de Nueva Carliff a Sud América.





# CONCURSOS ENTRETENIMIENTOS



## HORIZONTALES

- 2—Movimiento nervioso habitual.
- 4—Bajo precio.
- 8—Forma opinión.
- 9—Masa que se despeña de los montes
- 10—Contracción.
- 11—Nombre de letra.
- 12—Palma de Filipinas.
- 15—Artículo.
- 17—Escuela municipal.
- 18—Viscera cardíaca.
- 20—Dádiva.
- 21—Impar.
- 22—Adverbio.
- 23—Doscientos.
- 24—Terminación verbal.
- 25—Sociedad Anónima.
- 26—Artículo.
- 27—Nariz grande, narizota.
- 30—Agujero que queda en la pared al ser retirado el andamio.
- 32—Del verbo ser.
- 33—Habla.
- 34—Artículo.
- 35—Ansar.
- 37—Orilla.
- 39—Organos de la visión.
- 41—Conjunción.
- 42—Aceptase.
- 44—Apócope de dicen.

## ¿QUIERE USTED OBTENER VALIOSOS PREMIOS?

Participe en los Concursos Entretenimientos de ACONCAGUA, observando estrictamente las

### BASES

1º Los Concursos - Entretenimientos de ACONCAGUA se clausuran el 20 de cada mes, a las 18 horas.

2º Cuando diversos lectores envíen la solución exacta, se hará UN SORTEO ENTRE TODOS LOS ACERTANTES, a fin de adjudicar el premio correspondiente en cada entretenimiento.

3º Las soluciones deberán enviarse acompañadas del cupón inserto en la página siguiente, fijado por medio de un alfiler, etc., a todas las soluciones que se remitan y NUNCA SUELTO.

4º Los premios, consistentes en objetos, libros, etc., se entregarán en la Administración de ACONCAGUA, a los participantes de la Capital, y se remitirán por encomienda a costa de ACONCAGUA a los lectores que vivan fuera de la Capital Federal. Los participantes del exterior serán premiados únicamente con seis meses de suscripción.

5º Los nombres de los vencedores se publicarán en el siguiente número de ACONCAGUA.

## FUGA DE VOCALES

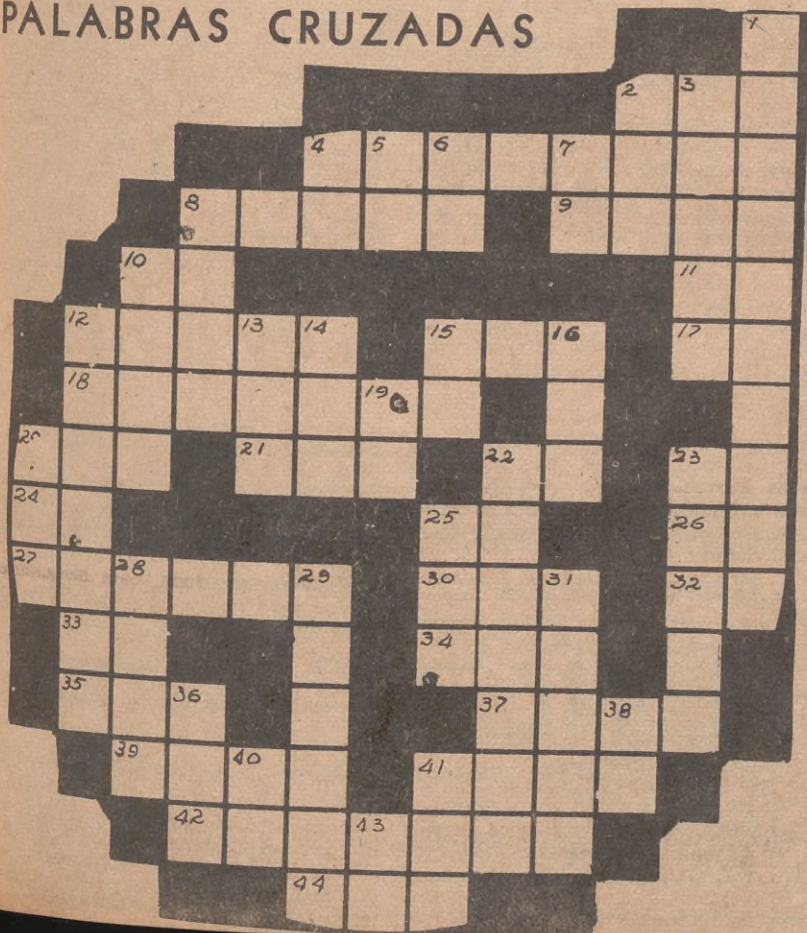
- ¿L.v.nt.s c..n k.l.s?
- ¿C..nl s.n .sf..rz. s.br.h.m.n.
- N. .s m.ch.: c.n .n. m.n.
- d.t..n. m. h.rm.n. .n tr.n
- ¿T. b.rl.s?
- P.r m. s.l.d
- q.. n. m. b.rl. B..t.st..l
- ¿Q.. .s t. h.rm.n.
- M.q..n.st.
- d.l f.rr.c.rr.l d.l S.d

## COMPRIMIDO



CLORURO DE SODIO

## PALABRAS CRUZADAS



## VERTICALES

- 1—Miembros de la Academia.
- 2—Tejido fino.
- 3—Nombre vulgar de la victoria regia.
- 4—Prefijo.
- 6—Símbolo del radio.
- 7—Símbolo del tántalo.
- 8—Olfatear.
- 10—Aro grande.
- 12—Afligido.
- 13—Perro.
- 14—Terminación de aumentativo.
- 15—Artículo.
- 16—Sufijo aritmético.
- 19—Terminación de aumentativo.
- 20—Entregan.
- 22—Ciudad de Italia.
- 23—Nombre de varón.
- 25—Astro.
- 28—Adinerado.
- 29—De adosar.
- 31—De asar.
- 36—Estropea.
- 38—Nota.
- 40—Lengua del sur de Francia.
- 41—Tranquilidad.
- 43—Pronombre.

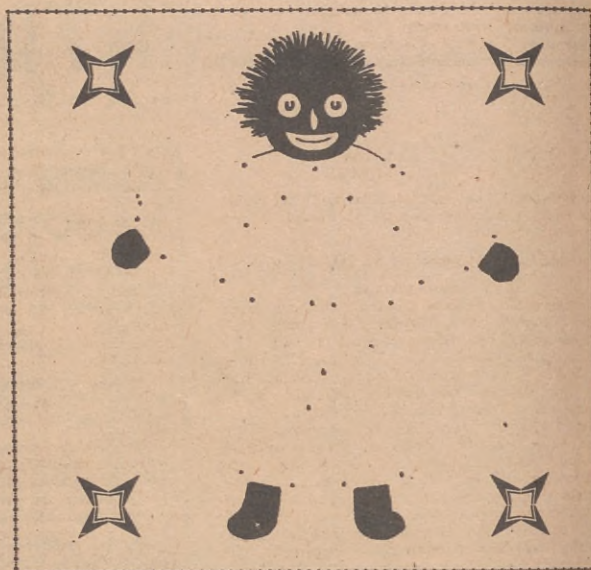


# INTERCALACION COMPRIMIDA PARA LOS MAS CHICOS

## SUI TA ZA

### JEROGLIFICO

## 100 NEGACION FISICA



Hacer el traje del negrito, siguiendo los puntos, según la habilidad de nuestros amiguitos; pintarlo y enviarlo con el cupón.

### ADIVINANZAS

En corta medida  
soy útil y amado,  
y de las familias  
sitio consagrado.

Sirvo en varios usos  
y de mí echan mano  
hombres y mujeres  
para muchos casos.

Si tomo incremento  
y estoy irritado...  
¡Jesús! no se sabe  
si causaré estragos.

Madre del género humano,  
del navegante alegría,  
sostiene amorosa al hombre  
y el hombre ingrato la pisa;  
nuestro origen viene de ella  
y a ella volverá en su día.

### CONCURSO DE COLORIDO



Pintar la escena del color que se desee y enviar el dibujo con el cupón.

### PREMIOS A LOS VENCEDORES

Los premiados en cada categoría pueden elegir uno de los dos premios que se detallan en las mismas.

Primer premio:

- ! Caja de bombones "Pichat".
- ! Estuche "Trocadero", esmalte para las uñas.

Segundo premio:

- ! Frasco de brillantina.
- ! Pomo de "Afeitina", crema para afeitar.

Tercer premio:

- ! Caja de pastillas.
- ! Aeroplano "Rigby - Swallon", para armar.

### Aconcagua



CONCURSOS  
ENTRETENIMIENTOS

REVISTA "ACONCAGUA"

(Sección Concursos)

Reconquista 674 - Bs. Aires

Acompaño..... soluciones para los Concursos de Entretenimientos correspondientes al mes de enero de 1935.

Nombre y apellido.....

Calle y N°.....

Localidad..... F. C. ....

Prov. o Territ. ....  
(Escriba con claridad).

Serie  
25



## SOLUCIONES A LOS CONCURSOS DE ENTRETENIMIENTOS DEL MES DE DICIEMBRE DE 1934 (Serie 24)

**Acrostico central logografico:** Oca, clara, corea, don, crema, ralea, ron. **TODO: CARMELO.**

**Comprimidos:** Médano. Y sobre todo nada de cantos. Centenario.

**Charadas:** Capote. Cercado. Cometa.

**Rompacabezas geográficos:**

**BELFAST** (Capital de la Irlanda del Norte)  
**BRUSELAS** ( " " Bélgica).  
**VARSOVIA** ( " " Polonia).  
**LISBOA** ( " " Portugal).  
**BUDAPEST** ( " " Hungría).  
**ATENAS** ( " " Grecia).

**Adivinanzas:** La oveja; Aurea; el peine; las tijeras; el abecedario; el ataúd; el pavoroso porvenir.

### Premiados en diciembre de 1934 (Serie 24)

#### Primer premio:

Tiziano Candeloro, capital; Susana Espinel, Picheuta 858, capital; Catalina Lois, Ituzaingó 1529, Montevideo (R. O. U.); Edgardo C. Juárez, 67 N° 1145, La Plata, F. C. S.; Juan Antonio Criado, Crámer 618, capital; Ofelia Capuano, capital; María González, 67 N° 1143, La Plata, F. C. S.; Miguel Hollar, Donado 3174, capital; Fermín González, M. Pedraza 4462, capital; Susana Medrano, Colonia Dora, Sgo. del Estero, F. C. C. B.; José Noé, Reconquista 672, capital; Rodolfo Eyheralde, capital; Haydée Barroso, Martínez 960, capital; Rodolfo E. Gómez, Sanatorio Santa María, Pabellón Rawson, Córdoba; L. Gil, Rivadavia 940, Campana, F. C. C. A.; Alicia Chervero, Belgrano 1330, Bánfield, F. C. S.; Angel Moral (h.), Sarmiento 854, Rosario, F. C. C. A.; Idelfonso Gofí, Guardia Escolta, Sgo. del Estero, F. C. N. A.; Jerónimo Herrero, Coronel Bogado, F. C. C. C.; Alfredo Tarrigüé, Arredondo 3192, capital; Ana María Basile, Guayrá 4360, capital; Esther Cabo, Gualguay, Entre Ríos; Julián Crego,

Plaza 632, Coghlan; Domingo C. Rufino, Nahuel Huapi 4256, capital; Armando Cerrullo, capital.

#### Segundo premio:

Esther López, Corrientes 758, capital; Basilio Dolmet, capital; Jaime Patuel, Rondeau 225, Bahía Blanca, F. C. S.; B. Fernández, 25 de Junio 227, Paraná, Entre Ríos; Harvey J. Bessone, Los Quirquinchos, Santa Fe, F. C. C. A.; Aurora Núñez, Estancia "La Argentina", Solís, F. C. C. A.; Alfredo Pérez, Estación Vieytes, F. C. S.; Emilio P. Loza, Belgrano 75, Río Cuarto, Córdoba, F. C. C. A.; Mercedes de la Fuente, Av. Roque A. Luna y S. Fe, La Rioja, F. C. C. N. A.; Lidia Pagani, 15 de Noviembre 2514, capital; José Oria Arbide, Dr. Pablo de María 1115, Montevideo (R.O.U.); Alfredo J. Nallín, Lope de Vega 321, capital; Angela M. de Fusoni, Catamarca 789, capital; M. P. G. de Alvarez, Sarmiento 2832, capital; Marco Hounie, Estancia "Santa Justina", Mercedes, R. O. U.; Amalia Capuano, Loyola 745, capital.

#### Tercer premio:

José Ezra, Mar Chiquita 4578, Coghlan, F. C. C. A.; Sara M. Cahwje, Nazca 1927, capital; Isaac Grinboin, Médanos 1939, capital; Alfredo Gore, Trelles 640, capital; Ana María Leiva, Santa Elena, Entre Ríos; Jorge Abel Mac Dougall, Colonia Santa Inés, F. C. O.; Ermelinda Farfaulli, Arias 572, Lanús, F. C. S.; Carlos Darblade, Mendoza 3270, capital; Dolores Wysocki, Artigas 664, capital.

**Premiados en el concurso de Colorido:** Delia L. Taverna, Garay 481, capital; Haydée Mermot Otte, Jaime Zudáñez 2621, Montevideo, R. O. U.; Micaela Zabala, Casa Blanca, Paysandú, R. O. U.; Coco Galdós, Rivera 2139, R. O. U.; Julia M. Carotini, Florida 873, Paysandú, R. O. U.; Eris Ram-

seyer, Romang, Sta. Fe; Luis Colombo, A. F. Ferrari 962, capital.

**Premiados en el Rompacabezas Instructivo:** ¿Qué es? Respuesta: Nacimiento de Jesús.

**Primer premio:** Eduardo Jorge Esteban, Pasco 480, capital; Héctor Raúl Frentini, Riglos 326, capital; Rica Bejar, Monteros, F. C. C. C.; Harvey J. Bessone; María Corina Silva, Av. Mitre 2821, San Rafael, Mendoza; Edith Sánchez Negrette, Oberá, Misiones; Leonor L. Desplarts, French 2456, capital; Raúl V. González, Espora 478, capital; Luis Prats, Mon 2912, capital; Ana Cesio, Hidalgo 1626, capital; M. Seoane, Salta 596, capital; Eduardo Pafari, R. L. Falcón 1318, capital; J. Dadon, Córdoba 358, capital; María Susana Ravena Cafferata, Boulevard Oroño 973, Rosario; Inés Martínez, calle A N° 180, Fisherton, F. C. C. A.; Nélida González Maylin, Roca 273, Bahía Blanca, F. C. S.; Nerina Betty Ballanti, Acoyte 767, capital; Pura Ofelia Sánchez, Mercedes, Corrientes; Elena Zulatto, Cintra, F. C. C. A.; Juan Luis Barbieri, (Poroto), Las Heras, F. C. S.; María Inés Ramos, Gonçalves Dias 763, capital; Rodolfo Mar-don Céspedes, Coronel González 272, C. del Uruguay, Entre Ríos; Enrique C. García, San Martín 933, capital; Cosme Bornaz, Plaza Huinul, Territorio de Neuquén, F. C. S.; María del Carmen Mora, 8 de Octubre 1160, Paysandú, R. O. U.; Raquel Gómez Alonso, Cabrera 5653, capital; Luis M. Murchio, Saavedra 3021, Santa Fe; Elita F. Flores, Las Parejas, Santa Fe, F. C. C. A.; Juan, Alicia y Héctor Ithurburu, Las Heras, F. C. S.; Toroto, Oito y Peti Martriena, La Posta, José A. Guisasaola, F. C. S.; María Lourdes Errecart, Santa Fe 3748, capital; C. A. Caccia, Honduras 5140, cap.; María J. Torres, Bella Vista, Corrientes; Hualdemar Latuy, Arroyo Brazo Largo, Canal San Fernando, Entre Ríos; Julián Crego, capital.

## LA LEYENDA DEL RIO AÑASCO

(Continuación de la pág. 15)

al campamento blanco. Todo fué en vano. Una flecha de Yorocú le atravesó el corazón.

La india lloraba desesperada; el curandero Aracay, por sus años alejado de rencores, la consolaba:

— No llore, estrellita de los cielos, que el hombre blanco no está muerto. El volverá a la vida, sus brazos y sus piernas se deslizarán de las rocas y cuando se levante el torbellino de las aguas, los indios y los blancos nos uniremos en el amor verdadero y no habrá más guerra. No llore, estrellita de los cielos.

Guatequi acarició tal esperanza, velando por muchos días a la orilla del río cristalino, en el fondo del que parecía dormir, ¡tan tranquilo estaba!, el cuerpo del amado. Hora tras hora, con el espí-

ritu ausente, rogaba a su señor el Sol y le hacía votos: echaría el espejo al fondo del mar y no volvería a mirarse ella misma, si le devolvía el cuerpo sano de Añasco, ¡que era su amor!...

A los pocos días el cuerpo del prisionero comenzó a descomponerse, y Yorocú sujetó a Guatequi al borde del río, para así demostrarle que aquel hombre era como otro cualquiera, y que no teniendo nada de sobrenatural, no era inmortal.

Al son de tambores, la tribu de los borricuas se alejaba danzando en triunfo la muerte del Capitán Añasco. El enamorado Yorocú, cuando, pasada la embriaguez de la primera alegría, se dió cuenta de la ausencia de Guatequi — que no había seguido al grupo, — se volvió a la orilla del río y allí, tendido al borde, estaba el cuerpo sin alma de la indígena. En una mano guardaba el espejo y en la otra apretaba el tarro del yare que le había causado la muerte.

(Continúa en la pág. 158)

## CLINICA PRIVADA DE CIRUGIA ESTETICA Y PLASTICA

Corrección de todos los defectos de la forma **NASAL** (giba, punta gruesa o caída, narices anchas, grandes, largas o torcidas, etc., usando sólo la vía endonasal, es decir sin ninguna cicatriz visible), **OREJAS** grandes o apantalladas, **LABIOS** gruesos, Afinamiento de **BRAZOS** o **PIERNAS**, **ARRUGAS** de la cara, frente, cuello y papada, **PATAS** de gallo, **PARPADOS**, **SENOS** grandes o caídos, **Agrandamiento** de ojos, **CICATRICES** feas, **LUNARES** artificiales, **TATUAJES**, **DEPILACION** definitiva, **Diatermia**, **Ultravioleta**, **Regímenes** de adelgazamiento.

### Dr. RAMON PALACIO POSSE

Ex asistente durante tres años de las Clínicas Europeas y Norteamericanas. Miembro correspondiente de la Sociedad de Cirugía Estética de París y Nueva York.

Montevideo 1669

U. T. 44, Juncal 4387

Consultas: Lunes, Miércoles y Viernes, de 15 a 18 horas.

INFORMACIONES GRATUITAS SOBRE LAS OPERACIONES DE CIRUGIA ESTETICA.



# MISS JAPON

(Continuación de la página 62)

pan Advertiser; el pintor Kiyokata, el fotógrafo Kiyoshi Ezaki y otras muchas personas acreditadas por sus conocimientos artísticos y su representación social.

Reunidos estos árbitros en las oficinas que posee la revista en Tokio en el mes de abril pasado, procedieron a una estricta selección. Seis horas y media, por reloj, estuvieron examinando las fotografías con esa paciente prolijidad tan propia de la raza, terminando por seleccionar diez jóvenes, entre las cuales mereció el título de Miss Japón la señorita Keiko Goto.

La descripción de esta flamante reina de la hermosura es la siguiente:

Cuenta diez y ocho primaveras floridas, mide cinco pies y ocho pulgadas de estatura y nació en la Prefectura de Fukuoka. Durante su vida escolar llegó a ser campeona de tenis. Habiéndose graduado en la Escuela Superior de Fukuoka el año pasado, en la actualidad se dedica al estudio de la música, de la floricultura y de otros conocimientos necesarios para la buena educación de la mujer nipona.

Miss Kazuko Yoshida, la seleccionada en segundo lugar, es hija de un diplomático y se ha instruido en la equitación, en el golf, la música, etc., conocimientos y habilidades que aprendió en el extranjero. Cuenta 20 años de edad, mide cinco pies y tres pulgadas de estatura y nació en Tokio.

La tercera seleccionada es Miss Tomiko Mayashi, hija de un hombre de negocios. Nació en Osaka, tiene 23 años de edad y mide 5 pies y 3 pulgadas, habiéndose graduado en la Escuela Superior Femenina de Shimizudani y estudiado las danzas nacionales, la música occidental y la floricultura en Tokio.

Sigue Miss Aiko Tatai, que nació en Tokushima, de 24 años, cinco pies y una pulgada. Es profesora de primera enseñanza y muy aficionada a la música occidental.

Miss Setsuko Shimizu, la siguiente en el orden establecido, nació en Nishinomiya, cerca de Osaka. Cuenta 25 años y mide 5 pies y 3 pulgadas, siendo muy aficionada a la lectura y a los deportes, y es campeona en el remo. Su padre es un conocido millonario. Estudió en Tokio después de haberse graduado en la Escuela Superior Femenina.

Miss Ayako Tanaka nació en Kagoshima y cuenta 20 primaveras, cinco pies y tres y media pulgadas. Se graduó en la Prefectura Escuela Superior Segunda Femenina. Es hija única de un traficante en armas y explosivos y es muy aficionada al canto.

Miss Haruko Miyoshi, nacida en Yokohama, cuenta 24 años y mide cinco pies y dos pulgadas. Temperamento artístico muy acusado, gusta de la música, de los deportes, de la lectura y de los escenarios. Su padre es un oficial en la N. Y. K.

Miss Chiyeko Fujii, nacida en Kyoto hace 24 años, mide cinco pies y dos pulgadas de estatura, es muy aficionada a la floricultura y al harpa. Es hija de un millonario.

Miss Itsuko Watanabe nació, hace 25 años, en Yamaguchi; mide cinco pies y tres pulgadas y es muy aficionada a la

música. Su padre ha sido funcionario en cierta población.

Habría notado la curiosa lectora argentina la uniformidad en la estatura de estas jóvenes niponas celebradas por su gentil belleza.

La ceremonia del nombramiento de Miss Japón se celebró en las oficinas de la mencionada revista, en la ciudad de Osaka, en el mes de mayo pasado. Estuvieron presentes la nombrada ganadora de la encuesta, otras tres de las seleccionadas y los directores de la publicación, así como invitados distinguidos.

Se pronunciaron los consiguientes discursos y se distribuyeron los premios a las concurrentes.

Se distribuyeron los siguientes premios: A Miss Japón — la señorita Keiko Goto — un pequeño busto de pura plata representando sus facciones.

Una artística copa de níquel adornada con capullos de cereza, mariposas y pájaros, obra de Masahiko Katori.

A las nueve jóvenes restantes: Un pequeño busto de mármol blanco a cada una y una copa idéntica a la regalada a Miss Japón.

Tal ha sido el resultado de la encuesta femenina.

Naturalmente, la belleza de la mujer japonesa, por corresponder al tipo oriental que caracteriza aquella raza, nos resulta un tanto "extraña" a nosotros, occidentales de piel blanca. Pero, aun así, invitamos a los lectores a que contemplen con atención las fotografías que publicamos. Advertirán en seguida una belleza femenina exótica, frágil y delicada, por así decirlo, pero muy expresiva.

Es seguro que la encuesta llevada a feliz término por la mencionada revista ha de tener repercusión tanto en aquel país como en otros pueblos aficionados a tan gentiles torneos femeninos, y que periódicamente seguirá el Japón presentándonos sus máximas bellezas, tan prolijamente seleccionadas por competentes organismos culturales.

## TEFE

(Continuación de la página 88)

— Miren ustedes — nos decía —; más bien no desembarquen; no vayan a ir al interior de la selva, pues la selva se los traga, la selva no permite la curiosidad de la observación. Estas selvas no son un museo. Si entran a los seringales no volverán a ver el mundo; después de dos leguas de selva se pierde la conciencia de la vida. En cada hoja de los árboles del caucho duerme la muerte, a cada paso se siente el agujón punzante y doloroso de no poder regresar. No es que lo prohiban, es que no se puede, la selva no permite la repatriación.

Sin embargo, el capitán nos acompañó, después de ir al hotel, a un barrio bajo, barrio de marinos, de hampa; barrio alegre como un cascabel, barrio de bailarinas, barrio de tonkas turcas, donde se halla que el espíritu está enfermo y contaminado de tragedia.

A la entrada de la callejuela se abre un pequeño cabaret; naturalmente, este cabaret está lleno de caucheros, y aquí principia la tragedia. En los estantes se ven el rom de La Martinica, el galliser de Paramaribo, el aguardiente de Pará, el vino de

caña de Manaos, la menta de la fruta tiferiña, que endurece y paraliza la lengua; y, también, decorando todos los colores de los botellones, vense chales de Persia, cachemiras finas, zapatos de procedencia americana, alfanjes y cimitarras damasquinadas, potses lujosos de perfume; todo, todo se halla aquí; es una miscelánea entre trágica, cómica y grotesca.

Cuando entramos al salón del cabaret, bailaba una mujer en medio de un círculo de marineros y caucheros que estaban listos a saltar sobre ella, y cada cual tenía en las pupilas la visión satánica de una fiera cuando olfatea la presa.

No hay que tener impresión por aquello. Quien haya visto de cerca los barrios fúnebres de Ciudad de Méjico, de la Habana, el círculo musumán de San Francisco de California, no debe tener miedo por lo que aquí se oye ni por lo que aquí se ve. Hemos visto entrar al salón a un hombre que tiene el rostro comido por una cicatriz horrorosa. Alto, fornido, oliente a caucho, luciendo unas lujosas polainas de cuero de caimón, llevando en el cinturón un cuchillo y dos pistolas; era un capataz. Los hemos visto peores en la frontera de El Paso y en un punto de Bolivia, llamado Charaña, sobre el desierto amarillo. Este hombre llegó ebrio, cosa natural y lógica; lo contrario sería casi inhumano.

— ¡Los patrones compran caucho! Les vendo caucho virgen, amasado, que salta como la sangre.

— No, no compramos caucho, no queremos nada.

— Entonces... apuesto, patrones, que si quieren una india; les vendo una india amazónica muy linda, que nació no sé en dónde. ¡Ríanse, patrones, de lo resistente de la india!; le he apergollado unas cuantas palizas y no chilla, le he dado azotes y su sangre no se duerme. Si no me la compran, la mato; ya me tiene jarto, metido en comprarle perfumes y sedas; y no trabaja, no alcanza a dar una onza de caucho, se la pasa durmiendo y soñando con su Madre de Dios, ese río que no sé por dónde corre. ¡Maldita sea la vida con esta mujer! Cómprela, patrón; es buena rumbera y conoce la brújula.

La ciudad... No; no es una ciudad, es solamente un puerto de escala para los barcos del alto Amazonas.

Sus calles, en verdad tienen algunos nombres que concuerdan con el relato histórico de su fundación. A la entrada del muelle se abre la callejuela Maru, tal vez en recuerdo del cacique indio de la regia tribu de Atahualpa; un parque minúsculo lleva el nombre de Totora, que recuerda a la villa boliviana sobre el risco andino; la calle de los cafés, donde se venden gotas de alcanfor para los prosélitos de los paraísos artificiales, se llama Guaymas, quizá en memoria de la leyenda romántica del cacique de las dunas ecuatorianas. Todo, lo demás está comido por la selva que principia y por el gigante Amazonas, que rumora una charla de tragedia.

Los barquichuelos llevan velas latinas, las mismas velas que lucen en el Titicaca; los marinos tienen color de bronce; los niños que alegran este pequeño puerto son de todos los colores; las mujeres son lindas.

En los árboles como en la hierba quemada, en el suburbio y en la callejuela, en el parque y en la casona, ríe, canta el madrigal galante del viento; y en todas partes, en todos los recovecos, en todas las sombras, se filtra el sol, que quema, que adormece y que aletarga. Es el opio



## ICUIDADO CON LOS LADRONES!

(Continuación de la página 98)

### EL PRIMER ASALTO EN AUTOMOVIL

El 5 de enero de 1914, siendo las 7.30 p. m. saltaron en la esquina de Chubut y Miriñay a un recaudador de la Compañía de Tranvías Anglo Argentina, que viajaba en la plataforma de un coche de la línea 86, matando de un balazo al guarda José Rosendo Pérez. En esa banda formaron seis sujetos, apodados tres de ellos "El chino Salguero", "El francés bicicleta" y "El oriental". Robaron \$750, y el atraco se hizo usando automóvil por primera vez en Buenos Aires, señalando con ello una etapa en la historia de la delincuencia metropolitana.

La misma cuadrilla, usando otra vez su automóvil, siguió otra madrugada a un banquero de juego, que vistearon en el garito, derribándolo de un feroz chiporrazo al pisar en el umbral de su propio domicilio, e incautándose de una fuerte suma de dinero habida en la timba.

### LADRONES DE IGLESIAS

Estos sujetos penetraban a los templos, generalmente en horas de la tarde, ocultándose en algún sitio adecuado, para salir de su escondite en la madrugada siguiente, y alzarse tesoros a mano, en joyas de imágenes, mantos, etc.

Robaron en la Catedral de Buenos Aires, en Santo Domingo, Monserrat, San José de Flores, Nueva Pompeya, la Concepción y otros templos. Practicadas las investigaciones necesarias en esta serie de casos, logró secuestrar parte de lo robado, identificándose como autor principal a un individuo, E. A., o W., o R., (a) el Francesito, que había comenzado sus "trabajos" en 1893, es decir, hacía 30 años, y que acusaba, no obstante, relativa juventud.

### MISCELANEA

Julían M. H. (a) Cánepa, llamado el "decano del scruche", cometió su último robo en 1914. Cuando no pudo trabajar más, instaló una cerrajería, para uso de sus amistades y como medio de vida propio. Fué el único que "abría" Yales (cerraduras), especialidad que le facilitó sus golpes en la casa del señor Catelín, y a las artistas de ópera Tina di Lorenzo y "la Cellini", hechos de suma utilidad para Cánepa, ya que cada ocasión de esas le dejaron arriba de 15.000 pesos moneda nacional de beneficio.

Francisco P. (a) Tenga la Vela, debía su apodo al dicho que usaba cuando, simulándose gasista, se introducía en los domicilios para arreglar la instalación de gas. Con pretextos de alumbrarse mientras se cortaba el fluido, encendía una bujía que hacía tener a alguien de la casa y, en un descuido, tomaba algo de valor y se alejaba poco a poco, para finalmente huir.

Antonio M. P. (a) el Machete, usaba un carnet de la Unión Telefónica, N.º 375, apócrifo, a nombre de Avelino Oriza, y se introducía en ese carácter a las casas de gente pudiente, estudiando el terreno para sus fechorías.

Detenido una vez, en un descuido de sus guardianes, se puso el

(Continúa en

## LA MAXIMA PRECISION

DE SU RELOJ LO CONSEGUIRA, CON EL MINIMO PRECIO, CONFIANDOLO A

**NICOLAS SCARINCI**  
RELOJERO CRONOMETRISTA DE LA CASA DE GOBIERNO

Experto en:  
**RELOJES  
PULSERA  
DE SEÑORAS  
Y CABALLEROS**



Experto en:  
**CRONOGRAFOS,  
MEDICAL,  
DE CARRERA,  
REPETICIONES**

Antigua Casa LONGINES  
ANTES FLORIDA 142

**HOY 262 - MAIPU - 262** PRIMER PISO ☆ **Bs. AIRES**  
(ANTIGUA MANSION DE ANCHORENA)



**A. ESTRADA**  
CHACABUCO 156-158  
U. T. 33 - Avenida 1279

SASTRERIA PARA ENTENDIDOS

## TRAJES

DE CASIMIR INGLES GARANTIZADO

Desde \$ 90.— a \$ 150.— m/n



*El aceite*

# MOROTI

*es especial para freir.  
¡y es muy económico!*



# GRANDES TRAGEDIAS DEL MAR

(Continuación de la pág. 104)

inglesa "Titanic", en viaje de puertos europeos a Nueva York, en las proximidades del sur de Terranova fué embestida en medio de la lóbrega oscuridad de la noche por un gigantesco "iceberg" que, destrozándole la proa, la hundió en el Atlántico.

La orquesta ejecutó piezas hasta último momento para calmar al pasaje y al llegar el agua a la cintura de los músicos, los instrumentos gemían una sinfonía de Beethoven...

## NAUFRAGIO DEL "PRINCIPE DE ASTURIAS"

El 5 de marzo de 1916 el telégrafo captaba un trágico S.O.S., del vapor de bandera española "Príncipe de Asturias", que en viaje de España a Buenos Aires navegaba frente a las costas del Brasil, por la latitud de la ciudad de Bahía.

Era uno de los más grandes piróscafos de la época, y podía navegar libremente en virtud de la neutralidad de España en la gran guerra.

En la madrugada del mencionado día fué sorprendido por un violento tifón, tan peligrosos en aguas ecuatoriales.

Al promediar el día, la suerte estaba echada en contra del pobre vapor y un violento golpe de mar lo precipitó contra un peñasco submarino y lo destrozó completamente, sin dar tiempo al pasaje aterrizado a intentar salvarse.

En este naufragio impresionante murieron 440 personas antes de que pudiera llegar ningún socorro.

## NAUFRAGIO DEL "PRINCESA MAFALDA"

En octubre de 1927 el mundo era nuevamente conmovido por otra tragedia marítima que nos hería muy directamente, pues muchas de sus víctimas eran personas radicadas en esta capital.

El paquebote "Princesa Mafalda", de bandera italiana, había partido de Génova a Buenos Aires, atestado de pasajeros.

Al comienzo de la travesía sufrió una serie de accidentes que lo obligaron a detenerse en medio del mar y a cambiar incluso la hélice.

Toda la tripulación pidió al comandante del barco que volviera a Génova, pero la casa armadora del barco ordenó continuar el viaje en forma tan desastrosa.

Al llegar frente a las costas brasileñas de Bahía lo sorprendió una tempestad y el barco perdió la hélice, quedando, por consiguiente, flotando como un pontón a merced del mar embravecido.

El casco averiado del "Mafalda" no pudo aguantar mucho tiempo la lucha con el mar y un gran rumbo de agua se abrió en la proa del barco, el que, antes de que tuviera tiempo de ser auxiliado, comenzó a hundirse rápidamente.

Los botes de salvataje eran innecesarios, pues el mar los daba vuelta como cáscaras de nuez y los que caían al agua eran devorados por los tiburones.

El balance de este naufragio fué trágico, pues perecieron 296 personas, muchas entre ellas mujeres y niños.

En este naufragio fué encomiable la actitud de un conscripto argentino de la armada, que después de colaborar en el salvamento del pasaje, cavó al agua y

## HUNDIMIENTO DEL "MONTE CERVANTES"

En enero de 1930 una noticia puso carne de gallina a los habitantes de Buenos Aires. El telégrafo anunciaba el naufragio del "Monte Cervantes" que, cargado de turistas argentinos, acababa de hundirse en el canal de Beagle, frente a las costas de Ushuaia.

Felizmente se comprobó, casi enseguida, que el pasaje estaba a salvo y que sólo había que lamentar la pérdida del vapor y la muerte de su bravo capitán, que se hundió junto con la nave, negándose a abandonar su puesto.

El naufragio fué debido a una mala maniobra del comandante del buque, que enfiló un canal peligroso, pese a existir en ese lugar un faro que marca el peligro. Este faro se llama "L'Eclairer" (Las Claridades).

En esta ocasión se portaron humanamente los penados del presidio fueguino, que dieron parte de sus alimentos y de sus mantas mientras llegaban los auxilios de Buenos Aires.

## INCENDIO DEL "GEORGE PHILLIPAR" Y DEL "L'ATLANTIQUE"

En el término de seis meses Francia sufrió dos grandes tragedias marítimas; ambas, se cree, fueron debidas a manos criminales al servicio de una potencia enemiga de Francia.

El pavoroso incendio del "George Phillipar" y la destrucción del rey de los mares: "L'Atlantique".

El incendio del primero ocurrió en medio del Canal de la Mancha y regresaba de un crucero de turismo abarrotado de pasajeros; un incendio declarado en forma tan inexplicable como pavoroso, destruyó el barco francés, en que murieron más de trescientas personas, entre ellas el famoso escritor Alberto Londres, caballeresco detractor del hampa de Buenos Aires.

No se había apagado aún el horror producido por el incendio del "George Phillipar", cuando la marina mercante francesa sufría otra pérdida cuantiosa: el a todas luces intencional incendio del "L'Atlantique", la mayor maravilla que haya surcado jamás los mares; el palacio flotante, orgullo de Francia, obra gigantesca de la ingeniería naval.

En viaje de Marsella al Havre, un inexplicable incendio transformó en una formidable hoguera al coloso del mar, que cual el mitológico barco fantasma del corsario capitán holandés, recorría a la deriva los mares con el vientre cargado de llamas.

En el incendio murieron 22 personas y se perdieron cien millones de francos oro.

## LA DESTRUCCION DEL "MORRO CASTLE"

El 8 de septiembre de 1934, varios barcos que navegaban por la latitud del Atlántico norte en ruta a Nueva York, interceptaron un trágico S.O.S. que era lanzado angustiosamente por el piróscapo de bandera estadounidense "Morro Castle", pues se había declarado a bordo un violentísimo incendio y el pánico había invadido el pasaje

provocado la catástrofe que costó más de cien vidas entre tripulantes y pasajeros; el capitán, media hora antes de declararse el voraz incendio, había fallecido de un síncope cardíaco.

La mayoría del pasaje pereció carbonizado y, según las averiguaciones practicadas por un oficial de los EE. UU., la culpa la tuvo en su casi totalidad la oficialidad del barco incendiado.

Esta fué una de las últimas grandes catástrofes marítimas ocurridas en los últimos tiempos.

\*\*\*

## EL DELITO DE PACHIN

(Continuación de la pág. 14)

de entusiasmo, cegado por el anhelo de poseer lo que tiene a su alcance, alarga las manitas temblorosas y, empujando el cuerpo hacia adelante se apodera de cuanto logra asir, y escapa a esconder su preciada carga bajo la camita miserable. ¡Todo eso es suyo! ¡No podrá quitárselo nadie porque nadie sabe que lo sacó del balcón vecino! Y aprieta fuerte los ojitos procurando dormirse. En su desmelenada cabecita giran desordenadamente cornetas, panoplias, Reyes Magos, dos ojos azules preñados de lágrimas y, hasta cree haber oído la voz angustiada de Bebe Arnaud diciendo:

— ¡Mamita, los Reyes no vinieron para mí!...

Pachín sacude los cabellos rebeldes, toma los "chiches" y vuelve hasta el balcón próximo. Resbala las manitas alargando la caricia... se yergue, los deposita cuidadosamente en su sitio y se aleja paso a paso, no sin antes volverse a mirarlos por última vez...

Orgulloso de haber sabido ser fuerte, se acuesta satisfecho porque él "siente" que no hay descanso mejor ganado que aquel que precede al haberse vencido a sí mismo.

Y en el cálido día de Reyes, todos vieron a Pachín jugando con su perro Quico, sin una queja por la falta de juguetes, y con una llama de satisfacción en el fondo de sus ojos negros.

HILDA E. PÉREZ AQUINO.

\*\*\*

## La Leyenda del Río Añasco

(Continuación de la pág. 155)

Y desde entonces sigue corriendo apacible y sereno el río Añasco, entre las hermosas frondas de Puerto Rico.

**Bohío:** Cabaña hecha de maderas, ramas, cañas o pajas, sin más respiradero que la puerta.

**Yagua:** Palma con la cual los indios hacen y techan sus chozas.

**Cayuco:** Embarcación india de una pieza, más pequeña que la canoa, con el fondo plano y sin quilla, que se gobierna con el canalete.

**Batey:** Lugar ocupado por las casas de viviendas.

**Guayaca:** Bolsa, talega o amuleto.

**Cocuyos:** Insectos coleópteros de unos tres centímetros de largo, con dos manchas amarillentas a los lados del tórax, por las cuales despiden de noche una luz azulada bastante viva.

**Cazabe:** Torta hecha con harina sacada de la raíz de la mandioca.

**Pionía:** Semilla muy dura y de brillante y hermosísimo color encarnado.

**Yaravi:** Cantar dulce y melancólico de los indios de algunos países de América.



## PAUL WYER

(Continuación de la página 39)

cedido de cierta fama, pasa a ser el músico más popular. Antes de llegar él se ejecutaban en cafetines y dancings aquellos espléndidos blues, "Long lost blues" y "Bunch of blues" de los que él es autor conjuntamente con Alf Kelly y que fueron ejecutados por primera vez en Chicago, donde Wyer formó uno de los primeros conjuntos que se dieron en llamar de "jazz".

Y ya en Harlem, Wyer toca con su orquesta en el "Paradises blak", un luminoso "vaudeville" donde los magnates neoyorquinos van a componer sus nervios rotos en el trajín de la "bolsa".

### UN DIA, EN LONDRES, ESCUCHA UNA FAMILIAR MELODIA

Siempre dejándose transportar por su andariego temperamento abandona Harlem para irse a St. Louis a integrar la orquesta de Scott Jopling, el "Rey del Rag-time", quien, después de aquellos sus maravillosos "rag" "Cascades", "Meapleaf", "Rose leaf rag" y otros que llenaron de alegría todos los rincones de diversiones de distintas ciudades de Estados Unidos, se conquistó el título del más grande "pioneer" de la música del "jazz".

Deja, al poco tiempo, Wyer de tocar con Jopling para pasar a actuar de primer violín en la célebre "Sincopated Orchestra" la cual recorre varias ciudades del mundo actuando en lugares como "Philharmonic Hall" de Londres.

— Encontrándome en esta ciudad — nos decía Paul Wyer mientras en su expresivo y movido rostro se reflejaba claramente todo el esfuerzo que hacía por detallar el pasaje que nos relató — tuve interés de escuchar un conjunto de jazz que tocaba en el "Queen's Hall" y que dirigía Jack Hylton.

Allá se encamina. Al abrir la puerta sus oídos se encuentran con una melodía familiar. Tiene un extraordinaria semejanza a sus composiciones; mucho de su modalidad personal. Las notas dormidas del blues que están ejecutando lo han dejado confundido, y sin atinar, en la honda emoción que le ha invadido, a articular un solo movimiento, se queda como clavado al piso. Se serena un tanto y empieza a buscar en el recuerdo. Ya puede localizar la escena... Fué en Memphis... El había interpretado una composición de semejante línea melódica, en un café... Y dos morenas lloraron con ella... También recuerda a su amigo Handy, al que hace años que no ve, cuando le dijo: "Has tocado una hermosa melodía".

Handy, que a la par de ser uno de los músicos más nombrados de Estados Unidos tiene la casa de música que se caracteriza por ser la que posee el más completo surtido de versiones negras, reconoce que una parte de su éxito lo debe a Paul Wyer. Traduciendo algunos párrafos de cartas que tenemos en nuestro poder y enviadas por aquél a éste y a uno de sus amigos, nos damos exacta cuenta de ello. "Al mayor de mis chicos le he puesto de nombre Wyer, para así estar más cerca de tu recuerdo", dice entre otras cosas en una de ellas.

Pero Wyer sigue enfrascando el bohemio que lo acompañó siempre; desprecia

viajera. Se explica en esta forma sus continuas incursiones hacia todos los horizontes del mundo; ya tan pronto en Viena, París o Londres al frente de una orquesta de los quilates de la "Sincopated Orchestra", entregándole el piano a un muchacho inglés de ojos muy azules y reputado músico clásico, de sorprendente técnica, y "que sentía como pocos la música negra": Ray Noble, o ya en Buenos Aires integrando una modesta orquesta de un "dancing" orillero para abandonarla más tarde y pasar a dirigir uno de nuestros conjuntos de jazz mejor disciplinado.

### ICUIDADO CON LOS LADRONES!

(Continuación de la página 157)

oficial, que estaban en una percha, y salió acompasadamente de la seccional, recibiendo el saludo del imaginaria en la puerta de calle.

Preso poco después, y en otro descuido, mientras se le tomaban las impresiones digitales, escaló varias paredes en forma rápida, y huyó. Vestía con suma corrección, y era fama que con "2 metros" de ventaja era inalcanzable.

### UN REVENTADOR DE CAJAS FUERTES

Gustavo W. (a) Pata de palo, fué el as de los reventadores de cajas de hierro. Tenía fama de ser un gran mecánico ferroviario, cuando una locomotora le seccionó ambas piernas. Le dieron una pensión y la gastó. Junto luego con varios delinquentes alemanes, robó en una tintorería central. Preso en la cárcel, se fabricó unas piernas de palo, de un diseño perfecto, que llamaron la atención. Liberado más tarde, perforó la caja de hierro de una casa comercial, en la calle Talcahuano, sufriendo una nueva condena.

### UNA ANECDOTA DEL CORONEL FALCON

Cuando el coronel Ramón L. Falcón asumió la jefatura de Policía, objetó una vez al jefe de Investigaciones, don José G. Rossi, la realidad de los ladrones habilidosos.

El malogrado jefe habitaba "matear" cuando llegaba a la jefatura de mañana, y el señor Rossi extrajo de un cuadro del departamento al l. c. Segundo A. (a) El Riojano, hábil punquista, a quien hizo vestir uniforme de ordenanza y cobar mate al coronel, dándole, de paso, ciertas instrucciones.

— ¿Qué horas son, coronel?, preguntó luego el señor Rossi.

El jefe extrajo su rico cronómetro de oro, y respondió:

— Las diez.

Seguidamente, mientras El Riojano alargaba otro mate al jefe, y a una señal del señor Rossi, el ladrón entró en funciones, sustrayendo el codiciado reloj.

Como víctima de una pueril falta de memoria, el jefe de Investigaciones inquirió nuevamente la hora. El coronel Falcón, incomprensivo en el primer momento, hubo luego de modificar su opinión, cuando el señor Rossi ordenó:

— "Riojano", devuelve el reloj al señor coronel... y el ladrón, con una sonrisa tímida, que era una mar de disculpas, tendió su cronómetro al jefe de Po-

## Un libro INDISPENSABLE en todo hogar

Contribuye  
● a la felicidad  
matrimonial

### "EL PROBLEMA DE LOS HIJOS"

Método moral y científico por el  
Dr. Armando Zavala Sáenz

Precio: \$ 3.-

PIDALO EN TODAS LAS LIBRERIAS

O A LA  
Editorial ACCION MEDICA  
**JUNIN 829**  
BUENOS AIRES

EL PROXIMO NUMERO DE  
**ACONCAGUA**  
APARECERA EL 6 DE FEBRERO

## PAGLIOTTI RICO APERITIVO

MÁS DELICIOSOS  
QUE UN BOMBON  
CAMELOS



FINOS

EXUALOS



## CELOS Y SANGRE

(Continuación de la pág. 7)

titud tan dramática, que el pobre caba-  
llero la miró con lástima:

— ¡Quiera Dios que este amor no sea  
inspiración satánica y fatal para ambos,  
Claudia! — exclamó conmovido. — Yo  
no amaré más; no tengas esa esperanza,  
porque mi corazón está muerto. Pero,  
en cambio, conservaré para ti una eterna  
gratitud: has dado muerte a mi corazón,  
pero has salvado mi honor... gracias,  
mil gracias...

Cuando salió, Claudia lloraba amarga-  
mente.

Doña Leonor Fernández de Córdoba  
vivía ajena a la trama que se urdía contra  
ella. No alteraba sus hábitos tranquilos,  
ni la severa circunspección de su inta-  
chable conducta.

Aquella noche, como de costumbre,  
mandó cerrar las puertas de su casa;  
llamó a su predilecta Chola para que  
viese si estaba bien cerrada la puerta de  
la sala y a las once se puso en cama, des-  
pués de rezar el rosario.

La Chola había ocultado al amigo suyo,  
vestido con los ricos trajes facilitados  
por la vengativa coqueta. A las doce  
introdujo la misma pérfida Chola al ce-  
loso marido y lo escondió en el cuarto  
alto, cerrando cautelosamente la puerta  
de la escalera.

Profundo era el silencio que reinaba  
en la casa. Toda la servidumbre estaba  
recogida y al parecer durmiendo tranqui-  
lamente.

Las tres de la madrugada acababa de  
marcar el reloj de la sala y repercutía  
todavía el sonido, cuando abrió lenta-  
mente la puerta el que allí había ocultado  
la Chola y salió con cuidado hacia la  
puerta de calle. El marido, que estaba en  
la ventana, vio a la claridad de las estre-  
llas, el traje lujoso de un hombre que  
parecía un caballero.

Fuera de sí corrió a la puerta para  
descender por la escalera; pero la encon-  
tró cerrada. Trató de forzarla, ¡imposible!  
Se asomó a la ventana y a pesar de la  
altura se arrojó desde ella al patio. El  
golpe retumbó en el silencio de la casa,  
pero el "fingido traidor", como le llamó  
Martínez y Vela, "tuvo tiempo de salir  
a la calle y ponerse en salvo".

Doña Leonor, sobrecogida de miedo  
por el estruendo y las correrías, se lanzó  
de la cama, con los pies desnudos, el  
cuerpo apenas cubierto con el finísimo  
encaje de su traje de dormir, recogido  
el cabello y angustiada la mirada:

— ¿Qué ocurre? ¿Qué hay? ¿Qué es  
esto?

El hidalgo, ciego de furor y de celos,  
entró por la puerta de la sala que estaba  
abierta y se encontró con su esposa, que  
salía dando voces. Pronunciando palabras  
injuriosas le tiró una estocada con la  
espada que llevaba desnuda. La infeliz,  
sin darse cuenta del peligro, pero domi-  
nada por el instinto de conservación,  
evitó el golpe apartando con sus blancas  
manos la estocada. Trató doña Leonor  
de tomar el acero para impedir la muerte.

Conmovida por el terror, espantada  
por la actitud de su esposo, tranquila su  
conciencia y sano su corazón, le dirigió  
algunas palabras cariñosas para indagar  
las causas de su fiera. "Inútil dulzura  
para tan duro enemigo", dice el cronista.

Trabóse entonces una lucha cruenta:

ella para saber porqué quería su bien  
amado heirla; él por darle muerte.

Al fin le atravesó el muslo con la es-  
pada y ella, cubierta de sangre, se arrojó  
a sus pies y asiendo con fuerza de sus  
rodillas, le rogó le dijera el motivo de  
aquella acción. Su acento, su actitud, la  
sangre que de la herida corría a torrentes,  
todo era desgarrador, capaz de conmover  
las entrañas del mayor malvado.

Los criados habían penetrado al salón  
con luces, espantados al oír las voces de  
su ama y el ruido de la lucha.

En su presencia fué consumado el bár-  
baro crimen.

La sala quedó como si una lluvia de  
sangre hubiere caído sobre el entapizado  
de damasco amarillo. El cadáver de doña  
Leonor yacía, mutilado, sobre la alfom-  
bra. Los criados, helados de asombro,  
no volvían de su estupor.

El castellano, apenas se tranquilizó,  
cambió sus ropas. Horas más tarde que-  
daba convencido de la inocencia de su  
esposa: los mismos criados desvanecieron  
sus absurdos cargos...

Comprendió entonces la conducta de  
Claudia y se ocultó para vengarse de ella.

Desde aquel día la casa y la sala en  
que tuvo lugar la escena de horror, que-  
daron desiertas. Se creía que el alma de  
doña Leonor se presentaba en altas horas  
de la noche, como un espectro rojo, en el  
"salón de la lluvia de sangre", nombre  
que conservó en las tradiciones terribles  
de la vida potosiana.

El hidalgo murió, consumido de dolor,  
en su escondite, a los cuarenta días, y  
Claudia sucumbió al pretender interponer-  
se entre dos de sus pretendientes, que ri-  
ñieran en su propia casa, después de una  
partida de juego.

## ANTONIA SANTOS

(Continuación de la pág. 151)

vincias. Repito, no lo olvide usted...

Y dichas estas palabras salió de la pieza  
sonriendo.

Antonia Santos fué puesta en capilla  
en un sombrío calabozo y quedó, solitaria  
y angustiada, sumergida en profunda  
meditación.

Pocos momentos después se abrió la  
puerta y apareció de nuevo el secretario.

— Vengo de parte del señor goberna-  
dor...

— ¿Qué orden trae usted?

— Ofrecer a usted la libertad y entre-  
garle sus propiedades que se han man-  
dado confiscar, si da una lista de las  
personas que auxilian a la guerrilla de  
Charalá.

— Pido un término de dos horas para  
contestar. Entretanto suplico a usted  
diga al señor Forminaya que ordene a mi  
confesor, el reverendo doctor Torres, que  
venga a mi prisión.

— Se dará la orden, señora.

Una hora después entró al calabozo  
el doctor Torres, sacerdote respetable y  
virtuoso.

Levantóse vivamente la señora y le  
ofreció asiento:

— Sabrá usted, Padre, que estoy con-  
denada a muerte...

El doctor Torres dió un grito y pali-  
decó:

— ¡Señoral

— Sí, Padre. Auxiliaba a la guerrilla  
de Charalá...

— Entonces, señora, el motivo de su  
muerte es muy noble y sagrado...

— Pero se me han hecho propuestas  
para salvar mi vida y he creído de mi  
deber consultarlas con usted.

— Hable usted, señora, Pediré a Dios  
que me ilumine para darle un consejo  
saludable.

— Forminaya me ofrece la vida si de-  
nuncio a quienes auxilian a la guerrilla  
de Charalá, ¿cree usted que si yo no  
acepto esta propuesta, cometeré un sui-  
cidio?

— ¡Juzga usted — respondió el sacer-  
dote — que si accede, sus amigos morirán!

— Así lo creo.

— Entonces, señora, su actitud es no-  
ble, generosa y santa. Bendita sea usted...

— ¡Gracias, gracias mil, Padre! ¿Ten-  
drá usted la bondad de recibir esta tarde  
mi última confesión?

— Vendré, señora.

Momentos más tarde entró el secretario.

— ¿Qué ha resuelto usted? — preguntó.

— ¡Morir! — contestó Antonia.

El secretario, ante la firmeza de la res-  
puesta, salió de la capilla.

A las doce del día Antonia envió a  
suplicar al gobernador la dejaran verse  
con los criados que el lector conoce, per-  
miso que le fué concedido. Una escena  
de lágrimas tuvo lugar entonces. Les or-  
denó que guardaran lo que les fuera  
posible; les dió muy buenos y saluda-  
bles consejos y dispuso que le enyiaran  
por la noche su mejor traje negro y  
sus más ricas joyas.

Por la tarde se confesó, para recibir  
la comunión al día siguiente. Luego se  
quedó sola. En la capilla había una mesa  
cubierta de paño negro y sobre ella  
un crucifijo. Dos velas alumbraban la  
divina imagen. Arrodillóse junto a la  
mesa y oró durante largas horas.

Al día siguiente se oyó un redoblar de  
tambores. En medio de la plaza se había  
colocado un banquillo. Antonia Santos  
salió de su prisión en medio de soldados.  
Su confesor la acompañaba.

Un pueblo numeroso la contemplaba  
con respeto y dolor: todos lloraban al  
ver a aquella mujer, hermosa y joven aun,  
morir prematura y horriblemente.

Al llegar al banquillo se detuvo y ele-  
vando la voz exclamó:

— "Amigos, compatriotas míos, suplico a  
ustedes salgan de la plaza, dejando sólo  
a las mujeres".

Los hombres se comunicaron unos a  
otros la orden de Antonia. Poco después  
sólo quedaban en la plaza las mujeres  
y los verdugos. Entonces, dirigiéndose a  
las primeras, les dijo:

— Acérquense ustedes, amigas...

Se aproximaron algunas. Antonia se  
quitó las joyas y las repartió entre ellas.  
Luego dijo que se retirasen.

Sentóse en el banquillo y por una pre-  
caución de pudor, se amarró un pañuelo  
en los pies, para evitar que en las con-  
vulsiones de la agonía el viento levantara  
su vestido.

— Estoy pronta — dijo, dirigiéndose  
a los soldados.

Transcurrieron algunos minutos. Oyóse  
una explosión terrible. Una espesa nube  
cubrió a la víctima y a sus verdugos, y  
pasado el estruendo, el humo y el terror,  
vióse sobre el polvo de la plaza el des-  
trozado cuerpo de Antonia.



## ELOCUENCIA FUNESTA

(Continuación de la página 9)

— Tiene usted razón; yo no puedo ser su esposa, usted me lo ha demostrado. Soy rica, viajo en coche, me doy todos los gustos por costosos que sean y sufriría terriblemente si tuviera que privarme de algo. Tiene usted razón, amigo mío. ¡Adiós!

Y, haciendo un gesto trágico con la mano, exclamó:

— ¡No soy digna de usted! ¡Adiós!

Y se marchó, dejándome allí, plantado como un idiota que soy. La veía irse, sin resolverme a hacer nada, sintiendo que la tierra temblaba debajo de mis pies.

Cuando me recobré, me dí exacta cuenta dónde me hallaba y de la enorme imbecilidad que acababa de cometer por darle rienda suelta a la lengua.

Un sollozo subió a mi garganta. Cabizbajo, presa de una infinita angustia, retorné a mi pueblo.

Una semana más tarde volví a Sokolniki, donde me informé que Bárbara Petrovna había partido para San Petersburgo acompañada de su padre.

Ahora me hallo desesperado y sin consuelo. No sé lo qué hacer ni encuentro la manera de remediar lo consumado, aunque no ignoro que esto no tiene remedio posible.

Mi estúpida elocuencia ha sido tan eficaz que ha quedado plenamente convencida de que habría hecho un mal negocio casándose conmigo, a pesar de que yo no deseaba otra cosa.

## MBURUCUYA

(Continuación de la página 17)

Pero el genio maligno que mora en las tinieblas, infundió la sospecha en la mente del padre castellano, y antes de consentir los desposorios de su hija con el salvaje, decide casarla con un capitán de su expedición.

Confía Mburucuyá al cacique sus temores y huye ligera temiendo una sorpresa. Amenguan las entrevistas, ronda Rubichú, nostálgico, la fortaleza durante la noche y cuando las esperanzas de ver a la amada han fallado, lanza sus quejas al aire del amanecer y suena en el alba el tañido triste de su quena india.

Una noche, como rastrera zarza, se enmarañó la traición en el idilio que sustentó la brisa. Calló la planta de caña. No se oyó ni ese amanecer, ni el otro. Sólo el despertar de la selva quebraba el trágico silencio. Ahogaba la pena a Mburucuyá en su prisión. ¿Qué sería de Rubichú? ¿Lo habría muerto alguna fiera del bosque? ¿Estaría herido? Y a las tribulaciones de la ausencia sumábanse, ahora, las de la incertidumbre.

Palidece la doncella y negras sombras rodean sus ojos. No tiene nadie a quien contar sus penas.

Una tarde, cuando los expedicionarios han partido tierra adentro, Mburucuyá está sentada junto a la puerta de la fortaleza.

Cae el día, lentamente, desperezando sus alas inmensas. La sombra gana el bosque y mientras sus clarooscuros juegan en los chañares (4), la luz se despidе de los cipreses pensativos, se acuna un rato en las canastillas de los irupé y huye graciosa sobre los caraguataes (5).

# EL COMERCIO



Compañía de Seguros a Prima Fija

Fundada en 1889

Maipú 53 - Buenos Aires

Mayo 38, 2095

Coop. Central 3541

## Incendio - Vida Marítimos

Capital integrado..... \$ 3.000.000 m.l.

Reservas técnicas y matemáticas..... \$ 10.022.681 m.l.

Reservas legal y facultativas \$ 3.484.290 m.l.

Siniestros pagados..... \$ 22.164.237 m.l.

PRESIDENTE

JUAN B. MIGNAQUY

DIRECTORES

SEBASTIAN URQUIJO, CLODOMIRO TORRES,  
ALFREDO D. ROJAS, ROMULO D. LANUSSE,  
ANDRES IRIBARNE, SANTIAGO PINASCO,  
LUIS P. MIGNAQUY, NESTOR L. CASAS y  
RAUL F. ZIMMERMANN.

SINDICO

HORACIO F. MIGNAQUY

SINDICO SUPLENTE

ANTONIO A. GARCIA MORALES



# LIBROS QUE NOS LLEGAN

(Continuación de la página 16)

"Rascacielos", como "Sol de amanecer" y "La llama en éxtasis", denotan en Rosario Beltrán Núñez una poetisa de garra en la que el frescor de las frases no exime la hondura de los sentimientos que refleja.

"Aromo", por Romildo Risso.

El escaso porcentaje de calidad que acusan las composiciones rimadas pone siempre al crítico en guardia contra los libros de versos que recibe, especialmente cuando desconoce literariamente el nombre del autor.

Es con ese recelo que abrimos "Aromo". Pero éste desapareció como por encanto al finalizar la lectura del primer poema, que se vió seguida de los otros restantes. Y cuando el "Índice" acusó el final de las composiciones, retuvimos el libro entre las manos sintiendo olor a tierra mojada y oyendo el galope corto del caballo criollo que decía Roldán.

Risso siente al gaucho, como que lo lleva dentro. Y al gaucho noble que hizo la patria en el trabajo anónimo y humilde de los campos platenses. Canta la vida retirada, junto al surco, entre el trébol, la gramilla, el macachín, las margaritas...

La música suave de "Aromo" trae un rumor de hacienda chúcará con tintineo de violas de plata y relincho vigoroso de potros salvajes.

"Las voces del silencio", por Reyna Suárez Wilson.

El repetido empleo de los alejandrinos resta algunos valores a esta obra de Reyna Suárez Wilson, en que se nota, entre otros aciertos, una descripción adecuada de los paisajes.

"Sendero azul", por Elvira P. de Zorquín.

"Cuando encierre mis versos en un libro — yo quiero que éste sea tan pequeño — que lo puedas llevar siempre contigo" — dice la autora en la primera composición de estos versos. Si no logra totalmente esta aspiración en cuan-

to al tamaño, ha conseguido, no obstante, condensar en sus 88 páginas sus sentimientos de mujer.

"Almanaque del mensajero 1935".

Acaba de aparecer el trigésimo quinto número del "Almanaque del Mensajero", que publica anualmente la casa Peuser. Como en años anteriores, trae una síntesis del movimiento político, artístico, deportivo, científico, religioso y comercial y otras actividades argentinas en 1934.

"Memoria del Rácing Club".

En un lujoso folleto de 260 páginas, la Comisión Directiva del "Rácing Club", de Avellaneda, acaba de publicar la memoria correspondiente al 32º ejercicio administrativo. Ilustran el folleto numerosas fotografías de las instalaciones modernas con que cuenta la prestigiosa institución de Avellaneda.

"El deporte de la pesca", por el capitán Reel.

Los talleres de "Caras y Caretas" han impreso este libro de carácter didáctico que se inicia con un elogio al pescador, de Juan José de Soiza Reilly. Las variedades del pejerrey, las épocas y condiciones de su pesca, los utensilios necesarios, así como también los elementos precisos para la pesca del dorado, pacú, mandubí, patí, armado, surubí y otras especies están tratadas en el "Deporte de la pesca", en estilo fácil, denotando simultáneamente los conocimientos del capitán Reel en la materia.

"Tras el alambrado de Martín García" por Alcides Greca.

A la manera de Barbousse o de Remarque, pero sin el contenido trágico de esas obras de trinchera, Alcides Greca ha escrito un libro ameno que no es otra cosa que su "Diario" durante la época de la detención sufrida en Martín García, por los hechos políticos que son del dominio público. No obstante la depresión moral que la detención deja suponer, el doctor Greca no perdió su humorismo.

De ahí la agilidad de las deducciones y el sabor de los diálogos que enriquecen el libro.

"Tatuaje marinero", por Lea Podestá.

Quince poemas en prosa de Lea Podestá pintan, en este volumen que ha editado "Tor", la vida de los puertos y recoge el rumor de las voces marineras.

"El Chopo", por José M.ª Riu Vulliamy.

El presente libro forma parte de la interesante Biblioteca Agrícola que está publicando la Editorial Salvat. Se refiere a un árbol bastante conocido y de mucha utilidad como es el chopo, y es estudiado en una forma tan completa como lo demuestra el título de algunos de los capítulos en que está dividida la obra. Por ejemplo: Nociones preliminares, Botánica, especies y variedades, el medio ambiente, el cultivo, recolección, multiplicación, plantación, arreglos, riego, poda, aprovechamiento, productos secundarios, cuentas de gastos y productos, Patología, accidentes, enemigos, etc. Su lectura puede reportar a todos los agricultores en general grandes enseñanzas, ya que el chopo les convertirá en una fuente de riqueza cualquier paraje improductible.

"El problema de los hijos", por el Dr. A. Zavala Sáenz.

Los estudios científicos de la fecundación, al que sabios alemanes y japoneses han aportado valiosa colaboración, cuentan en la República con la adhesión de jóvenes profesionales como el Dr. Zavala Sáenz, que recogiendo sus experiencias de laboratorio comienzan a difundirlas en artículos, folletos y libros como el que nos ocupa, que participa también de un carácter sociológico por las consideraciones que el autor formula con respecto a las dificultades económicas de las familias numerosas y por la transcripción que en apoyo de su tesis hace de eminentes moralistas europeos.

Obra destinada a engendrar polémicas por la particular concepción del matrimonio que revela, cuenta a su favor la honestidad con que el autor se ha anticipado a las críticas negativas, señalando los casos excepcionales en que cabe la aplicación de su método y los inconvenientes éticos que se oponen a la generalización de su práctica.

Editó "Acción Médica".

Sr. Gerente de "Propaganda Moderna S. A."  
Reconquista 674 - Buenos Aires

Adjunto \$..... para que se sirva anotarme como suscriptor a la... revista... "ACONCAGUA" y "FEMINA ILUSTRADA" editadas por esa empresa, por el término de ... año... a contar desde el próximo número.

Nombre .....

Dirección .....

Localidad .....

Prov. o Territ..... F. C.....

## NOTABLES REBAJAS EN LOS PRECIOS DE SUSCRIPCIONES

|                                 | ACONCAGUA                            | FEMINA                  | LAS DOS REVISTAS         |
|---------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|--------------------------|
| Argentina, Sud América y España | 1 año \$ m/n. 3.—<br>2 años „ „ 5.—  | \$ m/n. 4.50<br>„ „ 8.— | \$ m/n. 7.—<br>„ „ 12.—  |
| Norte y Centro América          | 1 año \$ o/a. 1.50<br>2 años „ „ 3.— | \$ o/a. 1.50<br>„ „ 3.— | \$ o/a. 2.50<br>„ „ 5.—  |
| Demás países                    | 1 año \$ m/n. 7.—<br>2 años „ „ 12.— | \$ m/n. 7.—<br>„ „ 12.— | \$ m/n. 12.—<br>„ „ 20.— |

### SUSCRIPCION VITALICIA

comprendiendo todas las publicaciones que edita o editare en adelante la empresa "Propaganda Moderna S. A.", por toda la vida la suma de \$ 100.— m/n.

Para envíos por certificado, agregue \$ 3.— por cada anualidad. Si nos ordena tres suscripciones, le anotaremos su suscripción gratuita.